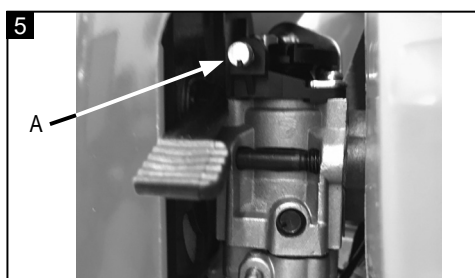
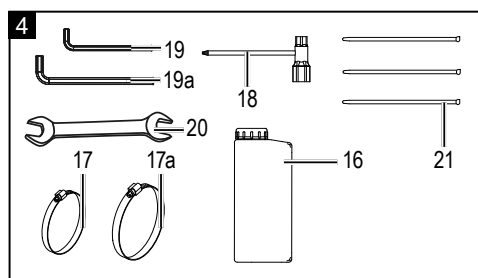
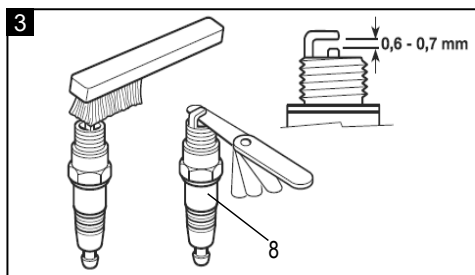
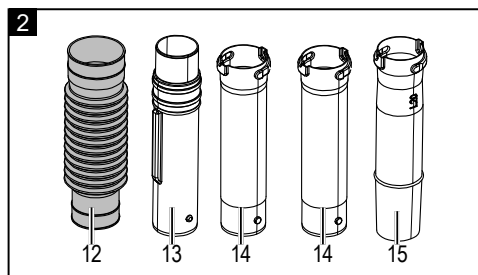
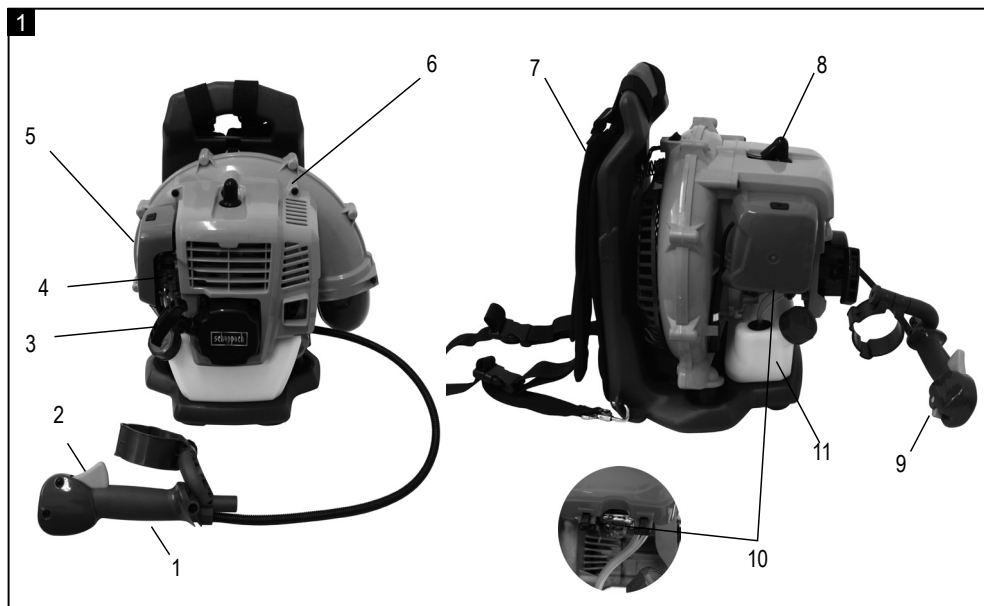


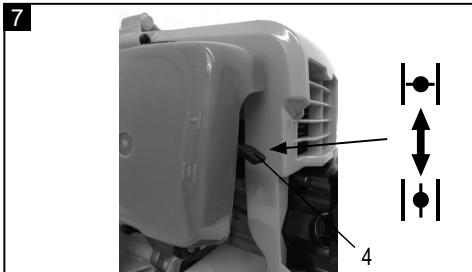
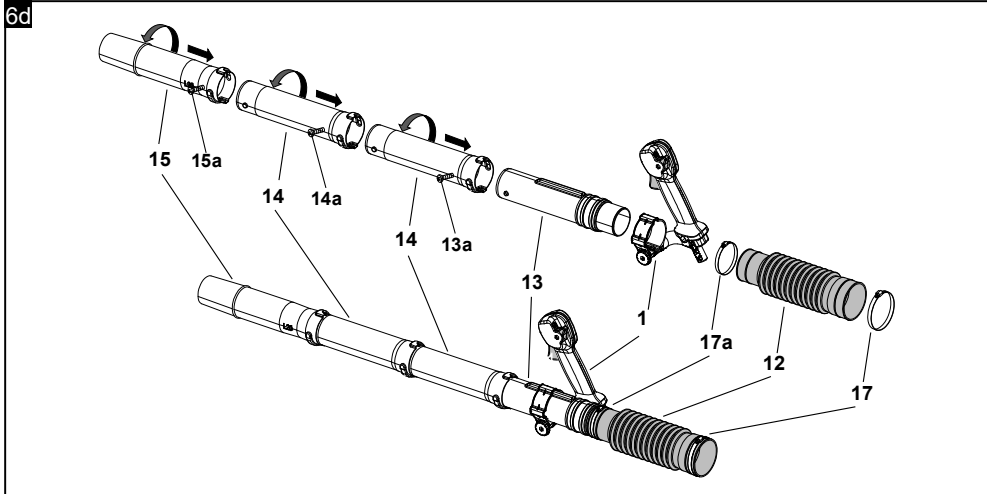
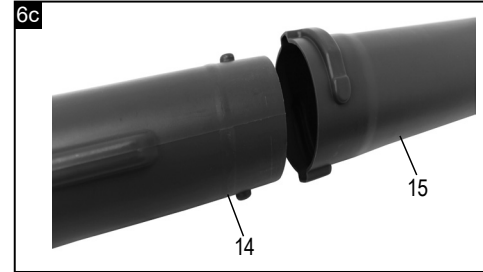
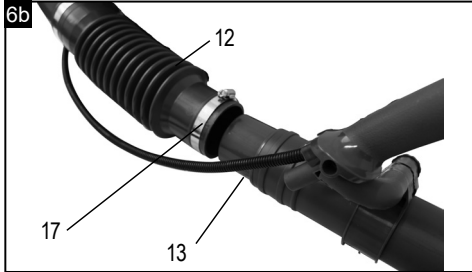
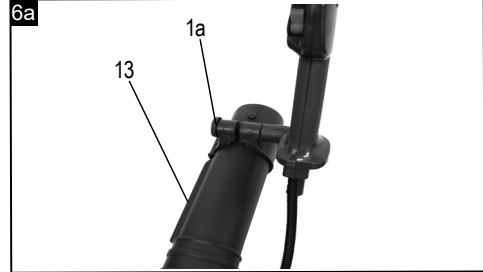
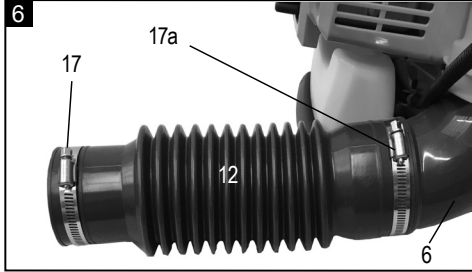
Art.Nr.
5911103903
AusgabeNr.
5911103903_0201
Rev.Nr.
16/12/2024



LB5200BP

DE	Backpack Laubbläser Originalbetriebsanleitung	4
GB	Backpack leafblower Translation of original instruction manual	22
CZ	Backpack fukar na listí Překlad originálního návodu k obsluze	37
SK	Vysávač listia Backpack Preklad originálneho návodu na obsluhu	52
HU	Backpack lombfúvó Eredeti használati utasítás fordítása	67
PL	Dmuchała do liści Backpack Tłumaczenie oryginalnej instrukcji obsługi	83
HR	Backpack puhač lišća Prijevod originalnog priručnika za uporabu	99
SI	Backpack puhalnik listja Prevod originalnih navodil za uporabo	114












Erklärung der Symbole auf dem Produkt

Die Verwendung von Symbolen in diesem Handbuch soll Ihre Aufmerksamkeit auf mögliche Risiken lenken. Die Sicherheitssymbole und Erklärungen, die diese begleiten, müssen genau verstanden werden. Die Warnungen selbst beseitigen keine Risiken und können korrekte Maßnahmen zum Verhüten von Unfällen nicht ersetzen.

	Vor Inbetriebnahme Betriebsanleitung und Sicherheitshinweise lesen und beachten!
	Schutzbrille verwenden!
	Warnung! Bei Nichteinhaltung Lebensgefahr, Verletzungsgefahr oder Beschädigung des Werkzeugs möglich.
	Achtung Verletzungsgefahr! Greifen Sie mit Ihren Händen nie in die Nähe der Messer.
	Garantierter Schalleistungspegel
	Achtung! Verletzungsgefahr durch wegschleudernde Gegenstände.
	Achtung! Der Auspuff und andere Teile des Motors werden im Betrieb sehr heiß, nicht berühren.
	Zuschauer auf Abstand halten.
	Tragen Sie einen Gehörschutz. Die Einwirkung von Lärm kann Gehörverlust bewirken.
	Achtung feuergefährliche Stoffe. Feuer, offenes Licht und Rauchen verboten.
	Primer 7x drücken.
	Tankinhalt
	Symbol für das einzufüllende Mischverhältnis Benzin/Öl auf dem Tankdeckel 40:1.

	<p>Arbeitshandschuhe tragen!</p>
	<p>Festes Schuhwerk tragen!</p>
	<p>Achtung! Verletzungsgefahr durch rotierende Messerwalze! Hände und Füße außerhalb der Öffnungen halten, wenn das Produkt läuft.</p>
 	<p>Starthebel (Choke) „Kaltstart“ Starthebel (Choke) „Warmstart und Arbeiten“</p>
	<p>Das Produkt entspricht den geltenden europäischen Richtlinien.</p>
<p>⚠ Achtung!</p>	<p>In dieser Bedienungsanweisung haben wir Stellen, die Ihre Sicherheit betreffen, mit diesem Zeichen ⚠ versehen.</p>
	<p>Das Produkt entspricht den geltenden serbischen Richtlinien.</p>

Inhaltsverzeichnis:	Seite:
1. Einleitung	7
2. Produktbeschreibung (Abb. 1 - 5)	7
3. Lieferumfang (Abb. 1 - 4).....	7
4. Bestimmungsgemäße Verwendung	8
5. Sicherheitshinweise.....	9
6. Restrisiken	12
7. Technische Daten	12
8. Auspacken	13
9. Montage	13
10. Vor Inbetriebnahme	14
11. Betrieb.....	15
12. Arbeitshinweise	16
13. Reinigung.....	16
14. Lagerung.....	16
15. Wartung	17
16. Reparatur & Ersatzteilbestellung.....	18
17. Entsorgung und Wiederverwertung	18
18. Störungsabhilfe.....	19
19. Konformitätserklärung	131

1. Einleitung

Hersteller:

Scheppach GmbH
 Günzburger Straße 69
 D-89335 Ichenhausen

Verehrter Kunde,

wir wünschen Ihnen viel Freude und Erfolg beim Arbeiten mit Ihrem neuen Produkt.

Hinweis:

Der Hersteller dieses Produkts haftet nach dem geltenden Produkthaftungsgesetz nicht für Schäden, die an diesem Produkt oder durch dieses Produkt entstehen bei:

- Unsachgemäßer Behandlung
- Nichtbeachtung der Betriebsanleitung
- Reparaturen durch Dritte, nicht autorisierte Fachkräfte
- Einbau und Austausch von nicht originalen Ersatzteilen
- Nicht bestimmungsgemäßer Verwendung

Beachten Sie:

Die Betriebsanleitung ist Bestandteil dieses Produkts. Sie enthält wichtige Hinweise, wie Sie mit dem Produkt sicher, fachgerecht und wirtschaftlich arbeiten, wie Sie Gefahren vermeiden, Reparaturkosten sparen, Ausfallzeiten verringern und die Zuverlässigkeit und Lebensdauer des Produkts erhöhen. Zusätzlich zu den Sicherheitsbestimmungen dieser Betriebsanleitung müssen Sie unbedingt die für den Betrieb des Produkts geltenden Vorschriften Ihres Landes beachten.

Machen Sie sich vor der Benutzung des Produkts mit allen Bedien- und Sicherheitshinweisen vertraut. Betreiben Sie das Produkt nur wie beschrieben und für die angegebenen Einsatzbereiche. Bewahren Sie die Betriebsanleitung gut auf und händigen Sie alle Unterlagen bei Weitergabe des Produkts an Dritte mit aus.

2. Produktbeschreibung (Abb. 1 - 5)

1. Handgriff
- 1a. Befestigungsschraube
2. Gashebel
3. Seilzugstarter
4. Choke-Hebel
5. Luftfilterdeckel
6. Motoreinheit
7. Traggurte

8. Zündkerze
9. Ein-/ Ausschalter
10. Primer
11. Kraftstofftank
12. Flexibles Rohr
13. Oberes Rohr
- 13a. Linsenkopfschraube
14. Unteres Rohr
- 14a. Linsenkopfschraube
15. Düse
- 15a. Linsenkopfschraube
16. Mixbehälter
17. Schlauchschelle
- 17a. Schlauchschelle
18. Steckschlüssel
19. Innensechskantschlüssel SW 4
- 19a. Innensechskantschlüssel SW 5
20. Gabelschlüssel SW 8/10
21. Kabelbinder
- A. Einstellschraube (Leerlauf)

3. Lieferumfang (Abb. 1 - 4)

Pos.	Anzahl	Bezeichnung
6	1x	Motoreinheit
12	1x	flexibles Rohr
13	1x	Oberes Rohr
13a	1x	Linsenkopfschraube
14	1x	Unteres Rohr
14a	1x	Linsenkopfschraube
15	1x	Düse
15a	1x	Linsenkopfschraube
16	1x	Mixbehälter
17	1x	Schlauchschelle
17a	1x	Schlauchschelle
18	1x	Steckschlüssel
19	1x	Innensechskantschlüssel SW 4
19a	1x	Innensechskantschlüssel SW 5
20	1x	Gabelschlüssel SW 8/10
21	3x	Kabelbinder
	1x	Betriebsanleitung

4. Bestimmungsgemäße Verwendung

Der Backpack Laubbläser ist zum Zusammentragen von Laub oder allgemeinen Gartenabfällen wie Schnittgut bestimmt, bzw. um diese von schlecht zugänglichen Stellen zu entfernen.

- Vor Arbeitsaufnahme müssen sämtliche Schutz- und Sicherheitseinrichtungen am Produkt montiert sein.
- Der Laubbläser ist nur für Laub und Gartenabfälle wie Gras und kleine Zweige zugelassen. Eine anderweitige Anwendung ist nicht erlaubt.
- Der Laubbläser darf nur für trockenes Laub, Gras etc. verwendet werden.
- Das Produkt ist zur Bedienung durch eine Person konzipiert.
- Die Bedienungsperson ist im Arbeitsbereich gegenüber Dritten verantwortlich.
- Alle Sicherheits- und Gefahrenhinweise am Produkt beachten.
- Alle Sicherheits- und Gefahrenhinweise am Produkt vollständig in lesbarem Zustand halten.
- Produkt nur in technisch einwandfreiem Zustand sowie bestimmungsgemäß, sicherheits- und gefahrenbewusst unter Beachtung der Betriebsanleitung benutzen!
- Insbesondere Störungen, die die Sicherheit beeinträchtigen können, umgehend beseitigen (lassen)!
- Die zutreffenden Unfallverhütungsvorschriften und die sonstigen, allgemein anerkannten sicherheitstechnischen Regeln müssen beachtet werden.
- Wenn Sie nicht sicher sind, ob eine Arbeitsbedingung sicher oder unsicher ist, arbeiten Sie nicht mit dem Produkt.

Das Produkt darf nur nach seiner Bestimmung verwendet werden. Jede weitere darüber hinausgehende Verwendung ist nicht bestimmungsgemäß. Für daraus hervorgerufene Schäden oder Verletzungen aller Art haftet der Benutzer/Bediener und nicht der Hersteller. Bestandteil der bestimmungsgemäßen Verwendung ist auch die Beachtung der Sicherheitshinweise, sowie die Montageanleitung und Betriebshinweise in der Betriebsanleitung.

Personen, die das Produkt verwenden und warten, müssen mit diesem vertraut und über mögliche Gefahren unterrichtet sein.

Veränderungen an dem Produkt schließen eine Haftung des Herstellers und daraus entstehende Schäden gänzlich aus.

Das Produkt darf nur mit Originalteilen und Originalzubehör des Herstellers betrieben werden.

Die Sicherheits-, Arbeits- und Wartungsvorschriften des Herstellers sowie die in den Technischen Daten angegebenen Abmessungen müssen eingehalten werden.

Bitte beachten Sie, dass unsere Produkte bestimmungsgemäß nicht für den gewerblichen, handwerklichen oder industriellen Einsatz konstruiert wurden. Wir übernehmen keine Gewährleistung, wenn das Produkt in Gewerbe-, Handwerks- oder Industriebetrieben sowie bei gleichzusetzenden Tätigkeiten eingesetzt wird. Der Hersteller haftet nicht für Schäden, die durch bestimmungswidrigen Gebrauch oder falsche Bedienung verursacht wurden.

Erklärung der Signalwörter in der Betriebsanleitung

Warnung

Signalwort zur Kennzeichnung einer möglichen Gefährdungssituation, die, wenn sie nicht vermieden wird, den Tod oder eine schwere Verletzung zur Folge haben könnte.

GEFAHR

Signalwort zur Kennzeichnung einer unmittelbar bevorstehenden Gefährdungssituation, die, wenn sie nicht vermieden wird, den Tod oder eine schwere Verletzung zur Folge hat.

VORSICHT

Signalwort zur Kennzeichnung einer möglichen Gefährdungssituation, die, wenn sie nicht vermieden wird, eine geringfügige oder mäßige Verletzung zur Folge haben könnte.

ACHTUNG

Signalwort zur Kennzeichnung einer möglichen Gefährdungssituation, die, wenn sie nicht vermieden wird, Sachschäden am Produkt oder Eigentum/Besitz zur Folge haben könnte.

5. Sicherheitshinweise

Allgemeine Sicherheitshinweise

⚠ **WARNUNG!**

Bitte lesen Sie vor der Inbetriebnahme des Produkts zu Ihrer eigenen Sicherheit dieses Handbuch und die allgemeinen Sicherheitshinweise gründlich durch. Wenn Sie das Produkt Dritten überlassen, legen Sie diese Gebrauchsanweisung immer bei.

⚠ **WARNUNG!**

Benutzen Sie nur die in der vorliegenden Anleitung empfohlenen Kraftstoffe.

⚠ **WARNUNG!**

Benutzen Sie niemals Kraftstoff, welcher nicht mit 2-Takt Öl gemischt ist. Dies kann dauerhaften Motorschaden verursachen und schließt die Gewährleistung des Herstellers für dieses Produkt aus. Benutzen Sie nie eine Kraftstoffmischung, welches über 90 Tagen gelagert worden ist.

Bewahren Sie alle Sicherheitshinweise und Anweisungen für die Zukunft auf!

5.1 Einweisung

- Lesen Sie die komplette Betriebsanleitung, bevor Sie das Produkt benutzen.
- Machen Sie sich mit den Steuer- oder Regeleinrichtungen und der ordnungsgemäßen Verwendung des Produkts vertraut.
- Lernen Sie, wie Sie das Produkt im Notfall abstellen.
- Verwenden Sie das Produkt nur bestimmungsgemäß für:
 - Die Bewegung und Anhäufung von Blättern und Gras mit unterschiedlichem begrenztem Gewicht und kleiner Abmessung durch Blasen.
 - Sammlung von Blättern und Gras, verschiedenen Abfällen mit begrenztem Gewicht und kleinen Abmessungen, ausgenommen Flüssigkeiten jeglicher Art. Das Produkt darf nicht zum Sammeln von brennbaren oder explosiven Produkten, heißer Glut, Asche, brennenden Zigaretten und Aststücken, scharfen Gegenständen, Metallgegenständen, Steinen und anderen Gegenständen, die für den Bediener gefährlich sein könnten, verwendet werden. Dies kann zu Verletzungen führen und das Produkt beschädigen.
- Kinder dürfen nicht mit diesem Produkt arbeiten.

Das Produkt darf nicht von Personen (einschließlich Kinder) mit verringerten physischen, sensorischen oder mentalen Fähigkeiten oder Mangel an Erfahrung und Wissen benutzt werden.

- Betreiben Sie das Produkt niemals, wenn Menschen, insbesondere Kinder, oder Tiere in der Nähe sind. Lassen Sie niemals andere Personen, die mit diesen Anweisungen nicht vertraut sind, das Produkt benutzen. Örtliche Vorschriften können das Mindestalter für Benutzer vorgeben.
- Benutzen Sie das Produkt nicht, wenn Sie müde sind oder unter dem Einfluss von Drogen, Alkohol oder Medikamenten stehen. Verwenden Sie keine Produkte, wenn Sie müde sind.
- Händigen Sie alle Unterlagen bei Weitergabe des Produkts an Dritte mit aus.
- Beachten Sie, dass der Bediener oder Benutzer für Unfälle oder Gefährdungen anderer Personen oder Ihres Eigentums verantwortlich ist.

5.2 Allgemeine Hinweise

- Tragen Sie geeignete Kleidung. Tragen Sie keine weite Kleidung oder Schmuck. Halten Sie Haare und Kleidung fern von sich bewegenden Teilen. Lockere Kleidung, Schmuck oder lange Haare können von sich bewegenden Teilen erfasst werden.
- Tragen Sie bei langen Haaren ein Haarnetz.
- Tragen Sie bei der Arbeit mit diesem Produkt immer Sicherheitshandschuhe, eine Schutzbrille, Gehörschutz, festes Schuhwerk und lange Hosen.
- Schalten Sie den Motor des Produkts stets aus, wenn Sie das Produkt ablegen und vor Arbeiten am Produkt.
- Überprüfen Sie Abdeckungen und Schutzeinrichtungen auf Beschädigungen und korrekten Sitz. Tauschen Sie diese gegebenenfalls aus.
- Betreiben Sie das Produkt niemals mit defekten Schutzeinrichtungen oder ohne Sicherheitseinrichtungen.

⚠ **WARNUNG!**

Kraftstoff ist hochgradig entflammbar:

- Lagern Sie Kraftstoff in Behältern, die speziell für diesen Zweck vorgesehen sind.
- Stellen Sie vor dem Tanken den Verbrennungsmotor ab und lassen Sie ihn abkühlen.
- Tanken Sie nur im Freien und rauchen Sie während des Betankens nicht.
- Öffnen Sie den Tankverschluss vorsichtig und langsam. Druckausgleich abwarten und erst danach Tankdeckel vollständig abnehmen.

- Verwenden Sie zum Auftanken einen geeigneten Trichter oder ein Einfüllrohr, damit kein Kraftstoff auf Verbrennungsmotor und Gehäuse auslaufen kann. Überfüllen Sie den Kraftstofftank nicht!
- Kraftstoff ist vor dem Starten des Motors einzufüllen. Während der Motor läuft oder sofort nach dem Abschalten des Produkts, darf der Tankverschluss nicht geöffnet oder Kraftstoff nachgefüllt werden.
- Falls Kraftstoff übergelaufen ist, darf kein Versuch unternommen werden, den Motor zu starten. Stattdessen ist das Produkt von der Kraftstoffverschmutzten Fläche zu entfernen. Jeglicher Zündversuch ist zu vermeiden, bis sich die Kraftstoffdämpfe verflüchtigt haben.
- Wischen Sie verschütteten Kraftstoff stets auf.
- Starten Sie das Produkt mit Abstand von mindestens 3 m zum Auffüllort des Kraftstoffs.
- Wenn Kraftstoff auf die Kleidung geraten ist, muss diese gewechselt werden.
- Der Tankdeckel ist nach jedem Tankvorgang ordnungsgemäß zuzuschrauben und festzuziehen. Das Produkt darf ohne aufgeschraubten Original-Tankdeckel nicht in Betrieb genommen werden.
- Ersetzen Sie defekte Schalldämpfer.
- Führen Sie vor Gebrauch des Produkts eine Sichtprüfung durch. Überprüfen Sie insbesondere:
 - Der Gashebel muss sich frei bewegen lassen und sollte selbstständig und schnell in die neutrale Position zurückkommen.
 - Der Ein-/Austaster muss leicht bedienbar sein.
 - Alle Elektrokabel wie Zündkerzenkabel und der Zündkerzenstecker müssen in einwandfreiem Zustand sein, um die Entstehung von Funken zu vermeiden. Der Zündkerzenstecker muss fest auf der Zündkerze sitzen.
 - Halten Sie Handgriffe trocken, sauber und frei von Öl und Fett. Handgriffe und Schutzvorrichtungen dürfen nicht beschädigt sein.
 - Das Gebläse darf nicht beschädigt sein.
 - Der Auffangsack darf nicht beschädigt sein.
- Entfernen Sie vor Beginn der Arbeit immer alle auf dem Boden liegenden Gegenstände, die beim Betrieb des Produkts:
 - weggeschleudert werden könnten (bei der Verwendung als Gebläse).
 - das Vakuumrohr blockieren könnten (bei der Verwendung als Vakuumsammler).
 - eine Gefahrenquelle darstellen könnten (Steine, Äste, Eisendraht, Knochen, usw.).
- Lassen Sie den Verbrennungsmotor nicht in geschlossenen Räumen laufen, in denen sich gefährliches Kohlenmonoxid sammeln kann.
- Montieren Sie keine Produkte oder Zubehörteile an das Produkt, die nicht vom Hersteller vorgesehen oder zugelassen sind.
- Halten Sie Ihren Arbeitsbereich sauber und gut beleuchtet. Unordnung oder unbeleuchtete Arbeitsbereiche können zu Unfällen führen.
- Benutzen Sie kein Produkt, dessen Schalter defekt ist. Ein Produkt, das sich nicht mehr ein- oder ausschalten lässt, ist gefährlich und muss repariert werden.
- Verwenden Sie das Produkt niemals:
 - ohne die Montage des gesamten Zubehörs.
 - wenn Personen, besonders Kinder, oder Haustiere in der Nähe sind.
 - in geschlossenen Räumen, in explosionsgefährdeter Umgebung, in der sich brennbare Flüssigkeiten, Gase oder Staube befinden.
- Achten Sie stets auf einen sicheren und festen Stand, damit Sie auch bei unerwarteten Bewegungen das Produkt kontrollieren und Ihre Arbeitshaltung beibehalten können.
 - Vermeiden Sie nach Möglichkeit das Arbeiten auf nassem, rutschigem Boden. Vermeiden Sie das Arbeiten auf unebenem oder steilem Boden, der dem Bediener keine sichere Arbeitshaltung garantiert.
 - Bewegen Sie sich langsam, rennen Sie nicht. Achten Sie auf die Bodenbeschaffenheit und eventuelle Hindernisse.
- Stellen Sie sicher, dass das Produkt komplett montiert ist, bevor Sie es starten.
 - Starten Sie das Produkt mit Abstand von mindestens 3 m zum Auffüllort des Kraftstoffs.
 - Personen sollten einen Sicherheitsabstand von mindestens 15 Metern zum Arbeitsbereich einhalten.
 - Richten Sie den Schalldämpfer und damit die Abgase nicht auf brennbare Materialien.
- Führen Sie keine Veränderungen am Motor durch.
- Überlasten Sie das Produkt nicht. Verwenden Sie für Ihre Arbeit das dafür bestimmte Werkzeug. Mit dem passenden Werkzeug arbeiten Sie besser und sicherer im angegebenen Leistungsbereich.
- Stellen Sie sicher, dass das Produkt nicht mit Fremdkörpern oder möglicherweise durch die Luft aufgewirbelten Fremdkörpern und Staub in Berührung kommt.
- Richten Sie den Luftstrahl niemals auf Personen oder Tiere.

5.3 Betrieb

- Halten Sie Hände und Füße von rotierenden Teilen fern.

- Stecken Sie niemals Gegenstände in die Öffnungen des Produkts und vermeiden Sie das Ansaugen von großen Gegenständen, die das Gebläse beschädigen könnten.
- Halten Sie während des Gebrauchs Ihre Hände vom Ansauggitter und vom Luftauslass fern und blockieren Sie auf keinen Fall das Gebläse.
- Stoppen Sie den Motor:
 - Wenn Sie das Produkt unbeaufsichtigt lassen.
 - Vor dem Tanken.
 - Wenn Sie den Arbeitsbereich wechseln.
- Stoppen Sie den Motor und ziehen Sie den Zündkerzenstecker ab:
 - Vor Reinigungs- und Wartungsarbeiten.
 - Wenn das Produkt ungewöhnlich zu vibrieren beginnt.
 - Wenn Sie das Produkt nicht benutzen.
- Lassen Sie das Produkt nicht mit heißem Motor auf Blättern, trockenem Gras oder anderem brennbarem Material stehen. Brandgefahr!
- Arbeiten Sie mit dem Produkt nicht in explosionsgefährdeter Umgebung, in der sich brennbare Flüssigkeiten, Gase oder Stäube befinden. Das Produkt erzeugt Funken, die den Staub oder die Dämpfe entzünden können.
- Warnung! Arbeiten Sie nicht in der Nähe offener Fenster. Achten Sie auf Kinder, Haustiere und blasen Sie Fremdkörper sicher weg.
- Halten Sie Kinder und andere Personen während der Benutzung des Produkts fern. Bei Ablenkung können Sie die Kontrolle über das Produkt verlieren.
- Vermeiden Sie eine abnormale Körperhaltung. Sorgen Sie für einen sicheren Stand und halten Sie jederzeit das Gleichgewicht. Dadurch können Sie das Werkzeug in unerwarteten Situationen besser kontrollieren.
- Seien Sie aufmerksam, achten Sie darauf, was Sie tun, und gehen Sie mit Vernunft an die Arbeit mit dem Werkzeug. Benutzen Sie kein Werkzeug, wenn Sie müde sind oder unter dem Einfluss von Drogen, Alkohol oder Medikamenten stehen. Ein Moment der Unachtsamkeit beim Gebrauch des Werkzeuges kann zu ernsthaften Verletzungen führen.
- Vermeiden Sie eine unbeabsichtigte Inbetriebnahme. Wenn Sie beim Tragen des Werkzeuges den Finger am Schalter haben, kann dies zu Unfällen führen.
- Entfernen Sie Einstellwerkzeuge oder Schraubenschlüssel, bevor Sie das Werkzeug einschalten. Ein Werkzeug oder Schlüssel, der sich in einem drehenden Geräteteil befindet, kann zu Verletzungen führen.

- Es ist empfohlen, das Produkt nur zu vernünftigen Zeiten zu betreiben – nicht frühmorgens oder spät abends, wenn andere gestört werden könnten.
- Vor Blasbeginn sind mit Rechen und Besen Fremdkörper zu lösen.
- Bei staubigen Bedingungen ist die Oberfläche leicht zu befeuchten oder, wenn vorhanden, ein Bewässerungs-Anbauteil zu benutzen.
- Es ist empfohlen, den gesamten Blasdüsenaufsatz zu verwenden, damit der Luftstrom nah am Boden arbeiten kann.

5.4 Wartung und Lagerung

- Pflegen Sie Werkzeuge mit Sorgfalt. Kontrollieren Sie, ob bewegliche Teile einwandfrei funktionieren und nicht klemmen, ob Teile gebrochen oder so beschädigt sind, dass die Funktion des Werkzeuges beeinträchtigt ist. Lassen Sie beschädigte Teile vor dem Einsatz des Gerätes reparieren. Viele Unfälle haben ihre Ursache in schlecht gewarteten Werkzeugen.
- Führen Sie keine Arbeiten am Produkt durch, die nicht in diesem Handbuch beschrieben sind.
- Bewahren Sie das Produkt niemals mit Kraftstoff im Tank innerhalb eines Gebäudes auf, in dem möglicherweise Kraftstoffdämpfe mit offenem Feuer oder Funken in Berührung kommen können.
- Lassen Sie den Motor vor Wartungs- und Reinigungsarbeiten, sowie vor der Lagerung abkühlen.
- Halten Sie den Motor, den Schalldämpfer und den Kraftstofftank frei von Staub, Ästen und Blättern. Brandgefahr!
- Entleeren Sie den Tank nur im Freien oder in gut belüfteten Räumen.
- Tragen Sie bei Wartungsarbeiten Handschuhe.
- Verwenden Sie das Produkt aus Sicherheitsgründen niemals mit verschlissenen oder beschädigten Teilen. Beschädigte Teile müssen ausgetauscht oder repariert werden. Verwenden Sie nur Original-Ersatzteile. Fehlerhafte Teile können Verletzungen verursachen oder das Produkt beschädigen.
- Entfernen Sie alle Werkzeuge, die Sie für die Wartung verwenden, bevor sie das Produkt in Betrieb nehmen oder lagern.
- Lagern Sie das Produkt außerhalb der Reichweite von Kindern.

5.5 Transport

- Wenn das Produkt getragen werden soll, müssen Sie:

- den Motor abstellen und den Zündkerzenstecker abziehen.
- das Produkt an den Handgriffen tragen. Heben Sie das Produkt nicht an den Rohren.
- Beim Transport in einem Fahrzeug entfernen Sie die Rohre und verladen Sie das Produkt so, dass keine Gefahr für Personen besteht. Um das Auslaufen von Kraftstoff, Beschädigungen und Verletzungen zu verhindern, ist das Produkt beim Transport in Fahrzeugen gegen Umkippen zu sichern.

5.6 Umweltschutz

- Achten Sie darauf, dass kein Kraftstoff ins Erdreich gelangt.
- Entsorgen Sie Verpackungs- und Abfallmaterialien gemäß den geltenden örtlichen Gesetzen.
- Restkraftstoff, Öle und die zur Reinigung benutzte Flüssigkeit müssen umweltgerecht entsorgt werden!
- Entsorgen Sie das Produkt fachgerecht nach den in Ihrem Land geltenden Bestimmungen.

5.7 Sicherer Umgang mit Kraftstoffen

⚠ WARNUNG!

Kraftstoffe und Kraftstoffdämpfe sind feuergefährlich und können beim Einatmen und auf der Haut schwere Schäden verursachen. Beim Umgang mit Kraftstoff ist daher Vorsicht geboten und für eine gute Belüftung zu sorgen.

- Stellen Sie vor dem Tanken den Verbrennungsmotor ab und lassen Sie ihn abkühlen.
- Tanken Sie nur im Freien und rauchen Sie während des Betankens nicht. Vermeiden Sie offenes Feuer (Explosionsgefahr!).
- Tragen Sie beim Tanken Handschuhe.
- Achten Sie darauf, Kraftstoff oder Öl nicht zu verschütten.
- Falls Kraftstoff übergelaufen ist, darf kein Versuch unternommen werden, den Motor zu starten. Stattdessen ist das Produkt von der Kraftstoffverschmutzten Fläche zu entfernen. Jeglicher Zündversuch ist zu vermeiden, bis sich die Kraftstoffdämpfe verflüchtigt haben. Wechseln Sie Ihre Kleidung sofort, wenn Sie Kraftstoff oder Öl darüber verschüttet haben.
- Achten Sie darauf, dass kein Kraftstoff ins Erdreich gelangt.
- Der Tankdeckel ist nach jedem Tankvorgang ordnungsgemäß zuzuschrauben und festzuziehen.

Das Produkt darf ohne aufgeschraubten Original-Tankdeckel nicht in Betrieb genommen werden.

- Überprüfen Sie aus Sicherheitsgründen Kraftstoffleitung, Kraftstofftank, Tankverschluss und Anschlüsse regelmäßig auf Beschädigungen, Alterung (Brüchigkeit), auf festen Sitz und undichte Stellen und tauschen diese bei Bedarf aus.
- Transportieren und bewahren Sie Kraftstoff nur in dafür vorgesehenen Behältern (Kanistern) auf.
- Halten Sie Kinder von Kraftstoffen fern.
- Transportieren und lagern Sie Kraftstoffe nicht in der Nähe von brennbaren oder leicht entzündlichen Stoffen sowie Funken oder offenem Feuer.
- Starten Sie das Produkt mit Abstand von mindestens 3 m zum Auffüllort des Kraftstoffs.
- Halten Sie Griffe und Griffflächen trocken, sauber und frei von Öl und Fett. Rutschige Griffe und Griffflächen erlauben keine sichere Bedienung und Kontrolle des Elektrowerkzeugs in unvorhergesehenen Situationen.
- Stellen Sie vor dem Tanken den Verbrennungsmotor ab und lassen Sie ihn abkühlen.

6. Restrisiken

Trotz bestimmungsmäßiger Verwendung können bestimmte Restrisikofaktoren nicht vollständig ausgeräumt werden. Bedingt durch Konstruktion und Aufbau des Produkts können folgende Punkte auftreten:

- Verletzung durch weggeschleuderte Teile.
- Gefahr einer Kohlenmonoxidvergiftung bei Verwendung des Gerätes in geschlossenen oder schlecht belüfteten Räumen.
- Verbrennungsgefahr bei Berührung heißer Bauteile.
- Schädigung des Gehöres, wenn kein vorgeschriebener Gehörschutz getragen wird.

Rücksichtnahme und Vorsicht verringern das Risiko von Personenverletzungen und Beschädigungen. Des Weiteren können trotz aller getroffener Vorkehrungen nicht offensichtliche Restrisiken bestehen. Restrisiken können minimiert werden, wenn die „Sicherheitshinweise“ und die „Bestimmungsgemäße Verwendung“, sowie die Betriebsanleitung insgesamt beachtet werden.

7. Technische Daten

Abmessungen L x B x H	1380 x 400 x 450 mm
Luftgeschwindigkeit max.	295 km/h
Luftvolumen max.	18 m ³ /min

Antrieb	
Hubraum	51,7 cm ³
Motorenleistung	1,4 kW
Leerlaufdrehzahl	3500 ± 300 min ⁻¹
Volumen des Kraftstofftanks	1000 cm ³
Motortyp	2-Takt Motor, luftgekühlt
Gewicht	7,84 kg

Technische Änderungen vorbehalten!

Geräusch und Vibration

⚠ Warnung: Lärm kann gravierende Auswirkungen auf Ihre Gesundheit haben. Übersteigt der Maschinenlärm 85 dB, tragen Sie bitte einen geeigneten Gehörschutz.

Information zur Geräuscentwicklung nach den einschlägigen Normen gemessen:

Schalldruck L_{pA}	94,0 dB
Schalleistung L_{WA}	110 dB
Messunsicherheit K_{pA}	3 dB

Tragen Sie einen Gehörschutz.

Die Einwirkung von Lärm kann Hörverlust bewirken.

Vibration A_{nv}	1,655 m/s ²
Messunsicherheit K_{pA}	1,5 m/s ²

Beschränken Sie die Geräuscentwicklung und Vibration auf ein Minimum!

- Verwenden Sie nur einwandfreie Produkte.
- Warten und reinigen Sie das Produkt regelmäßig.
- Passen Sie Ihre Arbeitsweise dem Produkt an.
- Überlasten Sie das Produkt nicht.
- Lassen Sie das Produkt gegebenenfalls überprüfen.
- Schalten Sie das Produkt aus, wenn es nicht benutzt wird.
- Tragen Sie Handschuhe.

8. Auspacken

- Öffnen Sie die Verpackung und nehmen Sie das Produkt vorsichtig heraus.
- Entfernen Sie das Verpackungsmaterial sowie Verpackungs- und Transportsicherungen (falls vorhanden).
- Überprüfen Sie, ob der Lieferumfang vollständig ist.
- Kontrollieren Sie das Produkt und die Zubehörteile auf Transportschäden. Bei Beanstandungen muss sofort der Zubringer verständigt werden. Spätere Reklamationen werden nicht anerkannt.

- Bewahren Sie die Verpackung nach Möglichkeit bis zum Ablauf der Garantiezeit auf.
- Machen Sie sich vor dem Einsatz anhand der Betriebsanleitung mit dem Produkt vertraut.
- Verwenden Sie bei Zubehör sowie Verschleiß- und Ersatzteilen nur Originalteile. Ersatzteile erhalten Sie bei Ihrem Fachhändler.
- Geben Sie bei Bestellungen unsere Artikelnummern sowie Typ und Baujahr des Produkts an.

⚠ WARNUNG!

Produkt und Verpackungsmaterial sind kein Kinderspielzeug! Kinder dürfen nicht mit Kunststoffbeuteln, Folien und Kleinteilen spielen! Es besteht Verschluckungs- und Erstickungsgefahr!

9. Montage

ACHTUNG! Vor allen Arbeiten am Produkt - Reinigung, Inspektion, Wartung oder andere Arbeiten - das Produkt immer ausschalten.

Benötigtes Werkzeug:

- Steckschlüssel (18)

9.1 Montage (Abb. 6 - 6d)

⚠ WARNHINWEIS: Das Produkt darf auf keinen Fall eingeschaltet oder benutzt werden, bevor es komplett montiert wurde.

1. Bringen Sie die Schlauchschellen (17 und 17a) am flexiblen Rohr (12) an.
2. Schieben Sie das flexible Rohr (12) über den Anschluss an der Motoreinheit (6) und ziehen Sie die Schlauchschelle (17a) fest an. Verwenden Sie dazu den mitgelieferten Steckschlüssel (18). (Abb. 6).
3. Schieben Sie den Handgriff (1) über das obere Rohr (13) und richten Sie den Handgriff (1) und die Führung aus.
4. Verschrauben Sie den Handgriff (1) mit dem oberen Rohr (13), indem Sie die Befestigungsschraube (1a) im Uhrzeigersinn handfest anziehen.
5. Schieben Sie das obere Rohr (13) mit dem Handgriff (1) in das flexible Rohr (12) und fixieren Sie es mit der Schlauchschelle (17). Verwenden Sie dazu den mitgelieferten Steckschlüssel (18). (Abb. 6b).
6. Schieben Sie das untere Rohr (14) über das obere Rohr (13) und arretieren Sie es durch Drehen im Uhrzeigersinn. Sichern Sie die Verbindung anschließend mit der Linsenkopfschraube (13a).

7. Schieben Sie das zweite untere Rohr (14) über das bereits montierte untere Rohr (14) und arretieren Sie es ebenfalls durch Drehen im Uhrzeigersinn. Sichern Sie die Verbindung anschließend mit der Linsenkopfschraube (14a).
8. Schieben Sie die Düse (15) über das untere Blasrohr (14) und arretieren Sie sie durch Drehen im Uhrzeigersinn. Sichern Sie die Verbindung anschließend mit der Linsenkopfschraube (15a).

⚠ Warnung! Verwenden Sie nur originale Ersatz- und Zubehörteile des Herstellers. Bei Nichtbeachtung können sich die Leistung verringern, Verletzungen auftreten und Ihre Garantie erlöschen.

10. Vor Inbetriebnahme

10.1 Traggurt (7) anlegen

1. Gurtende herunterziehen, die Traggurte (7) werden gestrafft.

10.2 Traggurt (7) lösen

1. Klemmschieber anheben.
2. Traggurt (7) so einstellen, dass die Rückenplatte fest und sicher am Rücken der Bedienungsperson anliegt.

Prüfen Sie das Produkt vor jeder Inbetriebnahme auf:

- Dichtheit des Treibstoffsystems.
- Festen Sitz sämtlicher Verschraubungen.
- Leichtgängigkeit aller beweglichen Teile.

10.3 Kraftstoff und Öl

Empfohlene Kraftstoffe:

Benutzen Sie nur ein Gemisch aus bleifreiem Benzin und speziellem 2-Takt-Motoröl.

Mischen Sie das Kraftstoffgemisch nach der Kraftstoff-Mischtablette an.

Achtung: Verwenden Sie kein Kraftstoffgemisch, das mehr als 90 Tage lang gelagert wurde.

Achtung: Verwenden Sie kein 2-Takt-Öl, das ein Mischverhältnis von 100:1 empfiehlt. Bei Motorenschäden auf Grund ungenügender Schmierung entfällt die Motorgarantie des Herstellers.

Achtung: Verwenden Sie zum Transport und zur Lagerung von Kraftstoff nur dafür vorgesehene und zugelassene Behälter.

Geben Sie jeweils die richtige Menge Benzin und 2-Takt-Öl in den beiliegenden Mixbehälter (16). Schütteln Sie anschließend den Mixbehälter (16) gut durch.

Verwenden Sie niemals Öl für 4-Takt-Motoren oder wassergekühlte 2-Takt-Motoren. Dadurch können die Zündkerze (8) verschmutzt, das Abluftteil blockiert oder der Kolbenring verklebt werden.

Kraftstoffgemische, die einen Monat oder länger nicht genutzt wurden, können den Vergaser verstopfen oder den Motorbetrieb beeinträchtigen. Geben Sie nicht benötigten Kraftstoff in einen luftdichten Behälter und bewahren Sie diesen in einem dunklen, kühlen Raum auf.

Kraftstoff-Misch-Tablette

Mischverfahren: Kraftstoff/Öl im Verhältnis 40:1

Beispiel:

1 l Benzin : 0,025 l 2-Takt-Öl

5 l Benzin : 0,125 l 2-Takt-Öl

Warnung! Achten Sie auf die Abgase.

Schalten Sie den Motor vor dem Betanken immer aus. Geben Sie niemals Kraftstoff in das Produkt, während der Motor läuft oder es heiß ist. Es besteht Brandgefahr!

Tanken Sie nur im Freien oder in gut belüfteten Räumen. Darauf achten, dass kein Kraftstoff oder Öl ins Erdreich gelangt (Umweltschutz). Geeignete Unterlage verwenden.

10.4 Kraftstoff auffüllen

Motor ausschalten und abkühlen lassen!

- Schutzhandschuhe tragen!
- Haut- und Augenkontakt vermeiden!
- Unbedingt Abschnitt „Sicherheitshinweise“ beachten.
- Betanken Sie das Produkt nur im Freien oder in ausreichend belüfteten Räumen.
- Säubern Sie die Umgebung des Einfüllbereiches. Verunreinigungen im Tank verursachen Betriebsstörungen. Schütteln Sie den Behälter mit dem Kraftstoffgemisch vor dem Einfüllen in den Tank noch einmal.
- Öffnen Sie den Tankverschluss vorsichtig, damit evtl. vorhandener Überdruck abgebaut werden kann.
- Füllen Sie das Kraftstoffgemisch vorsichtig bis zur Unterkante des Einfüllstutzens ein.
- Verschließen Sie den Tankverschluss wieder. Stellen Sie sicher, dass der Tankverschluss dicht schließt.
- Säubern Sie den Tankverschluss und die Umgebung.
- Überprüfen Sie den Tank und die Kraftstoffleitungen auf Undichtigkeiten.

- Entfernen Sie sich vor dem Starten des Motors mindestens drei Meter vom Tankplatz.

10.5 Kraftstoff ablassen

Entleeren Sie den Tank nur im Freien oder in gut belüfteten Räumen. Achten Sie darauf, dass kein Kraftstoff in die Umwelt gelangt. Verwenden Sie eine geeignete Unterlage.

1. Öffnen Sie den Kraftstofftank (11).
2. Stellen Sie einen geeigneten Auffangbehälter bereit.
3. Entleeren Sie den Kraftstofftank (11) durch Kippen in den Auffangbehälter.
4. Beseitigen Sie Kraftstoff-Reste mit einem Lappen.

11. Betrieb

⚠ Achtung!

Vor der Inbetriebnahme das Produkt unbedingt komplett montieren!

11.1 Produkt in Betrieb nehmen

- Achten sie darauf, dass nichts den Auspuff verdeckt, da dieser Hitze erzeugt.
- Halten Sie den Handgriff (1) mit der rechten Hand fest und schwingen Sie das Blasrohr hin und her, so dass die gewünschte Fläche von Verunreinigung befreit wird.
- Im Handgriff (1) sind der Gashebel (2) und der Ein-/Ausschalter (9) integriert.
- Mit der Gashebelarretierung kann der Motor auf Vollgas arretiert werden. Achtung: Vor dem Ausschalten des Produkts die Gashebelarretierung auf Standgas zurückschieben.

Choke-Hebel (4):

- Warmer Motor / Choke geschlossen:



- Kalter Motor / Choke offen:



Hinweis: Die Geschlossen-Position des Chokehebels reichert das Kraftstoffgemisch zum Starten eines kalten Motors an. Die Geöffnet-Position liefert das richtige Kraftstoffgemisch für den Normalbetrieb nach dem Start sowie für den Neustart eines warmen Motors.

11.2 Motor Starten (Abb. 1,7)

Sobald das Produkt ordnungsgemäß montiert ist, starten Sie den Motor wie folgt:

1. Drücken Sie den Ein-/ Ausschalter (9) auf die Einschaltposition.
2. Stellen Sie den Choke-Hebel (4) auf die Position „Kalter Motor / Choke offen“.
3. Drücken Sie den Primer (10) 7 Mal.
4. Ziehen Sie den Seilzugstarter (3) zum Starten des Motors 3 bis 5 Mal.
5. Wenn der Motor läuft, warten Sie kurz und stellen Sie dann den Choke- Hebel (4) auf die Position „Warmer Motor / Choke geschlossen“.
6. Falls Probleme auftreten, schalten Sie den Ein-/Ausschalter (9) sofort auf „0“, damit der Motor stoppt.
7. Zum Start bei warmem Motor, können Sie den Choke-Hebel (4) auf Position „Warmer Motor / Choke geschlossen“ lassen.

Leerlauf einstellen (Abb. 5)

Der Leerlauf muss eingestellt werden, wenn der Motor zum Ausschalten neigt oder keine signifikanten Geschwindigkeitsunterschiede bei der Verwendung der Drosselklappe festgestellt werden.

Die Einstellung erfolgt nach dem Starten des Motors an der Einstellschraube (Leerlauf) (A).

Lassen Sie den Motor vor der Einstellung im Leerlauf einige Minuten laufen

1. Drehen Sie die Einstellschraube (Leerlauf) (A) im Uhrzeigersinn, um die Leerlaufdrehzahl zu erhöhen.
2. Drehen Sie die Einstellschraube (Leerlauf) (A) gegen den Uhrzeigersinn, um die Leerlaufdrehzahl zu verringern.

Nach der Einstellung sollte der Motor ohne Unregelmäßigkeiten oder Pausen im Leerlauf laufen.

11.3 Motor abstellen (Abb. 1)

1. Wenn es notwendig ist das Produkt unmittelbar zu stoppen, schalten Sie den Ein-/Ausschalter (9) auf „OFF“.
2. Zum regulären Abstellen des Motors, die Gashebelarretierung zurückschieben, so dass der Motor im Leerlauf läuft. Anschließend den Ein-/Ausschalter (9) auf „OFF“ stellen.

12. Arbeitshinweise

- Eine gewisse Lärmbelastung durch dieses Produkt ist nicht vermeidbar. Verlegen Sie lärmintensive Arbeiten auf zugelassene und dafür bestimmte Zeiten. Halten Sie sich ggf. an Ruhezeiten und beschränken Sie die Arbeitsdauer auf das Notwendigste.
- Zu Ihrem persönlichen Schutz und Schutz in der Nähe befindlicher Personen ist ein geeigneter Gehörschutz zu tragen.

Das Produkt darf nur für folgende Einsatzzwecke verwendet werden:

- Als Gebläse zum Anhäufen von dürrer Blattwerk oder zum Wegblasen aus schwer zugänglichen Stellen.

Jede andere als oben beschriebene Verwendung kann zu Schäden am Produkt führen und eine Gefahr für den Benutzer darstellen.

- Vergewissern Sie sich vor dem Einschalten des Produkts, dass es nicht auf Personen oder Tiere gerichtet ist.
- Halten Sie das Produkt während der Arbeit mit beiden Händen fest. Greifen Sie beide Handgriffe.
- Feuchten Sie Oberflächen bei staubigen Verhältnissen leicht an.
- Ein optimales Ergebnis beim Einsatz des Gebläses erhalten Sie mit einem Abstand zum Boden von 5 - 10 cm.
- Richten Sie den Luftstrahl nach vorne und bewegen Sie sich langsam, um Laub oder Gartenabfälle zusammen zu blasen bzw. von schwer zugänglichen Stellen zu entfernen.
- Benutzen Sie Rechen und Besen, um Abfälle vor dem Blasen aufzulockern.
- Beginnen Sie die Arbeit mit der höchsten Blasleistung, um die herumliegenden Blätter rasch zu sammeln. Eine niedrigere Blasleistung wählen Sie, um den zuvor zusammengetragenen Laubhaufen zu verdichten.
- Beachten Sie immer die Windrichtung und arbeiten Sie niemals gegen den Wind.

13. Reinigung

Hinweis

Nach jedem Gebrauch sollte das Produkt gründlich gereinigt werden.

- Halten Sie Schutzvorrichtungen, Luftschlitze und Motorengehäuse so staub- und schmutzfrei wie möglich.

Reiben Sie das Produkt mit einem sauberen Tuch ab oder blasen Sie es mit Druckluft bei niedrigem Druck aus. Wir empfehlen, dass Sie das Produkt direkt nach jeder Benutzung reinigen.

- Um die Brandgefahr zu verringern, reinigen Sie regelmäßig die Kühlrippen des Motors mit Druckluft. Befreien Sie den Schalldämpferbereich von Staub, Blättern oder anderen Fremdkörpern.
- Lüftungsöffnungen müssen immer frei sein.
- Reinigen Sie das Produkt regelmäßig mit einem feuchten Tuch und etwas Schmierseife. Verwenden Sie keine Reinigungs- oder Lösungsmittel; diese könnten die Kunststoffteile des Produkts angreifen. Achten Sie darauf, dass kein Wasser in das Produktinnere gelangen kann.
- Tauchen Sie das Produkt zur Reinigung keinesfalls in Wasser oder andere Flüssigkeiten.

14. Lagerung

Lagern Sie das Produkt und dessen Zubehör an einem dunklen, trockenen und frostfreien sowie für Kinder unzugänglichen Ort.

Die optimale Lagertemperatur liegt zwischen 5 und 30 °C. Bewahren Sie das Produkt in der Originalverpackung auf. Decken Sie das Produkt ab, um es vor Staub oder Feuchtigkeit zu schützen. Bewahren Sie die Betriebsanleitung bei dem Produkt auf.

Wenn Sie das Produkt länger als 30 Tage verstauen, muss es hierfür hergerichtet werden. Andernfalls verdunstet der im Vergaser befindliche, restliche Treibstoff und lässt einen gummiartigen Bodensatz zurück.

Dies könnte den Start erschweren und teure Reparaturarbeiten zur Folge haben.

1. Nehmen Sie die Treibstofftankkappe langsam ab, um eventuellen Druck im Tank abzulassen.
2. Entleeren Sie vorsichtig den Tank. Entleeren Sie den Tank nur im Freien oder in gut belüfteten Räumen. Darauf achten, dass kein Kraftstoff ins Erdreich gelangt. Geeignete Unterlage verwenden.
3. Starten Sie den Motor und lassen Sie ihn laufen, bis dieser anhält, um den Treibstoff aus dem Vergaser zu entfernen.
4. Lassen Sie den Motor abkühlen (ca. 5 Minuten).
5. Entfernen Sie die Zündkerze (8).
6. Geben Sie 1 Teelöffel sauberes 2-Takt-Öl in die Verbrennungskammer. Ziehen Sie mehrere Male langsam am Seilzugstarter (3), um die internen Komponenten zu beschichten.

Setzen Sie die Zündkerze (8) wieder ein.

Hinweis: Verstauen Sie das Produkt an einem trockenen Ort, weit entfernt von möglichen Entzündungsquellen, z.B. Ofen, Heißwasserboiler mit Gas, Gastrockner, etc..

Inbetriebnehmen nach dem Einlagern

1. Entfernen Sie die Zündkerze (8).
2. Ziehen Sie rasch am Seilzugstarter (3), um überschüssiges Öl aus der Verbrennungskammer zu entfernen.
3. Reinigen Sie die Zündkerze (8) und achten Sie auf den richtigen Elektrodenabstand an der Zündkerze (8); oder setzen Sie eine neue Zündkerze (8) mit richtigem Elektrodenabstand ein.
4. Bereiten Sie das Produkt für den Betrieb vor.

15. Wartung

⚠ **WARNUNG!**

Lassen Sie Instandsetzungsarbeiten und Wartungsarbeiten, die nicht in dieser Betriebsanleitung beschrieben sind, von einer Fachwerkstatt durchführen. Benutzen Sie nur originale Ersatzteile.

Es besteht Unfallgefahr! Führen Sie Wartungsarbeiten grundsätzlich bei ausgeschaltetem Motor durch. Es besteht Verletzungsgefahr! Lassen Sie das Produkt vor allen Wartungsarbeiten abkühlen. Elemente des Motors sind heiß. Es besteht Verletzungs- und Verbrennungsgefahr!

Das Produkt kann unerwartet starten und dadurch zu Verletzungen führen.

- Schalten Sie vor allen Wartungsarbeiten den Motor aus.
- Ziehen Sie den Zündkerzenstecker von der Zündkerze (8).
- Lassen Sie den Motor auskühlen.
- Sämtliche Schutz- und Sicherheitseinrichtungen müssen nach abgeschlossenen Instandsetzungsarbeiten und Wartungsarbeiten sofort wieder montiert werden.

Benötigtes Werkzeug:

- Steckschlüssel (18)
- Messingbürste*
- Gabelschlüssel SW 8/10

* = nicht zwingend im Lieferumfang enthalten!

15.1 Zündkerze (8) auswechseln und reinigen (Abb. 3)

Überprüfen Sie mindestens einmal im Jahr oder bei regelmäßig schlechtem Starten den Elektrodenabstand der Zündkerze (8).

Der korrekte Abstand zwischen Zündfahne und Zündkontakt ist 0,63 mm/0,25“.

1. Warten Sie, bis der Motor vollständig ausgekühlt ist.
2. Ziehen Sie die Zündkerzenkappe von der Zündkerze (8) und drehen Sie die Zündkerze (8) mit dem mitgelieferten Steckschlüssel (18) heraus.
3. Bei übermäßigem Verschleiß der Elektrode oder bei sehr starker Verkrustung muss die Zündkerze (8) mit einer vom gleichen Typ ersetzt werden.
4. Starke Verkrustung an der Zündkerze (8) kann bedingt sein durch: Zu hohem Ölanteil im Kraftstoffgemisch, schlechte Ölqualität, überaltertes Kraftstoffgemisch oder verstopftem Luftfilter.
5. Drehen Sie die Zündkerze (8) mit der Hand komplett ins Gewinde. Vermeiden Sie dabei ein Verkanten der Zündkerze (8).
6. Ziehen Sie die Zündkerze (8) mit dem mitgelieferten Steckschlüssel (18) fest.
7. Bei Verwendung eines Drehmomentschlüssels beträgt der Anzugsdrehmoment 12-15 Nm.

15.2 Luftfilter reinigen (Abb. 1)

Verschmutzte Luftfilter verringern die Motorleistung durch zu geringe Luftzufuhr zum Vergaser. Staub und Pollen verstopfen die Poren des Schaumstofffilters. Regelmäßige Kontrolle ist daher unerlässlich.

1. Lösen Sie den Luftfilterdeckel (5) und entfernen das Schwammfilterelement.
2. Bringen Sie den Luftfilterdeckel (5) wieder an, damit nichts in den Luftkanal fällt.
3. Waschen Sie das Filterelement in warmem Seifenwasser, spülen Sie es ab und lassen Sie es an der Luft trocknen.

Achtung: Luftfilter nie mit Benzin oder brennbaren Lösungsmitteln reinigen.

Um die Lebensdauer des Motors nicht zu verkürzen, muss ein beschädigter Luftfilter sofort ersetzt werden.

Warnung!

Lassen Sie den Motor niemals laufen, wenn das Luftfilterelement nicht eingesetzt ist.

15.3 Kraftstofffilter

Innerhalb des Kraftstofftanks befindet sich ein Filter, der verhindert, dass Verunreinigungen in den Motor gelangen. Der Filter sollte einmal jährlich von Ihrem Händler ausgetauscht werden.

Wir haben unsere Produkte so entwickelt, dass sie über einen langen Zeitraum mit einem Minimum an Wartungsaufwand laufen. Die ordnungsgemäße Funktion ist von der regelmäßigen Wartung und Reinigung des Produkts abhängig.

Immer darauf achten, dass alle Muttern, Bolzen und Schrauben fest angezogen sind und gut sitzen, damit das Produkt sich in einem betriebssicheren Zustand befindet.

16. Reparatur & Ersatzteilbestellung

Nach Reparatur oder Wartung vergewissern Sie sich, ob alle sicherheitstechnischen Teile angebracht und in einwandfreiem Zustand sind. Verletzungsgefährdende Teile vor anderen Personen und Kindern unzugänglich aufbewahren.

Achtung: Laut Produkthaftungsgesetz wird nicht für Schäden haftet, die durch unsachgemäße Reparaturen oder durch Nichtverwendung von Originalersatzteilen verursacht werden.

Befragen Sie einen Kundendienst oder einen autorisierten Fachmann. Entsprechendes gilt auch für Zubehörteile.

Ersatzteile und Zubehör erhalten Sie in unserem Service-Center. Scannen Sie hierzu den QR-Code auf der Titelseite.

Wichtiger Hinweis im Fall einer Reparatur:

Bei Rücklieferung des Produkts zur Reparatur beachten Sie bitte, dass es aus Sicherheitsgründen öl- und kraftstofffrei an die Servicestation gesendet werden muss.

16.1 Ersatzteilbestellung

Bei der Ersatzteilbestellung sollten folgende Angaben gemacht werden:

- Modellbezeichnung
- Artikelnummer
- Daten des Typenschildes

16.2 Service-Informationen

Es ist zu beachten, dass bei diesem Produkt folgende Teile einem gebrauchsmäßigen oder natürlichen Verschleiß unterliegen bzw. folgende Teile als Verbrauchsmaterialien benötigt werden.

Verschleißteile*: Zündkerze, Luftfilter, Kraftstofffilter

* nicht zwingend im Lieferumfang enthalten!

17. Entsorgung und Wiederverwertung

Hinweise zur Verpackung



Die Verpackungsmaterialien sind recycelbar. Bitte Verpackungen umweltgerecht entsorgen.

Möglichkeiten zur Entsorgung des ausgedienten Produkts erfahren Sie bei Ihrer Gemeinde- oder Stadtverwaltung.

Kraftstoffe und Öle

- Vor der Entsorgung des Produkts müssen der Kraftstofftank und der Motorölbehälter geleert werden!
- Kraftstoff und Motoröl gehören nicht in den Hausmüll oder Abfluss, sondern sind einer getrennten Erfassung bzw. Entsorgung zuzuführen!
- Leere Öl- und Kraftstoffbehälter müssen umweltgerecht entsorgt werden.

18. Störungsabhilfe

Die folgende Tabelle zeigt Fehlersymptome auf und beschreibt, wie Sie Abhilfe schaffen können, wenn Ihr Produkt einmal nicht richtig arbeitet. Wenn Sie das Problem damit nicht lokalisieren und beseitigen können, wenden Sie sich an Ihre Service-Werkstatt.

Störung	Mögliche Ursache	Abhilfe
Das Produkt springt nicht an	<ul style="list-style-type: none"> • Luftfilter verschmutzt • Kraftstofffilter verstopft • Fehlende Kraftstoffversorgung • Fehler in der Kraftstoffleitung • Startvorrichtung ist defekt • Motor abgeseifen • Zündkerzenstecker nicht aufgesteckt • Kein Zündfunke • Motor defekt • Vergaser defekt 	<ul style="list-style-type: none"> • Luftfilter reinigen/ersetzen • Kraftstofffilter reinigen oder erneuern • Tanken • Kraftstoffleitung auf Knicke oder Beschädigungen überprüfen • Servicestelle kontaktieren • Zündkerze entfernen, reinigen und trocknen; anschließend den Starterseilzug mehrmals ziehen; Zündkerze wieder montieren • Zündkerzenstecker auf richtigen Sitz überprüfen • Zündkerze reinigen bzw. ersetzen • Zündkabel auf Beschädigungen prüfen • Servicestelle kontaktieren • Servicestelle kontaktieren
Das Produkt läuft an und stirbt ab	Falsche Vergasereinstellung (Leerlaufdrehzahl)	Servicestelle kontaktieren
Produkt arbeitet mit Unterbrechungen (stottert)	<ul style="list-style-type: none"> • Vergaser ist falsch eingestellt • Zündkerze ist verrußt • Ein-/Ausschalter defekt 	<ul style="list-style-type: none"> • Servicestelle kontaktieren • Zündkerze reinigen oder ersetzen • Servicestelle kontaktieren
Rauchentwicklung	<ul style="list-style-type: none"> • Falsche Kraftstoffmischung • Vergaser ist falsch eingestellt 	<ul style="list-style-type: none"> • Zweitakt-Gemisch im Machtverhältnis 40:1 verwenden • Servicestelle kontaktieren
Produkt arbeitet nicht mit voller Leistung	<ul style="list-style-type: none"> • Luftfilter ist verschmutzt • Vergaser ist falsch eingestellt • Schalldämpfer verstopft 	<ul style="list-style-type: none"> • Luftfilter reinigen oder ersetzen • Servicestelle kontaktieren • Auspuff überprüfen

Garantiebedingungen

Revisionsdatum 26.11.2021

Sehr geehrte Kundin, sehr geehrter Kunde,

unsere Produkte unterliegen einer strengen Qualitätskontrolle. Sollte ein Gerät dennoch nicht einwandfrei funktionieren, bedauern wir dies sehr und bitten Sie, sich an unseren Servicecenter unter der unten angegebenen Adresse zu wenden. Gerne stehen wir Ihnen auch telefonisch über die Service-Rufnummer zur Verfügung. Die nachfolgenden Hinweise sollen Ihnen für eine problemlose Bearbeitung und Regulierung im Schadensfall dienen.

Für die Geltendmachung von Garantieansprüchen - innerhalb Deutschland - gilt folgendes:

1. **Diese Garantiebedingungen** regeln unsere zusätzlichen Hersteller-Garantieleistungen für Käufer (private Endverbraucher) von Neugeräten. Die gesetzlichen Gewährleistungsansprüche werden von dieser Garantie nicht berührt. Für diese ist der Händler zuständig, bei dem Sie das Produkt erworben haben.
2. Die **Garantieleistung** erstreckt sich ausschließlich auf Mängel an einem von Ihnen erworbenen neuen Gerät, die auf einem Material- oder Herstellungsfehler beruhen und ist - nach unserer Wahl - auf die unentgeltliche Reparatur solcher Mängel oder den Austausch des Gerätes beschränkt (ggf. auch Austausch mit einem Nachfolgemodell). Ersetzte Geräte oder Teile gehen in unser Eigentum über. Bitte beachten Sie, dass unsere Geräte bestimmungsgemäß nicht für den gewerblichen, handwerklichen oder beruflichen Einsatz konstruiert wurden. Ein Garantiefall kommt daher nicht zustande, wenn das Gerät innerhalb der Garantiezeit in Gewerbe-, Handwerks- oder Industriebetrieben verwendet wurde oder einer gleichzusetzenden Beanspruchung ausgesetzt war.
3. **Von unseren Garantieleistungen ausgenommen sind:**
 - Schäden am Gerät, die durch Nichtbeachtung der Montageanleitung, nicht fachgerechte Installation, Nichtbeachtung der Bedienungsanleitung (z.B. Anschluss an eine falsche Netzspannung oder Stromart) bzw. der Wartungs- und Sicherheitsbestimmungen oder durch Einsatz des Geräts unter ungeeigneten Umweltbedingungen sowie durch mangelnde Pflege und Wartung entstanden sind.
 - Schäden am Gerät, die durch missbräuchliche oder unsachgemäße Anwendungen (wie z.B. Überlastung des Gerätes oder Verwendung von nicht zugelassenen Werkzeugen bzw. Zubehör), Eindringen von Fremdkörpern in das Gerät (wie z.B. Sand, Steine oder Staub), Transportschäden, Gewaltanwendung oder Fremdeinwirkungen (wie z. B. Schäden durch Herunterfallen) entstanden sind.
 - Schäden am Gerät oder an Teilen des Gerätes, die auf einen bestimmungsgemäßen, üblichen (betriebsbedingten) oder sonstigen natürlichen Verschleiß zurückzuführen sind sowie Schäden und/oder Abnutzung von Verschleißteilen.
 - Mängel am Gerät, die durch Verwendung von Zubehör-, Ergänzungs- oder Ersatzteilen verursacht wurden, die keine Originalteile sind oder nicht bestimmungsgemäß verwendet werden.
 - Geräte, an denen Veränderungen oder Modifikationen vorgenommen wurden.
 - Geringfügige Abweichungen von der Soll-Beschaffenheit, die für Wert und Gebrauchstauglichkeit des Geräts unerheblich sind.
 - Geräte an denen eigenmächtig Reparaturen oder Reparaturen , insbesondere durch einen nicht autorisierten Dritten, vorgenommen wurden.
 - Wenn die Kennzeichnung am Gerät bzw. die Identifikationsinformationen des Produktes (Maschinenaufkleber) fehlen oder unlesbar sind.
 - Geräte die eine starke Verschmutzung aufweisen und daher vom Servicepersonal abgelehnt werden.

Schadensersatzansprüche sowie Folgeschäden sind von dieser Garantieleistung generell ausgeschlossen.
4. Die **Garantiezeit** beträgt regulär **24 Monate*** (12 Monate bei Batterien / Akkus) und beginnt mit dem Kaufdatum des Gerätes. Maßgeblich ist das Datum auf dem Original-Kaufbeleg. Garantieansprüche müssen jeweils nach Kenntniserlangung unverzüglich erhoben werden. Die Geltendmachung von Garantieansprüchen nach Ablauf der Garantiezeit ist ausgeschlossen. Die Reparatur oder der Austausch des Gerätes führt weder zu einer Verlängerung der Garantiezeit noch wird eine neue Garantiezeit durch diese Leistung für das Gerät oder für etwaige eingebaute Ersatzteile in Gang gesetzt. Dies gilt auch bei Einsatz eines Vor-Ort-Services. Das betroffene Gerät ist in gesäubertem Zustand zusammen mit einer Kopie des Kaufbelegs, - hierin enthalten die Angaben zum Kaufdatum und der Produktbezeichnung - der Kundendienststelle vorzulegen bzw. einzusenden. Wird ein Gerät unvollständig, ohne den kompletten Lieferumfang eingeschendet, wird das fehlende Zubehör wertmäßig in Anrechnung / Abzug gebracht, falls das Gerät ausgetauscht wird oder eine Rückerstattung erfolgt. Teilweise oder komplett zerlegte Geräte können nicht als Garantiefall akzeptiert werden. Bei nicht berechtigter Reklamation bzw. außerhalb der Garantiezeit trägt der Käufer generell die Transportkosten und das Transportrisiko. **Einen Garantiefall melden Sie bitte vorab bei der Servicestelle (s.u.) an.** In der Regel wird vereinbart, dass das defekte Gerät mit einer kurzen Beschreibung der Störung per Abhol-Service (nur in Deutschland) oder - im Reparaturfall außerhalb des Garantiezeitraums - ausreichend frankiert, unter Beachtung der entsprechenden Verpackungs- und Versandrichtlinien, an die unten angegebene Serviceadresse eingeschendet wird. **Beachten Sie bitte, dass Ihr Gerät (modellabhängig) bei Rücklieferung, aus Sicherheitsgründen - frei von allen Betriebsstoffen ist.** Das an unser Service-Center eingeschickte Produkt, muss so verpackt sein, dass Beschädigungen am Reklamationsgerät auf dem Transportweg vermieden werden. Nach erfolgter Reparatur / Austausch senden wir das Gerät frei an Sie zurück. Können Produkte nicht repariert oder ausgetauscht werden, kann nach unserem eigenen freien Ermessen ein Geldbetrag bis zur Höhe des Kaufpreises des mangelhaften Produkts erstattet werden, wobei ein Abzug aufgrund von Abnutzung und Verschleiß berücksichtigt wird. Diese Garantieleistungen gelten nur zugunsten des privaten Erstkäufers und sind nicht abtret- oder übertragbar.

5. Für die Geltendmachung Ihres Garantieanspruches **kontaktieren Sie bitte unser Service-Center.**

Bitte verwenden Sie vorzugsweise unser Formular auf unserer

Homepage: <https://www.scheppach.com/de/service>

Bitte senden Sie uns keine Geräte ohne vorherige Kontaktaufnahme und Anmeldung bei unserem Service-Center.

Für die Inanspruchnahme dieser Garantieversprechen ist der Erstkontakt mit unserem Service-Center zwingende Voraussetzung.

6. **Bearbeitungszeit** - Im Regelfall erledigen wir Reklamationsendungen innerhalb 14 Tagen nach Eingang in unserem Service-Center.

Sollte in Ausnahmefällen die genannte Bearbeitungszeit überschritten werden, so informieren wir Sie rechtzeitig.

7. **Verschleißteile** - Verschleißteile sind: a) mitgelieferte, an- und/oder eingebaute Batterien / Akkus sowie b) alle modellabhängigen Verschleißteile (siehe Bedienungsanleitung). Von der Garantieleistung ausgeschlossen sind tief entladene bzw. an Gehäuse und oder Batteriepolen beschädigte Batterien / Akkus.

8. **Kostenvorschlag** - Von der Garantieleistung nicht oder nicht mehr erfasste Geräte reparieren wir gegen Berechnung. Auf Nachfrage bei unserem Service-Center können Sie die defekten Geräte für einen Kostenvorschlag einsenden und ggf. dem Service-Center schriftlich (per Post, eMail) die Reparaturfreigabe erteilen. Ohne Reparaturfreigabe erfolgt keine weitere Bearbeitung.

9. **Andere Ansprüche**, als die oben genannten, können nicht geltend gemacht werden.

Die **Garantiebedingungen** gelten nur in der jeweils aktuellen Fassung zum Zeitpunkt der Reklamation und können ggf. unserer Homepage (www.scheppach.com) entnommen werden.

Bei Übersetzungen ist stets die deutsche Fassung maßgeblich.

Scheppach GmbH · Günzburger Str. 69 · 89335 Ichenhausen (Deutschland) · www.scheppach.com

Telefon: +800 4002 4002 (Service-Hotline/Freecall Rufnummer dt. Festnetz**) · Telefax +49 [0] 8223 4002 20 · E-Mail: service@scheppach.com

· Internet: <http://www.scheppach.com>



**Ersatzteile
Zubehör**



Reparatur



Kontakt



Dokumente

* Produktabhängig auch über 24 Monate; länderbezogen können erweiterte Garantieleistungen gelten

** Verbindungskosten: kostenlos aus dem deutschen Festnetz

Änderungen dieser Garantiebedingungen ohne Voranmeldung behalten wir uns jederzeit vor.

Explanation of the symbols on the product

Symbols are used in this manual to draw your attention to potential hazards. The safety symbols and the accompanying explanations must be fully understood. The warnings themselves will not rectify a hazard and cannot replace proper accident prevention measures.

	Before commissioning, read and observe the operating manual and safety instructions!
	Use safety goggles!
	Warning! Non-adherence poses a risk of death, danger of injury or the risk of damage to the tool.
	Attention: Risk of injury! Never have your hands near the blades.
	Guaranteed sound power level
	Attention! Risk of injury due to workpieces being thrown away!
	Attention! The exhaust pipe and other parts of the engine become very hot during operation, do not touch.
	Keep bystanders at a distance.
	Wear hearing protection. Excessive noise can result in a loss of hearing.
	Attention flammable substances. Fire, naked flames and smoking prohibited.
	Press primer 7x.
	Tank contents
	Symbol for the "40:1 petrol/oil mixing ratio" to be filled in on the tank cover.

	<p>Wear work gloves!</p>
	<p>Wear sturdy footwear!</p>
	<p>Attention! Risk of injury due to rotating cutting roller! Keep hands and feet outside the openings when the product is running.</p>
	<p>“Cold start” lever (choke) Start lever (choke) “Warm start and working”</p>
	<p>The product complies with the applicable European directives.</p>
<p>⚠ Attention!</p>	<p>We have marked points in these operating instructions that impact your safety with this symbol ⚠.</p>
	<p>The product complies with the applicable Serbian directives.</p>

Table of contents:	Page:
1. Introduction	25
2. Product description (Fig. 1 - 5).....	25
3. Scope of delivery (Fig. 1 - 4).....	25
4. Proper use	26
5. Safety instructions	26
6. Residual risks	30
7. Technical data.....	30
8. Unpacking.....	30
9. Assembly	31
10. Before commissioning	31
11. Operation	32
12. Working instructions	33
13. Cleaning.....	33
14. Storage	33
15. Maintenance	34
16. Repair & ordering spare parts	35
17. Disposal and recycling.....	35
18. Troubleshooting	36
19. Declaration of conformity	131

1. Introduction

Manufacturer:

Scheppach GmbH
Günzburger Straße 69
D-89335 Ichenhausen

Dear Customer,

We hope your new product brings you much enjoyment and success.

Note:

In accordance with the applicable product liability laws, the manufacturer of this product assumes no liability for damage to the product or caused by the product arising from:

- Improper handling
- Failure to comply with the operating manual
- Repairs carried out by third parties, unauthorised specialists
- Installing and replacing non-original spare parts
- Improper use

Note:

The operating manual is part of this product. It includes important instructions for the safe, proper and economic operation of the product, for avoiding danger, for minimising repair costs and downtimes and for increasing the reliability and extending the service life of the product. In addition to the safety instructions in this operating manual, you must also observe the regulations applicable to the operation of the product in your country. Familiarise yourself with all operating and safety instructions before using the product. Only operate the product as described and for the specified areas of application. Keep the operating manual in a good place and hand over all documents when passing the product on to third parties.

2. Product description (Fig. 1 - 5)

1. Handle
- 1a. Fixing screw
2. Throttle
3. Pull starter
4. Choke lever
5. Air filter cover
6. Motor unit
7. Carrying straps
8. Spark plug
9. On/off switch

10. Primer
11. Fuel tank
12. Flexible tube
13. Top tube
- 13a. Fillister head screw
14. Bottom tube
- 14a. Fillister head screw
15. Nozzle
- 15a. Fillister head screw
16. Mixing container
17. Hose clamp
- 17a. Hose clamp
18. Socket spanner
19. Allen key SW 4
- 19a. Allen key SW 5
20. Open-ended spanner, size 8/10
21. Cable ties
- A. Adjusting screw (idling)

3. Scope of delivery (Fig. 1 - 4)

Item	Quantity	Designation
6	1x	Motor unit
12	1x	Flexible tube
13	1x	Top tube
13 a	1x	Fillister head screw
14	1x	Bottom tube
14 a	1x	Fillister head screw
15	1x	Nozzle
15 a	1x	Fillister head screw
16	1x	Mixing container
17	1x	Hose clamp
17 a	1x	Hose clamp
18	1x	Socket spanner
19	1x	Allen key SW 4
19 a	1x	Allen key SW 5
20	1x	Open-ended spanner, size 8/10
21	3x	Cable ties
	1x	Operating manual

4. Proper use

The backpack leaf blower is intended for collecting leaves or general garden waste such as prunings or for removing them from hard-to-reach places.

- Before starting work, all guards and safety devices on the product must be securely fitted.
- The leaf blower is only approved for leaves and garden waste such as grass and small branches. Any other use is not permitted.
- The leaf blower may only be used for dry leaves, grass, etc.
- The product has been designed to be operated by one person.
- The operator is responsible for third parties in the area of operations.
- Observe all safety information and danger notices on the product.
- Ensure that all of the safety information and danger notices on the product are complete and in legible condition.
- Only use the product when in a technically faultless condition, appropriately and in compliance with the operating manual and with full knowledge of safety and hazards!
- In particular, rectify malfunctions that could impair safety immediately (or commission rectification works accordingly)!
- Relevant accident prevention regulations and other generally recognized safety and technical rules must also be observed.
- If you are not sure whether working conditions are safe or unsafe, do not work with the product.

The product may only be used in the intended manner. Any use beyond this is improper. The user/operator, not the manufacturer, is responsible for damages or injuries of any type resulting from this.

An element of the intended use is also the observance of the safety instructions, as well as the assembly instructions and operating information in the operating manual.

Persons who operate and maintain the product must be familiar with the manual and must be informed about potential dangers.

The liability of the manufacturer and resulting damages are excluded in the event of modifications of the product.

The product may only be operated with original parts and original accessories from the manufacturer.

The safety, operating and maintenance specifications of the manufacturer, as well as the dimensions specified in the technical data, must be observed.

Please note that our products were not designed with the intention of use for commercial or industrial purposes. We assume no guarantee if the product is used in commercial or industrial applications, or for equivalent work. The manufacturer is not liable for damage caused by improper use or incorrect operation.

Explanation of the signal words in the operating manual

Warning

Signal word to indicate a potentially hazardous situation which, if not avoided, could result in death or serious injury.

DANGER

Signal word to indicate an imminently hazardous situation which, if not avoided, will result in death or serious injury.

CAUTION

Signal word to indicate a potentially hazardous situation which, if not avoided, could result in minor or moderate injury.

ATTENTION

Signal word to indicate a potentially hazardous situation which, if not avoided, could result in product or property damage.

5. Safety instructions

General safety instructions

WARNING!

For your own safety, please thoroughly read this manual and the general safety instructions before turning the product on. If you give the product to third parties, always include these usage instructions.

⚠ WARNING!

Use only the fuels recommended in these instructions.

⚠ WARNING!

Do not use fuel that has not been correctly mixed with 2-stroke oil. This may cause permanent engine damage and will void the manufacturer's warranty on this product. Never use a fuel mixture that has been stored for more than 90 days.

Keep all safety information and instructions for future reference!

5.1 Briefing

- Read the entire operating manual before using the product.
- Familiarise yourself with the controls and the proper use of the product.
- Learn how to turn off the product in an emergency.
- Only use the product as intended for:
 - The movement and accumulation of leaves and grass of various, but limited, weight and of small size, by blowing.
 - Collection of leaves and grass, various types of waste with limited weight and small dimensions, excluding liquids of any kind. The product must not be used to collect combustible or explosive products, hot embers, ash, burning cigarettes and branches, sharp objects, metal objects, stones and other objects that could be dangerous for the operator. This can result in injuries and can damage the product.
- Children may not work with this product. The product shall not be operated by persons (including children) with reduced physical, sensory or mental abilities or who have inadequate experience or knowledge.
- Never operate the product while people, especially children, or animals are nearby. Never permit other persons who are not familiar with these operating instructions to use the product. Local regulations may stipulate a minimum age for users.
- Do not use the product while tired or under the influence of drugs, alcohol or medication. Do not use products if you are tired.
- If the device is passed on to a third party then pass all of the documentation on with it.
- Note that the operator or user is responsible for accidents or hazards to other people or their property.

5.2 General information

- Wear suitable clothing. Do not wear loose clothing or jewellery. Keep your hair and clothing away from moving parts. Loose clothes, jewellery or long hair can be caught in moving parts.
- Tie long hair back in a hair net.
- Always wear safety gloves, safety goggles, hearing protection, sturdy shoes and long trousers when working with this product.
- Always switch off the engine of the product when you put the product down and before working on the product.
- Check the covers and protective devices for damage and correct seating. Replace them if necessary.
- Never operate the product with defective guards or without safety devices.

⚠ WARNING!

Fuel is highly flammable:

- Store fuel in tanks specifically designed for this purpose.
- Before refuelling, switch off the combustion engine and let it cool down.
- Refuel outdoors only and do not smoke while refuelling.
- Open the fuel cap carefully and slowly. Wait for the pressure to equalise and only then remove the fuel filler cap completely.
- Use a suitable funnel or filler pipe for refuelling so that no fuel can spill onto the combustion engine and housing. Do not overfill the fuel tank!
- Fuel must be filled before starting the engine. While the engine is running or immediately after switching off the product, do not open the fuel filler cap or add fuel.
- If fuel overflows, no attempts should be made to start the engine. Instead, the product must be removed from the area contaminated with fuel. Do not try to start the engine until the fuel vapours have evaporated.
- Always wipe up spilled fuel immediately.
- Start the product at a distance of at least 3 m from the fuel filling point.
- If fuel has got on clothing, it must be changed.
- The tank cover must be properly screwed on and tightened after each refuelling operation. The product must not be put into operation without the original tank cover screwed on.
- Replace defective silencers.

- Always carry out a visual inspection before using of the product. Check in particular:
 - The throttle must move freely and should return to the neutral position independently and quickly.
 - The on/off switch must be easy to operate.
 - All electrical cables such as spark plug cables and the spark plug connector must be in perfect condition to avoid sparks. The spark plug connector must be firmly seated on the spark plug.
 - Keep the handle dry, clean and free of oil and grease. Handles and guards must be undamaged.
 - The fan must be undamaged.
 - The collection bag must be undamaged.
- Before starting work, always remove any objects lying on the ground that:
 - could be thrown when operating the device (when using as a blower).
 - could jam the vacuum tube (when using as a leaf vacuum).
 - could represent a hazard (stones, sticks, wire, bones, etc.).

5.3 Operation

- Keep hands and feet away from the rotating parts.
- Do not run the combustion engine in closed rooms in which hazardous carbon monoxide can collect.
- Do not fit any products or accessories to the product that are not provided by or approved by the manufacturer.
- Keep your work area clean and well-lit. Cluttered or dark areas invite accidents.
- Do not use a product that has a defective switch. Any product that cannot be switched on or off is dangerous and must be repaired.
- Never use the product:
 - without fitting all the accessories.
 - Whilst other persons, in particular children or animals, are nearby.
 - In enclosed spaces, in an explosive environment, where flammable liquids, gases or dusts may be located.
- Always ensure that you have a safe and firm footing so that you can control the product and maintain your working posture even in the event of unexpected movements.
 - If possible, avoid working on wet or slippery ground. Avoid working on uneven or steep ground that does not guarantee the operator a safe working posture.
 - Move slowly, do not run. Pay attention to the ground conditions and any obstacles.
- Make sure the product is fully assembled before starting it.
 - Start the product at a distance of at least 3 m from the fuel filling point.
 - People should keep a safety distance of at least 15 metres from the work area.
 - Do not point the silencer and thus the exhaust gases at combustible materials.
- Do not make any modifications to the engine.
- Do not overload the product. Use the correct tool for your application. The correct tool will do the job better and safer at the rate for which it was designed.
- Make sure that the product does not come into contact with foreign bodies or with foreign bodies and dust that may be stirred up by the air.
- Never point the air stream at people or animals.
- Never insert objects into the openings of the product and avoid sucking in large objects that could damage the fan.
- Keep your hands away from the intake grille and the air outlet during use and never block the fan.
- Stop the engine:
 - When you are leaving the product unattended.
 - Before refuelling.
 - When you move to a different working area.
- Stop the engine and disconnect the spark plug connector:
 - Before cleaning and maintenance work.
 - If the product starts to produce unusual vibrations.
 - When you are not using the product.
- Do not leave the product on leaves, dry grass or other combustible material when the engine is hot. Fire hazard!
- Do not work with the product in an explosive environment where flammable liquids, gases or dusts may be located. The product creates sparks which may ignite the dust or vapours.
- Warning! Do not work near open windows. Watch out for children, pets and blow away foreign objects safely.
- Keep children and other people away while using the product. Distractions may cause you to lose control of the product.
- Avoid abnormal postures. Keep proper footing and balance at all times. This enables better control of the tool in unexpected situations.
- Stay alert, watch what you are doing and use common sense when operating the tool. Do not use any tool while you are tired or under the influence of drugs, alcohol or medication. A moment of carelessness when using the tool can result in serious injuries.

- Prevent unintentional starting. Carrying tools with your finger on the switch on invites accidents.
- Remove any adjusting tools or spanners before turning the tool on. A tool or spanner that is located in a rotating device part may result in injuries.
- It is recommended to operate the product only at reasonable times - not early in the morning or late at night when others may be disturbed.
- Before starting to blow, loosen foreign objects with a rake and broom.
- In dusty conditions, lightly moisten the surface or use an irrigation attachment if available.
- It is recommended to use the entire nozzle attachment so that the airflow can work close to the ground.

5.4 Maintenance and storage

- Take care of tools. Check for misalignment or binding of moving parts, breakage of parts and any other condition that may affect the tool's operation. Have damaged parts repaired before using the device. Many accidents are caused by poorly maintained tools.
- Do not carry out any work on the product that is not described in this manual.
- Never store the product with fuel in the tank inside a building in which fuel vapours may come into contact with naked flames or sparks.
- Allow the engine to cool down before maintenance and cleaning work, as well as before storage.
- Keep the engine, silencer and fuel tank free of dust, branches and leaves. Fire hazard!
- Only empty the tank outdoors or in well-ventilated rooms.
- Wear gloves when carrying out maintenance tasks.
- For safety reasons, never operate the product with worn or damaged parts. Damaged parts must be replaced or repaired. Only use original spare parts. Defective parts can cause injuries or damage the product.
- Remove all tools used for maintenance before operating or storing the product.
- Store the product out of the reach of children.

5.5 Transport

- If the product is to be worn, you must:
 - Switch off the engine and disconnect the spark plug connector.
 - Carry the product by the handles. Do not lift the product by the tube.

- When transporting in a vehicle, remove the tubes and load the product in such a way that there is no danger to persons. The product should be secured to prevent it toppling during transport in vehicles in order to ensure that fuel does not escape and to prevent damage and injuries.

5.6 Environmental protection

- Make sure that no fuel gets into the soil.
- Dispose of packaging and waste materials in accordance with applicable local laws.
- Fuel residues, oils and liquids used for cleaning must be disposed of in an environmentally friendly manner!
- Dispose of the product properly in accordance with the regulations in force in your country.

5.7 Safe use of fuels

⚠ WARNING!

Fuels and fuel vapours are flammable and can cause serious damage if they are inhaled or come into contact with the skin. You should therefore exercise caution when handling fuel, and ensure good ventilation.

- Before refuelling, switch off the combustion engine and let it cool down.
- Refuel outdoors only and do not smoke while refuelling. Avoid naked flames (danger of explosion!).
- Wear gloves when refuelling.
- Be careful not to spill fuel or oil.
- If fuel overflows, no attempts should be made to start the engine. Instead, the product must be removed from the area contaminated with fuel. Do not try to start the engine until the fuel vapours have evaporated. If fuel or oil is spilled over it, change your clothing immediately.
- Make sure that no fuel gets into the soil.
- The tank cover must be properly screwed on and tightened after each refuelling operation. The product must not be put into operation without the original tank cover screwed on.
- For safety reasons, check fuel line, fuel tank, fuel cap and connections regularly for damage, ageing (brittleness), tight fit and leaks and replace if necessary.
- Only transport and store fuel in containers (cansisters) designed for this purpose.
- Keep fuel away from children.

- Do not transport or store fuels in the vicinity of combustible or highly flammable materials/substances, or near sparks or naked flames.
- Start the product at a distance of at least 3 m from the fuel filling point.
- Keep handles and grasping surfaces dry, clean and free from oil and grease. Slippery handles and grasping surfaces do not allow for safe handling and control of the tool in unexpected situations.
- Before refuelling, switch off the combustion engine and let it cool down.

6. Residual risks

Despite use as intended, specific risk factors cannot be entirely eliminated. Due to the design and layout of the product, the following risks remain:

- Injury due to ejected parts.
- Risk of carbon monoxide poisoning if the device is used in enclosed or poorly ventilated areas.
- Risk of burns when touching hot components.
- Damage to hearing if the stipulated hearing protection is not worn.

Thoughtfulness and caution reduce the risk of personal injury and damage. Furthermore, despite all precautions having been met, some non-obvious residual risks may still remain. Residual risks can be minimised if the “Safety Instructions” and the “Intended Use” together with the operating manual as a whole are observed.

7. Technical data

Dimensions L x W x H	1380 x 400 x 450 mm
Max. air speed	295 km/h
Max. air flow	18 m ³ /min
Drive	
Displacement	51.7 cm ³
Rated engine power	1.4 kW
Idle speed	3500 ± 300 rpm
Fuel tank volume	1000 cm ³
Type of motor	2-stroke engine, air-cooled
Weight	7.84 kg

Subject to technical changes!

Noise and vibration

⚠ Warning: Noise can have serious effects on your health. If the machine noise exceeds 85 dB, please wear suitable hearing protection.

Information about noise level measured in accordance with applicable standards:

Sound pressure L_{pA}	94.0 dB
Sound power level L_{WA}	110 dB
Measurement uncertainty K_{PA}	3 dB

Wear hearing protection.

Excessive noise can result in a loss of hearing.

Vibration A_{IV}	1.655 m/s ²
Measurement uncertainty K_{PA}	1.5 m/s ²

Keep the noise level and vibration to a minimum!

- Only use faultless products.
- Maintain and clean the product at regular intervals.
- Adapt your working methods to the product.
- Do not overload the product.
- Have the product checked if necessary.
- Switch the product off if it is not in use.
- Wear gloves.

8. Unpacking

- Open the packaging and carefully remove the product.
- Remove the packaging material, as well as the packaging and transport safety devices (if present).
- Check whether the scope of delivery is complete.
- Check the product and accessory parts for transport damage. In the event of complaints the carrier must be informed immediately. Later claims will not be recognised.
- If possible, keep the packaging until the expiry of the warranty period.
- Familiarise yourself with the product by means of the operating manual before using for the first time.
- With accessories as well as wearing parts and replacement parts use only original parts. Spare parts can be obtained from your specialist dealer.
- When ordering please provide our article number as well as type and year of manufacture for the product.

⚠ WARNING!

The product and the packaging material are not children's toys! Do not let children play with plastic bags, films or small parts! There is a danger of choking or suffocating!

9. Assembly

ATTENTION! Before cleaning, inspecting, servicing, or performing any other work on the product, always switch off the product.

Tool required:

- Socket spanner (18)

9.1 Assembly (Fig. 6 - 6d)

⚠ WARNING INFORMATION: The product must never be switched on or used before it has been fully assembled.

1. Attach the hose clamps (17 and 17a) to the flexible tube (12).
2. Slide the flexible tube (12) over the connection on the motor unit (6) and tighten the hose clamp (17a). Use the supplied socket spanner (18) for this. (Fig. 6).
3. Slide the handle (1) over the top tube (13) and align the handle (1) and the guide.
4. Screw the handle (1) to the top tube (13) by turning the fastening screw (1a) clockwise by hand until it is tight.
5. Slide the top tube (13) with the handle (1) into the flexible tube (12) and fix it with the hose clamp (17). Use the supplied socket spanner (18) for this. (Fig. 6b).
6. Slide the bottom tube (14) over the top tube (13) and lock it by turning it clockwise. Then secure the connection with the pan head screw (13a).
7. Slide the second bottom tube (14) over the already fitted bottom tube (14) and also lock it by turning it clockwise. Then secure the connection with the pan head screw (14a).
8. Slide the nozzle (15) over the bottom blow tube (14) and lock it by turning it clockwise. Then secure the connection with the pan head screw (15a).

⚠ Warning! Only use original spare parts and accessories from the manufacturer. Failure to do so can reduce performance, result in injuries and void your warranty.

10. Before commissioning

10.1 Putting on the carrying strap (7)

1. Pull down the end of the belt to tighten the carrying straps (7).

10.2 Loosening the carrying strap (7)

1. Lift the clamping slide.
2. Adjust the carrying strap (7) so that the back plate is firmly and securely against the operator's back.

Before starting up each time, check the product for the following:

- Check the fuel system for leakage.
- All screw connections are tight.
- Smooth running of all moving parts.

10.3 Fuel and oil

Recommended fuels:

Use only a mixture of unleaded petrol and special 2-stroke engine oil.

Mix the fuel mixture as per the fuel mixing table.

Attention: Do not use a fuel mixture that has been stored for more than 90 days.

Attention: Do not use 2-stroke oil that recommends a mixing ratio of 100:1. The engine guarantee of the manufacturer becomes invalid in the event of damage to the engine due to insufficient lubrication.

Attention: Use only designated and approved vessels for the transport and storage of fuel.

Put the correct amount of petrol and 2-stroke oil into the enclosed mixing container (16). Then shake the mixing container (16) well.

Never use oil for 4-stroke engines or water-cooled 2-stroke engines. This can cause the spark plug (8) to become fouled, the exhaust part to become blocked or the piston ring to become stuck.

Fuel mixtures that have not been used for one month or longer can clog the carburettor or impair engine operation. Put unused fuel in an airtight vessel and store it in a dark, cool room.

Fuel mixing table

Mixing process: Fuel/oil in a ratio of 40:1

Example:

1 l petrol : 0,025 l 2-stroke oil

5 l petrol : 0,125 l 2-stroke oil

Warning! Pay attention to the exhaust gases. Always switch off the engine before refuelling. Never add fuel to the product while the engine is running or it is hot. There is a risk of fire!

Only fuel the unit outdoors or in well-ventilated rooms. Make sure that no fuel or oil is released into the soil (environmental protection). Use a suitable surface.

10.4 Fill with fuel

Switch off the engine and allow it to cool!

- Wear protective gloves!
- Avoid skin and eye contact!
- You must observe the "Safety instructions" section.
- Only refuel the product outdoors or in sufficiently ventilated rooms.
- Clean the area surrounding the filling area. Impurities in the tank lead to operational faults. Shake the container with the fuel mixture again before filling it into the tank.
- Carefully open the fuel cap so that any possible overpressure can be relieved.
- Carefully fill the petrol mixture up to the lower edge of the filler neck.
- Close the fuel cap again. Ensure that the fuel cap is tightly sealed.
- Clean the fuel cap and the surroundings.
- Check the tank and fuel lines for leaks.
- Move at least three meters away from the refuelling area before starting the engine.

10.5 Drain the fuel

Only empty the tank outdoors or in well-ventilated rooms. Make sure that no fuel is spilled in the environment. Use a suitable base.

1. Open the fuel tank (11).
2. Have a suitable collection bucket to hand.
3. Empty the fuel tank (11) by tipping it into the collection bucket.
4. Wipe up any fuel residue with a cloth.

11. Operation

⚠ Attention!

Always make sure the product is fully assembled before commissioning!

11.1 Putting the product into operation

- Make sure that nothing covers the exhaust pipe, as this generates heat.
- Hold the handle (1) with your right hand and swing the blow tube back and forth so that the desired area is cleared of contamination.

- The throttle (2) and the on/off switch (9) are integrated into the handle (1).
- The throttle lock can be used to lock the engine at full throttle. Attention: Before switching off the product, push the throttle lock back to idle.

Choke lever (4):

- Warm engine / choke closed:



- Cold engine / choke open:



Note: The closed position of the choke lever enriches the fuel mixture for starting a cold engine. The open position provides the correct fuel mixture for normal operation after starting and for restarting a warm engine.

11.2 Starting the engine (Fig. 1.7)

Once the product is properly assembled, start the engine as follows:

1. Press the on/off switch (9) to the on position.
2. Set the choke lever (4) to the "Cold engine/choke open" position.
3. Press the primer (10) 7 times.
4. Pull the pull starter (3) 3 to 5 times to start the engine.
5. Once the engine is running, wait a short time and then set the choke lever (4) to the "Warm engine/choke closed" position.
6. If problems occur, switch the on/off switch (9) to "0" immediately so that the motor stops.
7. To start with a warm engine, the choke lever (4) can be left in the "Warm engine/choke closed" position.

Adjusting the idle speed (Fig. 5)

Idling speed adjustment is necessary when the engine tends to die off or when no significant speed differences are detected when using the throttle.

The adjustment is made after starting the engine at the adjusting screw (idle) (A).

Let the engine idle for a few minutes before making the adjustment

1. Turn the adjusting screw (idle) (A) clockwise to increase the idle speed.
2. Turn the adjusting screw (idle) (A) anticlockwise to reduce the idle speed.

When adjusted, the engine should run smoothly at idle speed without any irregularities or pauses.

11.3 Switching off the engine (Fig. 1)

1. If it is necessary to stop the product immediately, switch the on/off switch (9) to "OFF".
2. To switch off the engine in the normal way, push back the throttle lock so that the motor runs at idle speed. Then turn the on/off switch (9) to "OFF".

12. Working instructions

- Some noise pollution from this product is unavoidable. Postpone noisy work to approved and designated times. If necessary, adhere to rest periods and limit the duration of work to the bare minimum.
- For your personal protection and the protection of nearby persons, wear suitable hearing protection.

The product may only be used for the following purposes:

- As a blower for piling up dry foliage or blowing it away from hard-to-reach places.

Any other use may result in damage to the product and pose a danger to the user.

- Before switching on the product, make sure that it is not directed towards people or animals.
- Hold the product with both hands during the work. Grasp both handles.
- Lightly dampen surfaces in dusty conditions.
- You will achieve optimum results when using the blower at a distance of 5 - 10 cm from the ground.
- Point the air jet forward and move slowly to blow leaves or garden waste together or remove them from hard-to-reach places.
- Use rakes and brooms to loosen up waste before blowing.
- Start work with the highest blowing power to quickly collect the leaves lying around. Select a lower blowing power to compact the previously collected pile of leaves.
- Always observe the wind direction and never work against the wind.

13. Cleaning

Note

The product should be thoroughly cleaned after each use.

- Keep protective devices, air vents and the motor housing as free of dust and dirt as possible.

Rub the product clean with a clean cloth or blow it off with compressed air at low pressure. We recommend that you clean the product directly after every use.

- To reduce the risk of fire, regularly clean the cooling fins of the engine with compressed air. Clear the silencer area of dust, leaves or other foreign objects.
- Ventilation openings must always be free.
- Clean the product at regular intervals using a damp cloth and a little soft soap. Do not use any cleaning products or solvents; they could attack the plastic parts of the product. Make sure that no water can penetrate the product interior.
- Never immerse the product in water or other liquids for cleaning.

14. Storage

Store the product and its accessories in a dark, dry and frost-free place that is inaccessible to children.

The optimum storage temperature lies between 5 and 30 °C.

Store the product in its original packaging. Cover the product to protect it from dust or moisture. Store the operating manual with the product.

If you stow a product for longer than 30 days, it must be prepared ahead of time. Otherwise, the remaining fuel in the carburettor will evaporate and leave a rubbery sediment behind.

This could make it difficult to start and result in expensive repair work.

1. Slowly remove the fuel tank cap to release any pressure in the tank.
2. Carefully empty the tank. Only empty the tank outdoors or in well-ventilated rooms. Make sure that no fuel gets into the soil. Use a suitable surface.
3. Start the engine and let it run until it stops in order to remove the fuel from the carburettor.
4. Allow the engine to cool down (approx. 5 minutes).
5. Remove the spark plug (8).
6. Add 1 teaspoon of clean 2-stroke oil to the combustion chamber. Pull the pull starter (3) slowly several times to coat the internal components. Re-insert the spark plug (8).

Note: Store the product in a dry location, far away from potential sources of ignition, such as furnaces, hot water boilers with gas, gas dryers, etc.

Commissioning after storage

1. Remove the spark plug (8).
2. Pull the pull starter (3) quickly to remove excess oil from the combustion chamber.
3. Clean the spark plug (8) and check that the electrode gap on the spark plug (8) is correct is correctly set, or insert a new spark plug (8) with the correct electrode gap.
4. Prepare the product for operation.

15. Maintenance

⚠ WARNING!

Have maintenance and repair tasks that are not described in this operating manual, carried out by a specialist workshop. Use only original spare parts. There is a risk of accident! Always carry out maintenance work when the engine is switched off. There is a danger of injury! Let the product cool down before maintenance. Elements of the engine are hot. There is a danger of injury and burning!

The product can start unexpectedly and cause injuries.

- Switch the motor off before performing any maintenance work.
- Disconnect the spark plug connector from the spark plug (8).
- Allow the motor to cool down.
- All protective and safety equipment must be reassembled immediately after repair and maintenance work is completed.

Tool required:

- Socket spanner (18)
- Brass wire brush*
- Open-ended spanner, size 8/10

* = may not be included in the scope of delivery!

15.1 Replacing and cleaning the spark plug (8) (Fig. 3)

Check the electrode gap of the spark plug (8) at least once a year or regularly if starting is poor.

The correct distance between the ignition flag and ignition contact is 0.63 mm/0.25".

1. Wait until the engine has cooled down completely.
2. Pull the spark plug cap off the spark plug (8) and unscrew the spark plug (8) with the supplied socket spanner (18).

3. If the electrode is worn excessively or if it is very encrusted, the spark plug (8) must be replaced with one of the same type.
4. Heavy incrustation on the spark plug (8) can be caused by: Too high a proportion of oil in the fuel mixture, poor oil quality, outdated fuel mixture, or blocked air filter.
5. Screw the spark plug (8) into the thread completely by hand. Avoid tilting the spark plug (8).
6. Tighten the spark plug (8) with the supplied socket spanner (18).
7. When using a torque wrench, the tightening torque is 12-15 Nm.

15.2 Clean the air filter (Fig. 1)

Fouled air filters diminish the engine output due to reduced air supply to the carburettor. Dust and pollen clog the pores of the foam filter. Regular inspection is therefore essential.

1. Loosen the air filter cover (5) and remove the sponge filter element.
2. Replace the air filter cover (5) so that nothing falls into the air duct.
3. Wash the filter element in warm soapy water, rinse and allow to air dry.

Attention: Never clean the air filter with petrol or combustible solvents.

In order to prolong the service life of the engine, a damaged air filter must be replaced immediately.

Warning!

Never leave the engine running if the air filter element is not inserted.

15.3 Fuel filter

Inside the fuel tank there is a filter that prevents impurities from entering the engine. The filter should be replaced once a year by your dealer.

We have designed our products to run for a long period of time with a minimum of maintenance. Proper functioning depends on regular maintenance and cleaning of the product.

Always ensure that all nuts, bolts and screws are tight and well seated so that the product is in a safe operating condition.

16. Repair & ordering spare parts

After repairs or maintenance, make sure that all safety-related parts are installed and are in perfect condition. All parts which may cause injury must be kept where they are inaccessible to children or others.

Attention: According to the German Product Liability Act, no liability is accepted for damage caused by improper repairs or by not using original spare parts.

Such work should be performed by a customer service centre or an authorised specialist. The same applies to accessory parts.

Spare parts and accessories can be obtained from our Service Centre. To do this, scan the QR code on the front page.

Important note in the case of repairs:

For return delivery of the product for repair, please ensure for safety reasons that it is free of oil and fuel when it is sent to the service centre.

16.1 Ordering spare parts

Please provide the following information when ordering spare parts:

- Model designation
- Item number
- Type plate data

16.2 Service information

With this product, it is necessary to note that the following parts are subject to natural or usage-related wear, or that the following parts are required as consumables.

Wearing parts*: Spark plug, air filter, fuel filter

* may not be included in the scope of delivery!

17. Disposal and recycling

Notes for packaging



The packaging materials are recyclable. Please dispose of packaging in an environmentally friendly manner.

You can find out how to dispose of the disused product from your local authority or city administration.

Fuels and oils

- Before disposing of the product, the fuel tank and the engine oil tank must be emptied!
- Fuel and engine oil do not belong in household waste or drains, but must be collected or disposed of separately!
- Empty oil and fuel tanks must be disposed of in an environmentally friendly manner.

18. Troubleshooting








The following table shows fault symptoms and describes remedial measures in the event of your product failing to work properly. If you cannot localise and rectify the problem with this, please contact your service workshop.

Fault	Possible cause	Remedy
The product does not start up	<ul style="list-style-type: none"> • Air filter dirty • Fuel filter blocked • Missing fuel supply • Fault in the fuel line • Starter unit is defective • Engine flooded • Spark plug connector not plugged in • No ignition spark • Engine defective • Carburettor defective 	<ul style="list-style-type: none"> • Clean/replace the air filter • Clean or replace the fuel filter • Refuelling • Check the fuel line for kinks or damage • Contact the service point • Remove spark plug, clean and dry; then pull the starter cable several times; re-install the spark plug • Check the spark plug connector is seated properly • Clean or replace the spark plug • Check ignition cable for damage • Contact the service point • Contact the service point
The product runs and dies	Incorrect carburettor setting (idle speed)	Contact the service point
Product works with interruptions (stutters)	<ul style="list-style-type: none"> • Carburettor is incorrectly adjusted • Spark plug is sooty • On/off switch defective 	<ul style="list-style-type: none"> • Contact the service point • Clean or replace the spark plug • Contact the service point
Smoke is produced	<ul style="list-style-type: none"> • Incorrect fuel mixture • Carburettor is incorrectly adjusted 	<ul style="list-style-type: none"> • Use two-stroke mixture with the mixing ratio of 40:1 • Contact the service point
Product does not work at full power	<ul style="list-style-type: none"> • Air filter is contaminated • Carburettor is incorrectly adjusted • Silencer blocked 	<ul style="list-style-type: none"> • Clean or replace the air filter • Contact the service point • Check exhaust pipe

Vysvětlení symbolů na výrobku

Symbole použité v této příručce vás mají upozornit na možná rizika. Bezpečnostní symboly a vysvětlivky, které je provádějí, musejí být přesně pochopeny. Samotné varování rizika neodstraní a nemohou nahradit správná opatření pro prevenci úrazů.

	Před uvedením do provozu si přečtěte a dodržujte návod k obsluze a bezpečnostní pokyny!
	Používejte ochranné brýle!
	Varování! Při nedodržení je možné ohrožení života, hrozí nebezpečí zranění nebo poškození nástroje.
	Pozor, nebezpečí zranění! Nikdy nesahejte rukama do blízkosti nožů.
	Zaručená hladina akustického výkonu
	Pozor! Nebezpečí zranění odlétávajícími předměty.
	Pozor! Výfuk a ostatní části motoru se za provozu velmi silně zahřívají, nedotýkejte se jich.
	Vykažte přihlížející do bezpečné vzdálenosti.
	Noste ochranu sluchu. Působení hluku může vést ke ztrátě sluchu.
	Pozor hořlavé látky. Zákaz ohně, otevřeného plamene a kouření.
	Stiskněte 7x primer.
	Objem nádrže
	Symbol pro nalévání „směsi v poměru benzín/olej“ na víku nádrže 40:1.

	<p>Noste pracovní rukavice!</p>
	<p>Noste pevnou obuv!</p>
	<p>Pozor! Nebezpečí zranění otáčejícím se nožovým válcem! Když výrobek běží, mějte ruce a nohy mimo otvory.</p>
 	<p>Spouštěcí páka (sytič) „studený start“ Spouštěcí páka (Choke) „teplý start a práce“</p>
	<p>Výrobek odpovídá platným evropským směrnicím.</p>
<p>⚠ Pozor!</p>	<p>Místa, která se týkají bezpečnosti, jsme v návodu k použití označili touto značkou ⚠.</p>
	<p>Výrobek odpovídá platným srbským směrnicím.</p>

Obsah:
Strana:

1.	Úvod.....	40
2.	Popis výrobku (obr. 1 - 5).....	40
3.	Rozsah dodávky (obr. 1 - 4).....	40
4.	Použití v souladu s určením	40
5.	Bezpečnostní pokyny	41
6.	Zbytková rizika	45
7.	Technické údaje	45
8.	Rozbalení	45
9.	Montáž	46
10.	Před uvedením do provozu.....	46
11.	Provoz	47
12.	Pracovní pokyny	48
13.	Čištění	48
14.	Skladování	48
15.	Údržba	49
16.	Oprava & objednávka náhradních dílů	50
17.	Likvidace a recyklace	50
18.	Odstraňování poruch.....	51
19.	Prohlášení o shodě.....	131

1. Úvod

Výrobce:

Scheppach GmbH
Günzburger Straße 69
D-89335 Ichenhausen

Vážený zákazník,

přejeme vám mnoho radosti a úspěchu při práci s novým výrobkem.

Upozornění:

Výrobce tohoto výrobku neručí podle platného zákona o odpovědnosti za vady výrobku za škody, které vzniknou na tomto výrobku nebo jeho prostřednictvím v případě:

- Neodborná manipulace
- Nedodržení návodu k obsluze
- Opravy třetí osobou, neoprávněnými odborníky
- Montáž a výměna neoriginálních náhradních dílů
- Použití, které není v souladu s určením

Mějte na paměti:

Návod k obsluze je součástí tohoto výrobku. Obsahuje důležité pokyny, jak s výrobkem bezpečně, odborně a hospodárně pracovat, jak zabránit nebezpečí, ušetřit náklady na opravy, snížit prostoje a zvýšit spolehlivost a životnost výrobku. Kromě bezpečnostních směrnic uvedených v tomto návodu k obsluze musíte striktně dodržovat předpisy platné pro provoz výrobku ve Vaší zemi. Seznamte se před použitím výrobku se všemi pokyny pro obsluhu a bezpečnostními pokyny. Výrobek provozujte pouze v souladu s popisem a ve stanoveném rozsahu použití. Návod k obsluze uložte na vhodném místě a v případě předání výrobku třetím osobám předejte všechny podklady.

2. Popis výrobku (obr. 1 - 5)

1. Rukojeť
- 1a. Upevňovací šroub
2. Plynová páčka
3. lankový startér
4. Páčka sytiče
5. Víko vzduchového filtru
6. Jednotka motoru
7. Nosné popruhy
8. zapalovací svíčka
9. Spínač/vypínač
10. Primer
11. palivová nádrž
12. Pružná trubka

13. Horní trubka
- 13a. Šroub s čochkovitou hlavou
14. Dolní trubka
- 14a. Šroub s čochkovitou hlavou
15. Tryska
- 15a. Šroub s čochkovitou hlavou
16. Mísicí nádoba
17. Hadicová spona
- 17a. Hadicová spona
18. Nástrčný klíč
19. Inbusový klíč vel. 4
- 19a. Inbusový klíč vel. 5
20. Vidlicový klíč vel. 8/10
21. Kabelový vazač
- A. Nastavovací šroub (volnoběh)

3. Rozsah dodávky (obr. 1 - 4)

Pol.	Počet	Označení
6	1x	Jednotka motoru
12	1x	Pružná trubka
13	1x	Horní trubka
13 a	1x	Šroub s čochkovitou hlavou
14	1x	Dolní trubka
14 a	1x	Šroub s čochkovitou hlavou
15	1x	Tryska
15 a	1x	Šroub s čochkovitou hlavou
16	1x	Mísicí nádoba
17	1x	Hadicová spona
17 a	1x	Hadicová spona
18	1x	Nástrčný klíč
19	1x	Inbusový klíč vel. 4
19 a	1x	Inbusový klíč vel. 5
20	1x	Vidlicový klíč vel. 8/10
21	3x	Kabelový vazač
	1x	Provozní návod

4. Použití v souladu s určením

Backpack fukar na listí je určený pro sběr listí nebo běžného zahradního odpadu, jako jsou odřezky, nebo pro jejich odstraňování z těžko přístupných míst.

- Před zahájením práce musí být na výrobku namontovaná veškerá ochranná a bezpečnostní zařízení.

- Fukar na listí je schválený pouze pro listí a zahradní odpad, jako je tráva a malé větve. Jiné použití není povoleno.
- Fukar na listí se smí používat pouze na suché listí, trávu apod.
- Výrobek je koncipován k obsluze jednou osobou.
- Obsluhující osoba je v pracovní oblasti odpovědná vůči třetím osobám.
- Dbejte všech pokynů ohledně bezpečnosti a rizik na výrobku.
- Všechny pokyny ohledně bezpečnosti a rizik na výrobku udržujte v kompletním a čitelném stavu.
- Výrobek používejte pouze v technicky bezvadném stavu, v souladu s jeho určením, odpovědně a s vědomím všech nebezpečí a dodržujte návod k obsluze!
- Ihned odstraňte zejména poruchy (nebo je nechte opravit), které mohou ohrozit bezpečnost!
- Je nutné dodržovat příslušné předpisy úrazové prevence a ostatní všeobecně uznávaná bezpečnostní technická pravidla.
- Pokud si nejste jisti, zda jsou pracovní podmínky bezpečné či nikoliv, s výrobkem nepracujte.

Výrobek se smí používat pouze v souladu s určením. Jakékoliv jiné použití je v rozporu s určením. Za škody nebo zranění všeho druhu, které vzniknou na základě použití v rozporu s určením, zodpovídá uživatel/obsluhující osoba a ne výrobce.

Součástí použití k určenému účelu je dodržování bezpečnostních pokynů a také montážní návod a provozní pokyny v návodu k obsluze.

Osoby provádějící obsluhu a údržbu výrobku s ním musí být seznámeny a informovány o potenciálních nebezpečích.

Změny na výrobku zcela vylučují ručení výrobce za škody, které takto vzniknou.

Výrobek se smí provozovat jen s originálními díly a originálním příslušenstvím výrobce.

Je nutné dodržovat veškeré předpisy výrobce týkající se bezpečnosti, práce a údržby stroje, a také rozměry uvedené v technických datech.

Mějte na paměti, že naše výrobky nebyly v souladu s určením konstruovány pro komerční, řemeslné a průmyslové použití. Nepřebíráme odpovědnost v případě, kdy se výrobek použije v komerčních, řemeslných nebo průmyslových provozech, a při srovnatelných činnostech.

Výrobce neručí za škody, které byly zapříčiněny použitím v rozporu s určením nebo chybnou obsluhou.

Vysvětlení signálních slov v návodu k obsluze

Varování

Signální slovo označující potenciálně nebezpečnou situaci, která by mohla mít za následek smrt nebo vážné zranění, pokud se jí nezabrání.

NEBEZPEČÍ

Signální slovo označující bezprostředně nastávající nebezpečnou situaci, která může mít za následek smrt nebo vážné zranění, pokud se jí nezabrání.

OPATRNĚ

Signální slovo označující potenciálně nebezpečnou situaci, která by mohla mít za následek lehké nebo středně těžké zranění, pokud se jí nezabrání.

POZOR

Signální slovo označující potenciálně nebezpečnou situaci, která by mohla mít za následek poškození výrobku nebo vlastnictví/majetku.

5. Bezpečnostní pokyny

Všeobecné bezpečnostní pokyny

VAROVÁNÍ!

Před uvedením výrobku do provozu si za účelem vlastní bezpečnosti důkladně přečtete tuto příručku a všeobecné bezpečnostní pokyny. Pokud výrobek přenecháte třetím osobám, přiložte k němu vždy tento návod k použití.

VAROVÁNÍ!

Používejte pouze paliva doporučená v tomto návodu.

VAROVÁNÍ!

Nikdy nepoužívejte palivo, které není smíchané s olejem pro 2taktní motory.

To může způsobit trvalé poškození motoru a zánik záruky výrobce za tento produkt. Nikdy nepoužívejte palivovou směs, která je uskladněna déle než 90 dní.

Uchovejte si do budoucna veškeré bezpečnostní pokyny a instrukce!

5.1 Instrukce

- Než začnete s výrobkem pracovat, pročtěte si celý návod k obsluze.
- Seznamte se s ovládacími a regulačními zařízeními a řádným používáním výrobku.
- Naučte se, jak výrobek odstavit v případě nouze.
- Výrobek používejte pouze v souladu s jeho určením na:
 - Přemísťování a hromadění listí a trávy o různé omezené hmotnosti a malých rozměrech vyfukování.
 - Sběr listí a trávy, různých odpadů s omezenou hmotností a malými rozměry, s výjimkou kapalin všeho druhu. Výrobek se nesmí používat ke sběru hořlavých nebo výbušných produktů, žhavých uhlíků, popela, hořících cigaret a větví, ostrých předmětů, kovových předmětů, kamenů a jiných předmětů, které by mohly být pro obsluhu nebezpečné. To může vést ke zranění a poškození výrobku.
- S výrobkem si nesmí hrát děti. Výrobek nesmí být používán osobami (včetně dětí) se sníženými fyzickými, senzoryckými nebo mentálními schopnostmi nebo s nedostatkem zkušeností a znalostí.
- Nikdy výrobek neprovozujte, pokud jsou v blízkosti lidé, zvláště děti, nebo zvířata. Nikdy nenechte výrobek používat jiné osoby, které nejsou seznámeny s těmito pokyny. Místní předpisy mohou stanovit minimální věk uživatele.
- Nepoužívejte výrobek, jste-li unaveni nebo pod vlivem drog, alkoholu nebo léků. Nepoužívejte výrobky, pokud jste unaveni.
- Při předání výrobku třetím osobám předejte veškeré podklady.
- Upozorňujeme, že provozovatel nebo uživatel nese odpovědnost za nehody nebo ohrožení jiných osob nebo Vašeho majetku.

5.2 Všeobecné pokyny

- Noste vhodný oděv. Nenoste volný oděv nebo šperky. Udržujte vlasy a oděv v bezpečné vzdálenosti od pohybujících se dílů. Volný oděv, šperky nebo dlouhé vlasy mohou být zachyceny rotujícími díly.
- V případě dlouhých vlasů noste vlasovou síťku.

- Noste při práci s tímto výrobkem bezpečnostní rukavice, ochranné brýle, ochranu sluchu, pevnou obuv a dlouhé kalhoty.
- Vždy vypínejte motor výrobku, když jej odkládáte a před prováděním veškerých prací na výrobku.
- Zkontrolujte poškození a správné dosednutí krytů a ochranných zařízení. Případně je vyměňte.
- Nikdy nepoužívejte výrobek s poškozenými ochrannými zařízeními nebo bez bezpečnostních zařízení.

⚠ VAROVÁNÍ!

Palivo je vysoce hořlavé:

- Skladujte palivo v nádobách, které jsou určeny speciálně k tomuto účelu.
- Před tankováním vypněte spalovací motor a nechte jej vychladnout.
- Tankujte pouze venku a během tankování nekuřte.
- Opatrně a pomalu otevřete uzávěr nádrže. Počkejte na vyrovnání tlaků a teprve potom zcela odstraňte víčko nádrže.
- K tankování používejte vhodný trychtýř nebo plnicí trubku, aby žádné palivo nemohlo vytéci na spalovací motor a kryt. Nepřepĺňujte palivovou nádrž!
- Palivo je nutné naplnit před spuštěním motoru. Za chodu motoru nebo bezprostředně po vypnutí výrobku neotvírejte uzávěr nádrže a nedoplňujte palivo.
- Pokud palivo přeteče, je zakázáno zkoušet nastartovat motor. Namísto toho je třeba palivo odnést z místa znečištěného palivem. Je nutné se vyvarovat jakéhokoliv pokusu o nastartování, než se palivové výpary odpaří.
- Rozlité palivo vždy setřete.
- Startujte výrobek ve vzdálenosti nejméně 3 m od místa plnění paliva.
- Když se palivo dostane na oděv, je třeba se převléknout do jiného.
- Po každém tankování je třeba víčko nádrže řádně zašroubovat a utáhnout. Výrobek se nesmí bez našroubovaného originálního víka nádrže uvádět do provozu.
- Vyměňte vadné tlumiče hluku.
- Před použitím výrobku provádějte vizuální kontrolu. Zkontrolujte zejména:
 - Plynová páčka se musí volně pohybovat a měla by se samočinně a rychle vrátit do neutrální polohy.
 - Tlačítko pro zapnutí/vypnutí musí být snadno obsluhovatelné.

- Všechny elektrické kabely, jako kabel zapalovací svíčky a konektor zapalovací svíčky musí být v bezvadném stavu, aby se zabránilo vzniku jisker. Konektor zapalovací svíčky musí pevně sedět na zapalovací svíčce.
- Udržujte rukojeti suché, čisté a zbavené oleje a tuku. Držadla a ochranná zařízení nesmějí být poškozené.
- Dmychadlo nesmí být poškozené.
- Záchytný vak nesmí být poškozený.
- Před zahájením práce vždy ze země odstraňte všechny předměty, které by mohly při provozu výrobku:
 - být odmrštěny (při použití jako dmychadlo).
 - zablokovat vakuovou trubku (při použití jako vakuový sběrač).
 - představovat zdroj nebezpečí (kameny, větve, kovové dráty, kosti atd.).

5.3 Provoz

- Držte ruce a nohy v bezpečné vzdálenosti od rotujících dílů.
- Nenechávejte běžet spalovací motor v uzavřených prostorech, kde se může shromažďovat nebezpečný oxid uhelnatý.
- Na výrobek nemontujte žádné výrobky ani díly příslušenství, které k tomu nejsou výrobcem určeny ani schváleny.
- Udržujte svou pracovní oblast čistou a dobře osvětlenou. Pracovní oblasti, ve kterých je nepořádek nebo nejsou osvětlené, mohou vést k nehodám.
- Nepoužívejte žádný výrobek, který má vadný spínač. Výrobek, který nelze zapnout ani vypnout, je nebezpečný a musí být opraven.
- Nikdy nepoužívejte výrobek:
 - bez montáže veškerého příslušenství.
 - pokud jsou v blízkosti osoby, zejména děti nebo domácí zvířata.
 - v uzavřených místnostech, v prostředí ohroženém výbuchem, ve kterém se nacházejí hořlavé kapaliny, plyny nebo prach.
- Vždy dbejte na bezpečný a pevný postoj, abyste dokázali výrobek kontrolovat i při nečekaných pohybech a udržet ho v pracovní poloze.
 - Podle možností se vyvarujte práce na mokré a kluzké zemi. Vyvarujte se práce na nerovné nebo příkré zemi, která obsluhu nezaručuje žádný bezpečný pracovní postoj.
 - Pohybujte se pomalu, neběhejte. Dávejte pozor na charakter půdy a případné překážky.

- Ujistěte se, že je výrobek kompletně smontovaný, než ho spustíte.
 - Startujte výrobek ve vzdálenosti nejméně 3 m od místa plnění paliva.
 - Osoby by měly dodržovat bezpečnou vzdálenost alespoň 15 metrů od pracovní oblasti.
 - Nikdy tlumič hluku a tím i výfukové plyny nemiřte na hořlavé materiály.
- Neprovádějte žádné změny na motoru.
- Výrobek nepřetěžujte. Pro svou práci použijte vhodný nástroj. S vhodným nástrojem budete pracovat lépe a bezpečněji v udávaném rozsahu výkonu.
- Ujistěte se, že se výrobek nedostane do styku s cizími předměty nebo případně cizími částicemi a prachem zvířenými vzduchem.
- Nikdy nemiřte proud vzduchu na osoby nebo zvířata.
- Nikdy nevkládejte do otvorů výrobku předměty a vyvarujte se nasávání velkých předmětů, které mohou dmychadlo poškodit.
- Během používání nepřibližujte ruce k nasávací mřížce a výstupu vzduchu a v žádném případě neblokujte dmychadlo.
- Zastavte motor:
 - Když necháte výrobek bez dozoru.
 - Před tankováním.
 - Když měníte pracovní rozsah.
- Zastavte motor a vytáhněte konektor zapalovací svíčky:
 - Před čištěním a údržbou.
 - Když výrobek začne nezvykle vibrovat.
 - Když výrobek nepoužíváte.
- Nenechávejte výrobek stát s horkým motorem na listí, suché trávě nebo jiném hořlavém materiálu. Nebezpečí požáru!
- Nepracujte s tímto výrobkem v prostředí ohroženém výbuchem, ve kterém se nacházejí hořlavé kapaliny, plyny nebo prach. Výrobek vytváří jiskry, které mohou zapálit prach nebo výpary.
- Varování! Nikdy nepracujte v blízkosti otevřených oken. Dávejte pozor na děti, domácí zvířata a cizí tělesa foukejte bezpečně pryč.
- Během používání výrobku udržujte děti a jiné osoby v patřičné vzdálenosti. Při rozptýlení můžete ztratit kontrolu nad výrobkem.
- Zabraňte nestabilnímu držení těla. Zajistěte si stabilní postoj a vždy udržujte rovnováhu. Tak můžete nástroj v nečekaných situacích lépe udržet pod kontrolou.
- Při práci s nástrojem buďte pozorní, dávejte pozor na to, co děláte a postupujte vždy s rozvahou. Nepoužívejte nástroj, jste-li unavení nebo pod vlivem drog, alkoholu nebo léků.

Okamžik nepozornosti při používání nástroje může vést k vážným zraněním.

- Zabráňte neúmyslnému uvedení do provozu. Máte-li při přenášení nástroje prst na spínači, může to způsobit nehody.
- Před zapnutím nástroje odstraňte veškeré seřizovací nástroje nebo klíče na šrouby. Nástroj nebo klíč, který se nachází v otáčejícím se dílu nástroje, může vést ke zraněním.
- Doporučuje se pracovat s výrobkem pouze v rozumnou dobu – ne brzy ráno nebo pozdě večer, kdy mohou být ostatní rušeni.
- Před zahájením foukání je třeba pomocí hrábí a koštěte uvolnit cizí tělesa.
- V prašných podmínkách je třeba povrch lehce zkrostit nebo, pokud je k dispozici, použijte skrápěcí nástavbový díl.
- Doporučuje se používat celý nástavec foukací trysky, aby proud vzduchu mohl pracovat blízko země.

5.4 Údržba a skladování

- Pečujte o nástroje svědomitě. Kontrolujte, zda pohyblivé díly fungují bezvadně a nejsou vzpříčené, zda nejsou prasklé nebo tak poškozené, že je omezena funkčnost nástroje. Poškozené díly nechte před používáním nástroje opravit. Příčinou mnoha nehod jsou špatně udržované nástroje.
- Na výrobku nikdy neprovádějte práce, které nejsou popsány v této příručce.
- Výrobek nikdy neskladujte s palivem v nádrži v budově, v níž by se palivové výpary mohly dostat do kontaktu s otevřeným ohněm nebo jiskrami.
- Před údržbou a čištěním a také před uskladněním nechte motor vychladnout.
- Udržujte motor, tlumič hluku a palivovou nádrž čisté a zbavené prachu, větvi a listí. Nebezpečí požáru!
- Nádrž vyprazdňujte pouze venku nebo v dobře větraných prostorách.
- Při údržbě noste rukavice.
- Z bezpečnostních důvodů nikdy výrobek nepoužívejte s opotřebovanými nebo poškozenými díly. Poškozené díly se musí vyměnit nebo opravit. Používejte pouze originální náhradní díly. Vadné díly mohou způsobit zranění nebo poškodit výrobek.
- Odstraňte všechny nástroje, které používáte pro údržbu, než výrobek uvedete do provozu nebo uskladníte.
- Výrobek ukládejte mimo dosah dětí.

5.5 Přeprava

- Pokud je nutné výrobek přenést, musíte:
 - vypnout motor a vytáhnout konektor zapalovací svíčky.
 - nosit výrobek za držadla. Nezvedejte výrobek za trubky.
- Při přepravě ve vozidle odstraňte trubky a výrobek uložte tak, aby nehrozilo nebezpečí osobám. Pro zabránění vytečení paliva, poškozením a zraněním je třeba výrobek při přepravě ve vozidlech zajistit proti převržení.

5.6 Ochrana životního prostředí

- Dbejte na to, aby se palivo nedostalo do půdy.
- Obalové a odpadové materiály zlikvidujte v souladu s platnými místními předpisy.
- Zbytky paliva, oleje a kapaliny používané k čištění se musí zlikvidovat ekologicky!
- Zlikvidujte tento výrobek správně podle ustanovení platných ve Vaší zemi.

5.7 Bezpečná manipulace s palivem

⚠ VAROVÁNÍ!

Paliva a palivové výpary jsou hořlavé a mohou způsobit vážná poškození při vdechnutí a na kůži. Při manipulaci s palivem je proto nutné být opatrný a zajistit dobré větrání.

- Před tankováním vypněte spalovací motor a nechte jej vychladnout.
- Tankujte pouze venku a během tankování nekuřte. Vyvarujte se otevřeného plamene (nebezpečí výbuchu!).
- Při tankování používejte rukavice.
- Dbejte na to, abyste palivo nebo olej nerozliili.
- Pokud palivo přeteče, je zakázáno zkoušet nastartovat motor. Namísto toho je třeba palivo odnést z místa znečištěného palivem. Je nutné se vyvarovat jakéhokoliv pokusu o nastartování, než se palivové výpary odpaří. Pokud si vylijete palivo nebo olej na oděv, ihned se převlékněte.
- Dbejte na to, aby se palivo nedostalo do půdy.
- Po každém tankování je třeba víčko nádrže řádně zasřobovat a utáhnout. Výrobek se nesmí bez našroubovaného originálního víka nádrže uvádět do provozu.

- Z bezpečnostních důvodů pravidelně kontrolujte palivové vedení, palivovou nádrž, uzávěr nádrže a přípojky, zda nejsou poškozené, zestárlé (křehké), zda pevně sedí a zda nejsou netěsné, a v případě potřeby je vyměňte.
- Přepravujte a uchovávejte palivo jen v k tomu určených nádobách (kanystrech).
- Držte paliva mimo dosah dětí.
- Paliva nepřepravujte a neskladujte v blízkosti hořlavých nebo snadno zápalných látek, ani jisker či otevřeného ohně.
- Startujte výrobek ve vzdálenosti nejméně 3 m od místa plnění paliva.
- Rukojeti a úchopné plochy udržujte suché, čisté a bez oleje a tuku. Kluzké rukojeti a úchopné plochy neumožňují bezpečnou obsluhu a kontrolu elektrického nástroje v nepředvídatelných situacích.
- Před tankováním vypněte spalovací motor a nechte jej vychladnout.

6. Zbytková rizika

I přes používání v souladu s určením nelze zcela zamezit určitým rizikovým faktorům. Na základě konstrukce a uspořádání výrobku se mohou vyskytnout následující body:

- Zranění v důsledku odmrštěných dílů.
- Nebezpečí otravy oxidem uhelnatým při použití přístroje v uzavřených nebo špatně větraných prostorách.
- Nebezpečí popálení při kontaktu s horkými součástmi.
- Poškození sluchu, pokud není používána předepsaná ochrana sluchu.

Ohled a opatrnost snižují nebezpečí zranění osob a poškození. Kromě toho mohou přes všechna přijatá preventivní opatření existovat zbytková rizika, která nejsou zjevná. Zbytková rizika lze minimalizovat, pokud budete dodržovat „bezpečnostní pokyny“ a „použití v souladu s určeným účelem“ a kompletní návod k obsluze.

7. Technické údaje

Rozměry d x š x v	1380 x 400 x 450 mm
Max. rychlost vzduchu	295 km/h
Objem vzduchu max.	18 m ³ /min
Pohon	
Zdvihový objem	51,7 cm ³
Výkon motoru	1,4 kW
Volnoběžné otáčky	3500 ± 300 min ⁻¹

Objem palivové nádrže	1000 cm ³
Typ motoru	Dvoutaktní motor, vzduchem chlazený
Hmotnost	7,84 kg

Technické změny vyhrazeny!

Hluk a vibrace

Δ Varování: Hluk může mít závažný vliv na vaše zdraví. Pokud hladina hluku stroje přesahuje 85 dB, použijte vhodnou ochranu sluchu.

Informace k tvorbě hluku měřené podle příslušných norem:

Akustický tlak L_{pA}	94,0 dB
Akustický výkon L_{WA}	110 dB
Nejistota měření K_{pA}	3 dB

Noste ochranu sluchu.

Působení hluku může vést ke ztrátě sluchu.

Vibrace A_{nv}	1,655 m/s ²
Nepřesnost měření K_{pA}	1,5 m/s ²

Omezte hlučnost a vibrace na minimum!

- Používejte pouze bezvadné výrobky.
- Pravidelně provádějte údržbu a čištění výrobku.
- Přízpusobte svůj styl práce výrobku.
- Výrobek nepřetěžujte.
- Případně nechte výrobek přezkoušet.
- Výrobek vypněte, když se nepoužívá.
- Používejte rukavice.

8. Rozbalení

- Otevřete obal a výrobek opatrně vyjměte.
- Odstraňte balicí materiál a obalové a přepravní pojistky (pokud je jimi výrobek opatřen).
- Zkontrolujte, zda je rozsah dodávky úplný.
- Zkontrolujte výrobek a díly příslušenství, zda nevykazují škody způsobené přepravou. V případě reklamaci je třeba okamžitě uvědomit dodavatele. Pozdější reklamace nebudou uznány.
- Uchovejte obal dle možností až do uplynutí záruční doby.
- Před použitím se s výrobkem seznámte podle návodu k obsluze.
- Používejte u příslušenství a opotřebitelných a náhradních dílů pouze originální díly. Náhradní díly obdržíte u specializovaného prodejce.

- Uvedte při objednávání naše čísla výrobku a rovněž typ a rok výroby.

⚠ VAROVÁNÍ!

Výrobek a balicí materiál nejsou dětská hračka! S plastovými sáčky, fóliemi a drobným díly si nesměji hrát děti! Hrozí nebezpečí spolknutí těchto věcí a udušení!

9. Montáž

POZOR! Před jakoukoli prací na výrobku - čištěním, kontrolou, údržbou nebo jinými pracemi - výrobek vždy vypněte.

Potřebný nástroj:

- Nástrčný klíč (18)

9.1 Montáž (obr. 6 - 6d)

⚠ VÝSTRAŽNÉ UPOZORNĚNÍ: Výrobek nesmí být v žádném případě zapínán nebo používán, než je kompletně smontován.

1. Připevněte hadicové svorky (17 a 17a) k pružné trubce (12).
2. Nasaďte pružnou trubku (12) na přípojku na motorové jednotce (6) a pevně utáhněte hadicovou svorku (17a). Použijte k tomu dodaný nástrčný klíč (18). (obr. 6).
3. Nasaďte rukojeť (1) na horní trubku (13) a vyrovnejte rukojeť (1) a vedení.
4. Ručním utažením upevňovacího šroubu (1a) ve směru hodinových ručiček přišroubujte rukojeť (1) k horní trubce (13).
5. Zasuňte horní trubku (13) s rukojetí (1) do pružné trubky (12) a zajistěte ji hadicovou svorkou (17). Použijte k tomu dodaný nástrčný klíč (18). (Obr. 6b).
6. Nasaďte dolní trubku (14) na horní trubku (13) a zajistěte ji otáčením ve směru hodinových ručiček. Poté spoj zajistěte šroubem s čokkovitou hlavou (13a).
7. Nasaďte druhou dolní trubku (14) na již namontovanou dolní trubku (14) a zajistěte ji otáčením ve směru hodinových ručiček. Poté spoj zajistěte šroubem s čokkovitou hlavou (14a).
8. Nasaďte trysku (15) na dolní foukací trubku (14) a zajistěte ji otáčením ve směru hodinových ručiček. Poté spoj zajistěte šroubem s čokkovitou hlavou (15a).

⚠ Varování! Používejte je originální náhradní díly a díly příslušenství výrobce. Při nedodržení tohoto pokynu může dojít ke snížení výkonu, ke zranění a k zániku vaší záruky.

10. Před uvedením do provozu

10.1 Nasazení nosného popruhu (7)

1. Stáhněte konec popruhu a utáhněte nosné popruhy (7).

10.2 Uvolnění nosného popruhu (7)

1. Zvedněte upínací jezdec.
2. Nastavte nosný popruh (7) tak, aby zádová deska pevně a bezpečně přiléhala k zádům obsluhy.

Před každým uvedením výrobku do provozu zkontrolujte:

- Těsnost pohonného systému.
- Pevné utažení veškerých šroubových spojů.
- Lehkost chodu všech pohyblivých dílů.

10.3 Palivo a olej

Doporučená paliva:

Používejte pouze směs bezolovnatého benzínu a speciálního motorového oleje pro dvoutaktní motory.

Palivovou směs namíchejte podle tabulky mísení paliva.

Pozor: Nepoužívejte žádnou palivovou směs, která byla uskladněna déle než 90 dnů.

Pozor: Nepoužívejte olej pro dvoutaktní motory, u kterého se doporučuje směšovací poměr 100:1. Na poškození motoru, ke kterému dojde v důsledku nedostatečného mazání, se nevztahuje záruka na motor výrobce.

Pozor: K přepravě a skladování paliva používejte pouze k tomu určené a schválené nádoby.

Nalijte vždy správné množství benzínu a oleje pro 2taktní motory do přiložené mísící nádoby (16). Následně mísící nádobu (16) dobře protřepejte.

Nikdy nepoužívejte olej pro čtyřtaktní motory nebo dvoutaktní motory chlazené vodou. Tak může dojít ke znečištění zapalovacích svíček (8), zablokování odvětrávacího dílu nebo ke slepení pístního kroužku.

Palivové směsi, které nebyly používány déle než měsíc nebo déle, mohou ucpat karburátor nebo narušit provoz motoru. Nepotřebné palivo dejte do vzduchotěsné nádoby a uchovávejte ji v tmavé, chladné místnosti.

Tabulka mísení paliva

Postup mísení: Poměr palivo/olej 40:1

Příklad:

1 l benzínu: 0,025 l oleje pro dvoutaktní motory

5 l benzínu: 0,125 l oleje pro dvoutaktní motory

Varování! Dávejte pozor na výfukové plyny.

Před čerpáním pohonných hmot motor vždy vypněte. Nikdy nenalévejte palivo do výrobku, když motor běží nebo je ještě horký. Hrozí nebezpečí požáru!

Tankujte pouze venku nebo v dobře větraných prostorách. Dbejte na to, aby se palivo nebo olej nedostal do půdy (ochrana životního prostředí). Použijte vhodný podklad.

10.4 Naplňte palivo

Vypněte motor a nechte jej vychladnout!

- Noste ochranné rukavice!
- Vyhybejte se kontaktu paliva s pokožkou a očima!
- Bezpodmínečně respektujte oddíl „Bezpečnostní pokyny“.
- Tankujte výrobek pouze venku nebo v dostatečně větraných prostorách.
- Očistěte okolí oblasti plnění. Nečistoty v nádrži způsobují provozní poruchy. Před naplněním nádrže ještě jednou zatřepejte s nádobou palivové směsi.
- Opatrně otevřete uzávěr nádrže, aby mohl uniknout příp. přítomný přetlak.
- Opatrně naplňte palivovou směs až ke spodnímu okraji plnicího hrdla.
- Znovu zavřete uzávěr nádrže. Zajistěte, aby byl uzávěr nádrže těsně uzavřený.
- Očistěte uzávěr nádrže a okolí.
- Zkontrolujte nádrž a palivová vedení, zda nevykazují netěsnosti.
- Vzdalte se před spuštěním motoru nejméně tři metry od místa tankování.

10.5 Vypuštění paliva

Nádrž vyprazdňujte pouze venku nebo v dobře větraných prostorách. Zajistěte, aby se palivo nedostalo do životního prostředí. Použijte vhodnou podložku.

1. Otevřete palivovou nádrž (11).
2. Připravte vhodnou sběrnou nádobu.
3. Palivovou nádrž (11) vyprázdněte vyklopením do sběrné nádoby.
4. Zbytky paliva odstraňte hadrem.

11. Provoz

⚠ Pozor!

Před uvedením do provozu výrobek bezpodmínečně kompletně smontujte!

11.1 Uvedení výrobku do provozu

- Dbejte na to, aby výfuk nebyl ničím zakrytý, protože vytváří teplo.
- Držte rukojeť (1) pevně pravou rukou a kývejte foukací trubkou dopředu a dozadu tak, abyste požadovanou oblast očistili od nečistot.
- Plynová páčka (2) a spínač pro zapnutí/vypnutí (9) jsou integrovány v rukojeti (1).
- Motor lze na plném plynu zaaretovat pomocí aretace plynové páčky. Pozor: Před vypnutím výrobku zatlačte aretaci plynové páčky zpět do volnoběžných otáček.

Páčka sytiče (4):

- Teplý motor / sytič zavřen:



- Studený motor / sytič otevřen:



Upozornění: Poloha Zavřeno páky sytiče obohacuje palivovou směs pro spuštění studeného motoru. Poloha Otevřeno poskytuje správnou směs paliva pro normální provoz po spuštění a také pro opětovné spuštění teplého motoru.

11.2 Spuštění motoru (obr. 1,7)

Jakmile je výrobek řádně smontovaný, spusťte motor následovně:

1. Stiskněte spínač pro zapnutí/vypnutí (9) do polohy zapnutí.
2. Nastavte páčku sytiče (4) do polohy „Studený motor / otevřený sytič“.
3. Stiskněte 7x primer (10).
4. Zatáhněte za lankový startér (3) pro nastartování motoru 3krát až 5krát.
5. Běží-li motor, krátce vyčkejte a nastavte pak páčku sytiče (4) do polohy „Zahřátý motor / zavřený sytič“.
6. Vyskytnou-li se problémy, přepněte spínač pro zapnutí/vypnutí (9) ihned na „0“, aby se motor zastavil.

- Pro spuštění při zahřátém motoru můžete páčku sytiče (4) nechat v poloze „Zahřátý motor / zavřený sytič“.

Nastavení volnoběhu (obr. 5)

Volnoběh je třeba nastavit, pokud má motor tendenci se vypínat nebo pokud nejsou při použití škrticí klapky zjištěny výrazné rozdíly v otáčkách.

Nastavení se provádí po spuštění motoru pomocí nastavovacího šroubu (volnoběh) (A).

Před nastavením nechte motor několik minut běžet na volnoběh

- Otáčením nastavovacího šroubu (volnoběh) (A) ve směru hodinových ručiček zvýšíte volnoběžné otáčky.
- Otáčením nastavovacího šroubu (volnoběh) (A) proti směru hodinových ručiček snížíte volnoběžné otáčky.

Po nastavení by měl motor běžet na volnoběh bez nepravidelností a přestávek.

11.3 Vypnutí motoru (obr. 1)

- Pokud je nutné výrobek okamžitě zastavit, přepněte spínač pro zapnutí/vypnutí (9) do polohy „OFF“.
- Chcete-li motor normálně vypnout, zasuňte zpět aretaci plynové páčky tak, aby motor běžel na volnoběh. Následně spínač pro zapnutí/vypnutí (9) uveďte do polohy „OFF“.

12. Pracovní pokyny

- Určitému zatížení hlukem z tohoto výrobku se nelze vyhnout. Odložte hlučné práce na schválenou a určenou dobu. V případě potřeby dodržujte přestávky na odpočinek a omezte dobu práce na nezbytně nutnou.
- Pro svou osobní ochranu a ochranu osob v okolí použijte vhodnou ochranu sluchu.

Výrobek se smí používat pouze pro následující účely použití:

- Jako dmychadlo na shrnování suchého listí nebo jeho odfukování z těžko přístupných míst.

Jakékoli jiné než výše popsané použití může výrobek poškodit a představovat nebezpečí pro uživatele.

- Před zapnutím výrobku se ujistěte, že není namířený na lidi nebo zvířata.
- Během práce držte výrobek pevně oběma rukama. Uchopte obě rukojeti.

- V prašném prostředí povrchy lehce navlhčete.
- Optimálních výsledků dosáhnete, když budete dmychadlo používat ve vzdálenosti 5 - 10 cm od země.
- Nasměřujte proud vzduchu dopředu a pohybujte se pomalu, abyste sfoukali listí nebo zahradní odpad dohromady nebo je odstranili z těžko přístupných míst.
- K uvolnění odpadu před foukáním používejte hrábě a košťata.
- Začněte pracovat s nejvyšším výkonem foukání, abyste rychle shrnuli listí ležící kolem. Zvolte nižší výkon foukání, abyste zhutnili dříve shrnutou hromadu listí.
- Vždy mějte na paměti směr větru, nikdy nepracujte proti němu.

13. Čištění

Upozornění

Po každém použití by se měl výrobek důkladně vyčistit.

- Udržujte ochranná zařízení, větrací šterbiny a plášť motoru pokud možno bez prachu a nečistot. Otřete výrobek čistou tkaninou nebo jej vyfoukejte stlačeným vzduchem s nízkým tlakem. Doporučujeme výrobek vyčistit ihned po každém použití.
- Aby se snížilo riziko požáru, čistěte pravidelně chladicí žebra motoru stlačeným vzduchem. Očistěte oblast tlumiče hluku od prachu, listí nebo jiných cizích těles.
- Větrací otvory musí být stále volné.
- Čistěte výrobek pravidelně vlhkým hadrem a trochou mazacího mýdla. Nepoužívejte žádné čisticí prostředky ani rozpouštědla; mohly by poškodit plastové díly výrobku. Dbejte na to, aby se dovnitř výrobku nemohla dostat žádná voda.
- Neponořujte výrobek pro čištění nikdy do vody nebo jiných kapalin.

14. Skladování

Uložte výrobek a jeho příslušenství na tmavém, suchém místě, chráněném před mrazem a nedostupném pro děti.

Optimální skladovací teplota se pohybuje mezi 5 a 30 °C. Výrobek uchovávejte v originálním balení. Výrobek zakryjte, aby byl chráněn před prachem nebo vlhkostí. Návod k obsluze uchovávejte v blízkosti výrobku.

Pokud uložíte výrobek na déle než 30 dní, musíte jej náležitě připravit. V opačném případě se zbytek po-honné hmoty karburátoru bude vypařovat a zanechá gumovité usazeniny.

To by mohlo ztížit start a mohlo by být příčinou drahé opravy.

1. Pomalu otevřete uzávěr palivové nádrže, abyste uvolnili případný tlak.
2. Nádrž opatrně vyprázdněte. Nádrž vyprazdňujte pouze venku nebo v dobře větraných prostorách. Dbejte na to, aby se palivo nedostalo do země. Použijte vhodný podklad.
3. Nastartujte motor a nechte ho běžet tak dlouho, dokud se pohonná hmota z karburátoru nevyčerpá a motor se sám nezastaví.
4. Nechte motor vychladnout (cca 5 minut).
5. Vyšroubujte zapalovací svíčku (8).
6. Do spalovací komory nalijte 1 čajovou lžičku čistého oleje pro 2takt. Několikrát pomalu zatáhněte za lankový startér (3), aby se vnitřní komponenty pokryly olejem. Zapalovací svíčku (8) znovu nasadte.

Upozornění: Uložte výrobek na suchém místě, dostatečně vzdáleném od možných zápalných zdrojů, např. kamen, plynového bojleru na horkou vodu, plynové sušičky atd.

Uvedení do provozu po uskladnění

1. Vyšroubujte zapalovací svíčku (8).
2. Zatáhněte rychle za lankový startér (3), abyste ze spalovací komory odstranili přebytečný olej.
3. Vyčistěte zapalovací svíčku (8) a dbejte přitom na správnou vzdálenost elektrod u zapalovací svíčky (8) nebo nasadte novou zapalovací svíčku (8) se správnou vzdáleností elektrod.
4. Připravte výrobek k provozu.

15. Údržba

⚠ VAROVÁNÍ!

Nechte opravářské práce a údržbové práce, které nejsou popsány v tomto návodu k obsluze, provést ve specializované dílně. Používejte pouze originální náhradní díly.

Hrozí nebezpečí nehody! Údržbářské práce provádějte vždy při vypnutém motoru. Hrozí nebezpečí zranění! Před prováděním veškerých údržbářských prací nechte výrobek vychladnout. Prvky motoru jsou horké. Hrozí nebezpečí poranění a popálení!

Výrobek se může neočekávaně nastartovat a způsobit zranění.

- Před všemi údržbářskými pracemi vypněte motor.

- Vytáhněte konektor zapalovací svíčky ze zapalovací svíčky (8).
- Nechte motor vychladnout.
- Všechny ochranné a bezpečnostní prostředky musí být namontovány zpět ihned po dokončení oprav a údržby.

Potřebný nástroj:

- Nástrčný klíč (18)
- Mosazný kartáč*
- Vidlicový klíč vel. 8/10

* = není nutně zahrnuto v rozsahu dodávky!

15.1 Výměna a čištění zapalovací svíčky (8) (obr. 3)

Nejméně jednou za rok nebo v případě pravidelně špatného startu zkontrolujte vzdálenost elektrod zapalovacích svíčky (8).

Správná vzdálenost mezi kontakty zapalovací svíčky je 0,63 mm/0,25“.

1. Počkejte, až motor zcela vychladne.
2. Stáhněte krytku zapalovací svíčky ze zapalovací svíčky (8) a vyšroubujte zapalovací svíčku (8) pomocí dodaného nástrčného klíče (18).
3. V případě nadměrného opotřebení elektrod nebo při velmi silném znečištění je nutné zapalovací svíčku (8) vyměnit za svíčku stejného typu.
4. Silné znečištění zapalovací svíčky (8) může být podmíněno: Příliš mnoho oleje v palivové směsi, špatná kvalita oleje, zastaralá palivová směs nebo ucpaný vzduchový filtr.
5. Rukou zcela vyšroubujte zapalovací svíčku (8) ze závitů. Zabraňte vzpříčení zapalovací svíčky (8).
6. Zapalovací svíčku (8) utáhněte dodaným nástrčným klíčem (18).
7. Při použití momentového klíče je utahovací moment 12-15 Nm.

15.2 Čištění vzduchového filtru (obr. 1)

Znečištěné vzduchové filtry snižují výkon motoru omezením přívodu vzduchu do karburátoru. Prach a pyl ucpávají póry pěnového filtru. Proto je nezbytná pravidelná kontrola.

1. Uvolněte víko vzduchového filtru (5) a vyjměte vložku houbového filtru.
2. Znovu nasadte víko vzduchového filtru (5), aby se nic nedostalo do vzduchového kanálu.
3. Omyjte filtrační vložku teplou mýdlovou vodou, opláchněte ji a nechte ji na vzduchu vyschnout.

Pozor: Vzduchový filtr nikdy nečistěte benzínem nebo hořlavými čisticími prostředky.

Aby nedošlo ke zkrácení životnosti motoru, je nutné poškozený vzduchový filtr okamžitě vyměnit.

Varování!

Nikdy nenechte motor běžet, když není v přístroji vložka vzduchového filtru.

15.3 Palivový filtr

Uvnitř palivové nádrže je umístěn filtr, který brání tomu, aby se do motoru dostaly nečistoty. Filtr byste měli jednou za rok nechat vyměnit u svého prodejce.

Naše výrobky jsme vyvinuli tak, aby fungovaly po dlouhou dobu s minimálními nároky na údržbu. Správná funkce závisí na pravidelné údržbě a čištění výrobku.

Vždy se ujistěte, že jsou všechny matice, čepy a šrouby pevně utažené a dobře usazené, aby byl výrobek v bezpečném provozním stavu.

16. Oprava & objednávka náhradních dílů

Po opravě nebo údržbě se přesvědčte, zda byly namontovány všechny bezpečnostní prvky a zda jsou v bezvadném stavu. Nebezpečné součásti skladujte mimo dosah jiných osob včetně dětí.

Pozor: Podle zákona o záruce na výrobky neručíme za škody způsobené neodbornými opravami nebo nevyužitím originálních náhradních dílů.

Obraťte se na oddělení služeb zákazníkům nebo autorizovaného odborníka. Totéž platí i pro součásti příslušenství.

Náhradní díly a příslušenství obdržíte v našem servisním středisku. Naskenujte k tomu QR kód na titulní straně.

Důležité upozornění v případě opravy:

Při zpětné dodávce výrobku kvůli opravě pamatujte, že se výrobek z bezpečnostních důvodů smí do servisní stanice posílat jen tehdy, když neobsahuje palivo a olej.

16.1 Objednávání náhradních dílů

Při objednávání náhradních dílů je třeba vyplnit tyto údaje:

- Označení modelu
- Číslo výrobku
- Údaje na typovém štítku

16.2 Servisní informace

Je nutno dávat pozor na to, že v případě tohoto výrobku podléhají následující díly opotřebení přirozeně nebo použitím, resp. jsou potřeba následující díly jako spotřební materiály.

Opotřebitelné díly*: Zapalovací svíčka, vzduchový filtr, palivový filtr

* není nutně zahrnuto v rozsahu dodávky!

17. Likvidace a recyklace

Upozornění k obalu



Balící materiály jsou recyklovatelné. Obaly prosím likvidujte způsobem šetrným k životnímu prostředí.

O možnostech likvidace vysloužilého výrobku vám podá informace správa vaší obce nebo vašeho města.

Paliva a oleje

- Před likvidací výrobku je nutné vyprázdnit palivovou nádrž a nádrž na motorový olej!
- Palivo a motorový olej nepatří do domovního odpadu nebo odtoku, ale musí se zachycovat a likvidovat odděleně!
- Prázdné zásobníky oleje a paliva musí být zlikvidovány ekologicky.

18. Odstraňování poruch










Následující tabulka zobrazuje příznaky vad a popisuje, jak lze vady odstranit, pokud váš výrobek nepracuje správně. Pokud nemůžete problém takto lokalizovat a odstranit, obraťte se na svou servisní dílnu.

Porucha	Možná příčina	Řešení
Výrobek nenaskočí	<ul style="list-style-type: none"> Vzduchové filtry jsou znečištěné Ucpaný palivový filtr Chybějící napájení palivem Závada v palivovém vedení Vadné startovací zařízení Motor je zahlcený Konektor zapalovací svíčky nezapojen Žádná zapalovací jiskra Vadný motor Vadný karburátor 	<ul style="list-style-type: none"> Vyčistěte/vyměňte vzduchový filtr Vyčistěte nebo vyměňte palivový filtr Tankování Kontrola palivového vedení, zda není zalomené nebo poškozené Kontaktujte servisní místo Vyjměte zapalovací svíčku, vyčistěte ji a vysušte; poté několikrát zatáhněte za startovací lanko a namontujte zapalovací svíčku zpět Zkontrolujte správné uložení konektoru zapalovací svíčky Vyčistěte, resp. vyměňte zapalovací svíčku Kontrola poškození kabelu zapalování Kontaktujte servisní místo Kontaktujte servisní místo
Výrobek se rozběhne a chcípne	Nesprávné nastavení karburátoru (volnoběžné otáčky)	Kontaktujte servisní místo
Výrobek pracuje přerušovaně (vynechává)	<ul style="list-style-type: none"> Chybně je nesprávně nastavený Zapalovací svíčka je zanesena sazemí Vadný spínač/vypínač 	<ul style="list-style-type: none"> Kontaktujte servisní místo Vyčistěte nebo vyměňte zapalovací svíčku Kontaktujte servisní místo
Vznik kouře	<ul style="list-style-type: none"> Chybná směs paliva Chybně je nesprávně nastavený 	<ul style="list-style-type: none"> Použijte směs pro dvoutaktní motory v poměru 40:1 Kontaktujte servisní místo
Výrobek nepracuje na plný výkon	<ul style="list-style-type: none"> Vzduchový filtr je znečištěný Chybně je nesprávně nastavený Ucpaný tlumič hluku 	<ul style="list-style-type: none"> Vyčistěte nebo vyměňte vzduchový filtr Kontaktujte servisní místo Zkontrolujte výfuk

Vysvetlenie symbolov na výrobku

Použitie symbolov v tejto príručke má upriamiť vašu pozornosť na možné riziká. Bezpečnostné symboly a vysvetlenia, ktoré ich sprevádzajú, musia byť presne pochopené. Výstrahy samotné neodstraňujú riziká a nemôžu nahradiť správne opatrenia na zabránenie nehodám.

	Pred uvedením do prevádzky si prečítajte návod na obsluhu a bezpečnostné upozornenia a dodržiavajte ich!
	Používajte ochranné okuliare!
	Varovanie! Pri nedodržaní je možné nebezpečenstvo ohrozenia života, nebezpečenstvo poranenia alebo poškodenie nástroja.
	Pozor, nebezpečenstvo poranenia! Rukami nikdy nesiahajte do blízkosti nožov.
	Zaručená hladina akustického výkonu
	Pozor! Nebezpečenstvo poranenia v dôsledku vymrštených predmetov.
	Pozor! Výfuk a iné diely motora sa počas prevádzky veľmi zohrejú, nedotýkajte sa ich.
	Divákov udržiavajte v dostatočnom odstupe.
	Noste ochranu sluchu. Vplyv hluku môže spôsobiť stratu sluchu.
	Pozor, horľavé látky. Oheň, otvorený plameň a fajčenie sú zakázané.
	7x stlačte primer.
	Objem nádrže
	Symbol pre miešací pomer benzínu/oleja na veku palivovej nádrže 40:1, ktorá sa má naplniť.

	<p>Noste pracovné rukavice!</p>
	<p>Noste pevnú obuv!</p>
	<p>Pozor! Nebezpečenstvo poranenia v dôsledku rotujúceho nožového valca! Keď je výrobok v prevádzke, držte ruky a nohy mimo otvorov.</p>
 	<p>Štartovacia páka (sýtič) „Studený štart“ Štartovacia páka (sýtič) „Teplý štart a práca“</p>
	<p>Výrobok zodpovedá platným európskym smerniciam.</p>
<p> Pozor!</p>	<p>V tomto návode na obsluhu sme miesta, ktoré sa týkajú vašej bezpečnosti, označili týmto znakom .</p>
	<p>Výrobok zodpovedá platným srbským smerniciam.</p>

Obsah:
Strana:

1.	Úvod.....	55
2.	Popis výrobku (obr. 1 – 5).....	55
3.	Rozsah dodávky (obr. 1 – 4).....	55
4.	Použitie v súlade s určením.....	56
5.	Bezpečnostné upozornenia.....	56
6.	Zvyškové riziká	60
7.	Technické údaje.....	60
8.	Vybalenie	61
9.	Montáž.....	61
10.	Pred uvedením do prevádzky.....	61
11.	Prevádzka	62
12.	Pracovné pokyny	63
13.	Čistenie	63
14.	Skladovanie	64
15.	Údržba	64
16.	Oprava a objednávanie náhradných dielov	65
17.	Likvidácia a recyklácia.....	65
18.	Odstraňovanie porúch	66
19.	Vyhlásenie o zhode	131

1. Úvod

Výrobca:

Scheppach GmbH
Günzburger Straße 69
D-89335 Ichenhausen

Vážený zákazník,

želáme Vám veľa zábavy a úspechov pri práci s Vaším novým výrobkom.

Upozornenie:

Výrobca tohto výrobku neručí podľa platného zákona o ručení za výrobok za škody, ktoré vzniknú na tomto výrobku alebo budú spôsobené týmto výrobkom pri:

- neodbornom zaobchádzaní,
- nedodržaní návodu na obsluhu,
- opravách tretími stranami, nie autorizovanými odborníkmi,
- montáži a výmene neoriginálnych náhradných dielov,
- používaní v rozpore s určením,

Dodržiavajte:

Návod na obsluhu je súčasťou tohto výrobku. Obsahuje dôležité pokyny, ako máte s výrobkom pracovať bezpečne, odborne a ekonomicky, ako máte predchádzať nebezpečenstvám, ušetriť náklady na opravu, znížiť dobu výpadkov a zvýšiť spoľahlivosť a životnosť výrobku. Okrem bezpečnostných ustanovení tohto návodu na obsluhu musíte bezpodmienečne dodržiavať predpisy svojej krajiny platné pre prevádzku výrobku. Pred použitím výrobku sa oboznámte so všetkými pokynmi na obsluhu a bezpečnostnými upozoreniami. Výrobok prevádzkujte len tak, ako je popísané, a v uvedených oblastiach použitia. Návod na obsluhu uchovávajte na bezpečnom mieste a pri odovzdávaní výrobku tretím osobám odovzdajte všetky dokumenty.

2. Popis výrobku (obr. 1 – 5)

1. Rukoväť
- 1a. Upevňovacia skrutka
2. Plynová páka
3. Štartér s lankovým tiahom
4. Páčka sýtiča
5. Veko vzduchového filtra
6. Motorová jednotka
7. Nosné popruhy
8. Zapalovacia sviečka
9. Zapínač/vypínač
10. Primer

11. Palivová nádrž
12. Ohybná rúrka
13. Horná rúrka
- 13a. Skrutka so šošovkovitou hlavou
14. Dolná rúrka
- 14a. Skrutka so šošovkovitou hlavou
15. Dýza
- 15a. Skrutka so šošovkovitou hlavou
16. Zmiešavacia nádoby
17. Hadicová spona
- 17a. Hadicová spona
18. Nástrčkový kľúč
19. Imbusový kľúč veľ. 4
- 19a. Imbusový kľúč veľ. 5
20. Vidlicový kľúč veľ. 8/10
21. Káblový vziač
- A. Nastavovacia skrutka (voľnobeh)

3. Rozsah dodávky (obr. 1 – 4)

Pol.	Počet	Označenie
6	1x	Motorová jednotka
12	1x	Ohybná rúrka
13	1x	Horná rúrka
13 a	1x	Skrutka so šošovkovitou hlavou
14	1x	Dolná rúrka
14 a	1x	Skrutka so šošovkovitou hlavou
15	1x	Dýza
15 a	1x	Skrutka so šošovkovitou hlavou
16	1x	Zmiešavacia nádoby
17	1x	Hadicová spona
17 a	1x	Hadicová spona
18	1x	Nástrčkový kľúč
19	1x	Imbusový kľúč veľ. 4
19 a	1x	Imbusový kľúč veľ. 5
20	1x	Vidlicový kľúč veľ. 8/10
21	3x	Káblový vziač
	1x	Návod na obsluhu

4. Použitie v súlade s určením

Vysávač lístia Backpack je určený na zber lístia alebo všeobecného záhradného odpadu ako odrezky, resp. na ich odstraňovanie z ťažko prístupných miest.

- Pred začiatkom práce musia byť na výrobku namontované všetky ochranné a bezpečnostné zariadenia.
- Vysávač lístia je schválený len na listie a záhradný odpad, ako napríklad tráva a vetvičky. Iné použitie nie je povolené.
- Vysávač lístia sa smie používať len na suché listie, trávu atď.
- Výrobok je koncipovaný na obsluhu jednou osobou.
- Obsluhujúca osoba je v pracovnej oblasti zodpovedná za tretie osoby.
- Dodržiavajte všetky bezpečnostné upozornenia a upozornenia na nebezpečenstvá na výrobku.
- Všetky bezpečnostné upozornenia a upozornenia na nebezpečenstvá na výrobku udržiavajte v čitateľnom stave.
- Výrobok používajte iba v technicky bezchybnom stave, v súlade s určením, za zohľadnenia bezpečnosti a vedomia možných rizík a za dodržiavania návodu na obsluhu!
- Predovšetkým poruchy, ktoré môžu ovplyvniť bezpečnosť, sa musia (nechať) bezodkladne odstrániť!
- Dodržiavajte príslušné predpisy BOZP a ostatné všeobecne prijaté bezpečnostnotechnické pravidlá.
- Ak si nie ste istí, či je pracovná podmienka bezpečná alebo nebezpečná, nepracujte s výrobkom.

Výrobok sa smie používať iba v súlade so svojím určením. Každé iné použitie presahujúce určenie je považované za používanie v rozpore s určením. Za škody z neho vzniknuté alebo poranenia akéhokoľvek druhu ručí používateľ/obsluha, a nie výrobca.

Súčasťou používania v súlade s určením je aj dodržiavanie bezpečnostných upozornení, ako aj návodu na montáž a prevádzkových pokynov v návode na obsluhu. Osoby, ktoré používajú výrobok a zaisťujú jeho údržbu, musia byť oboznámené s výrobkom a poučené o možných nebezpečenstvách.

Zmeny na výrobku úplne vylučujú ručenie výrobcu za škody, ktoré tým vzniknú.

Výrobok sa smie používať iba s originálnymi dielmi a originálnym príslušenstvom od výrobcu.

Musia sa dodržiavať bezpečnostné, pracovné predpisy a predpisy týkajúce sa údržby, ako aj rozmery uvedené v technických údajoch.

Majte na pamäti, že naše výrobky neboli v súlade s určením skonštruované na komerčné, remeselné ani priemyselné použitie. Ak sa výrobok používa v komerčných, remeselných alebo priemyselných podnikoch, ako aj na podobné činnosti, nepreberáme žiadnu záruku.

Výrobca neručí za škody, ktoré boli spôsobené použitím v rozpore s určením alebo nesprávnou obsluhou.

Vysvetlenie signálnych slov v návode na obsluhu

Varovanie

Signálne slovo na označenie možnej nebezpečnej situácie, ktorá, ak sa jej nezabráni, by mohla mať za následok smrť alebo vážne poranenie.

NEBEZPEČENSTVO

Signálne slovo na označenie bezprostredne hroziacej nebezpečnej situácie, ktorá, ak sa jej nezabráni, bude mať za následok smrť alebo vážne poranenie.

OPATRNE

Signálne slovo na označenie možnej nebezpečnej situácie, ktorá, ak sa jej nezabráni, môže viesť k ľahkému alebo stredne ťažkému poraneniu.

POZOR

Signálne slovo na označenie možnej nebezpečnej situácie, ktorá, ak sa jej nezabráni, môže viesť k materiálnym škodám na výrobku alebo majetku/vlastníctve.

5. Bezpečnostné upozornenia

Všeobecné bezpečnostné upozornenia

VAROVANIE!

Pred uvedením výrobku do prevádzky si v záujme vlastnej bezpečnosti dôkladne prečítajte túto príručku a všeobecné bezpečnostné upozornenia.

Ak výrobok preneháivate tretím osobám, vždy k nemu priložte tento návod na použitie.

⚠ VAROVANIE!

Používajte len palivá odporúčané v tomto návode.

⚠ VAROVANIE!

Nikdy nepoužívajte palivo, ktoré nie je zmiešané s 2-taktným olejom. Môže to spôsobiť trvalé poškodenie motora a vylučuje záruku výrobcu na tento výrobok. Nikdy nepoužívajte palivovú zmes, ktorá bola skladovaná dlhšie ako 90 dní.

Všetky bezpečnostné upozornenia a pokyny uschovajte pre prípad neskoršieho použitia!

5.1 Poučenie

- Predtým, ako výrobok použijete, prečítajte si celý návod na obsluhu.
- Oboznámte sa s ovládacími a regulačnými zariadeniami a riadnym používaním výrobku.
- Naučte sa, ako výrobok vypnúť v prípade núdze.
- Výrobok používajte len na určený účel:
 - Presúvanie a hromadenie listov a tráv s rôznou obmedzenou hmotnosťou a malým rozmerom fúkáním.
 - Zber lístia a tráv, rôzneho odpadu s obmedzenou hmotnosťou a malými rozmermi, s výnimkou tekutín akéhokoľvek druhu. Výrobok sa nesmie používať na zber horľavých alebo výbušných výrobkov, horúcich uhlíkov, popola, horiacich cigariet a kusov konárov, ostrých predmetov, kovových predmetov, kameňov a iných predmetov, ktoré by mohli byť nebezpečné pre obsluhu. Môže to mať za následok poranenia a poškodenie výrobku.
- Deti nesmú s týmto produktom pracovať. Výrobok nesmú používať osoby (vrátane detí) so zníženými telesnými, zmyslovými alebo duševnými schopnosťami ani osoby s nedostatkom skúseností a znalostí.
- Výrobok nikdy neprevádzkujte, ak sú v blízkosti ľudia, najmä deti alebo domáce zvieratá. Nikdy nenechávajte výrobok používať inými osobami, ktoré nie sú oboznámené s týmito pokynmi. Miestne predpisy môžu stanovovať minimálny vek používateľa.
- Nepoužívajte výrobok, ak ste unavení alebo ste pod vplyvom drog, alkoholu či liekov. Nepoužívajte žiadne výrobky, ak ste unavení.
- Pri odovzdávaní produktu tretím stranám odovzdávajte všetku dokumentáciu.

- Majte na pamäti, že operátor alebo používateľ je zodpovedný za úrazy alebo ohrozenia iných osôb alebo ich majetku.

5.2 Všeobecné pokyny

- Noste vhodný odev. Nenoste voľný odev ani šperky. Udržiavajte vlasy a odev mimo dosahu pohybujuúcich sa dielov. Voľný odev, šperky či dlhé vlasy sa môžu zachytiť do pohybujuúcich sa dielov.
- Pri dlhých vlasoch noste sieťku na vlasy.
- Pri práci s týmto výrobkom vždy noste bezpečnostné rukavice, ochranné okuliare, ochranu sluchu, pevnú obuv a dlhé nohavice.
- Pri odložení výrobku a pred prácou na výrobku vždy vypnite motor výrobku.
- Skontrolujte kryty a ochranné zariadenia, či nie sú poškodené a či sú správne uložené. Prípadne ich vymeňte.
- Výrobok nikdy neprevádzkujte s chybnými ochrannými zariadeniami ani bez ochranných zariadení.

⚠ VAROVANIE!

Palivo je značne horľavé:

- Uložte palivo do nádob, ktoré sú určené špeciálne na tento účel.
- Pred tankovaním vypnite spaľovací motor a nechajte ho vychladnúť.
- Tankujte iba vonku a počas plnenia nefajčite.
- Otvorte uzáver palivovej nádrže opatrne a pomaly. Počkajte na vyrovnanie tlaku a až potom úplne odoberte veko palivovej nádrže.
- Na tankovanie používajte vhodný lievik alebo plniacu rúru, aby sa palivo nedostalo na spaľovací motor a kryt. Palivovú nádrž nepreplňajte!
- Palivo je potrebné naplniť pred spustením motora. Počas chodu motora alebo hneď po vypnutí výrobku sa nesmie otvárať uzáver palivovej nádrže ani dopĺňať palivo.
- Ak palivo pretieklo, nesmie sa vykonať pokus o naštartovanie motora. Výrobok je namiesto toho potrebné odstrániť z plochy znečistenej palivom. Je potrebné zabrániť akémukoľvek pokusu o naštartovanie, kým sa výpary paliva nevyparia.
- Rozliate palivo vždy poutierajte.
- Spustite výrobok vo vzdialenosti minimálne 3 m od miesta plnenia palivom.
- Ak sa palivo dostalo na odev, musí sa odev vymeniť.
- Veko nádrže sa musí po každom tankovaní riadne zaskrutkovať a dotiahnuť.

Výrobok sa nesmie uviesť do prevádzky bez naskrutkovaného originálneho veka palivovej nádrže.

- Vymeňte chybné tlmíče hluku.
- Pred použitím výrobku vykonajte vizuálnu kontrolu. Skontrolujte predovšetkým:
 - Plynovou pákou sa musí dať voľne pohybovať a táto by sa mala samočinne a rýchlo vrátiť do neutrálnej pozície.
 - Zapínač/vypínač sa musí dať ľahko ovládať.
 - Všetky elektrické káble, ako je kábel zapaľovacej sviečky a konektor zapaľovacej sviečky, musia byť v bezchybnom stave, aby sa zabránilo vzniku iskier. Konektor zapaľovacej sviečky musí byť pevne nasadený na zapaľovacej sviečke.
 - Rukoväte udržiavajte suché, čisté a bez známok oleja a tuku. Rukoväti a ochranné zariadenia nesmú byť poškodené.
 - Dúchadlo nesmie byť poškodené.
 - Zachytávacie vrece nesmie byť poškodené.
- Pred začatím práce vždy odstráňte všetky predmety ležiace na zemi, ktoré by počas prevádzky výrobku:
 - mohli byť vymrštené (pri použití ako dúchadlo).
 - mohli blokovať vákuovú rúru (pri použití ako vákuový zberač).
 - mohli predstavovať zdroj nebezpečenstva (kameň, vetvy, oceľový drôt, kosti atď.).

5.3 Prevádzka

- Držte ruky a nohy v bezpečnej vzdialenosti od rotujúcich dielov.
- Spaľovací motor nenechajte bežať v uzavretých priestoroch, v ktorých sa môže hromadiť nebezpečný oxid uhoľnatý.
- Na výrobok nemontujte žiadne výrobky ani diely príslušenstva, ktoré nie sú určené alebo schválené výrobcom.
- Pracovný priestor udržiavajte čistý a dobre osvetlený. Neporiadok a neosvetlené pracovné priestory môžu viesť k úrazom.
- Nepoužívajte výrobok, ktorého spínač je chybný. Výrobok, ktorý sa nedá zapnúť alebo vypnúť, je nebezpečný a musí sa opraviť.
- Nikdy nepoužívajte výrobok:
 - bez montáže celého príslušenstva.
 - keď sú v blízkosti osoby, predovšetkým deti alebo domáce zvieratá,
 - v uzatvorených miestnostiach, vo výbušnom prostredí, v ktorom sa nachádzajú horľavé kvapaliny, plyny alebo prach.

- Vždy dbajte na bezpečný a pevný postoj, aby ste výrobok mohli ovládať aj pri neočakávaných pohyboch a mohli ste si zachovať svoj pracovný postoj.
 - Podľa možnosti predchádzajte práci na mokrej, klzkej zemi. Vyhnite sa práci na nerovnej alebo strmej zemi, ktorá obsluhujúcej osobe nezaručuje bezpečný pracovný postoj.
 - Pohybujte sa pomaly, nebežte. Zohľadnite pôdne pomery a prípadné prekážky.
- Zabezpečte, aby bol výrobok pred naštartovaním kompletne zmontovaný.
 - Spustite výrobok vo vzdialenosti minimálne 3 m od miesta plnenia palivom.
 - Osoby by mali dodržiavať bezpečnostnú vzdialenosť minimálne 15 metrov od pracovnej oblasti.
 - Tlmíč zvuku a tým aj spaliny nesmerujte na horľavé materiály.
- Na motore nevykonávajte žiadne zmeny.
- Výrobok nepreťažujte. Pri práci používajte nástroj určený na daný účel. Je lepšie a bezpečnejšie pracovať s vhodným nástrojom v udávanom rozsahu výkonu.
- Zabezpečte, aby sa výrobok nedostal do kontaktu s cudzími telesami alebo prípadne prostredníctvom vzduchu rozvírenými cudzími telesami a prachom.
- Prúd vzduchu nikdy nesmerujte na ľudí ani zvieratá.
- Nikdy nekladajte predmety do otvorov výrobku a vyhýbajte sa vysávaniu veľkých predmetov, ktoré by mohli poškodiť dúchadlo.
- Počas používania držte svoje ruky mimo nasávacej mriežky a výstupu vzduchu a v žiadnom prípade neblokujte dúchadlo.
- Vypnite motor:
 - keď výrobok necháte bez dozoru,
 - pred tankovaním,
 - keď meníte pracovnú oblasť.
- Zastavte motor a vytiahnite konektor zapaľovacej sviečky:
 - pred čistiacimi a údržbárskymi prácami,
 - keď výrobok začne neobvykle vibrovať,
 - keď výrobok nepoužívate.
- Výrobok s horúcim motorom nenechávajte položený na listí, suchej tráve alebo inom horľavom materiáli. Nebezpečenstvo požiaru!
- Výrobok nepoužívajte vo výbušnom prostredí, v ktorom sa nachádzajú horľavé kvapaliny, plyny alebo prach. Výrobok vytvára iskry, ktoré môžu zapáliť prach alebo výpary.
- Varovanie! Nepracujte v blízkosti otvorených okien. Dávajte pozor na deti, domáce zvieratá a bezpečne odfúkajte cudzie telesá.

- Deti a iné osoby držte v dostatočnej vzdialenosti od výrobku počas jeho používania. Pri nepozornosti môžete stratiť kontrolu nad výrobkom.
- Vyhýbajte sa abnormálnemu držaniu tela. Zastite si bezpečný postoj a vždy udržiavajte rovnováhu. Vďaka tomu budete môcť nástroj lepšie kontrolovať pri neočakávaných situáciách.
- Buďte pozorní, dávajte pozor na to, čo robíte, a s nástrojom pracujte rozvážne. Nepoužívajte žiadny nástroj, ak ste unavení alebo ste pod vplyvom drog, alkoholu či liekov. Jediná chvíľka nepozornosti pri používaní nástroja môže viesť k závažným poraneniam.
- Zabráňte neúmyselnému uvedeniu do prevádzky. Ak máte pri nosení nástroja prst na spínači, môže to viesť k úrazom.
- Pred zapnutím nástroja odstráňte nastavovacie nástroje alebo skrutkovače. Nástroj alebo kľúč, ktorý sa nachádza v otáčajúcej sa časti prístroja, môže viesť k poraneniam.
- Výrobok sa odporúča prevádzkovať len v primeranom čase – nie skoro ráno ani neskoro večer, kedy by mohol rušiť iných ľudí.
- Pred začatím fúkania sa musia hrablami a metlou uvoľniť cudzie telesá.
- Pri prašných podmienkach sa musí povrch zľahka navlhčiť a použiť zavlažovací dodatočný diel, pokiaľ je k dispozícii.
- Odporúča sa použiť celý nadstavec fúkacej dýzy, aby prúd vzduchu mohol pracovať blízko pri zemi.

5.4 Údržba a skladovanie

- O nástroje sa dôkladne starajte. Skontrolujte, či pohyblivé časti fungujú bezchybne a nie sú zablokované a či sú diely zlomené alebo natoľko poškodené, že by sa mohla negatívne ovplyvniť funkcia nástroja. Pred použitím prístroja nechajte poškodené diely opraviť. Príčinou mnohých nehôd je nesprávna údržba nástrojov.
- Na výrobku nevykonávajte žiadne práce, ktoré nie sú opísané v tomto návode.
- Nikdy neuschovávajte výrobok s palivom v nádrži v budove, v ktorej môže dôjsť ku kontaktu výparov paliva s otvoreným ohňom alebo iskrami.
- Pred údržbovými a čistiacimi prácami, ako aj pred skladovaním nechajte vychladnúť motor.
- Z motora, tlmiča zvuku a palivovej nádrže odstraňujte prach, konáre a listy. Nebezpečenstvo požiaru!
- Nádrž vyprázdňujte len vonku alebo v dostatočne vetraných miestnostiach.

- Pri údržbových prácach noste rukavice.
- Z bezpečnostných dôvodov výrobok nikdy nepoužívajte s opotrebovanými alebo poškodenými dielmi. Poškodené diely sa musia vymeniť alebo opraviť. Používajte iba originálne náhradné diely. Chybné diely môžu spôsobiť poranenia alebo poškodiť výrobok.
- Pred uvedením výrobku do prevádzky alebo jeho skladovaním odstráňte všetky náradia používané na údržbu..
- Výrobok skladujte mimo dosahu detí.

5.5 Preprava

- Ak chcete výrobok nosiť, musíte:
 - vypnúť motor a vytiahnuť konektor zapaľovacej sviečky,
 - výrobok prenášať za rukoväť. Výrobok nedvíhajte za rúry.
- Pri preprave vo vozidle odstráňte rúry a výrobok naložte tak, aby nedošlo k ohrozeniu osôb. Aby ste zabránili vytečeniu paliva, poškodeniam a poraneniam, musí sa výrobok pri preprave vo vozidlách zaistiť proti prevráteniu.

5.6 Ochrana životného prostredia

- Dbajte na to, aby sa do pôdy nedostalo žiadne palivo.
- Obalové a odpadové materiály zlikvidujte podľa platných miestnych zákonov.
- Zvyšné palivo, oleje a kvapalina použitá na čistenie sa musia zlikvidovať ekologicky!
- Tento výrobok zlikvidujte odborne podľa ustanovení platných vo vašej krajine.

5.7 Bezpečné zaobchádzanie s palivami

⚠ VAROVANIE!

Palivá a palivové výpary sú horľavé a pri vdychovaní a na pokožke môžu spôsobiť ťažké poškodenia. Pri zaobchádzaní s palivami preto dbajte na opatrnosť a zabezpečte dobré vetranie.

- Pred tankovaním vypnite spaľovací motor a nechajte ho vychladnúť.
- Tankujte iba vonku a počas plnenia nefajčite. Vyhňte sa otvorenému ohňu (riziko výbuchu!).
- Pri tankovaní noste rukavice.
- Dávajte pozor, aby ste nerozliali palivo alebo olej.
- Ak palivo pretieklo, nesmie sa vykonať pokus o naštartovanie motora.

Výrobok je namiesto toho potrebné odstrániť z plochy znečistenej palivom. Je potrebné zabrániť akémukoľvek pokusu o naštartovanie, kým sa výpary paliva nevyparia. Ihneď si prezlečte odev, ak ste ho obľiali palivom alebo olejom.

- Dbajte na to, aby sa do pójdy nedostalo žiadne palivo.
- Veko nádrže sa musí po každom tankovaní riadne zaskrutkovať a dotiahnuť. Výrobok sa nesmie uviesť do prevádzky bez naskrutkovaného originálneho veka palivovej nádrže.
- Z bezpečnostných dôvodov pravidelne kontrolujte palivové potrebie, palivovú nádrž, uzáver palivovej nádrže a prípojky ohľadom poškodení, starnutia (lá mavosť), pevného uloženia a netesných miest a v prípade potreby sa musia vymeniť.
- Palivo prepravujte a uchovávajte iba v nádobách na to určených (kanistre).
- Deti držte v dostatočnej vzdialenosti od palív.
- Palivá neprepravujte a neskladujte v blízkosti horľavých alebo ľahko zápalných látok, ako aj iskier alebo otvoreného ohňa.
- Spustíte výrobok vo vzdialenosti minimálne 3 m od miesta plnenia palivom.
- Rukoväti a uchopovacie plochy rukovätí udržiavajte vždy suché, čisté a bez oleja a tuku. Klzké rukoväti a uchopovacie plochy rukovätí neumožňujú bezpečnú obsluhu a kontrolu elektrického náradia v nepredvídateľných situáciách.
- Pred tankovaním vypnite spaľovací motor a nechajte ho vychladnúť.

6. Zvyškové riziká

Napriek používaniu v súlade s určením nie je možné celkom vylúčiť určité faktory zostatkového rizika. Podmienené konštrukciou a výstavbou výrobku sa môžu vyskytnúť nasledujúce prípady:

- poranenie spôsobené vymrštenými dielmi,
- nebezpečenstvo otravy oxidom uhoľnatým pri použití prístroja v uzatvorených alebo zle vetraných priestoroch,
- nebezpečenstvo popálenia pri kontakte s horúcimi konštrukčnými dielmi,
- Poškodenie sluchu, ak sa nenosí predpísaná ochrana sluchu.

Ohľaduplnosť a opatnosť znižujú riziko poranení osôb a poškodení. Napriek všetkým prijatým opatreniam môžu pretrvávať zvyškové riziká, ktoré nie sú očividné.

Zvyškové riziká je možné minimalizovať, ak sa spolu dodržiavajú „bezpečnostné upozornenia“ a „použitie v súlade s určením“, ako aj návod na obsluhu.

7. Technické údaje

Rozmery D x Š x V	1380 x 400 x 450 mm
Rýchlosť vzduchu max.	295 km/h
Objem vzduchu max.	18 m ³ /min
Pohon	
Zdvihový objem	51,7 cm ³
Menovitý výkon motora	1,4 kW
Otáčky pri chode naprázdno	3500 ± 300 min ⁻¹
Objem palivovej nádrže	1000 cm ³
Typ motora	2-taktný motor, chladený vzduchom
Hmotnosť	7,84 kg

Technické zmeny vyhradené!

Hluk a vibrácie

⚠ Varovanie: Hluk môže mať závažný vplyv na vaše zdravie. Ak hluk stroja presiahne 85 dB, noste, prosím, vhodnú ochranu sluchu.

Informácie týkajúce sa tvorby hluku namerané podľa príslušných noriem:

Hladina akustického tlaku L _{pA}	94,0 dB
Akustický výkon L _{WA}	110 dB
Neistota merania K _{pA}	3 dB

Noste ochranu sluchu.

Vplyv hluku môže spôsobiť stratu sluchu.

Vibrácie A _{Wv}	1,655 m/s ²
Neistota merania K _{pA}	1,5 m/s ²

Vznik hluku a vibrácií obmedzte na minimum!

- Používajte iba bezchybné výrobky.
- Výrobok pravidelne čistite a vykonávajte jeho údržbu.
- Svoj spôsob práce prispôbte výrobku.
- Výrobok nepreťažujte.
- V prípade potreby nechajte výrobok prekontrolovať.
- Ak sa výrobok nepoužíva, vypnite ho.
- Noste rukavice.

8. Vybalenie

- Otvorte balenie a opatrne vyberte výrobok.
- Odstráňte baliaci materiál, ako aj obalové a prepravné poistky (ak sú použité).
- Skontrolujte, či je rozsah dodávky kompletný.
- Skontrolujte výrobok a diely príslušenstva, či nedošlo k škodám pri preprave. V prípade reklamácií ihneď informujte dodávateľa. Neskoršie reklamácie nebudú uznané.
- Obal podľa možnosti uschovajte až do uplynutia záručnej doby.
- Pred použitím sa oboznámte s výrobkom na základe návodu na obsluhu.
- Pri príslušenstve, ako aj pri dieloch podliehajúcich opotrebovaniu a náhradných dieloch, používajte iba originálne diely. Náhradné diely získate u svojho špecializovaného predajcu.
- Pri objednávkach uvádzajte naše čísla výrobkov, ako aj typ a rok výroby výrobku.

⚠ VAROVANIE!

Výrobok a baliaci materiál nie sú hračkami pre deti! Deti sa nesmú hrať s plastovými vreckami, fóliami a malými dielmi! Hrozí nebezpečenstvo prehltnutia a zadusení!

9. Montáž

POZOR! Pred všetkými prácami na výrobku – čistenie, kontrola, údržba alebo iné práce – vždy vypnite výrobok a odpojte ho od napájania.

Potrebné náradie:

- Nástrčkový kľúč (18)

9.1 Montáž (obr. 6 – 6d)

⚠ VÝSTRAŽNÉ UPOZORNENIE: Výrobok sa v žiadnom prípade nesmie zapnúť ani používať skôr, ako bude kompletne zmontované.

1. Namontujte hadicové spony (17 a 17a) na ohybnú rúrku (12).
2. Nasuňte ohybnú rúrku (12) na prípojku na motorovej jednotke (6) a pevne utiahnite hadicovú sponu (17a). Použite na to dodaný nástrčkový kľúč (18). (Obr. 6)
3. Nasuňte rukoväť (1) na rúrku (13) a vyrovnajte rukoväť (1) a vedenie.

4. Zoskrutkujte rukoväť (1) s hornou rúrkou (13) tak, že rukou utiahnete upevňovaciu skrutku (1a) v smere hodinových ručičiek.
5. Zasuňte hornú rúrku (13) s rukoväťou (1) do ohybnej rúrky (12) a zafixujte ju hadicovou sponou (17). Použite na to dodaný nástrčkový kľúč (18). (Obr. 6b).
6. Nasuňte dolnú rúrku (14) na hornú rúrku (13) a zaaretujte ju otáčaním v smere hodinových ručičiek. Následne zaistite spoj skrutkou so šošovkovitou hlavou (13a).
7. Nasuňte druhú dolnú rúrku (14) na už namontovanú dolnú rúrku (14) a tiež ju zaaretujte otáčaním v smere hodinových ručičiek. Následne zaistite spoj skrutkou so šošovkovitou hlavou (14a).
8. Nasuňte dýzu (15) na dúchaciu rúrku (14) a zaaretujte ju otáčaním v smere hodinových ručičiek. Následne zaistite spoj skrutkou so šošovkovitou hlavou (15a).

⚠ Varovanie! Používajte iba originálne diely a príslušenstvo od výrobcu. V opačnom prípade sa môže znížiť výkon, môže dôjsť k poraneniam a môže zaniknúť záruka.

10. Pred uvedením do prevádzky

10.1 Založenie nosného popruhu (7)

1. Stiahnite dolu koniec popruhu, nosné popruhy (7) sa napnú.

10.2 Uvoľnenie nosného popruhu (7)

1. Zdvíhnite upínací posúvač.
2. Nastavte nosný popruh (7) tak, aby chrbtová platňa pevne a bezpečne priliehala ku chrbtu obsluhy.

Skontrolujte produkt pred každým uvedením do prevádzky:

- Tesnosť palivového systému.
- Pevné utiahnutie všetkých skrutkových spojov.
- Lahkosť chodu všetkých pohyblivých dielov.

10.3 Palivo a olej

Odporúčané palivá:

Používajte iba zmes bezolovnatého benzínu a špeciálneho motorového oleja pre 2-taktné motory.

Palivovú zmes miešajte podľa tabuľky na miešanie paliva.

Pozor: Nepoužívajte palivovú zmes, ktorá bola skladovaná dlhšie ako 90 dní.

Pozor: Nepoužívajte olej pre 2-taktné motory s odporúčaným miešacím pomerom 100:1. V prípade poškodenia motora z dôvodu nedostatočného mazania zaniká záruka výrobcu na motor.

Pozor: Na prepravu a skladovanie paliva používajte iba nádoby, ktoré sú na to určené a schválené. Do priloženej zmiešavacej nádoby (16) nalejte správne množstvo benzínu a oleja pre 2-taktné motory. Následne dobre pretrepte zmiešavaciu nádobu (16).

Nikdy nepoužívajte olej pre 4-taktné motory ani vodou chladené 2-taktné motory. Môže sa tým znečistiť zapalovacia sviečka (8), zablokovat' časť odpadového vzduchu alebo zalepiť piestový krúžok.

Palivové zmesi, ktoré sa nepoužili mesiac alebo dlhšie, môžu upchať karburátor alebo negatívne ovplyvniť prevádzku motora. Nepotrebné palivo nalejte do vzduchotesnej nádoby a uskladnite ju v tmavej, chladnej miestnosti.

Tabuľka na miešanie paliva

Proces miešania: Palivo/olej v pomere 40:1

Príklad:

1 l benzín : 0,025 l 2-taktný olej

5 l benzín : 0,125 l 2-taktný olej

Varovanie! Dávajte pozor na spaliny.

Pred tankovaním vždy vypnite motor. Keď motor beží alebo je horúci, nikdy nelejte palivo do výrobku. Vzniká nebezpečenstvo požiaru!

Tankujte len vonku alebo v dobre vetraných miestnostiach. Dbajte na to, aby sa do pôdy nedostalo žiadne palivo alebo olej (ochrana životného prostredia). Používajte vhodnú podložku.

10.4 Plnenie paliva

Motor vypnite a nechajte vychladiť!

- Noste ochranné rukavice!
- Zabráňte kontaktu s pokožkou a očami!
- Bezpodmienečne dodržiavajte odsek „Bezpečnostné upozornenia“.
- Výrobok tankujte len vonku alebo v dostatočne vetraných miestnostiach.
- Vyčistite okolie oblasti plnenia. Nečistoty v nádrži spôsobujú prevádzkové poruchy. Pred naplnením do nádrže ešte raz potraсте nádobou so zmesou paliva.

- Opatrne otvorte uzáver nádrže, aby sa mohol od-búrať prípadný pretlak.
- Zmes paliva opatrne naplňte po horný okraj plnia-ceho hrdla.
- Znovu zatvorte uzáver nádrže. Skontrolujte, či je uzáver palivovej nádrže tesne zatvorený.
- Vyčistite uzáver nádrže a okolie.
- Skontrolujte, či nie sú nádrž a palivové potrubia netesné.
- Pred naštartovaním motora sa vzdialte aspoň tri metre od miesta tankovania.

10.5 Vypustenie paliva

Nádrž vyprázdňujte len vonku alebo v dostatočne vetraných miestnostiach. Dbajte na to, aby do okolitého prostredia neuniklo žiadne palivo. Použite vhodnú podložku.

1. Otvorte palivovú nádrž (11).
2. Pripravte vhodnú zbernú nádobu.
3. Vyprázdňte palivovú nádrž (11) naklopením zbernej nádoby.
4. Odstráňte zvyšky paliva handrou.

11. Prevádzka

⚠ Pozor!

Pred uvedením do prevádzky je nevyhnutné výrobok úplne zmontovať!

11.1 Uvedenie výrobku do prevádzky

- Dbajte na to, aby nič nezakrývalo výfuk, pretože vytvára teplo.
- Pevne držte rukoväť (1) pravou rukou a kývajte dúchacou rúrkou sem a tam tak, aby ste požadovanú plochu zbavili nečistôt.
- V rukoväti (1) sú integrovaná plynová páka (2) a zapínač/vypínač (9).
- Aretáciou plynovej páky je možné motor zaaretovať na plný plyn. Pozor: Pred vypnutím výrobku posuňte aretáciu plynovej páky späť na voľnobeh.

Páčka sýtiča (4):

- Teplý motor/sýtič zatvorený:



- Studený motor/sýtič otvorený:



Upozornenie: Uzavretá poloha páčky sýtiča podporuje palivovú zmes pre naštartovanie studeného motora. Otvorená poloha poskytuje správnu palivovú zmes pre normálnu prevádzku po naštartovaní a pre opätovné naštartovanie teplého motora.

11.2 Štartovanie motora (obr. 1, 7)

Hneď po riadnom zmontovaní výrobku naštartujte motor nasledovne:

1. Potlačte zapínač/vypínač (9) do polohy zapnutia.
2. Prestavte páčku sýtiča (4) do polohy „Studený motor / sýtič otvorený“.
3. 7-krát stlačte primer (10).
4. Pre naštartovanie motora potiahnite 3 až 5-krát štartér s lankovým ťiahlom (3).
5. Keď motor beží, krátko počkajte a potom prepnite páčku sýtiča (4) do polohy „Teplý motor / sýtič zatvorený“.
6. Ak sa vyskytnú problémy, ihneď prepnite zapínač/vypínač (9) do polohy „0“, aby sa zastavil motor.
7. Na naštartovanie teplého motora môžete páčku sýtiča (4) nechať v polohe „Teplý motor / sýtič zatvorený“.

Nastavenie voľnobehu (obr. 5)

Voľnobeh sa musí nastaviť, ak má motor tendenciu vypínať sa alebo ak sa pri použití škrtiacej klapky nezistia výrazné rozdiely v rýchlosti.

Nastavenie sa vykonáva po naštartovaní motora na nastavovacej skrutke (voľnobeh) (A).

Pred nastavením nechajte motor niekoľko minút bežať na voľnobeh

1. Ak chcete zvýšiť voľnobežné otáčky, otočte nastavovaciu skrutku (voľnobeh) (A) v smere hodinových ručičiek.
2. Ak chcete znížiť voľnobežné otáčky, otočte nastavovaciu skrutku (voľnobeh) (A) proti smeru hodinových ručičiek.

Po nastavení by mal motor bežať vo voľnobehu bez nepravidielností alebo prestávok.

11.3 Vypnutie motora (obr. 1)

1. Ak je to potrebné, výrobok okamžite zastavte a prepnite zapínač/vypínač (9) do polohy „OFF“.
2. Ak chcete motor normálne vypnúť, zatlačte späť aretáciu plynovej páky tak, aby motor bežal na voľnobeh. Následne prestavte zapínač/vypínač (9) do polohy „OFF“.

12. Pracovné pokyny

- Určité množstvo hluku spôsobené týmto výrobkom je neodvratné. Vykonávajte hlučnú prácu v schválených a na to určených časoch. V prípade potreby dodržiavajte čas odpočinku a obmedzte pracovný čas na to, čo je potrebné.
- Na vašu osobnú ochranu a ochranu osôb v blízkosti sa musí používať vhodná ochrana sluchu.

Výrobok sa smie používať iba na nasledujúce účely použitia:

- Ako dúchadlo na nahromadenie suchého lístia alebo odfúknutie z ťažko prístupných miest.

Každé iné než vyššie opísané použitie môže viesť k poškodeniu výrobku a pre používateľa môže predstavovať nebezpečenstvo.

- Pred zapnutím výrobku sa uistite, že nie je nasmerovaný na osoby alebo zvieratá.
- Počas práce pevne držte výrobok oboma rukami. Uchopte obidve rukoväti.
- V prašných podmienkach zľahka navlhčite povrchy.
- Optimálny výsledok dosiahnete, ak budete dúchadlo používať vo vzdialenosti 5 až 10 cm od zeme.
- Nasmerujte prúd vzduchu dopredu a pohybujte sa pomaly, aby ste sfúkli lístie alebo záhradný odpad k sebe, resp. ich odstránili z ťažko prístupných miest.
- Pred fúkaním použite hrable a metlu na uvoľnenie odpadu.
- Začnite pracovať s najvyšším fúkacím výkonom, aby ste rýchlo pozbierali okolité lístie. Zvoľte nižší fúkací výkon, aby ste stlačili predtým zozbieranú hromadu lístia.
- Vždy zohľadnite smer vetra a nikdy nepracujte proti vetru.

13. Čistenie

Upozornenie

Po každom použití by sa mal výrobok dôkladne vyčistiť.

- Ochranné zariadenia, vzduchové štrbiny a teleso motora udržiavajte podľa možnosti bez prachu a nečistôt. Výrobok vydrhnite čistou handričkou alebo vyfúkajte stlačeným vzduchom pri nízkom tlaku. Výrobok odporúčame čistiť bezprostredne po každom použití.
- Aby ste zabránili nebezpečenstvu požiaru, pravidelne čistite chladiace rebrá motora pomocou stlačeného vzduchu. Oblasť tlmiča zvuku zbavte prachu, lístia alebo iných cudzích telies.

- Vetracie otvory musia byť vždy voľné.
- Výrobok pravidelne čistíte vlhkou handričkou a trochu mazľavého mydla. Nepoužívajte čistiace prostriedky ani rozpúšťadlá, mohli by poškodiť plastové diely výrobku. Dbajte na to, aby sa do vnútra výrobku nedostala voda.
- Výrobok v žiadnom prípade za účelom čistenia neponárajte do vody ani iných kvapalín.

14. Skladovanie

Výrobok a jeho príslušenstvo skladujte na tmavom, suchom a nezamrzajúcom mieste neprístupnom pre deti. Optimálna skladovacia teplota sa nachádza medzi 5 a 30 °C.

Výrobok skladujte v pôvodnom balení. Výrobok zakryte na ochranu pred prachom alebo vlhkosťou. Návod na obsluhu uschovajte pri výrobku.

Ak výrobok uložíte na dlhšie ako 30 dní, musí sa na to pripraviť. V opačnom prípade sa vyparí zvyšné palivo nachádzajúce sa v karburátore a zanechá usadeninu podobnú gume.

Mohlo by to sťažiť štart a mať za následok drahé opravy.

1. Pomaly odstráňte uzáver palivovej nádrže, aby ste vypustili prípadný tlak v nádrži.
2. Nádrž opatrne vyprázdňte. Nádrž vyprázdňujte len vonku alebo v dostatočne vetraných miestnostiach. Dbajte na to, aby sa do pôdy nedostalo žiadne palivo. Používajte vhodnú podložku.
3. Naštartujte motor a nechajte ho bežať, kým sa motor nezastaví, aby ste odstránili palivo z karburátora.
4. Motor nechajte vychladnúť (cca 5 minút).
5. Odstráňte zapaľovaciu sviečku (8).
6. Do spaľovacej komory nalejte 1 čajovú lyžičku oleja pre 2-taktné motory. Niekoľkokrát pomaly potiahnite za štartovacie ťahlo (3), aby ste na vnútorné komponenty naniesli olej. Opäť nasadíte zapaľovaciu sviečku (8).

Upozornenie: Uložte výrobok na suchom mieste, ďaleko od možných zápalných zdrojov, napr. pecí, teplovodných bojlerov s plynom, plynových sušičiek atď.

Uvedenie do prevádzky po uskladnení

1. Odstráňte zapaľovaciu sviečku (8).
2. Za štartovacie ťahlo (3) potiahnite rýchlo, aby ste odstránili prebytočný olej zo spaľovacej komory.

3. Vyčistíte zapaľovaciu sviečku (8) a dbajte na správnu vzdialenosť elektród na zapaľovacej sviečke (8) alebo vložte novú zapaľovaciu sviečku (8) so správnu vzdialenosťou elektród.
4. Pripravte výrobok na prevádzku.

15. Údržba

⚠ VAROVANIE!

Oprávárske a údržbárske práce, ktoré nie sú opísané v tomto návode na obsluhu, nechajte vykonať v odbornej dielni. Používajte len originálne náhradné diely.

Hrozí nebezpečenstvo nehody! Údržbové práce vykonávajúte vždy s vypnutým motorom. Hrozí nebezpečenstvo poranenia! Pred vykonaním akejkolvek údržby nechajte výrobok vychladnúť. Prvky motora sú horúce. Hrozí nebezpečenstvo poranenia a popálenia!

Výrobok sa môže nečakane spustiť a spôsobiť tak poranenia.

- Pred všetkými údržbovými prácami vypnite motor.
- Konektor zapaľovacej sviečky vytiahnite zo zapaľovacej sviečky (8).
- Nechajte vychladnúť motor.
- Všetky ochranné a bezpečnostné zariadenia sa musia po ukončených opravárskych a údržbových prácach okamžite znovu namontovať.

Potrebné náradie:

- Nástrčkový kľúč (18)
- Mosadzná kefa*
- Vidlicový kľúč veľ. 8/10

* = nie nevyhnutne obsiahnuté v rozsahu dodávky!

15.1 Výmena a čistenie zapaľovacej sviečky (8) (obr. 3)

Minimálne raz za rok alebo pri pravidelnom zlom štartovaní prekontrolujte vzdialenosť elektród zapaľovacej sviečky (8).

Správna vzdialenosť medzi zapaľovacím knôtom a zapaľovacím kontaktom je 0,63 mm/0,25“.

1. Počkajte, kým motor úplne vychladne.
2. Stiahnite čiapočku zapaľovacej sviečky zo zapaľovacej sviečky (8) a vyskrutkujte zapaľovaciu sviečku (8) pomocou dodaného nástrčkového kľúča (18).

3. Pri nadmernom opotrebovaní elektródy alebo pri veľmi silnej inkrustácii sa zapalovacia sviečka (8) musí nahradiť sviečkou rovnakého typu.
4. Silná inkrustácia na zapalovacej sviečke (8) môže byť podmienená: príliš vysokým podielom oleja v zmesi paliva, zlou kvalitou oleja, starou zmesou paliva alebo upchatým vzduchovým filtrom.
5. Zapalovaciu sviečku (8) zaskrutkujte rukou kompletne do závitú. Predídte pritom spriecheniu zapalovacej sviečky (8).
6. Zapalovaciu sviečku (8) utiahnite pomocou priloženého nástrčkového kľúča (18).
7. Pri použití momentového kľúča sa musí dodržať ťahovací moment 12 – 15 Nm.

15.2 Čistenie vzduchového filtra (obr. 1)

Znečistené vzduchové filtre znižujú výkon motora vplyvom príliš malého prívodu vzduchu ku karburátoru. Prach a peľ upchávajú póry penového filtra. Preto je nevyhnutná pravidelná kontrola.

1. Demontujte veko vzduchového filtra (5) a odstráňte vložku špongiového filtra.
2. Znova namontujte veko vzduchového filtra (5), aby nič nespadlo do vzduchového kanála.
3. Filtračnú vložku umyte v teplej mydlovej vode, opláchnite a nechajte vysušiť na vzduchu.

Pozor: Vzduchový filter nikdy nečistíte benzínom ani horľavými rozpúšťadlami.

Poškodený vzduchový filter sa musí ihneď vymeniť, aby sa neskrátila životnosť motora.

Varovanie!

Motor nikdy nechajte bežať, keď ešte nie je osadená vložka vzduchového filtra.

15.3 Palivový filter

V palivovej nádrži sa nachádza filter, ktorý zabraňuje tomu, aby sa do motora dostali znečistenia. Filter by mal raz za rok vymeniť predajca.

Naše výrobky sme vyvinuli tak, aby fungovali dlhodobo s minimálnymi nákladmi na údržbu. Riadne fungovanie závisí od pravidelnej údržby a čistenia výrobku.

Vždy dbajte na to, aby boli všetky matice, čapy a skrutky pevne utiahnuté a dobre osadené, aby bol výrobok v bezpečnom prevádzkovom stave.

16. Oprava a objednávanie náhradných dielov

Po oprave alebo údržbe sa uistite, že sú namontované všetky bezpečnostné diely a v bezchybnom stave. Diely, ktoré môžu spôsobovať nebezpečenstvá, uchovávajte mimo dosahu iných osôb a detí.

Pozor: Podľa zákona o zodpovednosti za chyby výrobkov neručíme za chyby, ktoré boli spôsobené neodbornými opravami alebo nepoužívaním originálnych náhradných dielov.

Poverté zákaznícky servis alebo autorizovaného odborníka. To isté platí aj pre diely príslušenstva.

Náhradné diely a príslušenstvo získate v našom servisnom centre. Za týmto účelom naskenujte QR kód na titulnej strane.

Dôležité upozornenie pre prípad opravy:

V prípade zasielania výrobku na opravu majte na pamäti, že výrobok sa z bezpečnostných dôvodov musí zaslať na servisnú stanicu bez oleja a paliva.

16.1 Objednávanie náhradných dielov

Pri objednávaní náhradných dielov je potrebné uviesť nasledovné údaje:

- Označenie modelu
- Číslo výrobku
- Údaje typového štítku

16.2 Servisné informácie

Je potrebné dbať na to, že pri tomto výrobku podliehajú nasledujúce diely použitiu primeranému alebo prirodzenému opotrebovaniu, resp. nasledujúce diely sú potrebné ako spotrebné materiály.

Diely podliehajúce opotrebovaniu*: zapalovacia sviečka, vzduchový filter, palivový filter

* nie nevyhnutne obsiahnuté v rozsahu dodávky!

17. Likvidácia a recyklácia

Upozornenia k baleniu



Baliace materiály sa dajú recyklovať. Prosím, likvidujte balenia ekologicky.

O možnostiach likvidácie opotrebovaného výrobku sa informujte na vašej samospráve alebo štátnej správe.

Palivá a oleje

- Pred likvidáciou výrobku sa musí palivová nádrž a nádoba na motorový olej vyprázdniť!
- Palivo a motorový olej nepatria do domového odpadu, ale musia sa zbierať, resp. likvidovať oddelene!
- Prázdne olejové a palivové nádrže sa musia ekologicky likvidovať.

18. Odstraňovanie porúch








V nasledujúcej tabuľke sú uvedené príznaky chýb a je tam opísané, ako môžete urobiť nápravu, keď váš výrobok nepracuje správne. Ak pomocou toho nedokážete lokalizovať a odstrániť problém, obráťte sa na vašu servisnú dielňu.

Porucha	Možná príčina	Náprava
Výrobok nenaskočí	<ul style="list-style-type: none"> • Vzduchový filter znečistený • Upchatý palivový filter • Chýbajúce zásobovanie palivom • Chyba v palivovom potrubí • Štartovacie zariadenie je chybné • Presýtený motor • Nezasunutý konektor zapalovacej sviečky • Žiadna zapalovacia iskra • Motor je chybný • Chybný karburátor 	<ul style="list-style-type: none"> • Vyčistite/vymeňte vzduchový filter • Vyčistite alebo vymeňte palivový filter • Tankovanie • Palivové potrubie skontrolujte ohľadom zalomení alebo poškodení • Kontaktujte servisné stredisko • Odstráňte, vyčistite a vysušte zapalovaciu sviečku; následne viackrát potiahnite lanko štartéra; opäť namontujte zapalovaciu sviečku • Konektor zapalovacej sviečky skontrolujte ohľadom správneho pripojenia • Vyčistite, príp. vymeňte zapalovaciu sviečku • Zapalovací kábel skontrolujte ohľadom poškodení • Kontaktujte servisné stredisko • Kontaktujte servisné stredisko
Výrobok sa naštartuje a motor sa zastaví	Nesprávne nastavenie karburátora (otáčok pri chode naprázdno)	Kontaktujte servisné stredisko
Výrobok pracuje s prerušeniami (bežá nepravidelne)	<ul style="list-style-type: none"> • Karburátor je nastavený nesprávne • Zapalovacia sviečka je znečistená sadzami • Zapínač/vypínač je chybný 	<ul style="list-style-type: none"> • Kontaktujte servisné stredisko • Vyčistite alebo vymeňte zapalovaciu sviečku • Kontaktujte servisné stredisko
Vznik dymu	<ul style="list-style-type: none"> • Nesprávna zmes paliva • Karburátor je nastavený nesprávne 	<ul style="list-style-type: none"> • Použite dvojtaktovú zmes s miešacím pomerom 40:1 • Kontaktujte servisné stredisko
Výrobok nepracuje na plný výkon	<ul style="list-style-type: none"> • Vzduchový filter je znečistený • Karburátor je nastavený nesprávne • Tímič zvuku je upchatý 	<ul style="list-style-type: none"> • Vyčistite alebo vymeňte vzduchový filter. • Kontaktujte servisné stredisko • Skontrolujte výfuk

A terméken található szimbólumok magyarázata

A kézikönyvben használt szimbólumok arra szolgálnak, hogy felhívják a figyelmet a lehetséges kockázatokra. A biztonsági szimbólumokat, valamint az ezeket kísérő magyarázatokat pontosan értelmezni kell. Maguk a figyelmeztetések nem hárítják el a kockázatokat, és nem helyettesítik a balesetek megelőzése érdekében hozott megfelelő intézkedéseket.

	Üzembe helyezés előtt olvassa el és vegye figyelembe a használati útmutatót és a biztonsági utasításokat!
	Használjon védőszemüveget!
	Figyelmeztetés! Be nem tartása esetén életveszély és sérülésveszély áll fenn, és megsérülhet a szerszám.
	Figyelem, sérülésveszély! Kezével soha ne nyúljon a kések közelébe.
	Garantált zajteljesítmény-szint
	Figyelem! Sérülésveszély a szétrepülő tárgyak miatt.
	Figyelem! A kipufogó és a motor egyéb alkatrészei üzem közben felforrósodnak, ne érintse meg őket.
	Tartsa távol a közelben tartózkodókat.
	Viseljen hallásvédőt. A zaj hatására halláskárosodást szenvedhet.
	Figyelem, tűzveszélyes anyagok. Tilos a tűz, a nyílt láng használata és a dohányzás.
	Nyomja meg a primert 7-szer.
	Tartály térfogata
	A tanksapkán található szimbólum a keverési arányra: benzin/olaj 40:1.

	<p>Viseljen munkakesztyűt!</p>
	<p>Viseljen zárt lábbelit!</p>
	<p>Figyelem! Sérülésvesztély a késes hengernél! A termék működése során tartsa a kezeket és lábakat a nyílásokon kívül.</p>
 	<p>Indítókar (szívató) „hidegindítás” Indítókar (szívató) „melegindítás és munkavégzés”</p>
	<p>A termék megfelel a hatályos európai irányelveknek.</p>
<p>△ Figyelem!</p>	<p>Ebben a kezelési utasításban a biztonságra vonatkozó szakaszok az alábbi jelzéssel △ vannak ellátva.</p>
	<p>A termék megfelel a vonatkozó szerbiai irányelveknek.</p>

Tartalomjegyzék:
Oldal:

1.	Bevezetés	70
2.	A termék leírása (1–5. ábra)	70
3.	Szállított elemek (1 - 4. ábra)	70
4.	Rendeltetésszerű használat	71
5.	Biztonsági utasítások	72
6.	Fennmaradó kockázatok	75
7.	Műszaki adatok	75
8.	Kicsomagolás	76
9.	Összeszerelés	76
10.	Üzembe helyezés előtt	77
11.	Üzemeltetés	78
12.	Munkavégzési utasítások	78
13.	Tisztítás	79
14.	Tárolás	79
15.	Karbantartás	79
16.	Javítás és pótalkatrészek rendelése	80
17.	Ártalmatlanítás és újrahasonosítás	81
18.	Hibaelhárítás	82
19.	Megfelelőségi nyilatkozat	131

1. Bevezetés

Gyártó:

Scheppach GmbH
Günzburger Straße 69
D-89335 Ichenhausen

Kedves Ügyfelünk!

Sok örömet és sikert kívánunk új terméke használatához.

Megjegyzés:

A termék gyártója a hatályos termékefelelősségi törvény szerint nem felelős a terméken esett vagy a termék által okozott károkért a következő esetekben:

- Szakszerűtlen kezelés
- Az üzemeltetési útmutató figyelmen kívül hagyása
- Illetéktelen szakember, harmadik fél által végzett javítás
- Nem eredeti pótalkatrészek beépítése és cseréje
- Nem rendeltetésszerű használat

Vegye figyelembe a következőket:

Az üzemeltetési útmutató a termék részét képezi. Fontos megjegyzéseket tartalmaz arról, hogyan dolgozhat a termékkel biztonságosan, szakszerűen és gazdaságosan, hogyan kerülheti el a veszélyeket, csökkentheti a javítási költségeket és az időkieséseket, és növelheti a termék megbízhatóságát és élettartamát. A jelen üzemeltetési útmutató biztonsági rendelkezésein túl feltétlenül tartsa be az országában a termék üzemeltetésével kapcsolatosan érvényes előírásokat is.

A termék használata előtt ismerkedjen meg az összes kezelési és biztonsági utasítással. A terméket csak a leírtaknak megfelelően, a megadott alkalmazási területen üzemeltesse. Őrizze meg jól az üzemeltetési útmutatót, és ha a terméket továbbadja harmadik személynek, adja át vele együtt az összes dokumentumot is.

2. A termék leírása (1–5. ábra)

1. Markolat
- 1a. Rögzítőcsavar
2. Gázkar
3. Berántó szerkezet
4. Szívatókar
5. Légszűrő fedele
6. Motoregység
7. Hordozószíjak
8. Gyújtógyertya
9. Be-/kikapcsoló gomb
10. Primer

11. Üzemanyagtartály
12. Hajlékony cső
13. Felső cső
- 13a. Lencsefejű csavar
14. Alsó cső
- 14a. Lencsefejű csavar
15. Fúvóka
- 15a. Lencsefejű csavar
16. Keverőedény
17. Tömlőbilincs
- 17a. Tömlőbilincs
18. Dugókulcs
19. 4 mm laptávolságú imbuszkulcs
- 19a. 5 mm laptávolságú imbuszkulcs
20. 8/10 kulcsnyílású villáskulcs
21. Kábelcsatlakozó
- A. Állítócsavar (üresjárat)

3. Szállított elemek (1 - 4. ábra)

Tétel	Darab- szám	Megnevezés
6	1x	Motoregység
12	1x	hajlékony cső
13	1x	Felső cső
13 a	1x	Lencsefejű csavar
14	1x	Alsó cső
14 a	1x	Lencsefejű csavar
15	1x	Fúvóka
15 a	1x	Lencsefejű csavar
16	1x	Keverőedény
17	1x	Tömlőbilincs
17 a	1x	Tömlőbilincs
18	1x	Dugókulcs
19	1x	4 mm laptávolságú imbuszkulcs
19 a	1x	5 mm laptávolságú imbuszkulcs
20	1x	8/10 kulcsnyílású villáskulcs
21	3x	Kábelcsatlakozó
	1x	Üzemeltetési útmutató

4. Rendeltetészerű használat

A Backpack lombfúvó lomb vagy általános kerti hulladékok, mint például lemezsett gallyak összehordására, illetve ezeknek a nehezen hozzáférhető helyekről való eltávolítására szolgál.

- A munka megkezdése előtt szerelje fel az összes védelmi és biztonsági berendezést a termékre.
- A lombfúvó kizárólag levelekhez és kerti hulladékokhoz, például fűhöz és kisebb ágakhoz használható. Bármilyen más jellegű felhasználás nem megengedett.
- A lombfúvó csak száraz levelekhez, fűhöz stb. használható.
- A terméket egy személy általi kezelésre tervezték.
- A kezelő személyzet felelős a munkaterületen tartózkodó harmadik felekért.
- A terméken található összes biztonsági és veszélyre vonatkozó utasítást vegye figyelembe!
- A terméken található összes biztonsági és veszélyekre vonatkozó utasítást tartsa teljes mértékben olvasható állapotban.
- A terméket csak műszakilag kifogástalan állapotban, valamint a rendeltetésének megfelelően, biztonság- és veszélytudatosan, az üzemeltetési útmutató figyelembevételével szabad használni!
- Különösen a biztonságot hátrányosan befolyásoló üzemzavarokat kell haladéktalanul elhárít(tat)ni!
- Tartsa be a vonatkozó baleset-megelőzési előírásokat és a többi általánosan elfogadott biztonságtechnikai szabályt.
- Amennyiben nem biztos abban, hogy egy adott munkafeltétel biztonságos vagy nem biztonságos, akkor ne dolgozzon a termékkel.

Csak a rendeltetésének megfelelően használja a terméket. Minden ettől eltérő használat nem rendeltetészerűnek minősül. Az ebből fakadó minden kárért és sérülésért nem a gyártó, hanem a felhasználó/kezelő viseli a felelősséget.

A rendeltetészerű használat része a biztonsági utasítások betartása, valamint az üzemeltetési útmutatóban foglalt szerelési és üzemeltetési utasítások betartása is. A terméket használó és karbantartó személyeknek ismerniük kell a terméket, és tájékozottnak kell lenniük a lehetséges veszélyekről.

Ha a terméken módosítást végez, az ebből eredő kárért a gyártó nem vállal felelősséget.

A terméket kizárólag a gyártó eredeti alkatrészeivel és eredeti tartozékaival szabad üzemeltetni.

Tartsa be a gyártó biztonsági, munkavégségi és karbantartási előírásait, valamint a műszaki adatokban meghatározott méreteket.

Kérjük, vegye figyelembe, hogy termékeinket rendeltetésük szerint nem kisipari, kéziipari vagy ipari használatra tervezték. A termékre semmilyen garanciát nem vállalunk, ha kisipari, kéziipari vagy ipari, valamint ezekkel egyenértékű tevékenységekhez használja.

A gyártó nem vállal felelősséget azokért a károkért, amelyeket a nem rendeltetészerű használat vagy a helytelen kezelés okoz.

Az üzemeltetési útmutatóban használt jelzőszavak magyarázata:

Figyelmeztetés

Ez a jelzőszó olyan lehetséges veszélyhelyzetre utal, amely súlyos sérülést vagy halálos balesetet okozhat, ha nem kerülik el.

VESZÉLY

Ez a jelzőszó olyan közvetlenül fenyegető veszélyes helyzetre utal, amely súlyos sérülést vagy halálos balesetet okoz, ha nem kerülik el.

VIGYÁZAT

Ez a jelzőszó olyan lehetséges veszélyhelyzetre utal, amely csekélyebb vagy könnyebb sérülést okozhat, ha nem kerülik el.

FIGYELEM

Ez a jelzőszó olyan lehetséges veszélyhelyzetre utal, amely anyagi járt okozhat a termékben vagy más vagyontárgyakban/tulajdonban, ha nem kerülik el.

5. Biztonsági utasítások

Általános biztonsági utasítások

△ FIGYELMEZTETÉS!

Kérjük, hogy a saját biztonsága érdekében a termék üzembe helyezése előtt figyelmesen olvassa el ezt a kézikönyvet és az általános biztonsági utasításokat. Ha a terméket továbbadja harmadik félnek, mindig mellékelje a használati utasítást is.

△ FIGYELMEZTETÉS!

Csak a jelen útmutatóban javasolt üzemanyagokat használja.

△ FIGYELMEZTETÉS!

Soha ne használjon olyan üzemanyagot, amely nincs 2 ütemű olajjal keverve. Ez maradandó motorkárosodást okozhat, és érvényteleníti a termékre vonatkozó gyártói jótállást. Soha ne használjon 90 napnál hosszabb ideig tárolt üzemanyag-keveréket.

Az összes biztonsági utasítást és útmutatót őrizze meg későbbi használat céljából!

5.1 Bevezetés

- A termék használata előtt olvassa el a teljes üzemelési útmutatót.
- Ismerkedjen meg a vezérlő és szabályozó berendezésekkel és a termék szakszerű használatával.
- Tanulja meg, hogyan kell leállítani a terméket vész esetén.
- A terméket csak rendeltetésszerűen használja, az alábbi célokra:
 - Kisebb méretű, csekélyebb súlyú különféle levelek és fűmaradék mozgatására és felhalmozására fűvással.
 - Levelek, fű és különféle kis tömegű és méretű hulladékok gyűjtésére alkalmas, kivéve bármilyen folyadékot. A termék nem használható gyűlékony vagy robbanékony anyagok, forró parázs, hamu, égő cigaretták, ágdarabok, éles tárgyak, fémek, kövek és egyéb, a kezelő számára veszélyes tárgyak gyűjtésére. Ez személyi sérülést okozhat, és kárt tehet a termékben.
- Gyermek nem végezhet munkát a termékkel. A terméket nem használhatják csökkent fizikai, érzékszervi vagy mentális képességű, vagy tapasztalattal és tudással nem rendelkező személyek (vagy gyermekek).

- Soha ne működtesse a terméket, ha emberek, különösen gyerekek, illetve állatok vannak a közelben. Soha ne engedje, hogy olyan személyek használják a terméket, akik nem ismerik ezeket az útmutatókat. Helyi előírások kiterhetnek a kezelő alsó korhatárára is.
- Ne használja a terméket, ha fáradt, vagy ha drogok, alkohol vagy gyógyszerek hatása alatt áll. Ha fáradt, ne használja a terméket.
- Ha a terméket továbbadja harmadik személynek, azzal együtt az összes dokumentációt is adja át.
- Vegye figyelembe, hogy az üzemeltető vagy felhasználó felelős a balesetekért, illetve a más személyeket vagy azok tulajdonát fenyegető veszélyekért.

5.2 Általános megjegyzések

- Megfelelő ruházatot viseljen. Ne viseljen túl bő ruházatot vagy ékszereket. Haját és ruházatát tartsa távol a maguktól mozgó alkatrészekről. A mozgó alkatrészek elkaphatják a laza ruházatot, az ékszereket vagy a hosszú haját.
- Ha hosszú a haja, viseljen hajhálót.
- A termékkel történő munkavégzés során mindig viseljen védőkesztyűt, védőszemüveget, hallásvédőt, szilárd cipőt és hosszú nadrágot.
- Ha leteszi a terméket, illetve mielőtt bármilyen munkát végezne a terméken, mindig kapcsolja ki a motort.
- Ellenőrizze a burkolatok és biztonsági berendezések épségét és helyes elhelyezkedését. Adott esetben cserélje ki őket.
- Soha ne üzemeltesse a terméket hibás védőburkolattal, illetve biztonsági eszközök nélkül.

△ FIGYELMEZTETÉS!

Az üzemanyag rendkívül gyúlékony:

- Az üzemanyagot csak kifejezetten erre a célra előírányzott tartályokban tárolja.
- Tankolás előtt állítsa le a belső égésű motort, és hagyja lehűlni.
- Csak a szabadban tankoljon, és a tankolás közben ne dohányozzon.
- Lassan és óvatosan nyissa ki a tanksapka zárját. Várja meg, hogy kiegyenlítődjön a nyomás, és csak ezután vegye le teljesen a tanksapkát.
- A tankoláshoz használjon megfelelő tölcserőt vagy betöltő csövet, hogy ne folyhasson üzemanyag a belső égésű motorra és a burkolatra. Ne töltsen túl az üzemanyagtartályt!
- Az üzemanyagot a motor indítása előtt töltsen be.

Amíg jár a motor, vagy közvetlenül a termék leállítás után a tanksapkát nem szabad kinyitni, és nem szabad üzemanyagot betölteni.

- Ha kifolyt az üzemanyag, ne próbálja meg elindítani a motort. Ehelyett távolítsa el a terméket a benzinnel szennyezett területről. Minden gyújtási kísérletet mellőzzön, amíg el nem párologott az üzemanyag gőze.
- Mindig törölje fel a kifolyt üzemanyagot.
- A terméket az üzemanyag betöltési helyétől legalább 3 m távolságban indítsa el.
- Ha üzemanyag került a ruhájára, cserélje le a ruhadarabot.
- A tanksapkát minden tankolási folyamat után szabályosan csavarja a helyére és húzza meg. A terméket nem szabad üzembe helyezni, amíg az eredeti tanksapka nincs rendesen a helyére csavarva.
- Cserélje ki a meghibásodott hangtompítótak.
- A termék használata előtt mindig végezzen szemrevételezéses ellenőrzést. Különösen a következőket ellenőrizze:
 - A gázkarnak szabadon mozgathatónak kell lennie, és magától gyorsan vissza kell ugrania semleges helyzetbe.
 - A be-/kikapcsoló gombnak könnyen kezelhetőnek kell lennie.
 - Az összes elektromos kábel, például a gyertyakábel és a gyertyapipa kifogástalan állapotban kell legyen, hogy elkerülhető legyen a szikraképződés. A gyertyapipának szilárdan kell ülnie a gyújtógyertyán.
 - A fogantyúkat tartsa szárazon és tisztán, olajtól és zsírtól mentesen. A fogantyúk és védőszerkezetek nem lehetnek sérültek.
 - A ventilátor nem lehet sérült.
 - A gyűjtőzsák nem lehet sérült.
- A munka megkezdése előtt mindig távolítsa el a talajon fekvő összes tárgyat, melyek a termék üzemeltetése során:
 - kirepülhetnének (lombfűvóként használva).
 - eltömhetnék a vákuumcsövet (vákuumos gyűjtőként használva).
 - veszély forrását képezhetnék (kövek, ágak, vasdrót, csont, stb.).

5.3 Üzemeltetés

- Tartsa távol a kezét és a lábát a forgó alkatrészekről.
- Ne üzemeltesse a belső égésű motort olyan zárt helyiségekben, ahol veszélyes szén-monoxid gyűlhet össze.
- A termékre ne szereljen fel olyan terméket vagy tartozékot, melyet a gyártó nem javasolt vagy engedélyezett.

- Gondoskodjon a munkahely tisztaságáról és megfelelő megvilágításáról. A rendetlenség, illetve a megvilágítatlan munkaterületek balesetekhez vezethetnek.
- Ne használjon olyan terméket, amelynek hibás a kapcsolója. Az a termék, amelyet nem lehet be- vagy kikapcsolni, veszélyesnek számít, és meg kell javítani.
- Soha ne használja a terméket, ha:
 - ha a teljes tartozékkészlet nincs felszerelve.
 - más személyek, különösen gyerekek, vagy háziállatok tartózkodnak a közelben.
 - zárt térben, robbanásveszélyes környezetben, ahol éghető folyadékok, gázok vagy porok találhatók.
- Mindig ügyeljen arra, hogy szilárdan és biztosan álljon a lábán, hogy váratlan helyzetekben is uralni tudja a terméket, és fenn tudja tartani a munkavégzéshez szükséges testhelyzetet.
 - Lehetőleg kerülje a munkavégzést nedves, csúszós talajon. Kerülje a munkavégzést egyenetlen vagy meredek talajon, ahol nem szavatolható a kezelő biztonságos munkavégzési helyzete.
 - Lassan haladjon, ne rohanjon. Ügyeljen a terepviszonyokra és az esetleges akadályokra.
- A termék beindítása előtt győződjön meg arról, hogy teljesen össze van szerelve.
 - A terméket az üzemanyag betöltési helyétől legalább 3 m távolságban indítsa el.
 - Az embereknek legalább 15 méteres biztonsági távolságot kell tartaniuk a munkaterülettől.
 - A hangtompítót, és ezzel a kipufogógázt ne irányítsa éghető anyagokra.
- A motoron ne végezzen semmilyen módosítást.
- Ne terhelje túl a terméket. A munkájához mindig az arra megfelelő szerszámot használja. A megfelelő szerszámmal jobban és biztonságosabban lehet dolgozni a megadott teljesítménytartományban.
- Győződjön meg arról, hogy a termék nem kerül érintkezésbe idegen tárgyakkal, vagy esetleg a légáram által felkavart részecskékkel és porral.
- A légáramot soha ne irányítsa emberekre vagy állatokra.
- Soha ne dugjon semmilyen tárgyat a termék nyílásaiba, és kerülje a nagyobb tárgyak beszívását, melyek kárt tehetnének a ventilátorban.
- Használat közben tartsa távol a kezét a szívónyílás rácásától és a levegő kimeneti nyílásától, és semmiképpen ne akassza meg a ventilátort.
- Állítsa le a motort:
 - Ha felügyelet nélkül hagyja a terméket.
 - Tankolás előtt.

- ha másik munkaterületre tér át.
- Állítsa le a motort, és húzza le a gyertyapipát:
 - tisztítási és karbantartási munkálatok előtt.
 - Ha a termék rendellenes módon rezegni kezd.
 - Ha nem használja a terméket.
- A terméket ne fektesse forró motorral az avarba, száraz fűbe vagy egyéb éghető anyagokra. Tűzveszély!
- Ne dolgozzon a termékkel olyan robbanásveszélyes környezetben, ahol éghető folyadékok, gázok vagy porok találhatóak. A termék szikrát vet, amely meggyújthatja a port vagy a gőzöket.
- Figyelmeztetés! Ne dolgozzon nyitott ablak közelében. Ügyeljen a gyermekekre és a háziállatokra, és biztonságosan fúvassa el az idegen tárgyakat.
- A termék használata során tartsa távol a gyermekeket és más személyeket. A figyelem elterelése miatt elveszítheti uralmát a termék felett.
- Kerülje a rendellenes testtartást. Álljon stabilan a lábán, és mindig őrizze meg egyensúlyát. Így váratlan helyzetekben is jobban irányíthatja a szerszámot.
- Legyen figyelmes, ügyeljen arra, amit csinál, és a szerszám használata során józan ésszel cselekedjen. Ne használja a szerszámot, ha fáradt, illetve ha drogok, alkohol vagy gyógyszerek befolyása alatt áll. A szerszám használata során egy pillanatnyi figyelmetlenség is súlyos sérüléseket okozhat.
- Kerülje el az akaratlan üzembe helyezést. Ha a kapcsolón tartja az ujját, miközben hordozza a készüléket, vagy bekapcsolva csatlakoztatja az áramellátásra, az balesetet okozhat.
- Mielőtt bekapcsolná a szerszámot, távolítsa el a beállításhoz használt szerszámokat vagy csavarkulcsokat. A készülék forgó részében maradt szerszám vagy kulcs sérüléseket okozhat.
- A terméket csak ésszerű időszakokban működtesse - ne kora reggel vagy késő este, amikor azzal másokat zavarhat.
- A lombszívás megkezdése előtt gereblyével és perüvel távolítsa el az idegen testeket.
- Poros környezetben juttasson egy kevés nedvességet a felületre, vagy ha van, használja a vizesítő adaptert.
- Ajánlott a teljes fűvókátoldal használata, hogy a légáram a talaj közelében fejtsse ki a hatását.

5.4 Karbantartás és tárolás

- Gondosan ápolja a szerszámait. Ellenőrizze, hogy a mozgó alkatrészek kifogástalanul működnek-e, nem szorulnak, nincsenek-e törött vagy sérült alkatrészek, amelyek negatív hatással lennének a szerszám működésére.

A készülék használata előtt javíttassa meg a sérült alkatrészeket. Számos balesetet a rosszul karbantartott szerszámok okoznak.

- Ne végezzen olyan munkálatokat a terméken, amelyek ez a kézikönyv nem ismertet.
- A terméket soha ne tárolja benzinnel az tartályban olyan épületben, ahol az üzemanyag gőze nyílt lánggal vagy szikrával kerülhet érintkezésbe.
- Karbantartási és tisztítási munkálatok, valamint tárolás előtt hagyja lehűlni a motort.
- A motort, a hangtompítót és az üzemanyagtartályt mindig tartsa tisztán a portól, az ágaktól és a levelektől. Tűzveszély!
- A tartályt csak a szabadban vagy jól szellőző helyiségben ürítse ki.
- A karbantartási munkálatok során viseljen kesztyűt.
- Biztonsági okokból soha ne használja a terméket kopott vagy sérült alkatrészekkel. A termék sérült alkatrészeit ki kell cserélni vagy meg kell javítani. Csak eredeti pótalkatrészeket használjon. A hibás alkatrészek sérülést okozhatnak, vagy kárt tehetnek a termékben.
- Mielőtt üzembe helyezi vagy tárolja a terméket, távolítsa el az összes, karbantartáshoz használatos szerszámot.
- A terméket gyermekektől elzárva kell tárolni.

5.5 Szállítás

- Ha a terméket hordoznia kell, akkor végezze el a következőket:
 - állítsa le a motort, és húzza le a gyertyapipát.
 - a terméket a fogantyúnál fogva hordozza. A terméket ne emelje a csöveinél fogva.
- Ha járművön szállítja a készüléket, távolítsa el a csöveket, és úgy rakodja fel a terméket, hogy ne jelentsen veszélyt az emberekre. Hogy megakadályozza az üzemanyag kifolyását, a károkat és a sérüléseket, biztosítja a terméket felborulás ellen járműben való szállítás során.

5.6 Környezetvédelem

- Ügyeljen arra, hogy az üzemanyag ne kerüljön a talajba.
- A csomagoló- és hulladékanyagokat ártalmatlanítsa a helyben érvényes előírások szerint.
- A maradék üzemanyagot, olajat és tisztításhoz használt folyadékokat környezetbarát módon kell ártalmatlanítani!

- A terméket szakszerűen, az adott országban érvényes rendelkezések szerint ártalmatlanítsa.

5.7 Az üzemanyagok biztonságos kezelése

⚠ FIGYELMEZTETÉS!

Az üzemanyag és az üzemanyag gőze tűzveszélyes, ha pedig belélegzi, vagy a bőrére kerül, súlyos sérüléseket okozhat. Az üzemanyagok kezelése során ezért fokozott óvatossággal kell eljárni, és mindig gondoskodni kell a megfelelő szellőzésről.

- Tankolás előtt állítsa le a belső égésű motort, és hagyja lehűlni.
- Csak a szabadban tankoljon, és a tankolás közben ne dohányozzon. Kerülje a nyílt lángot (robbanásveszély!).
- Tankolás közben viseljen kesztyűt.
- Ügyeljen rá, hogy ne folyjon ki az üzemanyag vagy az olaj.
- Ha kifolyt az üzemanyag, ne próbálja meg elindítani a motort. Ehelyett távolítsa el a terméket a benzinnel szennyezett területről. Minden gyújtási kísérletet mellőzzön, amíg el nem párologt az üzemanyag gőze. Ha az üzemanyag vagy az olaj a ruhájára ömlött, azonnal cserélje le.
- Ügyeljen arra, hogy az üzemanyag ne kerüljön a talajba.
- A tanksapkát minden tankolási folyamat után szabályosan csavarja a helyére és húzza meg. A termék nem szabad üzembe helyezni, amíg az eredeti tanksapka nincs rendesen a helyére csavarva.
- Biztonsági okokból rendszeresen ellenőrizze, hogy az üzemanyag-vezetékek, az üzemanyagtartály, a tanksapka zárja és a csatlakozások nem sérültek-e, illetve nem öregedtek-e el (ridegedés), valamint szorosan illeszkednek és tömörök-e, és amennyiben szükséges, cserélje le kell őket.
- Az üzemanyagot csak erre szolgáló és bevizsgált tartályban (kannában) tárolja.
- Tartsa távol a gyermekeket az üzemanyagtól.
- Az üzemanyagot ne szállítsa és ne tárolja éghető vagy gyúlékony anyagok, valamint szikra és nyílt láng közelében.
- A terméket az üzemanyag betöltési helyétől legalább 3 m távolságban indítsa el.
- A fogantyúkat és a megfogási felületeket mindig száraz, tiszta, valamint olajtól és zsírtól mentes állapotban kell tartani. A csúszós fogantyú és megfogási felületek nem teszik lehetővé az elektromos szerszám biztonságos üzemeltetését, illetve hogy megőrizze fölötté az uralmát előre nem látható helyzetekben.

- Tankolás előtt állítsa le a belső égésű motort, és hagyja lehűlni.

6. Fennmaradó kockázatok

Bizonyos fennmaradó kockázati tényezők a rendeltetészerű használat ellenére sem küszöbölhetők ki teljesen. A termék szerkezete és felépítése miatt a következők fordulhatnak elő:

- A kirepülő tárgyak által okozott sérülések.
- Szénmonoxid-mérgezés a készülék zárt térben, rosszul szellőző helyiségben való használata miatt.
- Égési sérülések veszélye a forró alkotóelemek megérintése folytán.
- Ha nem viseli az előírt hallásvédőt, halláskárosodást szenvedhet.

Ezek figyelembevételével és az óvatosság csökkentik a személyi sérülések és a károk kockázatát. Emellett fennállhatnak olyan, nem nyilvánvaló fennmaradó kockázatok is, melyek minden elővigyázatosság ellenére sem szüntethetők meg. A fennmaradó kockázatok azonban minimálisra csökkenthetők a „Biztonsági utasítások”, a „Rendeltetészerű használat” és az üzemeltetési útmutató együttes betartásával.

7. Műszaki adatok

Méretek, H x Sz x Ma	1380 x 400 x 450 mm
Max. levegősebesség	295 km/h
Max. levegőtérfogat	18 m ³ /perc
Meghajtás	
Lökettérfogat	51,7 cm ³
Motor névleges teljesítménye	1,4 kW
Üresjárat fordulatszám	3500 ± 300 perc ⁻¹
Üzemanyagtartály térfogata	1000 cm ³
Motor típusa	2-ütemű motor, léghűtéses
Tömeg	7,84 kg

A műszaki változtatás jogát fenntartjuk!

Zaj és vibráció

⚠ **Figyelmeztetés:** A zaj súlyos következményekkel járhat az egészségre nézve. Ha a gép zaja meghaladja a 85 dB értéket, kérjük, viseljen megfelelő hallásvédőt.

Információk a vonatkozó szabványok szerint mért zajképződési értékekhez:

Hangnyomás L_{pA}	94,0 dB
Hangteljesítmény L_{WA}	110 dB
Mérési bizonytalanság K_{pA}	3 dB

Viseljen hallásvédőt.

A zaj hatására halláskárosodást szenvedhet.

Rezgéskibocsátás A_{hv}	1,655 m/s ²
Mérési bizonytalanság K_{pA}	1,5 m/s ²

Csökkentse minimális szintre a zajképződést és a vibrációt!

- Csak kifogástalan állapotban lévő termékeket használjon.
- Rendszeresen végezze el a termék karbantartását és tisztítását.
- Munkamódszerét igazítsa a termékhez.
- Ne terhelje túl a terméket.
- Szükség szerint vizsgáltsa át a terméket.
- Kapcsolja ki a terméket, ha nem használja.
- Viseljen kesztyűt.

8. Kicsomagolás

- Nyissa ki a csomagolást, és óvatosan vegye ki a terméket.
- Távolítsa el a csomagolóanyagot, valamint a csomagolási/szállítási biztosítékokat (ha vannak).
- Ellenőrizze a szállított elemek hiánytalanságát.
- Ellenőrizze, nem szenvedett-e a termék és a tartozékok szállítási sérüléseket. Reklamáció esetén azonnal értesítse a beszállítót. Utólagos reklamációkat nem fogadunk el.
- Lehetőleg a jótállási idő lejártáig őrizze meg a csomagolást.
- A használatba vétel előtt ismerkedjen meg a termékkel a kezelési útmutató alapján.
- Tartozékként, valamint kopó- és pótalkatrészeként csak eredeti alkatrészeket használjon. Pótalkatrészeket szakkereskedőjénél vásárolhat.
- Rendelésnél adja meg a cikkszámot, valamint a termék típusát és gyártási évét.

⚠ FIGYELMEZTETÉS!

A termék és a csomagolóanyag nem játékszer! Ne engedje, hogy a gyermekek a műanyag zacskókkal, fóliákkal és apró részekkel játszzanak! Lenyelés és fulladás veszélye áll fenn!

9. Összeszerelés

FIGYELEM! A terméken végzendő bármilyen munka, így tisztítás, ellenőrzés, karbantartás vagy egyéb munkák előtt a terméket mindig ki kell kapcsolni.

Szükséges szerszám:

- Dugókulcs (18)

9.1 Összeszerelés (6–6d ábra)

⚠ FIGYELMEZTETŐ MEGJEGYZÉS: Semmi esetre sem szabad bekapcsolni vagy használni a terméket, ha azt nem szerelte teljesen össze.

1. Helyezze fel a bilincseket (17 és 17a) a hajlékony csőre (12).
2. Tolja a hajlékony csövet (12) a motor egységén lévő csatlakozóra (6), majd húzza meg szorosan a bilincset (17a). Ehhez használja a mellékelt dugókulcsot (18). (6. ábra).
3. Húzza a fogantyút (1) a felső csőre (13), és igazítsa a fogantyút (1) és a vezetőt egy vonalba.
4. Csavarozza a fogantyút (1) a felső csőhöz (13) úgy, hogy a rögzítőcsavart (1a) óramutató járásával megegyező irányban kézzel szorossra húzza.
5. Húzza a felső csövet (13) a fogantyúval (1) a hajlékony csőbe (12), és rögzítse a bilincs (17) segítségével. Ehhez használja a mellékelt dugókulcsot (18). (6b ábra).
6. Húzza az alsó csövet (14) a felső csőre (13), és rögzítse az óramutató járásával megegyező irányú elforgatással. A kapcsolatot ezután biztosítsa a lencsefejú csavarral (13a).
7. Húzza a második alsó csövet (14) a már felszerelt alsó csőre (14), és rögzítse szintén az óramutató járásával megegyező irányú elforgatással. A kapcsolatot ezután biztosítsa a lencsefejú csavarral (14a).
8. Húzza a fúvókát (15) az alsó fúvócsőre (14), és rögzítse az óramutató járásával megegyező irányú elforgatással. A kapcsolatot ezután biztosítsa a lencsefejú csavarral (15a).

⚠ Figyelmeztetés! Csak a gyártó eredeti pótalkatrészeit és tartozékait használja. Ennek figyelmen kívül hagyása esetén a teljesítmény csökkenhet, sérülések fordulhatnak elő, és elvesz a garancia.

10. Üzembe helyezés előtt

10.1 Hordozósíj felhelyezése (7)

1. Húzza le a pánt végét, hogy a hordozósíjak (7) megfeszüljenek.

10.2 Hordozósíj meglazítása (7)

1. Emelje fel a csúszókapcsot.
2. Állítsa be a hordozósíjat (7) úgy, hogy a hátlap szorosan és biztonságosan illeszkedjen a kezelő személy hátához.

Minden üzembe helyezés előtt vizsgálja meg a terméket az alábbi szempontok szerint:

- az üzemanyagrendszer tömítettsége.
- Az összes csavarozás stabil elhelyezkedését.
- Minden mozgó alkatrész könnyű mozgását.

10.3 Üzemanyag és olaj

Ajánlott üzemanyagok:

Csak ólommentes normál benzín és speciális, kétütemű motorolaj keverékét használja.

Az üzemanyagkeveréket az üzemanyag keverési táblázata alapján keverje be.

Figyelem: Ne használjon olyan üzemanyagkeveréket, amelyet 90 napnál hosszabb ideig tároltak.

Figyelem: Ne használjon olyan 2 olajat, amelyhez 100:1 keverési arány ajánlott. A nem megfelelő kenés miatt bekövetkező motorkárok esetén a gyártó motorra adott garanciája megszűnik.

Figyelem: Az üzemanyag szállításához és tárolásához csak erre a célra alkalmas és engedélyezett tartályt használjon.

Tegye a megfelelő mennyiségű benzint és kétütemű olajat a mellékelt keverőedénybe (16). Ezután alaposan rázza fel a keverőedényt (16).

Soha ne használjon 4-ütemű motorokhoz vagy vízhűtéses 2-ütemű motorokhoz való olajat. Emiatt a gyújtógyertya (8) elszennyeződhet, a füstgázrész eltömődhet vagy a dugattyúgyűrű beragadhat.

Az olyan üzemanyag-keverék, amelyet egy hónapnál hosszabb ideje nem használtak fel, eltömítheti a porlasztót vagy csökkentheti a motor teljesítményét. A fel nem használt üzemanyagot tegye légmentesen záródó tartályba és őrizzze sötét, hűvös helyiségben.

Üzemanyag keverési táblázat

Keverési eljárás: Üzemanyag/olaj arány: 40:1

Példa:

- 1 l benzín : 0,025 l kétütemű olaj
- 5 l benzín : 0,125 l kétütemű olaj

Figyelmeztetés! Ügyeljen a kipufogógázra.

Tankolás előtt a motort mindig kapcsolja ki. Soha ne töltsön üzemanyagot a termékbe, ha a motor jár, vagy még forró. Tűzveszély áll fenn!

Üzemanyagot csak a szabadban vagy megfelelően szellőző helyiségben tankoljon. Ügyeljen arra, hogy ne jusson üzemanyag vagy olaj a talajba (környezetvédelem). Használjon megfelelő alátétet.

10.4 Üzemanyag feltöltése

Kapcsolja ki a motort és hagyja lehűlni!

- Viseljen védőkesztyűt!
- Kerülje a bőrre és szembe kerülést!
- Feltétlenül vegye figyelembe a „Biztonsági utasítások” című szakaszt.
- A terméket csak a szabadban vagy megfelelően szellőző helyiségben tankolja.
- Tisztítsa meg a betöltési terület környékét. A tartályban lévő szennyeződések üzemzavarokat okoznak. Az üzemanyag-keveréket tartalmazó edényt a tartályba töltés előtt még egyszer rázza fel.
- A benzintartály kupakját óvatosan nyissa ki, hogy az esetleges túlnyomás fokozatosan szűnjön meg.
- Óvatosan tölts be az üzemanyag-keveréket a betöltőcsőnk alsó széléig.
- Zárja vissza a benzintartály kupakját. Győződjön meg arról, hogy a tanksapka zárja tömítve zár-e.
- Tisztítsa meg a benzintartály kupakját és környékét.
- Ellenőrizze, nem tömítetlen-e a tartály vagy az üzemanyag-vezetékek.
- A motor beindítása előtt legalább három méter távolságra távolodjon el a tankolás helyszínétől.

10.5 Engedje le az üzemanyagot

A tartályt csak a szabadban vagy jól szellőző helyiségben ürítse ki. Ügyeljen arra, hogy üzemanyag ne kerüljön a környezetbe. Használjon megfelelő alátétet.

1. Nyissa ki az üzemanyagtartályt (11).
2. Készítsen elő egy megfelelő felfogó tartályt.
3. Ürítse ki az üzemanyagtartályt (11) a felfogó tartályba való billentéssel.
4. Törölje le az üzemanyag-maradványokat egy ronggyal.

11. Üzemeltetés

⚠ Figyelem!

Mielőtt üzembe helyezné a terméket, feltétlenül szerelje össze teljesen!

11.1 A termék üzembe helyezése

- Ügyeljen arra, hogy semmi ne takarja el a kipufogót, mivel az hőt termel.
- Fogja meg a fogantyút (1) a jobb kezével, és lengesse a fűvócsövet oda-vissza, hogy a kívánt területet megtisztítsa a szennyeződésektől.
- A fogantyúban (1) található a gázkar (2) és a be-/kikapcsoló (9).
- A gázkar rögzítőjével a motor teljes gázzal rögzíthető. Figyelem: A termék kikapcsolása előtt állítsa vissza a gázkar rögzítőjét alapjáratra.

Szívatókar (4):

- Meleg a motor / a szívató zárva van:



- Hideg a motor / a szívató nyitva van:



Megjegyzés: A szívatókar zárt állásban dúsítja az üzemanyag-keveréket, ami megkönnyíti a hideg motor indítását. A nyitott állás indítás után a normál üzemeltetéshez megfelelő üzemanyag-keverékről gondoskodik, illetve a meleg motor indításakor használható.

11.2 A motor beindítása (1,7. ábra)

Amennyiben a terméket szabályosan összeszerelte, indítsa el a motort a következők szerint:

1. Nyomja meg a be-/kikapcsoló kapcsolót (9) a bekapcsolási pozícióba.
2. Állítsa a szívatókart (4) a „Hideg motor / Szívató nyitva” pozícióba.
3. Nyomja meg a primert (10) 7-szer.
4. Húzza meg a berántókart (3) 3-5 alkalommal a motor beindításához.
5. Ha a motor jár, várjon egy kicsit, majd állítsa a szívatókart (4) a „Meleg motor / Szívató zárva” pozícióba.
6. Amennyiben problémák adódnak, azonnal kapcsolja a Be/Ki kapcsolót (9) „0” állásba, hogy leállítsa a motort.

7. Meleg motor indításához hagyja a szívatókart (4) a „Meleg motor / Szívató zárva” pozícióban.

Üresjárat beállítása (5. ábra)

Az üresjáratot be kell állítani, ha a motor leállításra hajlamos vagy ha a gázkar használata során nincs jelentős sebességkülönbség.

A beállítást a motor indítása után végezze el az üresjárat állítócsavarnál (üresjárat) (A).

Hagyja a motort néhány percig üresjáratban működni a beállítás előtt

1. Az üresjárat fordulatszám növeléséhez fordítsa az állítócsavart (üresjárat) (A) az óramutató járásával megegyező irányba.
2. Az üresjárat fordulatszám csökkentéséhez fordítsa az állítócsavart (üresjárat) (A) az óramutató járásával ellenkező irányba.

A beállítás után a motornak szabályosan és megszakítás nélkül kell üresjáratban működnie.

11.3 A motor leállítása (1. ábra)

1. Ha azonnal le kell állítania a terméket, állítsa a be-/kikapcsoló kapcsolót (9) „OFF” állásba.
2. Szabályos leállítás esetén tolja vissza a gázkar rögzítőjét, hogy a motor üresjáratban működjön. Ezután kapcsolja a be-/kikapcsoló kapcsolót (9) „OFF” állásba.

12. Munkavégzési utasítások

- A termék használata során elkerülhetetlen bizonyos mértékű zajterhelés. Halassa a zajos munkát engedélyezett és arra kijelölt időpontra. Szükség esetén tartson pihenőket, és korlátozza a munkavégzés időtartamát a feltétlenül szükségesre.
- Személyes védelme és a közelben tartózkodók védelme érdekében megfelelő hallásvédőt kell viselni.

Kizárólag a következő célokra használja a terméket:

- Ventilátorként száraz lehullott levelek összegyűjtéséhez vagy nehezen hozzáférhető helyekről való kifúvásához.

Az üzemeltetési útmutatóban meg nem adott, egyéb célra való használat kárt tehet a termékben, és súlyos veszélyt jelent a felhasználóra nézve.

- A termék bekapcsolása előtt győződjön meg róla, hogy nem személyekre vagy állatokra irányítja azt.
- Mindig fogja erősen mindkét kezével a terméket munka közben. Fogja meg mindkét fogantyút.

- Poros körülmények esetén enyhén nedvesítse meg a felületeket.
- A ventilátor használatakor optimális eredményt a terméket a talajtól 510 cm távolságra tartva érhet el.
- A légsugarat előre irányítsa, és lassan mozogva fújja össze a leveleket vagy kerti hulladékot, vagy távolítsa el azokat a nehezen hozzáférhető helyekről.
- Fújás előtt gereblyékkel és seprőkkel lazítsa fel a hulladékot.
- A legnagyobb fúvóteljesítménnyel kezdje meg a munkát, hogy a lehullott leveleket gyorsan összegyűjtse. Alacsonyabb fúvóteljesítményt akkor válasszon, ha az előzőleg összegyűjtött levélkupacot kívánja tömöríteni.
- Mindig vegye figyelembe a szél irányát, és soha ne dolgozzon szél ellen.

13. Tisztítás

Megjegyzés

A terméket minden használat után alaposan meg kell tisztítani.

- A védőberendezéseket, levegőnyílásokat és a motorházat tartsa portól és szennyeződéstől mentesen, amennyire csak lehetséges. Dörzsölje le a terméket tiszta ronggyal, vagy fúvassa ki alacsony nyomású sűrített levegővel. Azt javasoljuk, hogy a terméket minden használat után rögtön tisztítsa meg.
- A tűzveszélyt csökkentése érdekében rendszeresen tisztítsa meg a motor hűtőbordáit sűrített levegővel. Távolítsa el a port, a leveleket és egyéb idegen tárgyakat a hangtompító területéről.
- A szellőzőnyílásoknak mindig szabadon átjárhatónak kell lenniük.
- Rendszeresen tisztítsa meg a terméket nedves ronggyal és némi kenőszappannal. Ne használjon tisztító- vagy oldószerkeket; ezek kikezdehetik a termék műanyag alkatrészeit. Ügyeljen arra, hogy ne juthasson víz a termék belsejébe.
- A terméket a tisztításhoz semmi esetre se merítse vízbe vagy más folyadékba.

14. Tárolás

Sötét, száraz és fagymentes, valamint gyermekek számára nem hozzáférhető helyen tárolja a terméket és tartozékait.

Az optimális tárolási hőmérséklet 5 °C és 30 °C között van. A terméket az eredeti csomagolásában tárolja. Letakarással védje a terméket a portól és a nedvességtől. A használati útmutatót a termék mellett tárolja.

Ha a terméket 30 napnál hosszabb ideig tárolja, akkor azt ehhez elő kell készíteni. Különbön a porlasztóban lévő maradék üzemanyag elpárolog, és gumiszerű üledéket hagy maga után.

Ez megnehezítheti a beindítást, ami kötelező javítási munkálatokat eredményezhet.

1. Lassan vegye le a tanksapkát, hogy a tank esetleges nyomását leeresse.
2. Óvatosan ürítse ki a tartályt. A tartályt csak a szabadban vagy jól szellőző helyiségben ürítse ki. Ügyeljen arra, hogy ne jusson üzemanyag a talajba. Használjon megfelelő alátétet.
3. Indítsa be a motort és hagyja jární, amíg le nem áll, hogy a porlasztóból eltávolítsa az üzemanyagot.
4. Hagyja lehűlni a motort (kb. 5 perc).
5. Távolítsa el a gyújtógyertyát (8).
6. Töltsön 1 teáskanál tiszta 2-ütemű olajat az égéstérbe. Többször húzza meg lassan az indítókötelet (3), hogy a belső alkatrészeket is bevonja. Ismét helyezze be a gyújtógyertyát (8).

Megjegyzés: A terméket száraz helyen raktározza, lehetőleg gyújtóforrásoktól, pl. tűzhelytől, gázüzemű vízmelegítőtől, gázszáritótól stb. távol.

Használatba vétel tárolás után

1. Távolítsa el a gyújtógyertyát (8).
2. Húzza meg hirtelen a berántó zsinórt (3), hogy a felesleges olajat eltávolítsa az égéstérből.
3. Tisztítsa meg a gyújtógyertyát (8), és ügyeljen a gyújtógyertyánál (8) az elektródák helyes távolságára; vagy tegyen be egy helyes elektródatávolsággal rendelkező új gyújtógyertyát (8).
4. Készítse elő a terméket az üzemelésre.

15. Karbantartás

⚠ FIGYELMEZTETÉS!

Azokat a javítási és karbantartási munkálatokat, melyeket a jelen üzemeltetési útmutató nem ismeret, végeztesse el szakmühelyben. Csak eredeti pótalkatrészeket használjon.

Balesetveszély áll fenn! A karbantartási munkákat mindig csak olyankor végezze, ha a motor ki van kapcsolva. Sérülésveszély áll fenn! Karbantartási munkálatok előtt mindig hagyja lehűlni a terméket. A motor elemei forrók. Sérülésveszély és égési sérülések veszélye áll fenn!

A termék váratlanul beindulhat, ami sérülést okozhat.

- Karbantartási munkálatok előtt mindig kapcsolja ki a motort.
- Húzza le a pipát a gyújtógyertyáról (8).
- Hagyja kihűlni a motort.
- A javítási és karbantartási munkálatok végeztével azonnal szereljen a helyére minden védő- és biztonsági berendezést.

Szükséges szerszám:

- Dugókulcs (18)
- Sárgaréz kefe*
- 8/10 kulcsnyílású villáskulcs

* = nem feltétlenül tartoznak a szállított elemek közé!

15.1 Gyújtógyertya (8) cseréje és tisztítása (3. ábra)

Évente legalább egyszer, vagy ha rendszeresen nehezen lehet elindítani a készüléket, ellenőrizze a gyújtógyertya gyertyahézagát (8).

A gyújtónyelv és a gyújtásérintkező között a helyes távolság 0,63 mm/0,25".

1. Várja meg, amíg a motor teljesen kihűl.
2. Húzza le a pipát a gyújtógyertyáról (8), majd csavarja ki a gyújtógyertyát (8) a tartozékként mellékelt dugókulccsal (18).
3. Ha az elektróda nagyon kopott vagy kormos, cserélje a gyújtógyertyát (8) azonos típusúra.
4. A gyújtógyertya (8) elkompozódásának lehetséges okai: Túl sok az olaj a keverékben, rossz minőségű az olaj, elöregedett az üzemanyag-keverék, vagy eltömődött a légszűrő.
5. A gyújtógyertyát (8) kézzel csavarja be teljesen a menetbe. Közben ügyeljen rá, hogy a gyújtógyertya (8) ne kapjon ferdén a menetre.
6. Húzza meg a gyújtógyertyát (8) a mellékelt dugókulcs (18) segítségével.
7. Nyomatékkulcs használata esetén a meghúzási nyomaték 12 - 15 Nm.

15.2 A légszűrő tisztítása (1. ábra)

Ha szennyezett a légszűrő, kevesebb levegő jut a porlasztóba, és csökken a motor teljesítménye. A por és a pollen eltömi a légszűrő szivacs pórusait. Ezért a rendszeres ellenőrzés elengedhetetlen.

1. Lazítsa meg a légszűrő fedelét (5), és távolítsa el a szivacsoszűrő elemet.
2. Helyezze vissza a légszűrő fedelét (5), hogy semmi ne kerüljön a légcatornába.

3. Mossa ki a szűrőbetétet meleg, szappanos vízzel, öblítse ki, majd szárítsa meg a levegőn.

Figyelem: A légszűrőt soha ne tisztítsa benzinnel vagy gyúlékony oldószerekkel.

Hogy a motor élettartama ne csökkenjen, a sérült levegőszűrőt azonnal ki kell cserélni.

Figyelmeztetés!

Soha ne müködtesse a motort, ha a légszűrő nincs behelyezve.

15.3 Üzemanyagszűrő

Az üzemanyagtartályban szűrő van elhelyezve, amely megakadályozza, hogy szennyeződés jusson a motorba. A szűrőt évente egyszer érdemes lecseréltetni a kereskedővel.

Termékeinket úgy terveztük, hogy hosszú időn keresztül minimális karbantartási igénnyel működjenek. A megfelelő működés a termék rendszeres karbantartásától és tisztításától függ.

Mindig ügyeljen arra, hogy minden anya, csavar és csavar rögzítve legyen és megfelelően illeszkedjen, hogy a termék üzembiztos állapotban legyen.

16. Javítás és pótalkatrészek rendelése

Javítás vagy karbantartás után bizonyosodjon meg róla, hogy minden biztonságtechnikai alkatrészt felhelyezett, és azok kifogástalan állapotban vannak. A sérülésveszélyes alkatrészeket tartsa más személyek és gyerekek számára nem hozzáférhető helyen.

Figyelem: A termékelelősségről szóló törvény szerint nem felelünk azokért a károkért, amelyek szakszerűtlen javítás vagy nem eredeti pótalkatrészek használata miatt keletkeznek.

Bizzon meg egy vevőszolgálatot vagy illetékes szakembert. Ez vonatkozik a tartozékokra is.

Pótalkatrészeket és tartozékokat szervizközpontunktól vásárolhat. Ehhez szkennelje be a címlapon található QR-kódot.

Fontos megjegyzés javítás esetén:

Ha javításra visszaküldi a terméket, akkor ügyeljen arra, hogy a terméket biztonsági okokból olaj és üzemanyag nélkül küldje be a szervizállomásra.

16.1 Pótalkatrész rendelése

Pótalkatrész rendelése esetén a következő adatokat kell megadni:

- Típusmegnevezés
- Cikkszám
- A típustáblája adatai

16.2 Szervizinformációk

Vegye figyelembe, hogy ennél a terméknél a következő alkatrészek használati vagy természetes kopásnak kitett elemek, illetve a következő alkatrészekre használati anyagokként van szükség.

Kopóalkatrészek*: Gyújtógyertya, légszűrő, üzemanyagszűrő

* nem feltétlenül tartoznak a szállított elemek közé!

17. Ártalmatlanítás és újrahasznosítás

A csomagolásra vonatkozó megjegyzések



A csomagolóanyagok újrahasznosíthatók. Kérjük, ártalmatlanítsa a csomagolásokat környezetbarát módon.

Az elhasználódott készülék ártalmatlanítási lehetőségeiről a helyi önkormányzatnál tájékozódhat.

Üzemanyagok és olajok

- A termék ártalmatlanítása előtt le kell üríteni az üzemanyagtartályt és a motorolaj tartályát!
- Az üzemanyag és a motorolaj nem minősül kommunális hulladéknak, és nem szabad a csatornába önteni, ezek szelektíven gyűjtendőek, illetve le kell adni őket ártalmatlanításra!
- Az üres olajoskannákat és üzemanyagtartályokat ártalmatlanítsa környezetbarát módon.

18. Hibaelhárítás








A következő táblázat bemutatja a hibák tüneteit, és ismerteti azok elhárításának módját arra az esetre, ha az Ön által vásárolt termék nem működne megfelelően. Ha a problémát ezzel nem sikerül beazonosítani és orvosolni, forduljon az illetékes szervizhez.

Üzemzavar	Lehetséges ok	Megoldás
A termék nem indul be	<ul style="list-style-type: none"> • Szennyezett a légszűrő • Eltömített üzemanyagszűrő • Nincs üzemanyag-ellátás • Hiba az üzemanyag-vezetékben • Az indítóberendezés hibás • A motor leállt • A gyújtógyertyadugaszt ne tegye fel • Nincs gyújtószikra • A motor meghibásodott • A porlasztó hibás 	<ul style="list-style-type: none"> • Tisztítsa meg/cserélje ki a légszűrőt • Tisztítsa ki vagy cserélje ki az üzemanyagszűrőt • Tankolni • Ellenőrizze, hogy az üzemanyag-vezeték nincs-e megtörve vagy megsérülve • Lépjen kapcsolatba a szervizzel • Vegye ki a gyújtógyertyát, tisztítsa meg és szárítsa meg, majd húzza meg többször a berántó zsinórt; szerelje vissza a gyertyát • Ellenőrizze a gyújtógyertyadugasz megfelelő helyzetét • A gyújtógyertyát tisztítsa meg, ill. cserélje ki • Ellenőrizze a gyújtókábel sérüléseit • Lépjen kapcsolatba a szervizzel • Lépjen kapcsolatba a szervizzel
A termék nem indul el és tönkremegy	Helytelen karburátorbeállítás (üresjárat fordulatszám)	Lépjen kapcsolatba a szervizzel
A termék szaggatottan működik (dadog)	<ul style="list-style-type: none"> • A porlasztó rosszul van beállítva • A gyújtógyertya kormos • A be-/kikapcsoló hibás 	<ul style="list-style-type: none"> • Lépjen kapcsolatba a szervizzel • A gyújtógyertya tisztítása vagy cseréje • Lépjen kapcsolatba a szervizzel
Füstképződés	<ul style="list-style-type: none"> • Hibás üzemanyag-keverő • A porlasztó rosszul van beállítva 	<ul style="list-style-type: none"> • Használjon kétütemű keveréket 40:1 keverési arányban • Lépjen kapcsolatba a szervizzel
A készülék nem működik teljes teljesítménnyel	<ul style="list-style-type: none"> • A légszűrő szennyezett • A porlasztó rosszul van beállítva • A hangtompító eltömődött 	<ul style="list-style-type: none"> • Tisztítsa ki vagy cserélje ki a légszűrőt • Lépjen kapcsolatba a szervizzel • Ellenőrizze a kipufogót

Objaśnienie symboli na produkcie

Zastosowanie symboli w niniejszym podręczniku ma za zadanie zwrócić uwagę na możliwe ryzyka. Symbole bezpieczeństwa i ich objaśnienia muszą być dokładnie zrozumiane. Same ostrzeżenia nie powodują usunięcia ryzyka i nie mogą zastąpić prawidłowych środków ochrony przed wypadkami.

	Przed uruchomieniem należy przeczytać niniejszą instrukcję eksploatacji i przestrzegać wskazówek dotyczących bezpieczeństwa!
	Używać okularów ochronnych!
	Ostrzeżenie! W przypadku nieprzestrzegania występuje zagrożenie życia, niebezpieczeństwo odniesienia obrażeń lub uszkodzenia narzędzia.
	Uwaga, niebezpieczeństwo obrażeń! Nigdy nie umieszczać rąk w pobliżu noży.
	Zagwarantowany poziom mocy akustycznej
	Uwaga! Niebezpieczeństwo obrażeń ciała wskutek wyslizgujących się części.
	Uwaga! Wydmuch i inne części silnika są podczas eksploatacji bardzo gorące, nie należy ich.
	Obserwatorzy muszą zachować odpowiednią odległość.
	Nosić naszniki ochronne. Hałas może powodować utratę słuchu.
	Uwaga, substancje łatwopalne. Ogień, otwarte źródło światła i palenie zabronione.
	Nacisnąć Primer 7x.
	Pojemność zbiornika
	Symbol dla napełniania proporcji mieszania benzyna/olej na pokrywie zbiornika 40:1.

	<p>Zakładać rękawice robocze!</p>
	<p>Zakładać mocne obuwie!</p>
	<p>Uwaga! Niebezpieczeństwo odniesienia obrażeń wskutek obracającego się wału nożowego! Ręce i stopy należy trzymać poza otworami, gdy produkt pracuje.</p>
 	<p>Dźwignia uruchamiająca (Choke) „Rozruch zimny” Dźwignia uruchamiająca (Choke) „Rozruch gorący i praca”</p>
	<p>Produkt jest zgodny z obowiązującymi europejskimi dyrektywami.</p>
<p>△ Uwaga!</p>	<p>Miejsca w niniejszej instrukcji obsługi, które dotyczą bezpieczeństwa użytkownika, zostały oznaczone następującym znakiem △.</p>
	<p>Produkt jest zgodny z obowiązującymi serbskimi dyrektywami.</p>

Spis treści:
Strona:

1.	Wprowadzenie	86
2.	Opis produktu (rys. 1 - 5).....	86
3.	Zakres dostawy (rys. 1 - 4).....	86
4.	Użytkowanie zgodne z przeznaczeniem.....	87
5.	Wskazówki dotyczące bezpieczeństwa	88
6.	Ryzyka szczątkowe	91
7.	Dane techniczne	91
8.	Rozpakowanie	92
9.	Montaż	92
10.	Przed uruchomieniem.....	93
11.	Eksploatacja	94
12.	Wskazówki dotyczące pracy	95
13.	Czyszczenie.....	95
14.	Przechowywanie.....	95
15.	Konserwacja	96
16.	Naprawa i zamawianie części zamiennych.....	97
17.	Utylizacja i ponowne wykorzystanie	97
18.	Pomoc dotycząca usterek	98
19.	Deklaracja zgodności	131

1. Wprowadzenie

Producent:

Scheppach GmbH
Günzburger Straße 69
D-89335 Ichenhausen

Szanowny Kliencie,

Życzymy dużo satysfakcji i powodzenia podczas pracy z nowym produktem.

Wskazówka:

Zgodnie z obowiązującą ustawą o odpowiedzialności cywilnej za produkt, producent nie odpowiada za szkody powstałe przy tym produkcie lub przez ten produkt w przypadku:

- Nieprawidłowej obróbki
- Nieprzestrzeganie instrukcji eksploatacji
- Napraw przeprowadzanych przez osoby trzecie, nieautoryzowanych specjalistów
- montażu i wymiany na nieoryginalne części zamienne
- zastosowania niezgodnego z przeznaczeniem

Przestrzegać:

Instrukcja eksploatacji jest częścią niniejszego produktu. Zawiera ona ważne wskazówki dotyczące bezpiecznej, fachowej i ekonomicznej pracy z niniejszym produktem, sposobu unikania zagrożeń, oszczędności kosztów napraw, redukcji czasów przestoju i zwiększenia niezawodności i żywotności produktu. Oprócz przepisów bezpieczeństwa zawartych w niniejszej instrukcji eksploatacji należy bezwzględnie przestrzegać przepisów obowiązujących w danym kraju, które dotyczą eksploatacji produktu.

Przed użyciem produktu zapoznać się ze wszystkimi wskazówkami dotyczącymi obsługi i bezpieczeństwa. Eksploatować produkt tylko zgodnie z opisem i dla podanych obszarów zastosowania. Instrukcję eksploatacji należy przechowywać w bezpiecznym miejscu, a w przypadku przekazywania produktu osobom trzecim należy przekazać wszystkie dokumenty.

2. Opis produktu (rys. 1 - 5)

1. Rękojeść
- 1a. Śruba mocująca
2. Dźwignia gazu
3. Rozrusznik linkowy
4. Dźwignia ssania
5. Pokrywa filtra powietrza

6. Zespół silnika
7. Pasy nośne
8. Świeca zapłonowa
9. Włącznik/wyłącznik
10. Primer
11. Zbiornik paliwa
12. Elastyczna rurka
13. Górna rurka
- 13a. Śruba z łbem soczewkowym
14. Dolna rurka
- 14a. Śruba z łbem soczewkowym
15. Dysza
- 15a. Śruba z łbem soczewkowym
16. Pojemnik mieszania
17. Opaska zaciskowa
- 17a. Opaska zaciskowa
18. Klucz nasadowy
19. Klucz imbusowy SW 4
- 19a. Klucz imbusowy SW 5
20. Klucz płaski RK 8/10
21. Opaska kablowa
- A. Śruba nastawcza (bieg jałowy)

3. Zakres dostawy (rys. 1 - 4)

Poz.	Liczba	Oznaczenie
6	1x	Zespół silnika
12	1x	elastyczna rurka
13	1x	Górna rurka
13 a	1x	Śruba z łbem soczewkowym
14	1x	Dolna rurka
14 a	1x	Śruba z łbem soczewkowym
15	1x	Dysza
15 a	1x	Śruba z łbem soczewkowym
16	1x	Pojemnik mieszania
17	1x	Opaska zaciskowa
17 a	1x	Opaska zaciskowa
18	1x	Klucz nasadowy
19	1x	Klucz imbusowy SW 4
19 a	1x	Klucz imbusowy SW 5
20	1x	Klucz płaski RK 8/10
21	3x	Opaska kablowa
	1x	Instrukcja eksploatacji

4. Użytkowanie zgodne z przeznaczeniem

Dmuchała do liści Backpack jest przeznaczona do zbierania liści lub ogólnych odpadów ogrodowych, takich jak ściółka, lub do usuwania ich z trudno dostępnych miejsc.

- Przed rozpoczęciem pracy na produkcie muszą być zamontowane wszystkie urządzenia ochronne i zabezpieczające.
- Dmuchała do liści jest dopuszczona do stosowania wyłącznie do liści i odpadów ogrodowych takich jak trawa i drobne gałęzie. Inne zastosowanie jest niedozwolone.
- Dmuchała do liści może być używana tylko do suchych liści, trawy itp.
- Produkt jest zaprojektowany do obsługi przez jedną osobę.
- Operator jest odpowiedzialny w obszarze roboczym za bezpieczeństwo osób trzecich.
- Przestrzegać wszystkich wskazówek bezpieczeństwa i wskazówek dotyczących zagrożeń umieszczonych na produkcie.
- Wszystkie wskazówki dotyczące bezpieczeństwa i zagrożeń, umieszczone na produkcie należy utrzymywać w stanie czytelny.
- Produktu można używać wyłącznie w nienaganym stanie technicznym, zgodnie z przeznaczeniem, przestrzegając zasad bezpieczeństwa i ze świadomością zagrożeń oraz stosując się do wskazówek zawartych w instrukcji eksploatacji!
- Zwłaszcza usterki, mające negatywny wpływ na bezpieczeństwo, muszą być niezwłocznie usuwane!
- Przestrzegać odnośnych przepisów bezpieczeństwa pracy oraz pozostałych, ogólnie uznanych zasad bezpieczeństwa technicznego.
- W przypadku wątpliwości, czy warunki robocze są bezpieczne, nie należy pracować z produktem.

Produktu wolno używać wyłącznie zgodnie z jego przeznaczeniem. Każde użycie wykraczające poza to jest niezgodne z przeznaczeniem. Za wynikające z tego szkody i obrażenia wszelkiego rodzaju odpowiada użytkownik/operator, a nie producent.

Do zgodnego z przeznaczeniem wykorzystywania zalicza się również przestrzeganie wskazówek dotyczących bezpieczeństwa, a także instrukcji montażu i wskazówek dot. eksploatacji, zawartych w instrukcji obsługi.

Osoby, które stosują i konserwują produkt muszą dobrze znać jej działanie oraz zostać poinformowane o ewentualnych zagrożeniach.

Samowolne modyfikacje produktu wykluczają odpowiedzialność producenta za spowodowane tym szkody. Produktu wolno używać wyłącznie z oryginalnymi częściami i oryginalnym wyposażeniem producenta. Przestrzegać wskazówek producenta dotyczących bezpieczeństwa, pracy i konserwacji oraz wymiarów podanych w rozdziale Dane techniczne.

Należy pamiętać, że zgodnie z przeznaczeniem nasze produkty nie zostały skonstruowane do użytku komercyjnego, rzemieślniczego lub przemysłowego. Nie ponosimy odpowiedzialności w przypadku, gdy produkt jest stosowany w zakładach komercyjnych, rzemieślniczych i przemysłowych oraz do podobnych działalności. Producent nie ponosi odpowiedzialności za szkody spowodowane użytkowaniem niezgodnym z przeznaczeniem lub nieprawidłową obsługą urządzenia.

Objaśnienie słów sygnałowych w instrukcji eksploatacji

Ostrzeżenie

Słowo sygnałacyjne oznaczające sytuację potencjalnego niebezpieczeństwa, która, jeśli jej się nie uniknie, może spowodować śmierć lub poważne obrażenia ciała.

ZAGROŻENIE

Słowo sygnałacyjne oznaczające sytuację bezpośredniego niebezpieczeństwa, która, jeśli jej się nie uniknie, spowoduje śmierć lub poważne obrażenia ciała.

OSTROŻNIE

Słowo sygnałacyjne oznaczające sytuację potencjalnego niebezpieczeństwa, która, jeśli jej się nie uniknie, może spowodować niewielkie lub umiarkowane obrażenia ciała.

UWAGA

Słowo sygnałacyjne oznaczające sytuację potencjalnego niebezpieczeństwa, która, jeśli jej się nie uniknie, może spowodować uszkodzenie produktu lub własności/posiadanego mienia.

5. Wskazówki dotyczące bezpieczeństwa

Ogólne wskazówki dotyczące bezpieczeństwa

⚠ OSTRZEŻENIE!

Przed uruchomieniem produktu dla własnego bezpieczeństwa należy dokładnie zapoznać się z niniejszym podręcznikiem i ogólnymi wskazówkami dotyczącymi bezpieczeństwa. Jeżeli produkt jest przekazywany osobom trzecim, należy zawsze dołączać instrukcję użytkowania.

⚠ OSTRZEŻENIE!

Należy stosować wyłącznie paliwa zalecane w niniejszej instrukcji.

⚠ OSTRZEŻENIE!

Nigdy nie używać paliwa, które nie może być mieszane z 2-taktowym olejem. Może to spowodować trwałe uszkodzenie silnika i unieważnienie gwarancji producenta na ten produkt. Nigdy nie należy używać mieszanki paliwowej, która była przechowywana dłużej niż 90 dni.

Przechowywać na przyszłość wszystkie wskazówki dotyczące bezpieczeństwa i instrukcje!

5.1 Instruktaż

- Przed użyciem produktu przeczytać całą instrukcję eksploatacji.
- Należy zapoznać się z urządzeniami sterującymi lub nastawczymi oraz zasadami prawidłowego użytkowania produktu.
- Należy dowiedzieć się, jak wyłączyć produkt w sytuacji awaryjnej.
- Produktu należy używać wyłącznie zgodnie z jego przeznaczeniem do:
 - przemieszczania i zbierania w jednym miejscu liści i trawy o różnej ograniczonej masie i niewielkich wymiarach poprzez wydmuch.
 - Zbieranie liści i trawy, różnych odpadów o ograniczonej wadze i niewielkich rozmiarach, z wyłączeniem wszelkiego rodzaju płynów. Produkt nie może być używany do zbierania produktów łatwopalnych lub wybuchowych, gorącego żaru, popiołu, płonących papierosów i gałęzi, ostrych przedmiotów, przedmiotów metalowych, kamieni i innych przedmiotów, które mogą być niebezpieczne dla operatora. Może to prowadzić do obrażeń ciała i uszkodzenia produktu.

- Nie pozwalać dzieciom pracować z użyciem tego produktu. Produkt nie może być używany przez osoby (w tym dzieci) o ograniczonych zdolnościach fizycznych, sensorycznych lub umysłowych lub nieposiadające doświadczenia i wiedzy.
- Nigdy nie należy obsługiwać produktu, gdy w pobliżu znajdują się ludzie, zwłaszcza dzieci, lub zwierzęta. Nie należy zezwalać na użytkowanie produktu osobom, które nie zapoznały się z niniejszą instrukcją. Lokalne przepisy mogą określać minimalny wiek użytkowników.
- Nie używać produktu w stanie zmęczenia lub też będąc pod wpływem narkotyków, alkoholu lub leków. Nie należy używać produktów w stanie zmęczenia.
- Przekazać całą dokumentację, jeżeli produkt jest przekazywany osobom trzecim.
- Należy pamiętać, że operator lub użytkownik ponosi odpowiedzialność za wypadki lub zagrożenia dla innych osób lub ich mienia.

5.2 Wskazówki ogólne

- Nosić odpowiednią odzież. Podczas pracy nie nosić luźnej odzieży i biżuterii. Włosy i odzież trzymać z dala od części ruchomych. Luźna odzież, biżuteria lub długie włosy mogą zostać pochwycone przez części ruchome.
- W przypadku długich włosów nosić siatkę na włosy.
- Podczas pracy z tym produktem należy zawsze nosić rękawice ochronne, okulary ochronne, naszelniki ochronne, solidne obuwie i długie spodnie.
- W razie odkładania produktu i przed pracami przy urządzeniu należy zawsze wyłączyć silnik.
- Sprawdzać osłony i urządzenia zabezpieczające pod kątem uszkodzeń i prawidłowego zamocowania. W razie potrzeby wymienić je.
- Nigdy nie należy używać produktu z uszkodzonymi urządzeniami ochronnymi lub bez urządzeń zabezpieczających.

⚠ OSTRZEŻENIE!

Paliwo jest wysoce łatwopalne:

- Paliwo przechowywać w specjalnie przeznaczonych do tego celu pojemnikach.
- Przed tankowaniem należy wyłączyć silnik spalinywy i pozwolić mu ostygnąć.
- Paliwo należy tankować wyłącznie na wolnym powietrzu i nie palić podczas tej czynności.
- Zamknięcie zbiornika należy otworzyć ostrożnie i powoli. Poczekać na wyrównanie ciśnienia i dopiero wtedy całkowicie zdjąć korek wlewu paliwa.

- Do tankowania należy używać odpowiedniego lejka lub rury wlewowej, aby paliwo nie wylało się na silnik spalinowy i obudowę. Nie przepelniać zbiornika paliwa!
- Przed uruchomieniem silnika należy uzupełnić paliwo. Jeżeli silnik pracuje lub zaraz po wyłączeniu produktu, nie należy otwierać zamknięcia zbiornika, ani nie wlewać paliwa.
- Jeżeli wyciekło paliwo, nie można podejmować próby uruchomienia silnika. Zamiast tego, produkt należy usunąć z powierzchni zabrudzonej paliwem. Należy unikać wszelkich prób zapłonu do momentu całkowitego ulotnienia się oparów paliwa.
- Zawsze należy wytrzeć rozlane paliwo.
- Uruchomić produkt w odległości co najmniej 3 m od miejsca tankowania paliwa.
- Jeśli paliwo znalazło się na ubraniu, należy je zmienić.
- Korek wlewu paliwa musi być prawidłowo założony i dokręcony po każdym tankowaniu. Nie wolno uruchamiać produktu bez przykręconego oryginalnego korka wlewu paliwa.
- Wymieniać uszkodzone tłumiki hałasu.
- Przed przystąpieniem do użytkowania produktu należy przeprowadzić kontrolę wzrokową. Sprawdź w szczególności:
 - dźwignia gazu musi poruszać się swobodnie i powinna samoczynnie i szybko powracać do położenia neutralnego.
 - przycisk włączania/wyłączania musi być łatwy w obsłudze.
 - Wszystkie kable elektryczne, takie jak kable świec zapłonowych i końcówka przewodu świecy zapłonowej, muszą być w doskonałym stanie, aby zapobiec powstawaniu iskier. Końcówka przewodu świecy zapłonowej musi być mocno osadzona na świecy zapłonowej.
 - Uchwyty ręczne utrzymywać w stanie suchym, czystym i wolnym od oleju i smaru. Rękojeści i osłony nie mogą być uszkodzone.
 - Wentylator nie może być uszkodzony.
 - Worek na liście nie może być uszkodzony.
- Przed rozpoczęciem pracy zawsze należy usunąć wszelkie przedmioty leżące na podłożu, które mogłyby podczas pracy produktu:
 - zostać wyrzucone (gdy jest ono używane jako dmuchawa).
 - zablokować rurę próżniową (gdy jest ono używane jako kolektor próżniowy).
 - mogą stanowić źródło zagrożenia (kamienie, gałki, drut żelazny, kości itp.).

5.3 Eksploatacja

- Nie zbliżać rąk i stóp do obracających się części.
- Nie włączać silnika spalinowego w zamkniętych pomieszczeniach, w których może zbierać się niebezpieczny tlenek węgla.
- Nie należy montować na produkcie żadnych produktów ani akcesoriów, które nie są przeznaczone do tego celu lub nie zostały zatwierdzone przez producenta.
- Utrzymywać obszar roboczy w czystości i zapewnić dobre oświetlenie. Nieporządek lub brak oświetlenia obszaru roboczego może prowadzić do wypadków.
- Nie używać produktu, którego włącznik jest uszkodzony. Produkt, którego nie można włączyć lub wyłączyć, jest niebezpieczny i należy go naprawić.
- Nigdy nie używać produktu:
 - bez montażu całego osprzętu.
 - jeśli w pobliżu znajdują się ludzie, zwłaszcza dzieci, lub zwierzęta domowe.
 - w przestrzeniach zamkniętych, w strefach zagrożonych wybuchem, w których występują łatwopalne ciecze, gazy lub pyły.
- Zawsze należy zapewnić sobie bezpieczną i stabilną podstawę, aby móc kontrolować produkt i zachować prawidłową postawę podczas pracy, nawet w przypadku nieoczekiwanych ruchów.
 - Jeśli to możliwe, należy unikać pracy na mokrych, śliskich podłogach. Należy unikać pracy na nierównym lub stromym podłożu, które nie gwarantuje operatorowi bezpiecznej pozycji roboczej.
 - Należy poruszać się powoli, nie biegać. Należy zwrócić uwagę na warunki terenowe i ewentualne przeszkody.
- Przed uruchomieniem produktu należy upewnić się, że jest on w pełni zmontowany.
- Uruchomić produkt w odległości co najmniej 3 m od miejsca tankowania paliwa.
 - Ludzie powinni zachować odstęp bezpieczeństwa co najmniej 15 metrów od miejsca pracy.
 - Nie należy kierować tłumika, a tym samym spalin, na materiały palne.
- Nie należy dokonywać żadnych modyfikacji silnika.
- Nie przeciążać produktu. Używać narzędzia przeznaczone do danej pracy. Odpowiednie narzędzie umożliwi lepszą i bezpieczniejszą pracę w podanym zakresie mocy.
- Należy dopilnować, aby produkt nie miał kontaktu z ciałami obcymi lub ciałami obcymi i pyłem, które mogą być wzniesiane przez powietrze.
- Nigdy nie należy kierować strumienia powietrza w stronę ludzi lub zwierząt.

- Nigdy nie wkładać przedmiotów do otworów w produkcie i unikać zasysania dużych przedmiotów, które mogłyby uszkodzić dmuchawę.
- Podczas użytkowania należy trzymać ręce z dala od kratki wlotowej i wylotu powietrza i nigdy nie blokować wentylatora.
- Zatrzymać silnik:
 - W przypadku pozostawienia produktu bez nadzoru.
 - Przed tankowaniem.
 - W przypadku zmiany obszaru roboczego.
- Zatrzymać silnik i wyciągnąć końcówkę przewodu świecy zapłonowej:
 - Przed czynnościami związanymi z konserwacją i czyszczeniem.
 - Jeśli produkt zacznie nienormalnie wibrować.
 - Gdy produkt nie jest używany.
- Nie należy pozostawiać produktu z gorącym silnikiem na liściach, suchej trawie lub innych materiałach łatwopalnych. Zagrożenie pożarowe!
- Nie pracować z produktem w otoczeniu zagrożonym wybuchem, w którym znajdują się palne ciecze, gazy lub pyły. Produkt wytwarza iskry, które mogą spowodować zapłon pyłu lub oparów.
- Ostrzeżenie! Nie należy pracować w pobliżu otwartych okien. Zwracać uwagę na dzieci, zwierzęta domowe i w bezpieczny sposób przedmuchiwać ciała obca.
- Nie dopuszczać, aby dzieci i inne osoby zbliżyły się podczas używania produktu. Podczas odchylenia można stracić kontrolę nad produktem.
- Unikać nietypowej pozycji ciała. Zadbaj o stabilną pozycję i zachowanie równowagi w każdej chwili. Pozwala to na lepszą kontrolę narzędzia w niespodziewanych sytuacjach.
- Podczas pracy z narzędziem, należy być ostrożnym, zwracać uwagę na wykonywane czynności i zachowywać zdrowy rozsądek. Nie używać narzędzia w stanie zmęczenia lub będąc pod wpływem narkotyków, alkoholu lub leków. Chwila nieuwagi podczas używania narzędzia może spowodować poważne obrażenia.
- Nie dopuszczać do niezamierzonego uruchomienia. Trzymanie palca na włączniku podczas przenoszenia narzędzia może prowadzić do wypadków.
- Przed włączeniem narzędzia usunąć narzędzia nastawcze lub klucze maszynowe płaskie. Narzędzie lub klucz znajdujące się w obracającej się części urządzenia może prowadzić do powstania obrażeń.
- Zaleca się obsługiwanie produktu tylko w rozsądnych godzinach – nie wcześniej rano ani późno wieczorem, gdy może to przeszkadzać innym osobom.

- Przed rozpoczęciem procesu dmuchania usunąć ciała obce za pomocą grabi i szczotki.
- Przy pyłących warunkach należy lekko nawilżyć powierzchnię lub, jeżeli jest dostępny, stosować element nawadniający.
- Zaleca się stosować całą nasadkę dysy wydmuchowej, aby strumień powietrza mógł pracować możliwie blisko podłoża.

5.4 Konserwacja i przechowywanie

- Dbać starannie o narzędzia. Kontrolować, czy części ruchome działają prawidłowo i nie zacinają się, czy części nie są pęknięte lub uszkodzone w sposób wpływający negatywnie na działanie narzędzia. Przed zastosowaniem urządzenia zapewnić naprawę uszkodzonych części. Wiele wypadków jest spowodowanych nieprawidłową konserwacją narzędzi.
- Nie należy wykonywać przy produkcji żadnych prac, które nie zostały opisane w niniejszym podręczniku.
- Nigdy nie przechowywać produktu z paliwem w zbiorniku w pomieszczeniu, w którym opary paliwa mogłyby mieć kontakt z otwartym ogniem lub iskrami.
- Przed rozpoczęciem prac konserwacyjnych i czyszczenia, a także przed przechowywaniem, należy odczekać, aż silnik ostygnie.
- Silnik, tłumik hałasu i zbiornik paliwa należy utrzymywać w stanie wolnym od kurzu, gałęzi i liści. Zagrożenie pożarowe!
- Opróżnić zbiornik tylko na zewnątrz lub w dobrze wentylowanych pomieszczeniach.
- Podczas prac konserwacyjnych należy nosić osłonę rąk.
- Ze względów bezpieczeństwa nie należy używać produktu ze zużytymi lub uszkodzonymi częściami. Uszkodzone części należy wymienić lub naprawić. Stosować wyłącznie oryginalne części zamienne. Wadliwe części mogą spowodować obrażenia ciała lub uszkodzenie produktu.
- Przed rozpoczęciem eksploatacji lub przechowywania produktu należy usunąć wszystkie narzędzia używane do konserwacji.
- Przechowywać produkt poza zasięgiem dzieci.

5.5 Transport

- Jeśli produkt ma być noszony, należy:
 - wyłączyć silnik i wyciągnąć końcówkę przewodu świecy.

- przenosić produkt za uchwyty. Nie należy podnosić produktu za rury.
- W przypadku transportu w samochodzie należy usunąć rury i załadować produkt w taki sposób, aby nie stanowił zagrożenia dla osób. W celu zapobiegania wyciekowi paliwa, uszkodzeniom i obrażeniom, produkt należy zabezpieczyć przed przewróceniem podczas transportu w pojazdach.

5.6 Ochrona środowiska

- Zwracać uwagę, aby paliwo nie przedostało się do gleby.
- Opakowanie i odpady należy utylizować zgodnie z obowiązującymi przepisami lokalnymi.
- Resztki paliwa, oleje i płyny używane do czyszczenia muszą być utylizowane w sposób przyjazny dla środowiska!
- Produkt należy utylizować zgodnie z przepisami obowiązującymi w danym kraju.

5.7 Bezpieczne postępowanie z paliwami

⚠ OSTRZEŻENIE!

Paliwa i opary paliwa są łatwopalne, a podczas wdychania lub przy kontakcie ze skórą mogą spowodować ciężkie obrażenia. Podczas postępowania z paliwem konieczna jest zatem ostrożność i zapewnienie dobrej wentylacji.

- Przed tankowaniem należy wyłączyć silnik spalinowy i pozwolić mu ostygnąć.
- Paliwo należy tankować wyłącznie na wolnym powietrzu i nie palić podczas tej czynności. Unikać otwartego ognia (niebezpieczeństwo wybuchu!).
- Podczas tankowania nosić rękawice.
- Zwracać uwagę, aby nie rozlać paliwa lub oleju.
- Jeżeli wyciekło paliwo, nie można podejmować próby uruchomienia silnika. Zamiast tego, produkt należy usunąć z powierzchni zabrudzonej paliwem. Należy unikać wszelkich prób zapłonu do momentu całkowitego ulotnienia się oparów paliwa. Ponadto w razie rozlania paliwa lub oleju natychmiast zmienić ubranie.
- Zwracać uwagę, aby paliwo nie przedostało się do gleby.
- Korek wlewu paliwa musi być prawidłowo założony i dokręcony po każdym tankowaniu. Nie wolno uruchamiać produktu bez przykręconego oryginalnego korka wlewu paliwa.

- Z przyczyn związanych z bezpieczeństwem należy regularnie sprawdzać przewód paliwa, zbiornik paliwa, zamknięcie zbiornika i połączenia pod kątem uszkodzeń, starzenia się (kruchości), szczelności i nieszczelności, a w razie potrzeby wymienić.
- Paliwo transportować i przechowywać tylko w przewidzianych do tego celu zbiornikach (kanistrach).
- Trzymać paliwa z dala od dzieci.
- Nie transportować i przechowywać paliw w pobliżu palnych lub łatwo zapalnych substancji oraz iskier i otwartego ognia.
- Uruchozić produkt w odległości co najmniej 3 m od miejsca tankowania paliwa.
- Uchwyty i powierzchnie uchwytu utrzymywać w stanie suchym, czystym i wolnym od oleju i smaru. Śliskie uchwyty i powierzchnie uchwytu nie pozwalają na bezpieczne trzymanie elektronarzędzia i kontrolę nad nim w nieoczekiwanych sytuacjach.
- Przed tankowaniem należy wyłączyć silnik spalinowy i pozwolić mu ostygnąć.

6. Ryzyka szczątkowe

Mimo używanie w sposób zgodny z przeznaczeniem nie można całkowicie uniknąć czynników ryzyka resztkowego. Ze względu na konstrukcję i budowę produktu mogą występować następujące punkty:

- Obrażenie ze strony wyslizgujących się części.
- Zagrożenie zatrucia czadem przy zastosowaniu urządzenia w pomieszczeniach zamkniętych lub niedostatecznie wentylowanych.
- Niebezpieczeństwo poparzenia przy dotykaniu gorących podzespołów.
- Uszkodzenie słuchu, jeżeli nie są zakładane zalecane nauszniki ochronne

Respektowanie wytycznych i ostrożność zmniejszają ryzyko obrażeń u osób i uszkodzeń. Ponadto, pomimo wszelkich podjętych kroków, mogą się pojawić ukryte ryzyka szczątkowe. Ryzyka szczątkowe można zminimalizować przestrzegając rozdziału „Wskazówki bezpieczeństwa” oraz „Użytkowanie zgodne z przeznaczeniem”, jak i całej instrukcji eksploatacji.

7. Dane techniczne

Wymiary DŁ. x SZER. x WYS.	1380 x 400 x 450 mm
Prędkość powietrza maks.	295 km/h
Maks. ilość powietrza	18 m ³ /min

Napęd	
Pojemność skokowa	51,7 cm ³
Moc znamionowa silnika	1,4 kW
Prędkość obrotowa na biegu jałowym	3 500 ± 300 min ⁻¹
Pojemność zbiornika paliwa	1 000 cm ³
Rodzaj silnika	Silnik 2-taktowy, chłodzony powietrzem
Waga	7,84 kg

Zmiany techniczne zastrzeżone!

Hałas i drgania

⚠ Ostrzeżenie: Hałas może negatywnie oddziaływać na zdrowie. Jeżeli hałas wytwarzany przez maszynę przekracza 85 dB, nosić odpowiednie nauszники ochronne.

Informacja i emisja hałasu mierzona według obowiązujących norm:

Ciśnienie akustyczne L _{PA}	94,0 dB
Moc akustyczna L _{WA}	110 dB
Niepewność pomiaru K _{PA}	3 dB

Nosić nauszники ochronne.

Hałas może powodować utratę słuchu.

Drganie A _{hv}	1,655 m/s ²
Niepewność pomiaru K _{PA}	1,5 m/s ²

Ograniczyć wytwarzanie hałasu i wibracje do minimum!

- Stosować wyłącznie sprawne produkty.
- Produkt poddawać regularnej konserwacji i czyszczeniu.
- Dostosować metodę pracy do produktu.
- Nie przeciążać produktu.
- W razie potrzeby oddać produkt do przeglądu.
- Gdy produkt nie jest używany, powinien być wyłączony.
- Zakładać rękawice.

8. Rozpakowanie

- Otworzyć opakowanie i wyjąć ostrożnie produkt.
- Usunąć materiał opakowaniowy oraz zabezpieczenia opakowania/transportowe (jeśli występują).
- Sprawdzić, czy zakres dostawy jest kompletny.
- Sprawdzić produkt i elementy wyposażenia pod kątem uszkodzeń w trakcie transportu.

W przypadku reklamacji natychmiast poinformować o tym dostawcę. Późniejsze reklamacje nie będą uznawane.

- W miarę możliwości zachować opakowanie do zakończenia okresu gwarancyjnego.
- Przed zastosowaniem produktu zapoznać się z nim na podstawie instrukcji eksploatacji.
- W przypadku akcesoriów i części zużywalnych i zamiennych stosować wyłącznie oryginalne części. Części zamienne można nabyć u swojego dystrybutora.
- Przy zamówieniach podawać nasze numery artykułów oraz typ i rok produkcji produktu.

⚠ OSTRZEŻENIE!

Produkty materiały opakowaniowe nie mogą służyć jako zabawka dla dzieci! Dzieciom nie wolno bawić się workami z tworzywa sztucznego, foliami i drobnymi elementami! Istnieje niebezpieczeństwo połamania i uduszenia!

9. Montaż

UWAGA! Przed rozpoczęciem wszelkich czynności przy produkcie — czyszczenie, przegląd, konserwacja lub inne prace — zawsze wyłączać produkt.

Wymagane narzędzia:

- Klucz nasadowy (18)

9.1 Montaż (rys. 6 - 6d)

⚠ WSKAZÓWKA OSTRZEGAWCZA: Produktu nie wolno włączać lub eksploatować, jeżeli nie zostało kompletnie zmontowane.

1. Przymocować opaski zaciskowe (17 i 17a) do elastycznej rurki (12).
2. Nasunąć elastyczną rurkę (12) na przyłącze na jednostce silnikowej (6) i mocno dokręcić opaskę zaciskową (17a). W tym celu należy zastosować dołączony klucz imbusowy (18). (Rys. 6).
3. Nasunąć uchwyt (1) na górną rurkę (13) i wyrównać uchwyt (1) z prowadnicą.
4. Przykręcić uchwyt (1) do górnej rurki (13), dokręcając ręcznie śrubę mocującą (1a) zgodnie z ruchem wskazówek zegara.
5. Wsunąć górną rurkę (13) z uchwytem (1) do elastycznej rurki (12) i zabezpieczyć ją opaską zaciskową (17). W tym celu należy zastosować dołączony klucz imbusowy (18). (rys. 6b).

6. Nasunąć dolną rurkę (14) na górną rurkę (13) i zablokować ją, obracając w kierunku zgodnym z ruchem wskazówek zegara. Następnie zabezpieczyć połączenie śrubą z łbem walcowym (13a).
7. Nasunąć drugą dolną rurkę (14) na już zamontowaną dolną rurkę (14) i zablokować ją, obracając w kierunku zgodnym z ruchem wskazówek zegara. Następnie zabezpieczyć połączenie śrubą z łbem walcowym (14a).
8. Nasunąć dyszę (15) na dolną dmuchawę (14) i zablokować ją, obracając w kierunku zgodnym z ruchem wskazówek zegara. Następnie zabezpieczyć połączenie śrubą z łbem walcowym (15a).

⚠ Ostrzeżenie! Stosować wyłącznie oryginalne części zamienne i akcesoria producenta. W przypadku nieprzestrzegania powyższego może dojść do zmniejszenia wydajności, wystąpienia obrażeń lub wygaśnięcia gwarancji.

10. Przed uruchomieniem

10.1 Zapinanie pasa nośnego (7)

1. Pociągnąć w dół zakończenia pasa; w ten sposób pasy nośne (7) zostają napięte.

10.2 Odpinanie pasa nośnego (7)

1. Podnieść suwak zaciskowy.
2. Pas nośny (7) ustawić w taki sposób, aby płyta plecowa w bezpieczny i stabilny sposób przylegała do pleców osoby obsługującej urządzenie.

Przed każdym uruchomieniem sprawdzić produkt pod kątem:

- Szczelności systemu paliwowego.
- Stałego osadzenia wszystkich połączeń śrubowych.
- Lekkiego przesuwania wszystkich ruchomych części.

10.3 Paliwo i olej

Zalecane paliwa:

Używać wyłącznie mieszankę bezołowiowej benzyny i specjalnego 2-taktowego oleju silnikowego.

Mieszankę paliwową mieszać zgodnie z wytycznymi z tabeli mieszania paliw.

Uwaga: Nie stosować mieszanki paliwowej, która była składowana przez ponad 90 dni.

Uwaga: Nie stosować oleju 2-taktowego z współczynnikiem mieszania 100:1. W przypadku szkód silnika spowodowanych niewystarczającym smarowaniem gwarancja producenta silnika nie ma zastosowania.

Uwaga: Do transportu i do składowania paliwa stosować tylko przewidziane i dozwolone do tego celu pojemniki.

Do dołączonej butelki do mieszania (16) dodawać zawsze odpowiednią ilość benzyny i oleju 2-taktowego. Następnie dobrze wstrząsnąć butelką do mieszania (16).

Nigdy nie stosować oleju do silników 4-taktowych lub chłodzonych wodą silników 2-taktowych. W ten sposób może nastąpić zbrudzenie świecy zapłonowej (8), blokowanie elementu powietrza odlotowego lub sklejenie pierścienia tłokowego.

Mieszanki paliwowe, które nie są używane przez ponad miesiąc, mogą zatkać gaźnik lub pogorszyć pracę silnika. Nie umieszczać wymaganego paliwa w hermetycznym pojemniku i przechowywać go w ciemnym, chłodnym pomieszczeniu.

Tabela mieszania paliw

Sposób mieszania: Paliwo/olej w stosunku 40:1

Przykład:

1 l benzyny : 0,025 l oleju 2-taktowego

5 l benzyny : 0,125 l oleju 2-taktowego

Ostrzeżenie! Zwracać uwagę na spaliny.

Przed tankowaniem zawsze wyłączać silnik. Nigdy nie wprowadzać paliwa do produktu, gdy silnik pracuje lub jest gorący. Istnieje niebezpieczeństwo wywołania pożaru!

Tankować tylko na zewnątrz lub w dobrze wentylowanych pomieszczeniach. Zwracać uwagę, aby paliwo lub olej nie przedostały się do gleby (ochrona środowiska). Stosować odpowiednie podkładki.

10.4 Wlewanie paliwa

Wyłączyć silnik i pozostawić go do ostygnięcia!

- Nosić rękawiczki ochronne!
- Unikać kontaktu ze skórą i oczami!
- Koniecznie przestrzegać rozdziału „Wskazówki dotyczące bezpieczeństwa”.
- Tankować produkt tylko na zewnątrz lub w wystarczająco wentylowanych pomieszczeniach.
- Wyczyścić otoczenie obszaru wlewu. Zanieczyszczenia w zbiorniku powodują zakłócenia pracy. Przed napełnieniem zbiornika jeszcze raz wstrząsnąć pojemnikiem z mieszanką paliwa.

- Ostrożnie otworzyć pokrywę zbiornika, aby możliwe było zredukowanie ew. występującego nadciśnienia.
- Napełnić ostrożnie mieszankę paliwa, aż do dolnej krawędzi króćca wlewowego.
- Ponownie zamknąć pokrywę zbiornika. Upewnić się, że zamknięcie zbiornika jest szczelne.
- Wyczyścić zamknięcie zbiornika i otoczenie.
- Sprawdzić zbiornik i przewody paliwowe pod kątem nieszczelności.
- Przed uruchomieniem urządzenia odsunąć się przynajmniej trzy metry od miejsca tankowania.

10.5 Spuszczanie paliwa

Opróżnić zbiornik tylko na zewnątrz lub w dobrze wentylowanych pomieszczeniach. Upewnić się, że paliwo nie jest uwalniane do środowiska. Użyć odpowiedniej podkładki.

1. Otworzyć zbiornik paliwa (11).
2. Zapewnić odpowiedni zasobnik.
3. Opróżnić zbiornik paliwa (11), przechylając go do zasobnika.
4. Usunąć pozostałości paliwa za pomocą szmatki.

11. Eksploatacja

⚠ Uwaga!

Przed uruchomieniem produkt należy całkowicie zamontować!

11.1 Uruchomienie produktu

- Zwracać uwagę, aby wydmuch nie był zatkany, gdyż generuje to gorąco.
- Uchwycić uchwyt (1) prawą ręką i przesuwać dmuchawę w tę i z powrotem, aż żądana powierzchnia zostanie oczyszczona z zanieczyszczeń.
- W uchwycie (1) znajduje się dźwignia gazu (2) i włącznik/wyłącznik (9).
- Silnik można zablokować przy pełnym otwarciu przepustnicy za pomocą blokady dźwigni gazu. Uwaga: Przed wyłączeniem produktu należy przesunąć blokadę dźwigni gazu z powrotem do prędkości biegu jałowego.

Dźwignia ssania (4):

- Rozgrzany silnik / ssanie zamknięte:



- Zimny silnik / ssanie otwarte:



Wskazówka: Pozycja zamknięta dźwigni ssania powoduje wzbogacenie mieszanki paliwowej na potrzeby rozruchu zimnego silnika. Pozycja otwarta zapewnia dostarczanie prawidłowej mieszanki paliwowej na potrzeby normalnej pracy po rozruchu oraz w celu ponownego rozruchu rozgrzanego już silnika.

11.2 Uruchamianie silnika (rys. 1,7)

Gdy produkt został prawidłowo zamontowany, należy uruchomić silnik w następujący sposób:

1. Nacisnąć przycisk Wł./Wyl. (9) do pozycji włączania.
2. Ustawić dźwignię ssania(4) na pozycję „Zimny silnik / otwarcie ssania”.
3. Nacisnąć Primer (10) 7 razy.
4. Pociągnąć rozrusznik linkowy (3) od 3 do 5 razy, aby uruchomić silnik.
5. Po uruchomieniu silnika należy odczekać chwilę, a następnie ustawić dźwignię ssania (4) w położeniu „ciepły silnik / ssanie zamknięte”.
6. W razie wystąpienia problemów włączyć włącznik/wyłącznik (9) od razu na „0”, aby zatrzymać silnik.
7. Aby uruchomić silnik, gdy jest ciepły, można pozostawić dźwignię ssania (4) w pozycji „Ciepły silnik / ssanie zamknięte”.

Ustawianie biegu jałowego (rys. 5)

Ustawienie biegu jałowego jest konieczne, gdy silnik wyłączy się lub nie można ustalić żadnych znaczących różnic prędkości przy zastosowaniu przepustnicy. Ustawienia dokonuje się po uruchomieniu silnika za pomocą śruby nastawczej (biegu jałowego) (A).

Przed ustawieniem zostawić silnik przez kilka minut włączony

1. Obrócić śrubę nastawczą (prędkość biegu jałowego) (A) zgodnie z ruchem wskazówek zegara, aby zwiększyć prędkość biegu jałowego.
2. Obrócić śrubę nastawczą (prędkość biegu jałowego) (A) w kierunku przeciwnym do ruchu wskazówek zegara, aby zmniejszyć prędkość biegu jałowego.

Po ustawieniu silnik powinien pracować bez nieprawidłowości i przerw na biegu jałowym.

11.3 Wyłączanie silnika (rys. 1)

1. Jeśli konieczne jest natychmiastowe zatrzymanie produktu, należy przełączyć włącznik/wyłącznik (9) w pozycję „OFF”.
2. W celu normalnego wyłączenia silnika odsunąć blokadę dźwigni gazu, aby silnik pracował na biegu jałowym. Następnie ustawić włącznik/wyłącznik (9) w pozycji „OFF”.

12. Wskazówki dotyczące pracy

- Nie można uniknąć hałasu pochodzącego z tego produktu. Prace o dużym natężeniu hałasu wykonywać o dozwolonych, wyznaczonych porach. Jeśli to konieczne, należy przestrzegać okresów odpoczynku i ograniczyć czas pracy do niezbędnego minimum.
- Dla ochrony własnej oraz osób znajdujących się w pobliżu należy stosować odpowiednie nauszniki ochronne.

Produkt może być używany wyłącznie do następujących celów:

- Jako dmuchawa do zbierania suchych liści lub wydmuchiwania ich z trudno dostępnych miejsc.

Każde użycie inne niż opisane powyżej może uszkodzić produkt i stanowić zagrożenie dla użytkownika.

- Przed włączeniem produktu należy upewnić się, że nie jest on skierowany do ludzi lub zwierząt.
- Podczas pracy należy mocno trzymać produkt obiema rękami. Chwycić oba uchwyty.
- Lekko zwilżyć powierzchnię w warunkach dużego zapylenia.
- Optymalne wyniki można uzyskać, używając dmuchawy w odległości 5-10 cm od podłoża.
- Skierować strumień powietrza do przodu i poruszać się powoli, by liście lub odpady ogrodowe przedmuchać w jedno miejsce lub usunąć z trudno dostępnych miejsc.
- Przed wydmuchaniem należy użyć grabi i mioteł, aby uprzątnąć odpady.
- Pracę należy rozpocząć z najwyższą mocą nadmuchu, aby szybko zebrać leżące wokół liście. Należy wybrać niższą moc nadmuchu, aby dognieść wcześniej zebrane liście.
- Należy zawsze obserwować kierunek wiatru i nigdy nie pracować pod wiatr.

13. Czyszczenie

Wskazówka

Produkt należy dokładnie czyścić po każdym użyciu.

- W miarę możliwości osłony, szczeliny wentylacyjne i obudowę silnika powinny być wolne od pyłu i zanieczyszczeń. Produkt czyścić czystą ściereczką lub przedmuchiwać sprężonym powietrzem pod niskim ciśnieniem. Zalecamy czyszczenie produktu bezpośrednio po każdym użyciu.
- Aby zmniejszyć ryzyko pożaru, należy regularnie czyścić żeberka chłodzące silnika za pomocą sprężonego powietrza. Oczyszczyć obszar tłumika z kurzu, liści i innych ciał obcych.
- Otwory wentylacyjne muszą być zawsze drożne.
- Produkt należy czyścić regularnie przy pomocy wilgotnej szmatki i szarego mydła. Nie używać detergentów ani rozpuszczalników; mogą one spowodować korozję plastikowych części produktu wykonanych. Zwracać uwagę, aby do wnętrza produktu nie dostała się woda.
- W celu czyszczenia nie zanurzać produktu w wodzie lub innych cieczach.

14. Przechowywanie

Produkt i jego wyposażenie przechowywać w miejscu zaciemnionym, suchym i zabezpieczonym przed mrozem oraz niedostępnym dla dzieci.

Optymalna temperatura przechowywania wynosi od 5 do 30°C.

Produkt przechowywać w oryginalnym opakowaniu. Przykryć produkt, by chronić je przed pyłem lub wilgocią. Przechowywać instrukcję eksploatacji produktu.

Jeżeli produkt przechowywany jest dłużej niż 30 dni, należy go odpowiednio przygotować. W przeciwnym razie paliwo pozostałe w gaźniku ulotni się, pozostawiając gumowy nalot.

Mogłoby to utrudnić uruchomienie i skutkować drogą naprawą.

1. Zdjąć powoli korek wlewu, by zredukować ewentualnie ciśnienie w zbiorniku.
2. Opróżnić ostrożnie zbiornik. Opróżniać zbiornik tylko na zewnątrz lub w dobrze wentylowanych pomieszczeniach. Zwracać uwagę, aby paliwo nie przedostało się do gleby. Stosować odpowiednie podkładki.
3. Uruchomić silnik i pozostawić pracujący do momentu aż się zatrzyma, by usunąć paliwo z gaźnika.

4. Pozostawić silnik do ostygnięcia (ok. 5 minut).
5. Usunąć świecę zapłonową (8).
6. Dodać jedną łyżeczkę czystego oleju do silników dwusuwowych do komory spalania. Kilkakrotnie pociągnąć powoli rozrusznik linkowy (3), aby pokryć olejem wewnętrzne elementy. Ponownie włożyć świecę zapłonową (8).

Wskazówka: Produkt należy przechowywać w suchym miejscu, z dala od możliwych źródeł zapłonu, np. piekarnika, bojlera z gorącą wodą i gazem, suszarki gazowej itp.

Uruchomienie po okresie przechowywania

1. Usunąć świecę zapłonową (8).
2. Pociągnąć szybko rozrusznik linkowy (3), by usunąć nadmiar oleju z komory spalania.
3. Wyczyścić świecę zapłonową (8) i zwrócić uwagę na prawidłowy odstęp elektrod na świecy zapłonowej (8); bądź włożyć nową świecę zapłonową (8) z prawidłowym odstępem elektrod.
4. Przygotować produkt do eksploatacji.

15. Konserwacja

⚠ OSTRZEŻENIE!

Prace naprawcze i konserwacyjne, które nie są opisane w niniejszej instrukcji eksploatacji, należy zlecać wyspecjalizowanemu warsztatowi. Stosować wyłącznie oryginalne części zamienne. Istnieje niebezpieczeństwo wypadku! Prace konserwacyjne wykonywać zawsze przy wyłączonym silniku. Istnieje niebezpieczeństwo odniesienia obrażeń! Przed wykonaniem wszelkich prac konserwacyjnych pozostawić produkt do schłodzenia. Elementy silnika są gorące. Istnieje niebezpieczeństwo odniesienia obrażeń i poparzeń!

Produkt może nieoczekiwanie się uruchomić i doprowadzić do obrażeń.

- Przed rozpoczęciem konserwacji należy wyłączyć silnik.
- Wyciągnąć końcówkę przewodu świecy zapłonowej ze świecy zapłonowej (8).
- Poczekać, aż silnik ostygnie.
- Po zakończeniu naprawy lub konserwacji należy natychmiast zamontować z powrotem wszystkie urządzenia ochronne i zabezpieczające.

Wymagane narzędzia:

- Klucz nasadowy (18)
- Szczotka mosiężna*
- Klucz płaski RK 8/10

* = opcjonalnie w zakresie dostawy!

15.1 Wymiana i czyszczenie świecy zapłonowej (8) (rys. 3)

Przynajmniej raz w roku lub przy regularnie powtarzającym się złym uruchamianiu sprawdzić odstęp elektrod w świecy zapłonowej (8).

Prawidłowy odstęp między flagą zapalającą a stykiem zapalającym wynosi 0,63 mm/0,25".

1. Odczekać, aż silnik całkowicie ostygnie.
2. Zdjąć kapturek świecy zapłonowej ze świecy zapłonowej (8) i wykręcić świecę zapłonową (8) za pomocą dostarczonego klucza nasadowego (18).
3. Przy nadmiernym zużyciu elektrody lub przy bardzo mocnym pokrywaniu się narostem należy wymienić świecę zapłonową (8) na świecę tego samego rodzaju.
4. Silne pokrywanie się narostem świecy zapłonowej (8) może być uwarunkowane przez: Zbyt dużą ilość oleju w mieszance paliwowej, niska jakość oleju, przestarzała mieszanka paliwowa lub zatkany filtr powietrza.
5. Wkręcić świecę zapłonową (8) ręcznie całkowicie w gwint. Unikać ustawienia skośnego świecy zapłonowej (8).
6. Dokręcić śrubę zapłonową (8) za pomocą dostarczonego klucza nasadowego (18).
7. Przy zastosowaniu klucza dynamometrycznego moment obrotowy dokręcania wynosi 12–15 Nm.

15.2 Czyszczenie filtra powietrza (rys. 1)

Zabrudzone filtry powietrza zmniejszają wydajność silnika poprzez zbyt małe doprowadzanie powietrza do gaźnika. Kurz i pyłki zatykają pory filtra piankowego. Dlatego regularna kontrola jest niezbędna.

1. Poluzować pokrywę filtra powietrza (5) i wyjąć gąbkowy wkład filtra.
2. Ponownie założyć pokrywę filtra powietrza (5) tak, aby nic nie wpadło do kanału powietrza.
3. Wyplukać element filtra w ciepłej wodzie z mydłem, przepłukać go i pozostawić do wyschnięcia.

Uwaga: Nigdy nie czyścić filtra powietrza za pomocą benzyny lub palnych rozpuszczalników.

Aby nie skracać okresu użytkowania silnika, należy natychmiast wymienić uszkodzony filtr powietrza.

Ostrzeżenie!

Nigdy nie uruchamiać silnika, gdy element filtra powietrza nie jest umieszczony.

15.3 Filtr paliwa

W obrębie filtra paliwa znajduje się filtr, który zapobiega przedostawaniu się zanieczyszczeń do silnika. Filtr ten należy wymieniać raz w roku u sprzedawcy.

Opracowaliśmy nasze produkty tak, aby działały przez długi czas przy minimalnej konserwacji. Prawidłowe działanie zależy od regularnej konserwacji i czyszczenia produktu.

Należy zawsze upewnić się, że wszystkie nakrętki, śruby i wkręty są dokręcone i dobrze osadzone, aby zapewnić bezpieczne działanie produktu.

16. Naprawa i zamawianie części zamiennych

Po wykonaniu naprawy i konserwacji upewnić się, że elementy istotne pod kątem bezpieczeństwa technicznego są założone i wykazują nienaganny stan techniczny. Elementy mogące powodować obrażenia przechowywać w miejscu niedostępnym dla innych osób i dzieci.

Uwaga: Zgodnie z ustawą o odpowiedzialności cywilnej za produkt nie ponosi się odpowiedzialności za szkody powstałe wskutek nieprawidłowych napraw lub niestosowania oryginalnych części zamiennych. Zwrócić się do serwisu klienta lub autoryzowanego specjalisty. Powyższe dotyczy również części akcesoriów.

Części zamienne i wyposażenie można zamówić w naszym punkcie serwisowym. W tym celu zeskanować kod QR znajdujący się na stronie tytułowej.

Ważna wskazówka dotycząca naprawy:

W przypadku dostawy zwrotnej produktu do naprawy na stanowisku serwisowym należy pamiętać, aby z przyczyn związanych z bezpieczeństwem został on opróżniony z oleju i paliwa.

16.1 Zamawianie części zamiennych

Przy zamawianiu części zamiennych należy podać następujące dane:

- Oznaczenie modelu
- Numer artykułu

- Dane z tabliczki znamionowej

16.2 Informacje serwisowe

Należy pamiętać, że w przypadku tego produktu poniższe części podlegają naturalnemu zużyciu lub zużyciu uwarunkowanemu użytkowaniem, bądź są potrzebne jako materiały zużywalne.

Części zużywalne*: Świeca zapłonowa, filtr powietrza, filtr paliwa

* opcjonalnie w zakresie dostawy!

17. Utylizacja i ponowne wykorzystanie

Wskazówki dotyczące opakowania



Materiały opakowaniowe nadają się do recyklingu. Opakowania należy utylizować w sposób przyjazny dla środowiska.

Informacji o możliwościach utylizacji produktu można zasięgnąć w urzędzie miasta lub gminy.

Paliwa i oleje

- Przed utylizacją produktu, należy opróżnić zbiornik paliwa i zbiornik oleju silnikowego!
- Paliwa i oleju silnikowego nie należy wyrzucać do odpadów domowych ani kanalizacji, ale należy je zbierać lub usuwać oddzielnie!
- Puste zbiorniki po oleju i paliwie należy utylizować w sposób przyjazny dla środowiska.

18. Pomoc dotycząca usterek







W poniższej tabeli podano oznaki błędów oraz opisano sposób stosowania środków zaradczych, gdy produkt nie pracuje prawidłowo. Jeżeli mimo to nie ma możliwości zlokalizowania i usunięcia problemu, należy zwrócić się do warsztatu serwisowego.

Usterka	Możliwa przyczyna	Środek zaradczy
Produkt nie uruchamia się	<ul style="list-style-type: none"> Filtr powietrza zabrudzony Filtr paliwa zatkany Brak zasilania paliwem Błąd w przewodzie paliwowym Urządzenie rozruchowe jest wadliwe Silnik odessany Końcówka przewodu świecy zapłonowej nie jest umieszczona Brak iskry zapłonowej Uszkodzony silnik Uszkodzony gaźnik 	<ul style="list-style-type: none"> Wyczyścić/wymienić filtr powietrza Wyczyścić lub wymienić filtr paliwa Tankowanie Sprawdzić przewód paliwowy pod kątem zgięć lub uszkodzeń Skontaktować się z punktem serwisowym Usunąć świecę zapłonową, wyczyścić ją i wysuszyć; następnie kilka razy pociągnąć linkę rozrusznika; ponownie zamontować świecę zapłonową Skontrolować końcówkę przewodu świecy zapłonowej pod kątem prawidłowego osadzenia Wyczyścić wzgl. wymienić świecę zapłonową Sprawdzić kabel zapłonowy pod kątem uszkodzeń Skontaktować się z punktem serwisowym Skontaktować się z punktem serwisowym
Produkt uruchamia się i gaśnie	Nieprawidłowe ustawienie gaźnika (prędkość obrotowa biegu jałowego)	Skontaktować się z punktem serwisowym
Produkt pracuje z przerwami (dławi się)	<ul style="list-style-type: none"> Gaźnik jest nieprawidłowo ustawiony Świeca zapłonowa jest zakopcona Uszkodzony włącznik/wyłącznik 	<ul style="list-style-type: none"> Skontaktować się z punktem serwisowym Wyczyścić lub wymienić świecę zapłonową Skontaktować się z punktem serwisowym
Powstawanie dymu	<ul style="list-style-type: none"> Nieprawidłowa mieszanka paliwa Gaźnik jest nieprawidłowo ustawiony 	<ul style="list-style-type: none"> Zastosować mieszankę dwutaktową w proporcji mieszania 40:1 Skontaktować się z punktem serwisowym
Produkt nie pracuje z pełną mocą	<ul style="list-style-type: none"> Filtr powietrza jest zabrudzony Gaźnik jest nieprawidłowo ustawiony Tłumik zatkany 	<ul style="list-style-type: none"> Wyczyścić lub wymienić filtr powietrza Skontaktować się z punktem serwisowym Skontrolować wydmuch

Objašnjenje simbola na proizvodu

Svrha je simbola u ovom priručniku skrenuti vašu pozornost na moguće rizike. Sigurnosne simbole i objašnjenja uz njih valja pomno proučiti. Sama upozorenja ne otklanjaju rizike i ne mogu zamijeniti ispravne mjere za sprječavanje nesreća.

	Prije stavljanja u pogon pročitajte priručnik za uporabu i sigurnosne napomene i pridržavajte ih se!
	Nosite zaštitne naočale!
	Upozorenje! U slučaju nepridržavanja uputa postoji životna opasnost, opasnost od ozljeda ili opasnost od oštećenja alata.
	Pozor, opasnost od ozljeda! Nikada ne posežite rukama u blizinu noževa.
	Zajamčena razina zvučne snage
	Pozor! Opasnost od ozljeda zbog izbačenih predmeta.
	Pozor! Ispuh i drugi dijelovi motora postat će vrlo vrući tijekom rada, stoga ih ne dirajte.
	Udaljite promatrače.
	Nosite štitnik sluha. Djelovanje buke može uzrokovati gubitak sluha.
	Pozor, zapaljivi materijali. Zabranjeni su vatra, otvoren plamen i pušenje.
	Primer pritisnuti 7x.
	Zapremina rezervoara
	Simbol za omjer miješanja benzina/ulja koje valja uliti na poklopcu rezervoara 40:1.

	<p>Nosite radne rukavice!</p>
	<p>Nosite čvrste cipele!</p>
	<p>Pozor! Opasnost od ozljeda zbog rotirajućeg valjka s noževima! Ne stavljajte šake i stopala u otvore kada proizvod radi.</p>
	<p>Ručica za pokretanje (prigušnica) „Hladno pokretanje“ Ručica za pokretanje (prigušnica) „Toplo pokretanje i rad“</p>
	<p>Proizvod je u skladu s važećim europskim direktivama.</p>
<p>⚠ Pozor!</p>	<p>U ovom priručniku za uporabu mjesta koji se tiču vaše sigurnosti označili smo ovim znakom ⚠.</p>
	<p>Ovaj proizvod je u skladu s važećim srpskim smjernicama.</p>

Sadržaj:
Stranica:

1.	Uvod.....	102
2.	Opis proizvoda (sl. 1 - 5).....	102
3.	Opseg isporuke (sl. 1 – 4).....	102
4.	Namjenska uporaba.....	102
5.	Sigurnosne napomene	103
6.	Potencijalni rizici	107
7.	Tehnički podatci.....	107
8.	Raspakiravanje	107
9.	Montaža	108
10.	Prije stavljanja u pogon	108
11.	Rad.....	109
12.	Napomene za rad	110
13.	Čišćenje	110
14.	Skladištenje	110
15.	Održavanje	111
16.	Popravak i naručivanje rezervnih dijelova.....	112
17.	Zbrinjavanje i recikliranje.....	112
18.	Otklanjanje neispravnosti	113
19.	Izjava o sukladnosti	131

1. Uvod

Proizvođač:

Scheppach GmbH
Günzburger Straße 69
D-89335 Ichenhausen

Poštovani kupci,

želimo vam mnogo zadovoljstva i uspjeha pri radu s novim proizvodom.

Napomena:

Prema važećem njemačkom Zakonu o odgovornosti za proizvode, proizvođač ovog proizvoda ne odgovara za štete koje nastanu na ovom proizvodu ili koje ovaj proizvod uzrokuje u slučaju:

- neispravnog rukovanja
- Nepridržavanje priručnika za uporabu
- popravaka koje obave drugi, neovlašteni stručnjaci
- ugradnje i zamjene neoriginalnih rezervnih dijelova
- nenamjenske uporabe.

Vodite računa o sljedećem:

Priručnik za uporabu sastavni je dio ovog proizvoda. On sadržava važne napomene za siguran, propisan i ekonomičan rad s proizvodom te za izbjegavanje opasnosti, smanjivanje troškova popravaka i prekida rada te povećavanje pouzdanosti i vijeka trajanja proizvoda. Osim sigurnosnih propisa iz ovog priručnika za uporabu svakako se pridržavajte i nacionalnih propisa koji se odnose na rad ovog proizvoda.

Prije uporabe proizvoda upoznajte se sa svim napomenama za rukovanje i sigurnosnim napomenama. Rabite proizvod samo prema opisu i za navedena područja primjene. Sačuvajte priručnik za uporabu, a u slučaju predaje proizvoda drugoj osobi, svakako predajte i sve dokumente.

2. Opis proizvoda (sl. 1 - 5)

1. Ručka
- 1a. Pritezni vijak
2. Poluga gasa
3. Pokretač s poteznom uzicom
4. Poluga prigušnice
5. Poklopac filtra zraka
6. Motorni sklop
7. Remenje za nošenje
8. Svjećica
9. Glavna sklopka
10. Pokretač

11. Rezervoar goriva
12. Fleksibilno crijevo
13. Gornje crijevo
- 13a. Vijak s lećastom glavom
14. Donje crijevo
- 14a. Vijak s lećastom glavom
15. Sapnica
- 15a. Vijak s lećastom glavom
16. Spremnik za miješanje
17. Crijevna obujmica
- 17a. Crijevna obujmica
18. Nasadni ključ
19. Imbus ključ veličine 4
- 19a. Imbus ključ veličine 5
20. Račvasti ključ veličine 8/10
21. Kabelska vezica
- A. Vijak za namještanje (prazni hod)

3. Opseg isporuke (sl. 1 – 4)

Poz.	Količina	Naziv
6	1x	Motorni sklop
12	1x	Fleksibilno crijevo
13	1x	Gornje crijevo
13a	1x	Vijak s lećastom glavom
14	1x	Donje crijevo
14a	1x	Vijak s lećastom glavom
15	1x	Sapnica
15a	1x	Vijak s lećastom glavom
16	1x	Spremnik za miješanje
17	1x	Crijevna obujmica
17a	1x	Crijevna obujmica
18	1x	Nasadni ključ
19	1x	Imbus ključ veličine 4
19a	1x	Imbus ključ veličine 5
20	1x	Račvasti ključ veličine 8/10
21	3x	Kabelska vezica
	1x	Priručnik za uporabu

4. Namjenska uporaba

Backpack puhač lišća namijenjen je za skupljanje lišća ili općeg vrtnog otpada poput rezane građe odn. za njihovo uklanjanje s teško pristupačnih mjesta.

- Prije početka rada na proizvod moraju biti montirane sve zaštitne i sigurnosne naprave.
- Puhač lišća odobren je samo za lišće i vrtne otpatke kao što su trava i male grančice. Svaka druga primjena nije dopuštena.
- Puhač lišća dopušteno je upotrebljavati samo za suho lišće, travu, itd.
- Proizvod je dizajniran tako da njime rukuje jedna osoba.
- U radnom području rukovatelj je odgovoran za treće osobe.
- Poštujte sve sigurnosne napomene i napomene o opasnostima na proizvodu.
- Sve sigurnosne napomene i napomene o opasnostima na proizvodu održavajte čitljivima.
- Proizvod upotrebljavajte samo ako je tehnički ispravan te ga koristite namjenski, svjesni sigurnosti i opasnosti, pridržavajući se priručnika za uporabu!
- Naročito odmah otklonite (ili zatražite otklanjanje) neispravnosti koje mogu umanjiti sigurnost!
- Potrebno je pridržavanje odgovarajućih propisa o zaštiti na radu i drugih, općeprihvaćenih pravila o tehničkoj sigurnosti.
- Ako niste sigurni je li neki radni uvjet siguran ili nesiguran, ne radite proizvodom.

Proizvod je dopušteno rabiti samo namjenski. Svaka druga uporaba smatra se nenamjenskom. Za štete ili ozljede uzrokovane takvom uporabom odgovoran je korisnik/rukovatelj, a ne proizvođač.

Sastavni je dio namjenske uporabe i pridržavanje sigurnosnih napomena te uputa za montažu i rad u priručniku za uporabu.

Osobe koje rabe i održavaju proizvod moraju biti upoznate s njim i podučene o mogućim opasnostima.

Proizvođač ne odgovara za izmjene na proizvodu i time uzrokovane štete.

Proizvod je dopušteno rabiti samo s originalnim dijelovima i originalnim priborom proizvođača.

Potrebno je pridržavanje propisa o sigurnosti, radu i održavanju proizvođača te dimenzija navedenih u tehničkim podacima.

Molimo imajte na umu da naši proizvodi namjenski nisu konstruirani za komercijalnu, obrtničku ili industrijsku uporabu. Ne preuzimamo odgovornost ako se proizvod rabi u komercijalnim, obrtničkim ili industrijskim pogonima te za srodne postupke.

Proizvođač ne odgovara za štete uzrokovane nenamjenskom uporabom ili pogrešnim rukovanjem.

Objašnjenje signalnih riječi u priručniku za uporabu

Upozorenje

Signalna riječ za označavanje potencijalno opasne situacije koja bi, ako se ne izbjegne, mogla uzrokovati smrt ili teške ozljede.

OPASNOST

Signalna riječ za označavanje neposredno predstojeće opasne situacije koja će, ako se ne izbjegne, uzrokovati smrt ili teške ozljede.

OPREZ

Signalna riječ za označavanje potencijalno opasne situacije koja bi, ako se ne izbjegne, mogla uzrokovati neznatne ili srednje teške ozljede.

POZOR

Signalna riječ za označavanje potencijalno opasne situacije koja bi, ako se ne izbjegne, mogla uzrokovati materijalne štete na proizvodu ili vlasništvu/imovini.

5. Sigurnosne napomene

Opće sigurnosne napomene

△UPOZORENJE!

Prije stavljanja proizvoda u pogon radi svoje sigurnosti molimo temeljito pročitajte ovaj priručnik i opće sigurnosne napomene. Ako proizvod predate drugima, uvijek predajte i ovaj priručnik za uporabu.

△UPOZORENJE!

Rabite samo motorna goriva koja su preporučena u ovom priručniku.

△UPOZORENJE!

Nikada ne rabite gorivo koje nije pomiješano s motornim uljem za 2-taktne motore. To može uzrokovati trajno oštećenje motora i poništiti jamstvo proizvođača za ovaj proizvod. Nikada ne rabite smjesu goriva koje je bilo uskladišteno dulje od 90 dana.

Sačuvajte sve sigurnosne napomene i upute za buduće potrebe!

5.1 Uputa

- Prije uporabe proizvoda pročitajte cijeli priručnik za uporabu.
- Upoznajte se s upravljačkim ili regulacijskim napravama i ispravnom uporabom proizvoda.
- Informirajte se o tome kako isključiti proizvod u slučaju nužde.
- Proizvod upotrebljavajte samo namjenski za:
 - Uklanjanje i slaganje na hrpu lišća i trave različite ograničene težine i manjih dimenzija s pomoću ispuhivanja.
 - Prikupljanje lišća i trave, različitog otpada ograničene težine i manjih dimenzija, a to isključuje sve tekućine. Proizvod se ne smije upotrebljavati za prikupljanje zapaljivih ili eksplozivnih proizvoda, vruće žari, pepela, zapaljivih cigareta i granja, oštih predmeta, metalnih predmeta, kamenja i drugih predmeta koji mogu predstavljati opasnost za korisnika. To može uzrokovati ozljede i oštetiti proizvod.
- Djeca ne smiju raditi s ovim proizvodom. Proizvod ne smiju rabiti osobe (uključujući djecu) sa smanjenim tjelesnim, osjetilnim ili mentalnim sposobnostima ili s nedovoljnim iskustvom i znanjem.
- Nikada ne rabite proizvod ako se u blizini nalaze ljudi, a naročito djeca ili životinje. Nikada ne dopustite drugim osobama koje nisu upoznate s ovim uputama da rabe uređaj. Lokalni propisi mogu propisivati minimalnu dob korisnika.
- Ne rabite uređaj ako ste umorni ili pod utjecajem droga, alkohola ili lijekova. Ne rabite uređaje ako ste umorni.
- Predajte sve dokumente ako proizvod predajete drugim osobama.
- Imajte na umu da je za nesreće ili opasnosti koje se tiču drugih ljudi ili njihove imovine odgovoran rukovatelj ili korisnik.

5.2 Opće napomene

- Nosite odgovarajuću odjeću. Ne nosite široku odjeću ili nakit. Maknite kosu i odjeću dalje od pokretnih dijelova. Pokretni dijelovi mogu zahvatiti labavu odjeću, nakit ili dugu kosu.
- Ako imate dugu kosu, nosite mrežicu za kosu.
- Prilikom rada s ovim proizvodom uvijek nosite zaštitne rukavice, zaštitne naočale, štitnik sluha, čvrste cipele i duge hlače.

- Uvijek isključite motor proizvoda kada ga skladištite i prije rada s proizvodom.
- Provjerite postojanje oštećenja i učvršćenost pokrova i zaštitnih naprava. Po potrebi ih zamijenite.
- Nikada nemojte upotrebljavati proizvod s neispravnim zaštitnim napravama ili bez njih.

ΔUPOZORENJE!

Motorno gorivo je vrlo zapaljivo:

- Čuvajte motorno gorivo u spremnicima koji su posebno predviđeni za tu svrhu.
- Prije točenja isključite motor s unutarnjim izgaranjem i pustite ga da se ohladi.
- Točite samo na otvorenom i ne pušite tijekom točenja.
- Oprezno i polako otvorite zatvarač rezervoara. Pričekajte izjednačenje tlaka i tek zatim potpuno skinite poklopac rezervoara.
- Za točenje rabite prikladan lijevak ili cijev za ulijevanje kako se motorno gorivo ne bi moglo izliti po motoru s unutarnjim izgaranjem i kućištu. Ne prepunjavajte rezervoar goriva!
- Motorno gorivo valja uliti prije pokretanja motora. Dok motor radi ili odmah nakon isključivanja proizvoda nije dopušteno otvarati zatvarač rezervoara ili dolijevati motorno gorivo.
- Ako se motorno gorivo prelilo, nije dopušteno pokušavati pokrenuti motor. Umjesto toga proizvod valja maknuti s površine onečišćene motornim gorivom. Valja izbjegavati svaki pokušaj pokretanja dok pare motornog goriva ne ishlape.
- Uvijek obrišite proliveno motorno gorivo.
- Pokrenite proizvod na udaljenosti od najmanje 3 m od mjesta ulijevanja motornog goriva.
- Ako motorno gorivo dospije na odjeću, nju je potrebno promijeniti.
- Poklopac rezervoara valja propisno navrnuti i pritegnuti nakon svakog postupka rezervoara. Proizvod nije dopušteno stavljati u pogon ako nije navrnut originalni poklopac rezervoara.
- Zamijenite neispravne prigušivače zvuka.
- Prije uporabe proizvode provedite vizualnu provjeru. Posebice provjerite sljedeće:
 - Poluga gasa mora se slobodno pomicati i trebala bi se samostalno i brzo vratiti u neutralni položaj.
 - Prekidlač za uključivanje/isključivanje mora biti lako dostupan za rukovanje.
 - Svi električni kabeli, kao što su kabel svjeće i utikač svjeće, moraju biti u besprijekornom stanju kako bi se izbjeglo stvaranje iskri. Utikač svjeće mora čvrsto nalijegati na svjećici.

- Održavajte ručke suhima, čistima i bez ulja i masnoće. Ručke i zaštitne naprave ne smiju biti oštećene.
- Puhalo ne smije biti oštećeno.
- Sabirna vreća ne smije biti oštećena.
- Prije početka rada uvijek uklonite sve predmete koji se nalaze na tlu, a koji bi tijekom rada proizvoda:
 - mogli biti izbačeni (pri uporabi kao puhalo).
 - mogli blokirati vakuumsku cijev (pri uporabi kao vakuumski sakupljač).
 - mogli predstavljati izvor opasnosti (kamenje, grane, željezna žica, kosti itd.).

5.3 Rad

- Držite šake i stopala dalje od rotirajućih dijelova.
- Ne dopustite da motor s unutarnjim izgaranjem radi u zatvorenim prostorijama u kojima se može nagomilati opasan ugljični monoksid.
- Na proizvod ne montirajte proizvode ili dijelove pribora koje proizvođač nije predvidio ili odobrio.
- Radno mjesto mora biti čisto i dobro osvijetljeno. Neredit ili neosvijetljeni radni prostori mogu uzrokovati nezgode.
- Ne upotrebljavajte proizvod s oštećenom sklopkom. Proizvod koji se ne može više uključiti ili isključiti opasan je i mora se popraviti.
- Proizvod nikada ne upotrebljavajte:
 - bez montiranja cijelog pribora.
 - kada se u blizini nalaze ljudi, a naročito djeca, ili kućne životinje.
 - u zatvorenim prostorima, u potencijalno eksplozivnoj atmosferi u kojoj postoje zapaljive tekućine, plinovi ili prašina.
- Uvijek osigurajte siguran i čvrst oslonac kako biste mogli kontrolirati proizvod i zadržati radni položaj čak i u slučaju neočekivanih pokreta.
 - Po mogućnosti izbjegavajte rad na mokrom i skliskom tlu. Izbjegavajte rad na neravnom ili strmom tlu koje rukovatelju ne jamči siguran radni položaj.
 - Krecite se polako, nemojte trčati. Vodite računa o karakteristikama tla i eventualnim preprekama.
- Prije pokretanja proizvoda osigurajte da je potpuno montiran.
 - Pokrenite proizvod na udaljenosti od najmanje 3 m od mjesta ulijevanja motornog goriva.
 - Ljudi bi trebali održavati sigurnosnu udaljenost od najmanje 15 metara od radnog područja.
 - Prigušivač zvuka, a time i dimne plinove ne usmjeravajte na zapaljive materijale.
- Ne provodite nikakve izmjene na motoru.
- Ne preopterećujte proizvod. Rabite prikladan alat za svoj rad. Prikladnim alatom radit ćete bolje i sigurnije u specificiranom rasponu snage.
- Vodite računa o tome da proizvod ne dođe u dodir sa stranim tijelima ni stranim tijelima i prašinom koji se mogu uskovitlati zrakom.
- Zračni mlaz nikada ne usmjeravajte prema osobama ili životinjama.
- Nikada ne stavljajte predmete u otvore proizvoda i izbjegavajte usisavanje velikih predmeta koji mogu oštetiti puhalo.
- Tijekom uporabe držite šake dalje od usisne rešetke i izlaza zraka te nipošto nemojte blokirati puhalo.
- Zaustavite motor:
 - Kada proizvod ostavljate bez nadzora.
 - Prije točenja goriva.
 - Kada mijenjate radno područje.
- Zaustavite motor i izvucite utikač svjeće:
 - Prije radova čišćenja i održavanja.
 - Ako proizvod počne neuobičajeno vibrirati.
 - Kada ne rabite proizvod.
- Proizvod s vrućim motorom ne ostavljajte na lišću, suhoj travi ili drugom zapaljivom materijalu. Opasnost od požara!
- Ne radite s proizvodom u potencijalno eksplozivnoj atmosferi u kojoj su prisutne zapaljive tekućine, plinovi ili prašina. Proizvod proizvodi iskre koje mogu zapaliti prašinu ili pare.
- Upozorenje! Ne radite u blizini otvorenih prozora. Pazite na djecu, kućne životinje i sigurno otpušite strana tijela.
- Udaljite djecu i druge osobe tijekom uporabe proizvoda. U slučaju gubitka nepozornosti možete izgubiti kontrolu nad proizvodom.
- Izbjegavajte neobičan položaj tijela. Zauzmite siguran položaj tijela i uvijek održavajte ravnotežu. Na taj način moći ćete alat bolje kontrolirati u nepredvidljivim situacijama.
- Budite pozorni, pazite na ono što radite i postupajte razumno prilikom rada s alatom. Ne rabite alat ako ste umorni ili pod utjecajem droge, alkohola ili lijekova. Trenutak nepozornosti prilikom uporabe alata može uzrokovati ozbiljne ozljede.
- Izbjegavajte nenamjerno stavljanje u pogon. Ako pri nošenju alata držite prst na sklopki, to može uzrokovati nezgode.
- Prije uključivanja alata uklonite alate za namještanje ili ključ za vijke. Alat ili ključ koji se nalazi na rotirajućem dijelu alata može uzrokovati ozljede.

- Preporučuje se upotrebljavati proizvod samo u razumnim razdobljima – ne rano ujutro ili kasno navečer ako bi to moglo ometati druge.
- Prije početka ispuhivanja grabljama i metlom valja ukloniti strana tijela.
- U prašnjavim uvjetima površinu valja malo navlažiti ili, ako postoji, uporabiti priključni dio za ovlaživanje.
- Preporučljivo je rabiti cijeli nastavak sapnice za ispuhivanje kako bi zračna struja mogla raditi blizu tla.

5.4 Održavanje i skladištenje

- Pozorno njegujte alate. Provjerite funkcioniraju li pokretni dijelovi ispravno i da ne zapinju, jesu li dijelovi slomljeni ili oštećeni toliko da onemogućavaju funkcioniranje alata. Dajte popraviti oštećene dijelove prije uporabe uređaja. Mnoge nezgode uzrokovane su loše održanim alatima.
- Nikada ne obavljajte radove na proizvodu koji nisu opisani u ovom priručniku.
- Proizvod nikada ne čuvajte s motornim gorivom u rezervoaru unutar zgrade u kojoj bi pare motornog goriva mogle doći u kontakt s otvorenim plamenom ili iskrama.
- Prije radova održavanja i čišćenja te prije skladištenja pustite motor da se ohladi.
- Na motoru, prigušivaču zvuka i rezervoaru goriva ne smije biti prašine, granja i lišća. Opasnost od požara!
- Praznite rezervoar samo na otvorenom ili u dobro provjetranim prostorijama.
- Tijekom radova održavanja nosite rukavice.
- Iz sigurnosnih razloga proizvod nikada ne upotrebljavajte s istrošenim ili oštećenim dijelovima. Oštećeni dijelovi moraju se zamijeniti ili popraviti. Rabite samo originalne rezervne dijelove. Neispravni dijelovi mogu uzrokovati ozljede ili oštetiti proizvod.
- Prije stavljanja proizvoda u pogon ili njegova skladištenja uklonite sve alate koje ste koristili za održavanje.
- Skladištite uređaj izvan dosega djece.

5.5 Transport

- Ako proizvod treba nositi, morate:
 - isključiti motor i izvući utikač svjećice.
 - proizvod nositi za ručke. Proizvod ne podižite za crijeva.
- Pri transportu u vozilu uklonite crijeva i utovarite proizvod tako da ne može predstavljati opasnost za osobe.

Kako biste spriječili istjecanje motornog goriva, oštećenja i ozljede, proizvod pri transportu u vozilima osigurajte od prevrtanja.

5.6 Zaštita okoliša

- Pobrinite se za to da motorno gorivo ne dospije u zemlju.
- Ambalažne i otpadne materijale zbrinite u skladu s lokalnim zakonima.
- Preostalo motorno gorivo, ulja i tekućinu za čišćenje potrebno je ekološki zbrinuti!
- Proizvod zbrinite pravilno u skladu s odredbama koje vrijede u vašoj državi.

5.7 Sigurno rukovanje motornim gorivima

⚠ UPOZORENJE!

Motorna goriva i njihove pare zapaljivi su i mogu u slučaju udisanja i na koži uzrokovati teške ozljede. Prilikom rukovanja motornim gorivom stoga je potreban oprez i valja osigurati dobro provjetranje.

- Prije točenja isključite motor s unutarnjim izgaranjem i pustite ga da se ohladi.
- Točite samo na otvorenom i ne pušite tijekom točenja. Izbjegavajte otvoren plamen (opasnost od eksplozija!).
- Prilikom točenja nosite rukavice.
- Pobrinite se za to da se motorno gorivo ili ulje ne prolije.
- Ako se motorno gorivo prelilo, nije dopušteno pokušati pokrenuti motor. Umjesto toga proizvod valja maknuti s površine onečišćene motornim gorivom. Valja izbjegavati svaki pokušaj pokretanja dok pare motornog goriva ne ishlape. Odmah promijenite odjeću ako ste prillili motorno gorivo ili ulje.
- Pobrinite se za to da motorno gorivo ne dospije u zemlju.
- Poklopac rezervoara valja propisno navrnuti i pritegnuti nakon svakog postupka rezervoara. Proizvod nije dopušteno stavljati u pogon ako nije navrnuti originalni poklopac rezervoara.
- Zbog sigurnosnih razloga redovito provjeravajte oštećenost, starenje (krhkost), pritegnutost i propusna mjesta na vodu za gorivo, rezervoaru goriva, zatvaraču rezervoara i priključcima i po potrebi ih zamijenite.
- Transportirajte i čuvajte motorno gorivo samo u za to predviđenim spremnicima (kanistrima).
- Udaljite djecu od motornih goriva.

- Ne transportirajte i skladištite motorna goriva u blizini gorivih ili lakozapaljivih materijala te iskara ili otvorenog plamena.
- Pokrenite proizvod na udaljenosti od najmanje 3 m od mjesta ulijevanja motornog goriva.
- Ručke i prihvatne površine moraju biti suhe, čiste i očišćene od ulja i masnoće. Skliske ručke i prihvatne površine ne omogućavaju sigurno rukovanje i nadzor nad električnim alatom u nepredviđenim situacijama.
- Prije točenja isključite motor s unutarnjim izgaranjem i pustite ga da se ohladi.

6. Potencijalni rizici

Unatoč namjenske uporabe nije moguće potpuno isključiti određene faktore preostalog rizika. Zbog konstrukcije i montaže proizvoda moguće je sljedeće:

- Ozljede zbog izbačenih dijelova.
- Opasnost od trovanja ugljičnim monoksidom u slučaju uporabe uređaja u zatvorenim ili loše provjetranim prostorijama.
- Opasnost od opekline u slučaju dodirivanja vrućih komponenta.
- Oštećenje sluha u slučaju nenošenja propisanog štitiča sluha.

Obzirnost i oprez smanjuju rizik od tjelesnih ozljeda i oštećenja. Osim toga, unatoč svim poduzetim mjerama opreza, mogu postojati skriveni potencijalni rizici. Potencijalne rizike moguće je smanjiti na minimum pridržavanjem „sigurnosnih napomena“ i „namjenske uporabe“ te cijelog priručnika za uporabu.

7. Tehnički podatci

Dimenzije d x š x v	1380 x 400 x 450 mm
Brzina zraka maks.	295 km/h
Volumen zraka maks.	18 m ³ /min
Pogon	
Zapremina	51,7 cm ³
Nazivna snaga motora	1,4 kW
Brzina vrtnje u praznom hodu	3500 ± 300 min ⁻¹
Volumen rezervoara goriva	1000 cm ³
Tip motora	2-taktni motor, hlađen zrakom
Masa	7,84 kg

Pridržavamo pravo na tehničke izmjene!

Buka i vibracije

Δ Upozorenje: Buka može imati ozbiljne posljedice na vaše zdravlje. Ako buka stroja prekoračuje 85 dB, nosite prikladan štitičnik sluha.

Informacija o razini buke izmjerena u skladu s primjenjivim normama:

Zvučni tlak L _{PA}	94,0 dB
Zvučna snaga L _{WA}	110 dB
Nesigurnost mjerenja K _{PA}	3 dB

Nosite štitičnik sluha.

Djelovanje buke može uzrokovati gubitak sluha.

Vibracije A _{hv}	1,655 m/s ²
Nesigurnost mjerenja K _{PA}	1,5 m/s ²

Ograničite razinu buke i vibracije na minimum!

- Rabite samo ispravne proizvode.
- Redovito održavajte i čistite proizvod.
- Prilagodite svoj način rada proizvodu.
- Ne preopterećujte proizvod.
- Po potrebi zatražite provjeru proizvoda.
- Isključite proizvod kada nije u uporabi.
- Nosite rukavice.

8. Raspakiranje

- Otvorite pakiranje i oprezno izvadite proizvod.
- Uklonite ambalažni materijal te ambalažne i transportne osigurače (ako postoje).
- Provjerite je li opseg isporuke potpun.
- Provjerite postoje li na proizvodu i priboru štete kod transporta. U slučaju reklamacija potrebno je odmah obavijestiti otpremnika. Naknadne reklamacije neće se uvažiti.
- Sačuvajte pakiranje po mogućnosti do isteka jamstvenog razdoblja.
- Prije uporabe upoznajte se s proizvodom na temelju priručnika za uporabu.
- Kao pribor te potrošne i rezervne dijelove rabite samo originalne dijelove. Rezervne dijelove možete nabaviti od ovlaštenog distributera.
- Prilikom naručivanja navedite naše brojeve artikala te tip i godinu proizvodnje proizvoda.

Δ UPOZORENJE!

Proizvod i ambalažni materijali nisu dječja igračka! Djeca se ne smiju igrati plastičnim vrećicama, folijama i malim dijelovima! Postoji opasnost od gutanja i gušenja!

9. Montaža

POZOR! Prije svih radova na uređaju – čišćenja, provjeravanja, održavanja ili drugih radova – uvijek isključite proizvod.

Potreban alat:

- Nasadni ključ (18)

9.1 Montaža (sl. 6 - 6d)

⚠ UPOZORENJE: Proizvod nije dopušteno uključivati ili koristiti ako nije potpuno montiran.

1. Pričvrstite crijevne obujmice (17 i 17a) na fleksibilno crijevo (12).
2. Gurnite fleksibilno crijevo (12) preko priključka na motornoj jedinici (6) i čvrsto pritegnite crijevnu obujmicu (17a). U tu svrhu upotrebljavajte priložen nasadni ključ (18). (sl. 6).
3. Gurnite ručku (1) preko gornjeg crijeva (13) i ispravite ručku (1) i vodilicu.
4. Pričvrstite ručku (1) na gornje crijevo (13) tako da pritezni vijak (1a) rukom čvrsto pritegnete udesno.
5. Gurnite gornje crijevo (13) s ručkom (1) u fleksibilno crijevo (12) i pričvrstite ga crijevnom obujmicom (17). U tu svrhu upotrebljavajte priložen nasadni ključ (18). (sl. 6b).
6. Gurnite donje crijevo (14) preko gornjeg crijeva (13) i blokirajte ga okretanjem udesno. Zatim dodatno osigurajte spoj vijkom s lećastom glavom (13a).
7. Gurnite drugo donje crijevo (14) preko već montiranog donjeg crijeva (14) i blokirajte ga okretanjem udesno. Zatim dodatno osigurajte spoj vijkom s lećastom glavom (14a).
8. Gurnite mlaznicu (15) preko donjeg crijeva za ispuhavanje (14) i blokirajte je okretanjem udesno. Zatim dodatno osigurajte spoj vijkom s lećastom glavom (15a).

⚠ Upozorenje! Rabite samo originalne rezervne dijelove i dodatnu opremu proizvođača. U suprotnom može se smanjiti učinak, mogu nastati ozljede i može prestati valjanost garancije.

10. Prije stavljanja u pogon

10.1 Postavljanje remena za nošenje (7)

1. Zategnite remenje za nošenje (7) povlačenjem kraja remena prema dolje.

10.2 Otpuštanje remena za nošenje (7)

1. Podignite stezni klizač.
2. Remenje za nošenje (7) postavite tako da leđna ploča bude čvrsto i sigurno na leđima rukovatelja.

Prije svakog stavljanja u pogon na proizvodu provjerite:

- Nepropusnost sustava pogonskog goriva.
- Pritegnutost svih vijčanih spojeva.
- Pokretljivost svih pokretnih dijelova.

10.3 Motorno gorivo i ulje

Preporučena motorna goriva:

Rabite samo smjesu bezolovnog benzina i specijalnog ulja za 2-taktne motore.

Pomiješajte smjesu goriva prema tablici miješanja motornog goriva.

Pozor: Ne rabite smjesu goriva koja je bila uskladištena dulje od 90 dana.

Pozor: Ne upotrebljavajte ulje za 2-taktne motore koje preporučuje omjer miješanja od 100:1. U slučaju oštećenja motora zbog nedovoljnog podmazivanja prestaje jamstvo proizvođača za motor.

Pozor: Radi transporta i skladištenja motornog goriva rabite samo za to predviđene i odobrene spremnike. Ulijte ispravnu količinu benzina i ulja za 2-taktne motore u priložen spremnik za miješanje (16). Zatim dobro protresite spremnik za miješanje (16).

Nikada ne upotrebljavajte ulje za 4-taktne motore ili 2-taktne motore hlađene vodom. Time se svjećica (8) može onečistiti, ispušni sklop blokirati ili klipni prsten zalijepiti.

Mješavine goriva koje se nisu korištene dulje od jednog mjeseca mogu začepiti rasplinjač ili ometati rad motora. Ulijte suvišno motorno gorivo u hermetički zatvoren spremnik i skladištite ga u tamnom i hladnom prostoru.

Tablica miješanja motornog goriva

Postupak miješanja: Motorno gorivo / ulje u omjeru 40:1

Primjer:

- 1 l benzina : 0,025 l ulja za 2-taktne motore
- 5 l benzina : 0,125 l ulja za 2-taktne motore

Upozorenje! Vodite računa o dimnim plinovima.

Uvijek isključite motor prije točenja. Nikada ne točite motorno gorivo u proizvod ako motor radi ili kada je vruć. Postoji opasnost od požara!

Točite samo na otvorenom ili u dobro provjetravanim prostorijama. Pobrinite se za to da motorno gorivo ili ulje ne dospiju u zemlju (zaštita okoliša). Uporabite prikladnu podlogu.

10.4 Ulivanje motornog goriva

Isključite motor i pustite ga da se ohladi!

- Nosite zaštitne rukavice!
- Izbjegavajte kontakt s kožom i očima!
- Opvezno poštujujte odjeljak „Sigurnosne napomene“.
- Ulivajte gorivo u proizvod samo na otvorenom ili u dovoljno prozračenim prostorijama.
- Očistite okolinu područja ulijevanja. Onečišćenja u rezervoaru uzrokuju neispravnosti u radu. Ponovno protresite spremnik sa smjesom goriva prije ulijevanja u rezervoar.
- Oprezno otvorite zatvarač rezervoara kako bi se mogao otpustiti eventualno postojeći pretlak.
- Oprezno ulijte smjesu goriva do donjeg ruba nastavka za ulijevanje.
- Ponovno zatvorite zatvarač rezervoara. Pobrinite se za to da se zatvarač rezervoara hermetički zatvori.
- Očistite zatvarač rezervoara i okolinu.
- Provjerite rezervoar i postojanje propuštanja na vodovima za gorivo.
- Prije pokretanja motora udaljite se najmanje tri metra od mjesta točenja.

10.5 Ispuštanje motornog goriva

Praznite rezervoar samo na otvorenom ili u dobro provjetravanim prostorijama. Pobrinite se za to da motorno gorivo ne dospije u okoliš. Uporabite prikladnu podlogu.

1. Otvorite rezervoar motornog goriva (11).
2. Pripremite prikladan sabirni spremnik.
3. Ispraznite rezervoar motornog goriva (11) naginjnjem u sabirni spremnik.
4. Uklonite ostatke motornog goriva krpom.

11. Rad

⚠ Pozor!

Prije stavljanja u pogon svakako kompletno montirajte proizvod!

11.1 Stavljanje proizvoda u pogon

- Pobrinite se za to da se ispuh ne pokrije jer on proizvodi toplinu.
- Držite ručku (1) čvrsto desnom rukom i zakrenite crijevo za ispuhivanje naprijed-natrag kako bi se željena površina očistila od onečišćenja.

- U ručki (1) su integrirani poluga gasa (2) i sklopka za uključivanje/isključivanje (9).
- S pomoću blokade poluge gasa, motor se može blokirati pri punom gasu. Pozor: Prije isključivanja proizvoda blokadu poluge gasa vratite na prazni hod.

Poluga prigušnice (4):

- Topao motor / prigušnica zatvorena:



- Hladan motor / prigušnica otvorena:



Napomena: Zatvoreni položaj poluge prigušnice obogaćuje mješavinu goriva radi pokretanja hladnog motora. Otvoreni položaj isporučuje ispravnu mješavinu goriva za normalan rad nakon pokretanja te za ponovno pokretanje toplog motora.

11.2 Pokretanje motora (sl. 1,7)

Ako je proizvod propisno montiran, pokrenite motor na sljedeći način:

1. Pritisnite sklopku za uključivanje/isključivanje (9) u uključenom položaju.
2. Postavite polugu prigušnice (4) u položaj „Hladno pokretanje / prigušnica otvorena“.
3. Pritisnite primer (10) 7 puta.
4. Povucite užu pokretača (3) 3 do 5 puta kako biste pokrenuli motor.
5. Kada se motor pokrene, pričekajte nakratko, a zatim postavite polugu prigušnice (4) u položaj „Toplo pokretanje / prigušnica zatvorena“.
6. Ako se pojave problemi, odmah prebacite sklopku za uključivanje/isključivanje (9) na položaj „0“ kako biste zaustavili motor.
7. U svrhu pokretanja s toplim motorom polugu prigušnice (4) možete ostaviti u položaju „Toplo pokretanje / prigušnica zatvorena“.

Namještanje praznog hoda (sl. 5)

Prazni hod potrebno je namjestiti kada motor naginje isključivanju ili se ne utvrde značajne razlike brzine pri uporabi zaklopke za snagu.

Postavljanje se provodi nakon pokretanja motora na vijku za namještanje (prazni hod) (A).

Pustite motor prije namještanja da nekoliko minuta radi u praznom hodu

1. Okrenite vijak za namještanje (prazni hod) (A) udesno kako biste povećali broj okretaja u praznom hodu.
2. Okrenite vijak za namještanje (prazni hod) (A) ulijevo kako biste smanjili broj okretaja u praznom hodu.

Nakon namještanja motor bi trebalo raditi u praznom hodu bez nepravilnosti ili pauza.

11.3 Isključivanje motora (sl. 1)

1. Ako je potrebno odmah isključiti proizvod, prebacite sklopku za uključivanje/isključivanje (9) u položaj „ISKLJUČENO“.
2. U svrhu redovitog isključivanja motora pomaknite blokadu poluge gasa prema natrag kako bi motor radio u praznom hodu. Zatim postavite sklopku za uključivanje/isključivanje (9) u položaj „ISKLJUČENO“.

12. Napomene za rad

- Određenu izloženost buci ovog proizvoda nije moguće izbjeći. Obavljajte bučne radove u dopuštenim i prikladnim vremenima. Pridržavajte se eventualnih razdoblja mirovanja i ograničite trajanje rada na minimum.
- Radi vlastite zaštite i zaštite osoba u blizini valja nositi prikladan štitić sluha.

Proizvod se smije rabiti samo za sljedeće svrhe:

- Kao puhač za skupljanje uvelog lišća ili otpuhivanje s teško pristupačnih mjesta.

Svaka uporaba koja nije prethodno opisana može oštetiti proizvod i predstavljati opasnost za korisnika.

- Prije uključivanja proizvoda uvjerite se u to da on nije usmjeren prema ljudima ili životinjama.
- Tijekom rada proizvod držite objema rukama. Primite obje ručke.
- Lagano navlažite površine u prašnjavim uvjetima.
- Najbolji rezultat postići ćete ako puhač rabite na udaljenosti od 5 – 10 cm od tla.
- Usmjerite zračni mlaz prema naprijed i krećite se polako kako biste otpuhali lišće ili vrtni otpad ili ih uklonili s teško pristupačnih mjesta.
- Uporabite grablje i metle za otpuštanje ostataka prije ispuhivanja.
- Počnite raditi s najvećom snagom puhanja kako biste brzo skupili lišće koje leži uokolo. Odaberite manju snagu puhanja kako biste sabili prethodno sakupljenu hrpu lišća.

- Uvijek vodite računa o smjeru vjetra i nikada ne radite protiv vjetra.

13. Čišćenje

Napomena

Nakon svake uporabe temeljito očistite proizvod.

- Zaštitne naprave, ventilacijske proreze i kućište motora čistite od prašine i prljavštine. Obrišite proizvod čistom krpom ili ga ispušite niskotlačnim stlačenim zrakom. Preporučujemo da proizvod očistite odmah nakon svake uporabe.
- Kako biste smanjili opasnost od požara, rashladna rebra motora redovito čistite stlačenim zrakom. Iz područja prigušivača zvuka uklonite prašinu, lišće i druga strana tijela.
- Ventilacijski otvori moraju uvijek biti slobodni.
- Proizvod redovito čistite vlažnom krpom s malo mazivog sapuna. Ne rabite sredstva za čišćenje ili otapala jer bi ona mogla nagristi plastične dijelove proizvoda. Pobrinite se za to da voda ne može prodrijeti u unutrašnjost proizvoda.
- Nipošto ne uranjajte proizvod radi čišćenja u vodu ili druge tekućine.

14. Skladištenje

Proizvod i njegov pribor uskladištite na tamnom, suhom mjestu koje je zaštićeno od smrzavanja i nepriступačno djeci.

Optimalna temperatura skladištenja je između 5 i 30 °C. Čuvajte proizvod u originalnom pakiranju. Pokrijte proizvod kako biste ga zaštitili od prašine ili vlage. Čuvajte priručnik za uporabu u blizini proizvoda.

Ako proizvod spremate na dulje od 30 dana, potrebno ga je pripremiti za to. U suprotnom će preostalo pogonsko gorivo koje se nalazi u rasplinjaču ishlapjeti i ostaviti talog sličan gumi.

To bi moglo otežati pokretanje i uzrokovati skupe radove popravljajanja.

1. Polako skidajte poklopac rezervoara goriva kako biste otpustili eventualan tlak u rezervoaru.
2. Oprezno ispraznite rezervoar. Praznite rezervoar samo na otvorenom ili u dobro provjetravanim prostorijama. Pobrinite se za to da motorno gorivo ne dospije u zemlju. Uporabite prikladnu podlogu.
3. Pokrenite motor i pustite ga da radi dok se ne zaustavi kako biste uklonili pogonsko gorivo iz rasplinjača.

4. Pustite motor da se ohladi (cca 5 minuta).
5. Izvadite svječiću (8).
6. Ulijte 1 čajnu žličicu čistog ulja za 2-taktne motore u komoru za izgaranje. Više puta polako povucite uže pokretača (3) kako biste premazali unutarnje komponente. Stavite natrag svječiću (8).

Napomena: Skladištite proizvod na suhom mjestu, daleko od mogućih izvora zapaljenja, npr. pećnica, plinskih kotlova s vrućom vodom, plinskih sušilica itd.

Stavljanje u pogon nakon skladištenja

1. Izvadite svječiću (8).
2. Brzo povucite uže pokretača (3) kako biste uklonili suvišno ulje iz komore za izgaranje.
3. Očistite svječiću (8) i vodite računa o ispravnom razmaku elektroda na svječići (8) ili stavite novu svječiću (8) s ispravnim razmakom elektroda.
4. Pripremite proizvod za rad.

15. Održavanje

⚠ UPOZORENJE!

Zatražite od specijalizirane radionice da obavi radove popravljaja i radove održavanja koji nisu opisani u ovom priručniku za uporabu. Rabite samo originalne rezervne dijelove.

Postoji opasnost od nesreća! Radove održavanja u pravilu obavljajte kada je motor isključen. Postoji opasnost od ozljeda! Prije svih radova održavanja pustite proizvod da se ohladi. Elementi motora su vrući. Postoji opasnost od ozljeda i opeklina!

Proizvod se može neočekivano pokrenuti i time uzrokovati ozljede.

- Prije svih radova održavanja isključite motor.
- Skinite utikač svječice sa svječice (8).
- Pustite motor da se ohladi.
- Nakon obavljenih radova popravljaja i održavanja potrebno je odmah ponovno montirati sve zaštitne i sigurnosne naprave.

Potreban alat:

- Nasadni ključ (18)
- Mjedena žičana četka*
- Račvasti ključ veličine 8/10

* = nije nužno sadržano u opsegu isporuke!

15.1 Zamjena i čišćenje svječice (8) (sl. 3)

Najmanje jedanput godišnje ili u slučaju redovito lošeg pokretanja provjerite razmak elektroda svječice (8). Ispravan razmak između kontaktnih polova i kontakta je 0,63 mm/0,25".

1. Pričekajte dok se motor dovoljno ne ohladi.
2. Skinite kapicu svječice sa svječice (8) i odvrnite svječiću (8) isporučeni nasadnim ključem (18).
3. U slučaju prekomjernog trošenja elektrode ili vrlo velikih zakorjelih ostataka svječiću (8) potrebno je zamijeniti svječićom istog tipa.
4. Veliki zakorjeli ostaci na svječići (8) mogu se stvoriti zbog: Prevelikog udjela ulja u mješavini goriva, loše kvalitete ulja, zastarjele mješavine goriva ili začepljenog filtra zraka.
5. Rukom potpuno uvrnite svječiću (8) u navoj. Pritom izbjegavajte izvrtanje svječice (8).
6. Pritegnite svječiću (8) isporučeni nasadnim ključem (18).
7. U slučaju uporabe momentnog ključa pritezni moment je 12-15 Nm.

15.2 Čišćenje filtra zraka (sl. 1)

Onečišćeni filtri zraka smanjuju snagu motora zbog premalog dovoda zraka u rasplinjač. Prašina i pelud začepljuju pore spužvastog filtra. Stoga je nužna redovita provjera.

1. Otpustite poklopac filtra zraka (5) i izvadite spužvasti filterarski element.
2. Ponovno postavite poklopac filtra zraka (5) kako ništa ne bi palo u zračni kanal.
3. Operite filterarski uložak u toploj vodi, isperite ga, a zatim ostavite da se osuši na zraku.

Pozor: Filter zraka nikada ne čistite benzinom ili zapaljivim otapalima.

Kako se ne bi skratilo vijek trajanja motora, oštećen filter zraka potrebno je odmah zamijeniti.

Upozorenje!

Nikada ne puštajte motor da radi ako nije umetnu uložak filtra zraka.

15.3 Filter goriva

U rezervoaru goriva nalazi se filter koji sprječava da onečišćenja dospiju u motor. Filter bi jedanput godišnje trebao mijenjati distributer.

Svoje proizvode dizajnirali smo tako da rade tijekom dugog razdoblja s minimalnim održavanjem.

Ispravno funkcioniranje ovisi o redovitom održavanju i čišćenju proizvoda.

Uvijek se pobrinite za to da su sve matice, svornjaci i vijci čvrsto pritegnuti i dobro učvršćeni kako bi proizvod bio siguran za rad.

16. Popravak i naručivanje rezervnih dijelova

Nakon popravljivanja ili održavanja provjerite jesu li svi sigurnosni dijelovi montirani i ispravni. Dijelove koji predstavljaju opasnost od ozljeda čuvajte dalje od drugih ljudi i djece.

Pozor: U skladu sa Zakonom o odgovornosti za proizvode ne odgovaramo za štete uzrokovane neispravnim popravcima ili neuporabom originalnih rezervnih dijelova.

Angažirajte servisnu službu ili ovlaštenog stručnjaka. Isto vrijedi i za pribor.

Rezervne dijelove i pribor možete nabaviti preko našeg servisnog centra. U tu svrhu skenirajte QR kod na naslovnici.

Važna napomena u slučaju popravka:

U slučaju povrata proizvoda radi popravka vodite računa o tome da ga je iz sigurnosnih razloga potrebno poslati servisnoj radionici bez ulja i motornog goriva.

16.1 Naručivanje rezervnih dijelova

Prilikom naručivanja rezervnih dijelova trebali biste navesti sljedeće informacije:

- Naziv modela
- Broj artikla
- Podatci s označne pločice

16.2 Servisne informacije

Valja voditi računa o tome da kod ovog proizvoda sljedeći dijelovi podliježu trošenju zbog uporabe ili prirodnom trošenju, odnosno da su sljedeći dijelovi potrebni kao potrošni materijali.

Potrošni dijelovi*: svjećica, filter zraka, filter goriva

* Nisu nužno uključeni u opseg isporuke!

17. Zbrinjavanje i recikliranje

Napomene o ambalaži



Ambalažni materijali mogu se reciklirati. Molimo zbrinite ambalažu na ekološki način.

O mogućnostima zbrinjavanja proizvoda nakon kraja njegovog vijeka trajanja raspitajte se u općinskoj ili gradskoj upravi.

Motorna goriva i ulja

- Prije zbrinjavanja proizvoda potrebno je isprazniti rezervoar goriva i spremnik motornog ulja!
- Motorno gorivo i motorna ulja ne spadaju u kućni otpad ili kanalizaciju, nego ih valja odnijeti na odvojeno mjesto prikupljanja i zbrinjavanja!
- Prazne spremnike ulja i goriva potrebno je ekološki zbrinuti.

18. Otklanjanje neispravnosti








Sljedeća tablica prikazuje simptome pogrešaka i opisuje kako riješiti problem ako proizvod ne radi ispravno. Ako time ne uspijete locirati i otkloniti problem, obratite se servisnoj radionici.

Neispravnost	Mogući uzrok	Rješenje
Proizvod se ne pokreće	<ul style="list-style-type: none"> Filtar zraka je onečišćen Filtar goriva je začepljen Ne postoji opskrba gorivom Pogreška u vodu za gorivo Pokretač je neispravan Motor je potopljen Utikač svječice nije nataknut Nema iskre Motor je neispravan Rasplinjač je neispravan 	<ul style="list-style-type: none"> Očistite/zamijenite filter zraka Očistite ili zamijenite filter goriva Točenje Provjerite postoje li pregibi ili oštećenja na vodu za gorivo Obratite se servisnoj službi Izvadite svječicu, očistite je i osušite; zatim više puta povucite poteznu uzicu; ponovno montirajte svječicu Provjerite ispravnu učvršćenost utikača svječice Očistite odn. zamijenite svječicu Provjerite postoje li oštećenja na kabelu za pokretanje Obratite se servisnoj službi Obratite se servisnoj službi
Proizvod se pokrene i odmah gasi	Pogrešno namještanje rasplinjača (brzina vrtnje u praznom hodu)	Obratite se servisnoj službi
Proizvod radi s prekidima (zapinje)	<ul style="list-style-type: none"> Rasplinjač je pogrešno namješten Svječica je zahrđala Sklopka za uključivanje/isključivanje je neispravna 	<ul style="list-style-type: none"> Obratite se servisnoj službi Očistite ili zamijenite svječicu Obratite se servisnoj službi
Nastanak dima	<ul style="list-style-type: none"> Pogrešna smjesa goriva Rasplinjač je pogrešno namješten 	<ul style="list-style-type: none"> Uporabite smjesu za dvotaktne motore u omjeru miješanja 40:1 Obratite se servisnoj službi
Proizvod ne radi punom snagom	<ul style="list-style-type: none"> Filtar zraka je onečišćen Rasplinjač je pogrešno namješten Prigušivač zvuka je začepljen 	<ul style="list-style-type: none"> Očistite ili zamijenite filter zraka Obratite se servisnoj službi Provjerite ispuh

Razlaga simbolov na izdelku

Z uporabo simbolov v tem priročniku želimo vašo pozornost usmeriti na mogoča tveganja. Varnostni simboli in razlage, ki jih spremljajo, je treba natančno razumeti. Sama opozorila ne odpravijo tveganj in ne morejo nadomestiti ustreznih ukrepov za preprečevanje nesreč.

	Pred zagonom preberite navodila za uporabo in varnostne napotke ter jih upoštevajte!
	Uporabljajte zaščitna očala!
	Opozorilo! Ob neupoštevanju možnost življenjske nevarnosti, nevarnosti telesnih poškodb ali poškodb orodja.
	Pozor, nevarnost telesnih poškodb! Z rokami nikoli ne segajte v bližino nožev.
	Zajamčeni nivo zvočne moči
	Pozor! Nevarnost telesnih poškodb zaradi izvrženih predmetov.
	Pozor! Izpuh in drugi deli motorja se med delovanjem zelo segrejejo – ne dotikajte se.
	Opazovalci naj ostanejo na varni razdalji.
	Nosite zaščito za sluh. Zaradi vpliva hrupa lahko oglušite.
	Pozor, vnetljive snovi. Ogenj, odprta luč in kajenje prepovedano.
	7x pritisnite gumb »Primer«.
	Kapaciteta rezervoarja
	Simbol za razmerje mešanice bencina/olja, ki jo je treba doliti, na pokrovčku rezervoarja 40:1.

	<p>Nosite delovne rokavice!</p>
	<p>Nosite trdno obutev!</p>
	<p>Pozor! Nevarnost telesnih poškodb zaradi vrtečega se rezilnega valja! Rok in nog ne vstavljajte v odprtine, ko je izdelek vključen.</p>
 	<p>Zaganjalna ročica (dušilka) »hladni zagon« Zagonska ročica (Choke) »topel zagon in delo«</p>
	<p>Izdelek ustreza veljavnim evropskim direktivam.</p>
<p>⚠ Pozor!</p>	<p>V teh navodilih za uporabo smo mesta, ki zadevajo vašo varnost, označili s tem znakom ⚠.</p>
	<p>Izdelek ustreza veljavnim srbskimi direktivam.</p>

Kazalo:
Stran:

1.	Uvod.....	117
2.	Opis izdelka (sl. 1–5).....	117
3.	Obseg dostave (sl. 1–4).....	117
4.	Namenska uporaba	117
5.	Varnostni napotki	118
6.	Preostala tveganja.....	121
7.	Tehnični podatki.....	122
8.	Razpakiranje.....	122
9.	Montaža	122
10.	Pred zagonom	123
11.	Delovanje	124
12.	Delovna navodila	125
13.	Čiščenje	125
14.	Skladiščenje.....	125
15.	Vzdrževanje	126
16.	Popravilo in naročanje nadomestnih delov	126
17.	Odlaganje med odpadke in reciklaža	127
18.	Pomoč pri motnjah.....	128
19.	Izjava o skladnosti	131

1. Uvod

Proizvajalec:

Scheppach GmbH
Günzburger Straße 69
D-89335 Ichenhausen

Spoštovani kupec,

želimo vam veliko veselja in uspeha pri delu z vašim novim izdelkom.

Napotek:

Proizvajalec tega izdelka skladno z veljavnim zakonom o odgovornosti za izdelke ne jamči za poškodbe na tem izdelku ali poškodbe s tem izdelkom, do katerih pride pri:

- nepravilnem ravnanju,
- neupoštevanju navodil za uporabo,
- popravilih, ki jih izvedejo tretje osebe, nepooblaščenih strokovnjaki,
- vgradnji neoriginalnih nadomestnih delov in zamenjava z njimi,
- nenamenski uporabi,

Upoštevajte naslednje:

Navodila za uporabo so sestavni del tega izdelka. Navodila vsebujejo pomembne napotke o varnem, strokovnem in ekonomičnem delu z izdelkom, o preprečevanju nevarnosti, prihranku stroškov za popravila, zmanjšanju časov izpada in povečanju zanesljivosti ter življenjske dobe izdelka. Poleg varnostnih določil v teh navodilih za uporabo morate nujno upoštevati predpise svoje države, ki veljajo za uporabo izdelka.

Pred uporabo izdelka se seznanite z vsemi napotki za uporabo in varnost. Izdelek uporabljajte samo na način, ki je opisan, in za navedena področja uporabe. Navodila za uporabo dobro shranite, pri prenosu izdelka na tretjo osebo pa morate priložiti vse dokumente.

2. Opis izdelka (sl. 1–5)

1. Ročaj
- 1a. Pritrdilni vijak
2. Ročica za plin
3. Zaganjalna vrstica
4. Ročica dušilke
5. Pokrov zračnega filtra
6. Motorna enota
7. Nosilni pas
8. Vžigalna svečka
9. Stikalo za vklop/izklop
10. Primer

11. Rezervoar za gorivo
12. Gibka cev
13. Zgornja cev
- 13a. Vijak z lečasto glavo
14. Spodnja cev
- 14a. Vijak z lečasto glavo
15. Šoba
- 15a. Vijak z lečasto glavo
16. Posoda za mešanje
17. Objemka za gibko cev
- 17a. Objemka za gibko cev
18. Natični ključ
19. Inbus ključ št. 4
- 19a. Inbus ključ št. 5
20. Viličasti ključ velikosti 8/10
21. Kabelska vezica
- A. Nastavitveni vijak (prosti tek)

3. Obseg dostave (sl. 1–4)

Poz.	Število	Opis
6	1x	Motorna enota
12	1x	gibka cev
13	1x	Zgornja cev
13 a	1x	Vijak z lečasto glavo
14	1x	Spodnja cev
14 a	1x	Vijak z lečasto glavo
15	1x	Šoba
15 a	1x	Vijak z lečasto glavo
16	1x	Posoda za mešanje
17	1x	Objemka za gibko cev
17 a	1x	Objemka za gibko cev
18	1x	Natični ključ
19	1x	Inbus ključ št. 4
19 a	1x	Inbus ključ št. 5
20	1x	Viličasti ključ velikosti 8/10
21	3x	Kabelska vezica
	1x	Navodila za uporabo

4. Namenska uporaba

Backpack puhalnik listja je namenjen za zbiranje listov ali splošnih vrtnih odpadkov, kot so odrezki, ali za njihovo odstranjevanje s slabo dostopnih območij.

- Pred začetkom dela je treba na izdelek namestiti vse zaščitne in varovalne priprave.
- Puhalnik listja je odobren le za listje in vrtni odpad, kot so trava in majhne veje. Drugačna uporaba ni dovoljena.
- Puhalnik listja se sme uporabljati le za suho listje, travo itd.
- Izdelek je osnovan za upravljanje z eno osebo.
- Upravljalavec je v delovnem območju odgovoren za tretje osebe.
- Upošteвайте vse varnostne napotke in opozorila o nevarnostih na izdelku.
- Vsi varnostni napotki in opozorila o nevarnostih na izdelku morajo biti popolni in v čitljivem stanju.
- Izdelek lahko uporabljate samo v tehnično brezhibnem stanju in skladno z namenom ter navodili za uporabo, pri tem pa morate biti osveščeni o varnosti in se zavedati nevarnosti!
- Še posebej tiste motnje, ki lahko vplivajo na varnost, morate (dati) takoj odpraviti!
- Upoštevat morate zadevne predpise za preprečevanje nezgod in ostala, splošno priznana varnostno-tehnična pravila.
- Če niste prepričani, ali je delovni pogoji varen ali nevaren, ne delajte z izdelkom.

Izdelek je dovoljeno uporabljati samo v skladu s predvidenim namenom. Vsaka druga uporaba, ki presega to, ni v skladu z namenom. Za škodo ali telesne poškodbe vseh vrst, ki izhajajo iz tega, je odgovoren uporabnik/upravljalavec in ne proizvajalec.

Obvezno upoštevajte varnostne napotke in navodila za montažo ter navodila za uporabo v navodilih za uporabo, saj lahko le tako omogočite ustrezno uporabo.

Osebe, ki izdelek uporabljajo in vzdržujejo, morajo biti z njim seznanjene in poučene o morebitnih nevarnostih. Spremembe na izdelku v celoti izključujejo garancijo proizvajalca za poškodbe, do katerih pride kot posledica. Izdelek je dovoljeno uporabljati samo z originalnimi deli in originalnim priborom proizvajalca.

Upoštevat morate proizvajalčeve predpise glede varnosti, dela in vzdrževanja ter meritve iz tehničnih podatkov.

Prosimo, upoštevajte, da naši izdelki namensko niso konstruirani za gospodarsko, obrtno ali industrijsko uporabo. Ne prevzemamo nobene odgovornosti, če izdelek uporabljate v gospodarskih, obrtnih ali industrijskih obratih ter podobnih dejavnostih.

Proizvajalec ne jamči za poškodbe, ki nastanejo zaradi nestrokovne uporabe ali napačnega upravljanja.

Razlaga signalnih besed v navodilih za uporabo

Opozorilo

Signalna beseda za označevanje možne nevarne situacije, zaradi katere lahko pride do smrti ali hudih telesnih poškodb, če se ne prepreči.

NEVARNOST

Signalna beseda za označevanje neposredno grozeče nevarne situacije, zaradi katere pride do smrti ali hudih telesnih poškodb, če se ne prepreči.

PREVIDNO

Signalna beseda za označevanje možne nevarne situacije, zaradi katere lahko pride do majhnih ali zmernih poškodb, če se ne prepreči.

POZOR

Signalna beseda za označevanje možne nevarne situacije, zaradi katere lahko pride do materialne škode na izdelku ali lastnini, če se ne prepreči.

5. Varnostni napotki

Spolšni varnostni napotki

OPOZORILO!

Pred zagonom izdelka zaradi lastne varnosti temeljito preberite ta priročnik in splošne varnostne napotke. Če izdelek prepustite tretjim osebam, vedno priložite ta navodila za uporabo.

OPOZORILO!

Uporabljajte samo goriva, ki so priporočena v navodilih.

OPOZORILO!

Nikoli ne uporabljajte goriva, ki ni mešano z 2-taktnim oljem. To lahko povzroči trajne poškodbe motorja in izključuje garancijo proizvajalca za ta izdelek. Nikoli ne uporabljajte mešanice goriva, ki je bila skladiščena več kot 90 dni.

Hranite vse varnostne napotke in navodila za prihodnjo rabo!

5.1 Uvajanje

- Preden začnete uporabljati izdelek, preberite celotna navodila za uporabo.
- Seznanite se s pripravami za krmiljenje in regulacijo i in z ustrezno uporabo izdelka.
- Naučite se, kako izdelek ugasniti v sili.
- Izdelek uporabljajte le v skladu s pravili za:
 - Premikanje listja in trave z različno omejeno težo in majhnim premerom na kupe s pihanjem.
 - Zbiranje listja in trave, raznih odpadkov z omejeno težo in majhnimi dimenzijami, razen kakršnih koli tekočin. Izdelek se ne sme uporabljati za zbiranje vnetljivih ali eksplozivnih snovi, žerjavice, pepela, prižganih cigaret in vej, ostrih predmetov, kovinskih predmetov, kamnov in drugih predmetov, ki bi lahko bili nevarni za upravljavca. To lahko privede do telesnih poškodb in poškodb na izdelku.
- Otroci izdelka ne smejo uporabljati. Osebe (vključno z otroki) z zmanjšanimi telesnimi, zaznavnimi ali duševnimi sposobnostmi ali s pomanjkanjem izkušenj ali znanja ne smejo uporabljati izdelka.
- Izdelka ne uporabljajte, ko so v bližini ljudje, še posebej otroci, ali živali. Druge osebe, ki niso seznanjene s temi navodili, naj ne uporabljajo izdelka. Lokalni predpisi lahko določajo minimalno starost uporabnika.
- Izdelka ne uporabljajte, če ste utrujeni ali pod vplivom drog, alkohola ali zdravil. Ne uporabljajte izdelkov, če ste utrujeni.
- Ob predaji izdelka tretjim osebam jim izročite tudi vso dokumentacijo.
- Upoštevajte, da je upravljavec ali uporabnik odgovoren za nesreče ali nevarnosti za druge osebe ali njihovo lastnino.

5.2 Splošni napotki

- Nosite primerna oblačila. Ne nosite širokih oblačil ali nakita. Las in oblačil ne približujte premikajočim se delom. Premikajoči se deli lahko zagrabijo ohlapna oblačila, nakit ali dolge lase.
- Če imate dolge lase, nosite mrežico za lase.
- Pri delu s tem izdelkom vedno nosite zaščitne rokavice, zaščitna očala, zaščito za sluh, čvrsto obutev in dolge hlače.
- Motor izdelka zaustavite vedno, ko izdelek odložite in pred deli na izdelku.
- Preverite, ali so pokrovi in zaščitne priprave poškodovane in pravilno nameščene. Po potrebi jih zamenjajte.

- Izdelka ne uporabljajte z okvarjenimi zaščitnimi napravami ali brez varnostnih naprav.

⚠ OPOZORILO!

Gorivo je zelo vnetljivo:

- Gorivo skladiščite v posodah, ki so predvidene posebej v ta namen.
- Pred dolivanjem goriva izklopite motor na notranje zgorevanje in počakajte, da se ohladi.
- Gorivo točite samo na prostem in med dolivanjem goriva ne kadite.
- Pokrov rezervoarja odprite previdno in počasi. Počakajte, da se tlak izenači, in šele nato popolnoma odstranite pokrov rezervoarja.
- Za dolivanje goriva uporabite ustrezen lijak ali polnilno cev, da preprečite iztekanje goriva v motor na notranje zgorevanje. Rezervoarja za gorivo ne napolnite preveč!
- Preden zaženete motor, natočite gorivo. Ne odpirajte pokrova rezervoarja in ne dodajajte goriva, medtem ko motor deluje ali takoj po izklopu izdelka.
- Če se gorivo prelije, ne poskušajte zaganjati motorja. Namesto tega odmaknite izdelek od površine, po kateri se je razlilo gorivo. Motorja ne vžigajte tako dolgo, dokler hlapi goriva ne izhlapijo.
- Polito gorivo vedno obrišite.
- Izdelek zaženite na razdalji najmanj 3 m od mesta točenja goriva.
- Če je gorivo iztekalo na oblačila, jih je treba zamenjati.
- Pokrov rezervoarja morate vedno priviti in ustrezno pritegniti po vsakem dolivanju goriva. Izdelka ne smete uporabljati z odvitim pokrovom rezervoarja.
- Zamenjajte okvarjeno zvočno izolacijo.
- Pred uporabo izdelka izvedite zunanji pregled. Še posebej preverite:
 - Ročica za plin se mora prosto premikati in se samostojno in hitro vrniti v nevtralni položaj.
 - Tipka za vklop/izklop se mora upravljati zlahka.
 - Vsi električni kabli, kot npr. kabel vžigalne svečke in vtič vžigalne svečke morajo biti v brezhibnem stanju, da se prepreči nastajanje isker. Vtič vžigalne svečke mora biti fiksno nameščen v vžigalni svečki.
 - Ročajji morajo biti suhi, čisti in na njih ne sme biti olja in masti. Ročajji in zaščitna oprema ne smejo biti poškodovani.
 - Pihalnik ne sme biti poškodovan.
 - Lovilna vreča ne sme biti poškodovana.

- Pred začetkom dela vedno odstranite vse na tleh ležeče predmete, ki bi pri obratovanju izdelka:
 - jih lahko odneslo proč (ob uporabi kot pihalnik),
 - lahko blokirali vakuumsko cev (ob uporabi kot vakujski zbiralnik),
 - lahko predstavljali vir nevarnosti (kamni, veje, železne žice, kosti, itd.).

5.3 Delovanje

- Rok in nog ne približujte vrtečim se delom.
- Motor na notranje zgorevanje ne sme delovati v zaprtih prostorih, kjer se lahko nabira nevaren ogljikov monoksid.
- Na izdelek ne montirajte izdelkov ali pribora, ki ni predvidena ali odobrena s strani proizvajalca.
- Vaše delovno mesto mora biti vedno čisto in dobro osvetljeno. Nered ali neosvetljena delovna območja lahko vodijo do nesreč.
- Ne uporabljajte izdelka, ki ima okvarjeno stikalo. Izdelek, ki ga ni več mogoče vklopiti ali izklopiti, je nevaren in ga je treba popraviti.
- Izdelka nikoli ne uporabljajte:
 - ne da bi sestavili ves pribor.
 - če so v bližini druge osebe, še posebej otroci ali domače živali,
 - v zaprtih prostorih, eksplozijsko ogroženem okolju, v katerem se nahajajo gorljive tekočine, plini ali prah.
- Vedno pazite, da varno in stabilno stojite, da lahko tudi pri nepredvidenih premikih izdelek kontrolirate in obdržite svoj položaj pri delu.
 - Po možnosti se izogibajte delu na mokrih, drsečih tleh. Izogibajte se delu na neravnih ali strmih tleh, ki uporabniku ne zagotavljajo varnega položaja med delom.
 - Premikajte se počasi, ne tecite. Bodite pozorni na strukturo tal in morebitne ovire.
- Prepričajte se, da je izdelek v celoti montiran, preden ga zaženete.
 - Izdelek zaženite na razdalji najmanj 3 m od mesta točenja goriva.
 - Posamezniki morajo biti na varnostni razdalji vsaj 15 metrov od delovnega območja.
 - Ne usmerjajte zvočne izolacije in s tem izpušnih plinov v gorljive materiale.
- Ne spreminjajte motorja.
- Ne preobremenite izdelka. Za svoje delo uporabite temu namenjeno orodje. Z ustreznim orodjem lahko v podanem območju moči delate boljše in varneje.
- Poskrbite, da izdelek ne pride v stik s tujski ali morebitnimi tujski in prahom, ki jih nosi po zraku.

- Zračnega toka nikoli ne usmerite proti ljudem ali živalim.
- Nikoli ne vstavljajte predmetov v odprtine izdelka in preprečite vsesavanje velikih predmetov, ki bi lahko poškodovali pihalnik.
- Med uporabo držite roke proč od sesalne rešetke in izpusta zraka in nikakor ne blokirajte pihalnika.
- Zaustavite motor:
 - Če pustite izdelek brez nadzora.
 - Pred dolivanjem goriva.
 - Ko zamenjate delovno mesto.
- Zaustavite motor in snemite vtič vžigalne svečke:
 - Pred čiščenjem in vzdrževalnimi deli.
 - Če izdelek prične nenavadno vibrirati.
 - Če izdelka ne uporabljate.
- Ne puščajte izdelka z vročim motorjem na listju, posušeni travi ali drugih gorljivih materialih. Nevarnost požara!
- Z izdelkom ne delajte v eksplozijsko ogroženem okolju, v katerem se nahajajo gorljive tekočine, plini ali prah. Izdelek ustvarja iskre, ki lahko vnamejo prah ali hlape.
- Opozorilo! Ne delajte v bližini odprtega okna. Pazite na otroke, domače živali in varno odpihnite tujske.
- Otroci in druge osebe se vam ne smejo približevati, medtem ko uporabljate izdelek. Če vas zamotijo, lahko izgubite nadzor nad izdelkom.
- Izogibajte se nenaravni telesni drži. Pazite, da stojite varno in da vedno ohranjate ravnotežje. Tako lahko orodje v nepričakovanih situacijah bolje kontrolirate.
- Bodite pozorni, pazite, kaj delate, in k delu z orodjem pristopite z razumom. Ne uporabljajte orodja, če ste utrujeni ali pod vplivom drog, alkohola ali zdravil. Trenutek nepozornosti pri uporabi orodja lahko vodi do resnih telesnih poškodb.
- Preprečite nenameren zagon. Če imate pri nošenju orodja prst na stikalu, lahko to privede do nesreč.
- Preden boste vklopili orodje, odstranite orodja za nastavitve ali vijaki ključ. Orodje ali ključ, ki se nahaja v vrtečem se delu naprave, lahko privede do telesnih poškodb.
- Priporoča se, da se izdelek uporabljate le ob primernih urah – ne zgodaj zjutraj ali pozno zvečer, ko bi tako motili druge ljudi.
- Pred pričetkom pihanja z grabljami in metli odstranite tujske.
- Ob prašnih pogojih je treba površino rahlo navlažiti, če je na voljo priključek za zalivanje, ga uporabite.
- Priporoča se, da uporabite celoten nastavek šobe za pihanje, da tok zraka lahko deluje blizu tal.

5.4 Vzdrževanje in skladiščenje

- Orodja negujte s skrbnostjo. Preverite, če gibljivi deli brezhibno delujejo in se ne zatikajo, če so deli zlomljeni ali tako poškodovani, da je delovanje orodja omejeno. Pred uporabo naprave je treba popraviti poškodovane dele. Veliko nesreč se zgodi zaradi slabo vzdrževanih orodij.
- Na izdelku ne izvajajte del, ki niso opisana v tem priročniku.
- Izdelka nikoli ne skladiščite z gorivom v rezervoarju v stavbi, kjer bi hlapi goriva lahko prišli v stik z odprtim ognjem ali iskrami.
- Pred vzdrževalnimi deli in čiščenjem ter shranjevanjem počakajte, da se motor ohladi.
- Motor, zvočna izolacija in rezervoar za gorivo morajo biti vedno brez prahu, vej in listja. Nevarnost požara!
- Rezervoar praznite samo na prostem ali v dobro prezračenih prostorih.
- Pri vzdrževalnih delih nosite rokavice.
- Iz varnostnih razlogov nikoli ne uporabljajte izdelka z obrabljenimi deli. Poškodovane dele izdelka je treba takoj zamenjati ali popraviti. Uporabljajte samo originalne nadomestne dele. Okvarjeni deli lahko privedejo do telesnih poškodb ali poškodb na izdelku.
- Odstranite vse orodje, ki ste ga uporabljali pri vzdrževanju, preden izdelek zaženete ali shranite.
- Izdelek skladiščite zunaj dosega otrok.

5.5 Prevoz

- Če želite izdelek nositi, morate:
 - ugasniti motor in izvleči vtič vžigalne svečke;
 - izdelek prijeti in nositi za ročaje. Izdelka ne dvigujte za cevi.
- Pri transportu v vozilu odstranite cev in naložite izdelek tako, da ne predstavlja nevarnosti za osebe. Za preprečitev iztekanja goriva, telesnih in materialnih poškodb, je treba izdelek pri prevažanju v vozilih zavarovati pred prevrnitvijo.

5.6 Varstvo okolja

- Pazite, da gorivo ne zaide v zemljo.
- Embalažo in odpadke zavrzite v skladu z veljavnimi lokalnimi zakoni.
- Preostanek goriva, olj in tekočino, ki je bila uporabljena za čiščenje, je treba zavreči okolju prijazno!
- Ta izdelek zavrzite v skladu s strokovnimi smernicami in predpisi, ki veljajo v vaši državi.

5.7 Varno ravnanje z gorivi

△ OPOZORILO!

Goriva in hlapi goriv so požarno nevarni in pri vdihavanju ter stiku s kožo lahko povzročijo hude poškodbe. Pri ravnanju z gorivom je zaradi tega potrebna previdnost in je treba poskrbeti za dobro prezračevanje.

- Pred dolivanjem goriva izklopite motor na notranje zgorevanje in počakajte, da se ohladi.
- Gorivo točite samo na prostem in med dolivanjem goriva ne kadite. Izogibajte se odprtemu ognju (nevarnost eksplozije!).
- Pri dolivanju goriva nosite rokavice.
- Pazite, da se gorivo ali olje ne bosta razlila.
- Če se gorivo prelije, ne poskušajte zaganjati motorja. Namesto tega odmaknite izdelek od površine, po kateri se je razlilo gorivo. Motorja ne vžigajte tako dolgo, dokler hlapi goriva ne izhlapijo. Če pride do razlitja goriva ali olja, se takoj preoblecite.
- Pazite, da gorivo ne zaide v zemljo.
- Pokrov rezervoarja morate vedno priviti in ustrezno pritegniti po vsakem dolivanju goriva. Izdelka ne smete uporabljati z odvitim pokrovom rezervoarja.
- Iz varnostnih razlogov redno preverjajte vod za gorivo, rezervoar za gorivo, pokrov rezervoarja in priključke, da ne pride do poškodb, staranja (krhkosti), tesnosti in puščanja, ter jih po potrebi zamenjajte.
- Gorivo transportirajte in hranite samo v predvidenih vsebnikih (posodah).
- Otrokom ne pustite v bližino goriv.
- Goriv ne transportirajte in skladiščite v bližini gorljivih ali lahko vnetljivih snovi, kot so iskre ali odprti ognji.
- Izdelek zaženite na razdalji najmanj 3 m od mesta točenja goriva.
- Ročaji in prijemalne površine morajo biti suhe, čiste in brez olja in masti. Spolzki ročaji in spolzke prijemalne površine ne omogočajo varnega upravljanja in nadzor električnega orodja v nepredvidljivih situacijah.
- Pred dolivanjem goriva izklopite motor na notranje zgorevanje in počakajte, da se ohladi.

6. Preostala tveganja

- Kljub namenski uporabi ni mogoče v celoti odpraviti določenih dejavnikov preostalih tveganj. Pogojene s konstrukcijo izdelka lahko nastopijo naslednje točke:
- Poškodbe zaradi izvrženih delov.

- Nevarnost zastrupitve z ogljikovim monoksidom pri uporabi naprav v zaprtih ali slabo prezračenih prostorih.
- Nevarnost opeklin pri dotiku vročih sestavnih delov.
- Poškodbe sluha, če uporabnik ne nosi predpisane zaščite za sluh.

Upoštevanje teh navodil in previdnost zmanjšata tveganje telesnih poškodb in škode. Kljub vsem ukrepom lahko še vedno obstajajo neočitna preostala tveganja. Preostala tveganja lahko minimizirate, če skupaj upoštevate »varnostne napotke« in »namensko uporabo« ter navodila za uporabo v celoti.

7. Tehnični podatki

Mere D x Š x V	1380 x 400 x 450 mm
Hitrost zraka maks.	295 km/h
Prostornina zraka najv.	18 m ³ /min
Pogon	
Delovna prostornina	51,7 cm ³
Nazivna moč motorja	1,4 kW
Število vrtljajev v prostem teku	3500 ± 300 min ⁻¹
Prostornina rezervoarja za gorivo	1000 cm ³
Tip motorja	2-taktni motor, zračno hlajen
Teža	7,84 kg

Pridržujemo si pravico do tehničnih sprememb!

Hrup in vibracije

⚠ Opozorilo: Hrup ima lahko hude posledice za vaše zdravje. Če hrup stroja prekorachi 85 dB, uporabljajte ustrezno zaščito za sluh.

Informacije o nastajanju hrupa, izmerjene v skladu z zadevnimi standardi:

Raven hrupa L _{PA}	94,0 dB
Nivo moči zvoka L _{WA}	110 dB
Meritvena negotovost K _{PA}	3 dB

Nosite zaščito za sluh.
Zaradi vpliva hrupa lahko oglušite.

Vibracije A _{hv}	1,655 m/s ²
Merilna negotovost K _{PA}	1,5 m/s ²

Hrupnost in vibracij omejite na minimum!

- Uporabljajte samo brezhibne izdelke.
- Redno vzdržujte in čistite izdelek.
- Svoj način dela prilagodite izdelku.
- Ne preobremenite izdelka.
- Po potrebi predajte izdelek v pregled.
- Izklopite izdelek, ko ga ne uporabljate.
- Nosite rokavice.

8. Razpakiranje

- Odprite embalažo in previdno vzemite ven izdelek.
- Odstranite embalažni material ter ovojna in transportna varovala (če obstajajo).
- Preverite, ali je obseg dostave celovit.
- Preverite, ali so se izdelek in deli pribora poškodovali med transportom. V primeru reklamacij morate takoj obvestiti prevoznika. Kasnejših reklamacij ne bomo priznali.
- Po možnosti embalažo shranite do preteka garancijskega časa.
- Pred uporabo morate s pomočjo navodil za uporabo spoznati izdelek.
- Kot pribor, obrabne in nadomestne dele uporabljajte samo originalne dele. Nadomestne dele dobite pri svojem specializiranem trgovcu.
- Pri naročanju navedite našo številko artikla in tip ter leto izdelave izdelka.

⚠ OPOZORILO!

Izdelek in embalažni material nista otroški igrači! Otroci se ne smejo igrati s plastičnimi vrečkami, folijami in majhnimi deli! Obstaja nevarnost, da jih pogoltnejo in se z njimi zadušijo!

9. Montaža

POZOR! Pred vsemi deli na izdelku – čiščenje, pregled, vzdrževanje ali druga dela – izdelek vedno izklopite.

Potrebno orodje:

- Natični ključ (18)

9.1 Montaža (slika 6 – 6d)

⚠ OPOZORILNI NAPOTEK: Izdelka nikakor ne smete vklopiti ali uporabljati, dokler ni popolnoma montirana.

1. Objemki cevi (17 in 17a) namestite na gibko cev (12).

2. Gibko cev (12) potisnite čez priključek na motorni enoti (6) in trdno privijte cevno objemko (17a). Za to uporabite priložen natični ključ (18). (Sl. 6).
3. Ročaj (1) potisnite čez zgornjo cev (13) in poravnajte ročaj (1) in vodilo.
4. Privijte ročaj (1) na zgornjo cev (13) tako, da ročno zategnete pritrilni vijak (1a) v smeri urinega kazalca.
5. Zgornjo cev (13) z ročajem (1) potisnite v gibko cev (12) in jo pritrdite s cevno objemko (17). Za to uporabite priložen natični ključ (18). (Sl. 6b).
6. Spodnjo cev (14) potisnite čez zgornjo cev (13) in jo blokirajte tako, da jo obrnete v smeri urinega kazalca. Nato pritrdite povezavo z vijakom z lečasto glavo (13a).
7. Drugo spodnjo cev (14) potisnite čez že nameščeno spodnjo cev (14) in jo blokirajte tako, da jo obrnete v smeri urinega kazalca. Nato pritrdite povezavo z vijakom z lečasto glavo (14a).
8. Potisnite šobo (15) čez spodnjo cev puhalca (14) in jo blokirajte tako, da jo obrnete v smeri urinega kazalca. Nato pritrdite povezavo z vijakom z lečasto glavo (15a).

⚠ **Opozorilo!** Uporabljajte samo originalne dele in opremo proizvajalca. **Če tega ne upoštevate, se lahko zmanjša moč, pride do poškodb in preneha veljati garancija.**

10. Pred zagonom

10.1 Nameščanje nosilnega pasu (7)

1. Konec pasu povlecite navzdol, nosilni pasovi (7) so zategnjeni.

10.2 Sproščanje nosilnega pasu (7)

1. Dvignite vpenjalni drsnik.
2. **Nosilni pas (7) nastavite tako, da je hrbtna plošča trdno in varno na hrbtu upravljavca.**

Pred vsakim zagonom izdelek napravo glede naslednjih točk:

- Tesnjenje sistema za gorivo.
- Dobra pritrditev vseh vijaknih povezav.
- lahko premikanje vseh premičnih delov.

10.3 Gorivo in olje

Priporočena goriva:

Uporabljajte samo mešanico neosvinčenega bencina in posebnega 2-taktnega motornega olja.

Mešanico goriva zmešajte skladno s tabelo za mešanje goriva.

Pozor: Ne uporabljajte mešanice goriva, ki so bile skladiščene dlje kot 90 dni.

Pozor: Ne uporabljajte 2-taktnih olj, na katerih se priporoča razmerje mešanice 100:1. V primeru poškodb motorja, do katerih pride zaradi nezadostnega mazanja, garancija preneha veljati.

Pozor: Za prevažanje in skladiščenje goriva uporabljajte samo predvidene in dovoljene vsebnike.

V priloženo posodo za mešanje (16) vedno dodajte primerno količino bencina in 2-taktnega olja. Nato posodo za mešanje (16) dobro pretresite.

Nikoli ne uporabljajte olja za 4-taktno motorje ali vedno hlajene 2-taktno motorje. S tem lahko povzročite umazanje vžigalnih svečk (8), blokado izpušnega dela ali lepljenje batnega obročka.

Mešanice goriv, ki se jih ne uporablja en mesec ali dlje, lahko zamašijo uplinjač ali poslabšajo delovanje motorja. Nepotrebno gorivo vlijte v zračno neprepustno posodo, ki jo shranite na temnem, hladnem prostoru.

Tabela za mešanje goriva

Postopek mešanja: Razmerje med gorivom in oljem 40:1

Primer:

- 1 l bencina: 0,025 l 2-taktnega olja
- 5 l bencina: 0,125 l 2-taktnega olja

Opozorilo! Pazite na izpušni plin.

Pred dolivanjem goriva vedno izklopite motor. Gorivo ne dolivajte v izdelek, medtem ko motor deluje ali je vroč. Obstaja nevarnost požara!

Gorivo dolivajte samo na prostem ali v dobro prezračenih prostorih. Pazite, da gorivo ali olje ne zaide v zemljo (zaščita okolja). Uporabljajte primerno podlago.

10.4 Dolivanje goriva

Izklopite motor in počakajte, da se ohladi!

- Nosite zaščitne rokavice!
- Izogibajte se stiku s kožo in očmi!
- Obvezno upoštevajte razdelek »Varnostni napotki«.
- Izdelek polnite samo na prostem ali v dovolj prezračenih prostorih.

- Očistite okolico območja za dolivanje goriva. Nečistoče v rezervoarju povzročijo motnje pri delovanju. Preden mešanico goriva dolijete v rezervoar, jo pretresite še enkrat.
- Pokrov rezervoarja odprite počasi, da sprostite nadtlak, ki je morda prisoten.
- Mešanico goriva dolijte počasi do spodnjega roba nastavka za polnjenje.
- Pokrovček rezervoarja znova zaprite. Prepričajte se, da je pokrov rezervoarja tesno zaprt.
- Očistite pokrovček rezervoarja in okolico.
- Preverite, ali rezervoar in vodi za gorivo puščajo.
- Pred zagonom motorja se od mesta za dolivanje goriva odmaknite za vsaj tri metre.

10.5 Izpustite gorivo

Rezervoar praznite samo na prostem ali v dobro prezračenih prostorih. Pazite, da gorivo ne pride v okolje. Uporabite primerno podlago.

1. Odprite rezervoar za gorivo (11).
2. Pripravite ustrezno lovilno posodo.
3. Izpraznite rezervoar za gorivo (11) tako, da ga nagnete v lovilno posodo.
4. Ostanke goriva odstranite z brisačo.

11. Delovanje

⚠ Pozor!

Pred zagonom morate izdelek obvezno montirati v celoti!

11.1 Zagon izdelka

- Pazite, da nič ne pokriva izpuha, ker le-ta oddaja vročino.
- Ročaj (1) držite z desno roko in premikajte pihalno cev sem ter tja, da odstranite umazanijo z zelene površine.
- V ročaj (1) sta vgrajena ročica za plin (2) in stikalo za vklop/izklop (9).
- Motor je mogoče zakleniti pri polnem plinu z zaporo ročice za plin. Pozor: Pred izklopom izdelka blokadu plina potisnite nazaj na prosti tek.

Ročica dušilke (4):

- Topel motor/dušilka je zaprta:



- Hladen motor/dušilka je odprta:



Napotek: V zaprtem položaju ročice dušilke pride do obogatitve mešanice goriva za zagon hladnega motorja. V odprtem položaju se dovaja primerna mešanica goriva za normalno delovanje po zagonu kot tudi pri ponovnem zagonu toplega motorja.

11.2 Zagon motorja (sl. 1,7)

Ko je izdelek montiran pravilno, zaženite motor, kot je opisano spodaj:

1. Pritisnite stikalo za vklop/izklop (9) v položaj za vklop.
2. Ročico dušilke (4) premaknite v položaj »hladen motor/dušilka odprta«.
3. 7-krat pritisnite gumb »Primer« (10).
4. Da bi zagnali motor, 3- do 5-krat povlecite zagnosko vrstico (3).
5. Ko motor deluje, počakajte za kratek čas, nato pa ročico dušilke (4) prestavite v položaj »topel motor/dušilka zaprta«.
6. Če pride do težav, morate stikalo za vklop/izklop (9) takoj prekloniti v položaj »0«, tako da se motor zaustavi.
7. Za zagon pri toplem motorju lahko ročico dušilke (4) pustite v položaju »topel motor/dušilka zaprta«.

Nastavljanje prostega teka (slika 5)

Prosti tek je treba nastaviti, če se motor večkrat izklopi ali pa pri uporabi dušilne lopute ne ugotovite pomembnih sprememb hitrosti.

Nastavitev se izvede po zagonu motorja z nastavitvenim vijakom (prosti tek) (A).

Pred nastavitvijo pustite, da motor nekaj minut teče v prostem teku

1. Nastavitveni vijak (prosti tek) (A) obrnite v smeri urinega kazalca, da povečate število vrtljajev prostega teka.
2. Nastavitveni vijak (prosti tek) (A) obrnite v nasprotni smeri urinega kazalca, da zmanjšate število vrtljajev prostega teka.

Po nastavitvi naj bi motor brez nepravilnosti ali premorev tekel v prostem teku.

11.3 Zaustavitev motorja (sl. 1)

1. Če morate izdelek nemudoma zaustaviti, stikalo za vklop/izklop (9) obrnite v položaj »OFF« (IZKLOP).

2. Za redno zaustavitev motorja potisnite blokado ročice plina, da motor teže v prostem teku. Nato stikalo za vklop/izklop (9) obrnite v položaj »OFF« (IZKLOP).

12. Delovna navodila

- Ta izdelek povzroča določen hrup, ki se mu ni možno izogniti. Zelo hrupna dela preložite na dovoljen in za to namenjen čas. Upoštevajte morebiten čas za počitek in trajanje dela omejite na nujen čas.
- Za osebno zaščito in zaščito oseb v bližini je treba nositi ustrezno zaščito za sluh.

Izdelek je dovoljeno uporabljati samo v naslednje namene:

- Uporablja se kot pihalnik za kopičenje suhega listja ali odpihovanje s težko dostopnih mest.

Kakršna koli uporaba, ki ni opisana zgoraj, lahko poškoduje izdelek in predstavlja nevarnost za uporabnika.

- Preden izdelek vklopite, se prepričajte, da ni usmerjen v osebe ali živali.
- Med delom izdelek držite z obema rokama. Primite oba ročaja.
- V prašnih pogojih površine rahlo navlažite.
- Najboljše rezultate boste dosegli, če pihalnik uporabljate na razdalji 5–10 cm od tal.
- Usmerite zračni curek naprej in se premikajte počasi, da razpihate listje ali vrtno odpadke ali jih odstranite s težko dostopnih mest.
- Uporabite grablje in metle, da sprostite odpadke pred pihanjem.
- Delo začnite z najvišjo močjo pihanja, da hitro zberete listje, ki leži naokoli. Izberite manjšo moč pihanja, da zgostite prej pobran kup listja.
- Vedno upoštevajte smer vetra in nikoli ne delajte proti vetru.

13. Čiščenje

Napotek

Po vsaki uporabi temeljito očistite izdelek.

- Na zaščitnih pripravah, prezračevalnih režah in ohišju motorja mora biti čim manj prahu in umazanije. Izdelek zdrgnite s čisto krpo ali ga izpihajte s stisnjenim zrakom pod nizkim tlakom. Priporočamo, da izdelek očistite takoj po vsaki uporabi.
- Za zmanjšanje nevarnosti požara redno čistite hladilna rebra motorja s stisnjenim zrakom. Z območja zvočne izolacije odstranite prah, listje ali druge tujke.

- Prezračevalne odprtine morajo biti vedno proste.
- Izdelek redno čistite z vlažno krpo in malo mazalnega mila. Ne uporabljajte čistil ali topil, ker lahko poškodujejo plastične dele izdelka. Pazite, da v notranjost izdelka ne vdre voda.
- Izdelka nikoli ne potaplajte v vodo ali druge tekočine, da bi ga očistili.

14. Skladiščenje

Izdelek in pribor hranite na temnem, suhem, otrokom nedostopnem mestu, kjer ni nevarnosti zmrzovanja.

Optimalna temperatura skladiščenja je med 5 in 30 °C. Izdelek shranjujte v originalni embalaži. Pokrijte izdelek, da ga zaščitite pred prahom ali vlago. Navodila za uporabo shranjujte skupaj z izdelkom.

Če izdelek spravite za več kot 30 dni, jo je treba za to pripraviti. Drugače preostalo gorivo v uplinjaču izhlapi in pusti gumi podobno usedlino.

To lahko oteži zagon in ima za posledico draga popravila.

1. Pokrovček rezervoarja goriva počasi snemite, da sprostite morebiten tlak v rezervoarju.
2. Rezervoar previdno izpraznite. Rezervoar praznite samo na prostem ali v dobro prezračenih prostorih. Pazite, da gorivo ne zaide v zemljo. Uporabljajte primerno podlago.
3. Zaženite motor in ga pustite delovati, dokler se ne zaustavi, da tako odstranite gorivo iz uplinjača.
4. Počakajte, da se motor ohladi (pribl. 5 minut).
5. Odstranite vžigalno svečko (8).
6. V izgorevalno komoro dolijte 1 čajno žličko čiste ga 2-taktnega olja. Večkrat počasi povlecite za zagnosko vrvico (3), da tako prevlečete notranje komponente. Vžigalno svečko (8) namestite nazaj.

Napotek: Izdelek spravite na suhem mestu, daleč proč od morebitnih virov vžiga, npr. peči, plinskih grelnikov za vodo, plinskih sušilnikov, itd.

Zagon po skladiščenju

1. Odstranite vžigalno svečko (8).
2. Povlecite za zaganjalno vrvico (3), da iz izgorevalne komore odstranite čezmerno olje.
3. Očistite vžigalno svečko (8) in pazite na primeren razmik med elektrodami na vžigalni svečki (8); namesto tega lahko namestite novo vžigalno svečko (8) s primernim razmikom med elektrodami.
4. Izdelek pripravite za uporabo.

15. Vzdrževanje

⚠ OPOZORILO!

Popravila in vzdrževalna dela, ki niso opisana v teh navodilih za uporabo, pustite izvesti samo specializirani delavnici. Uporabljajte samo originalne nadomestne dele.

Obstaja nevarnost nesreče! Vzdrževalna dela vedno izvajajte pri izklopljenem motorju. Obstaja nevarnost telesne poškodbe! Pred izvajanjem vzdrževalnih del počakajte, da se izdelek ohladi. Elementi motorja so vroči. Obstaja nevarnost poškodb in opeklin!

Izdelek se lahko nepričakovano zažene in privede do poškodb.

- Pred vsemi vzdrževalnimi deli izključite motor.
- Snemite vtič vžigalne svečke z vžigalne svečke (8).
- Počakajte, da se motor ohladi.
- Vse zaščitne in varnostne naprave je treba po zaključenih popravilih in vzdrževalnih delih takoj ponovno namestiti.

Potrebno orodje:

- Natični ključ (18)
- Žična ščetka iz medenine*
- Viličasti ključ velikosti 8/10

* = Ni nujno v obsegu dostave!

15.1 Zamenjava in čiščenje vžigalne svečke (8) (sl. 3)

Najmanj enkrat letno ali pri rednem slabem zaganjanju preverite razmik med elektrodami na vžigalni svečki (8).

Pravilen razmak med vžigalno vrstico in vžigalnim kontaktom je 0,63 mm/0,25«.

1. Počakajte, da se motor popolnoma ohladi.
2. Povlecite pokrovček vžigalne svečke z vžigalne svečke (8) in odvijte vžigalno svečko (8) s pomočjo priloženega natičnega ključa (18).
3. Če je elektroda čezmerno obrabljena ali če je obloga močna, je treba vžigalno svečko (8) zamenjati s svečko istega tipa.
4. Močna obloga na vžigalni svečki (8) je lahko pogojena z naslednjim: prevelikim deležem olja v mešanici goriva, nizka kakovost olja, prestara mešanica goriva ali zamašen zračni filter.
5. Vžigalno svečko (8) z roko zavrtite do konca v navoj. Pri tem pazite, da se vžigalna svečka (8) ne bi zatikala.

6. S priloženim natičnim ključem(18) zategnite vžigalne svečke (8).
7. Če uporabljate momentni ključ, je zatezni moment 12–15 Nm.

15.2 Čiščenje zračnega filtra (sl. 1)

Umazani zračni filtri zmanjšajo motorno moč zaradi manjšega dovajanja zraka v uplinjač. Prah in pelod zamašita pore filtra iz pene. Zaradi tega je potrebno redno pregledovanje.

1. Odvijte pokrov zračnega filtra (5) in odstranite filtrirni element iz gobe.
2. Pokrov zračnega filtra (5) namestite nazaj, da ne bi padel v zračni kanal.
3. Filtrirni element operite v topli milnici, ga izplaknite in pustite, da se posuši na zraku.

Pozor: Zračnega filtra nikoli ne čistite z bencinom ali vnetljivimi topili.

Da se življenjska doba motorja ne bi skrajšala, je treba poškodovani zračni filter takoj zamenjati.

Opozorilo!

Motorja nikoli ne pustite teči, če ni vstavljen zračni filter.

15.3 Filter za gorivo

V rezervoarju za gorivo se nahaja filter, ki preprečuje, da bi nečistoče prišle v motor. Filter naj vaš trgovec zamenja enkrat letno.

Naše izdelke smo razvili tako, da dlje časa delujejo z minimalnimi stroški vzdrževanja. Pravilno delovanje je odvisno od rednega vzdrževanja in čiščenja izdelka.

Vedno pazite, da so vse matice, sorniki in vijaki trdno zategnjeni in dobro nameščeni, da je izdelek v varnem delovnem stanju.

16. Popravilo in naročanje nadomestnih delov

Po popravilu ali vzdrževanju se prepričajte, da so vsi varnostno relevantni deli nameščeni in v brezhibnem stanju. Dele, ki bi lahko povzročili telesne poškodbe, shranite na drugim osebam in otrokom nedosegljivem mestu.

Pozor: Po zakonu o odgovornosti za izdelke ne jamčimo za poškodbe, ki nastanejo zaradi nestrokovnih popravil ali neuporabe originalnih nadomestnih delov.

Pooblastite servisno službo ali pooblaščenega strokovnjaka. Enako velja tudi za pribor.

Nadomestne dele in pribor dobite v našem servisnem centru. V ta namen odčitajte QR-kodo na naslovni strani.

Pomemben napotek v primeru popravila:

Ko izdelek vračate v popravilo, upoštevajte, da ga morate zaradi varnostnih razlogov na servisno postajo poslati brez olja in bencina.

16.1 Naročanje nadomestnih delov

Pri naročanju nadomestnih delov morate navesti naslednje podatke:

- Oznaka modela
- Številka izdelka
- Podatki na tipski ploščici

16.2 Informacije o servisu

Upoštevajte, da so pri tem izdelku sledeči deli podvrženi obrabi, ki izhaja iz uporabe, ali naravni obrabi oz. so sledeči deli potrebni kot potrošni material.

Obrabni deli*: vžigalna svečka, zračni filter, filter za gorivo

* ni nujno v obsegu dostave!

17. Odlaganje med odpadke in reciklaža

Napotki za embalažo



Embalažne materiale je mogoče reciklirati. Embalažo zavrzite okolju prijazno.

Več informacij o odlaganju izdelka med odpadke izveste pri lokalni skupnosti ali občinski upravi.

Goriva in olja

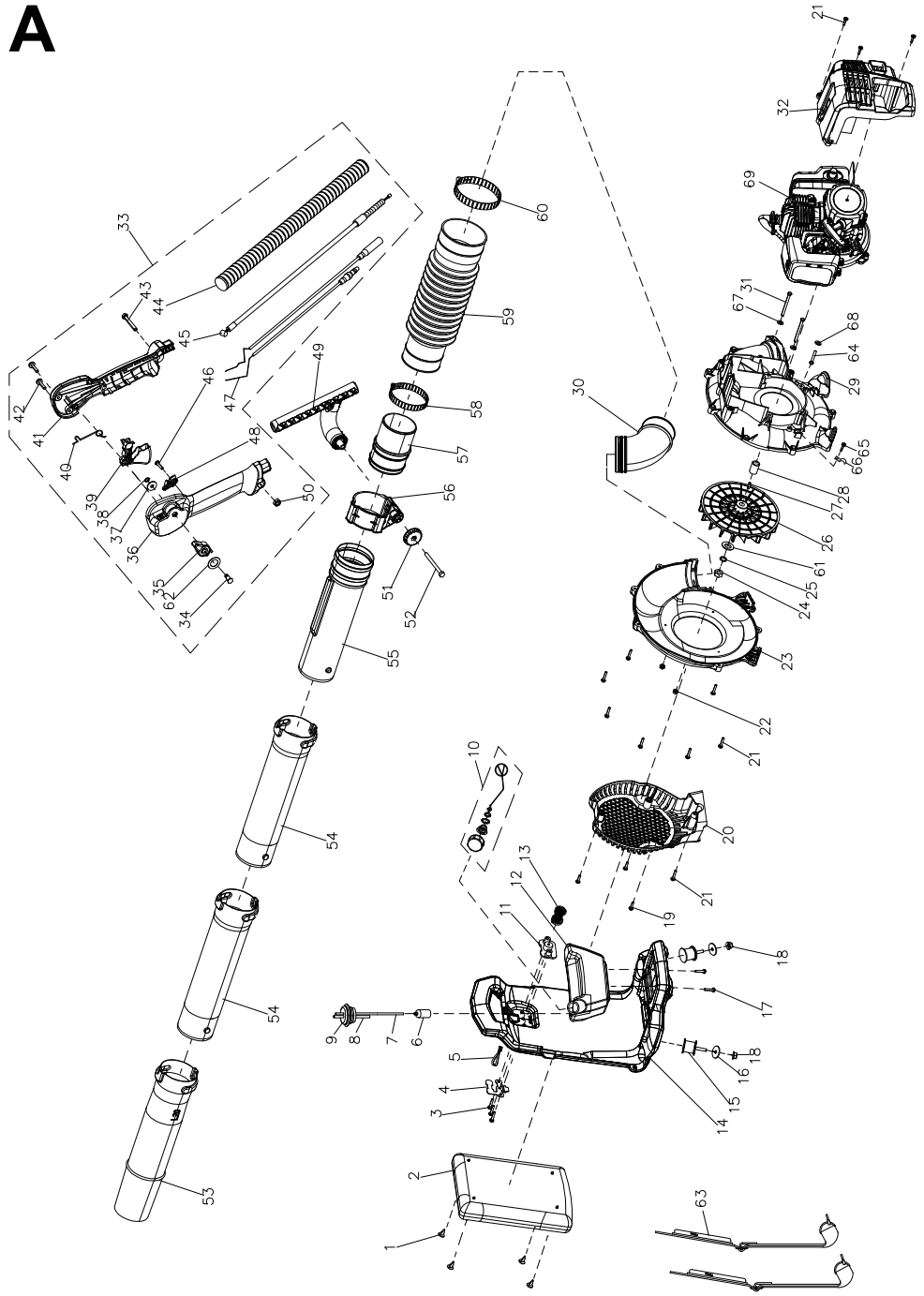
- Pred odstranjevanjem izdelka med odpadke je treba rezervoar za gorivo in rezervoar za motorno olje izprazniti!
- Gorivo in motorno olje ne sodita med gospodinjske, pač pa ju morate zavreči oz. oddati na zbirno mesto ločeno!
- Prazne posode za olje in gorivo je treba zavreči okolju prijazno.

18. Pomoč pri motnjah

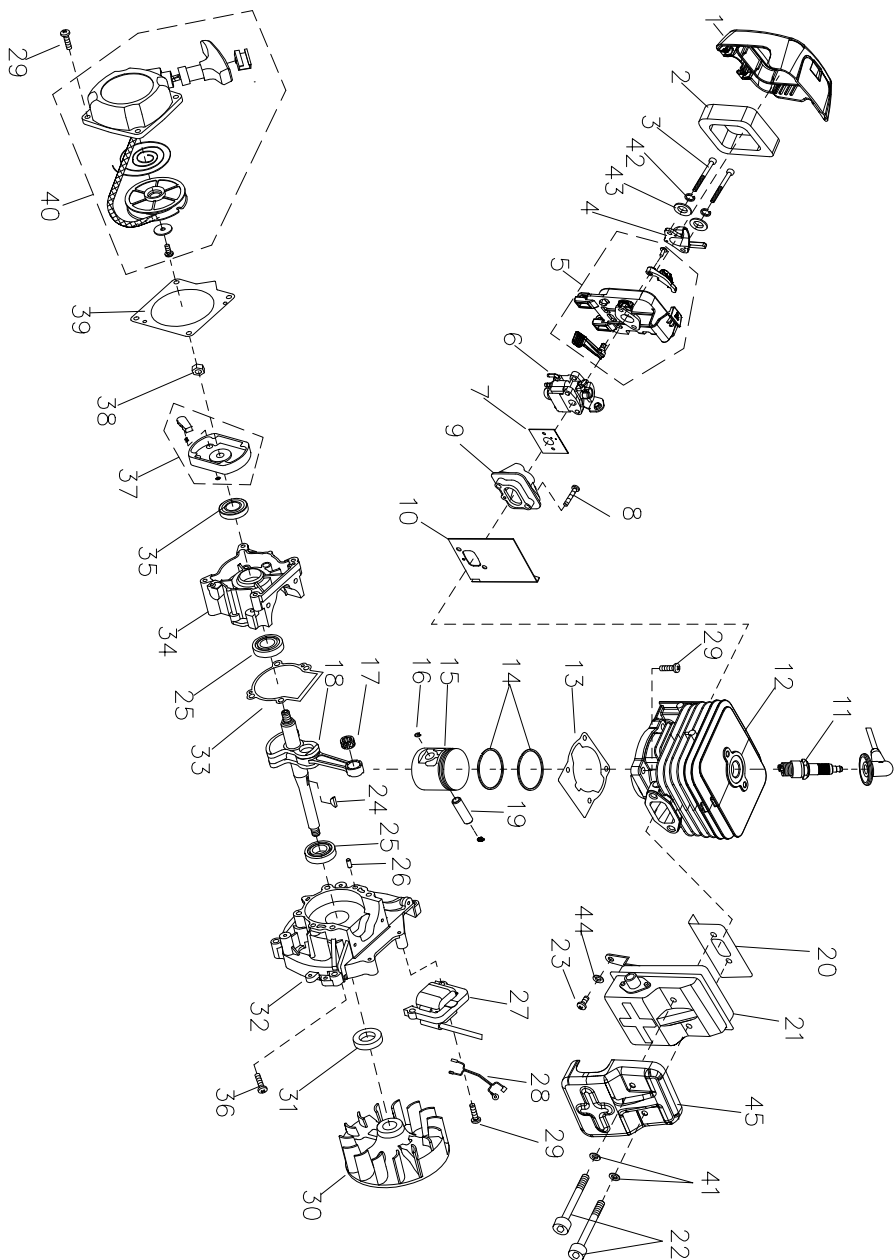
V naslednji tabeli so prikazani simptomi napak skupaj z opisom pomoči, če vaš izdelek ne deluje pravilno. Če s tem ne morete lokalizirati in odpraviti težave, se obrnite na svoj servis.

Motnja	Morebiten vzrok	Ukrep
Izdelek se ne zažene	<ul style="list-style-type: none"> Zračni filter je umazan Filter za gorivo je zamašen Pomanjkljiva oskrba z gorivom Napaka v vodih za gorivo Zaganjalnik je okvarjen Zalivanje motorja Vtič vžigalne svečke ni nameščen Ni vžigalne iskre Motor je okvarjen Uplinjač je okvarjen 	<ul style="list-style-type: none"> Očistite/zamenjajte zračni filter Očistite ali zamenjajte filter za gorivo Dolivanje goriva Preverite, ali so vodi za gorivo prepognjeni oziroma poškodovani Stopite v stik s servisno službo Odstranite vžigalno svečko, jo očistite in posušite; nato večkrat povlecite zagonsko vrstico; vžigalno svečko montirajte nazaj Preverite, ali je vtič vžigalne svečke nameščen pravilno Očistite oz. zamenjajte vžigalno svečko Preverite, ali je kabel za vžig poškodovan Stopite v stik s servisno službo Stopite v stik s servisno službo
Izdelek se zažene in zaustavi	Napačna nastavev uplinjača (vrtljaji v prostem teku)	Stopite v stik s servisno službo
Izdelek deluje s prekinitvami (cuka)	<ul style="list-style-type: none"> Uplinjač je nastavljen napačno Vžigalna svečka je umazana s sajami Okvarjeno stikalo za vklop/izklop 	<ul style="list-style-type: none"> Stopite v stik s servisno službo Očistite ali zamenjajte vžigalno svečko Stopite v stik s servisno službo
Nastajanje dima	<ul style="list-style-type: none"> Napačna mešanica goriva Uplinjač je nastavljen napačno 	<ul style="list-style-type: none"> Uporabljajte mešanico dvotaktnega olja v mešalnem razmerju 40:1 Stopite v stik s servisno službo
Izdelek ne deluje s polno močjo	<ul style="list-style-type: none"> Zračni filter je umazan Uplinjač je nastavljen napačno Dušilnik zvoka je zamašen 	<ul style="list-style-type: none"> Očistite ali zamenjajte zračni filter Stopite v stik s servisno službo Preverite izpuh

A



B



EU-Konformitätserklärung Originalkonformitätserklärung

EU Declaration of Conformity

Déclaration de conformité UE



Scheppach GmbH, Günzburger Str. 69, D-89335 Ichenhausen

DE	erklärt folgende Konformität gemäß EU-Richtlinien und Normen für den Artikel	PL	deklaruje, że produkt jest zgodny z następującymi dyrektywami UE i normami
GB	hereby declares the following conformity under the EU Directive and standards for the following article	HU	az EU-irányelv és a vonatkozó szabványok szerinti következo megfeleloségi nyilatkozatot teszi a termékre
CZ	prohlašuje následující shodu podle směrnice EU a norem pro výrobek	HR	ovime izjavljuje da postoji skladnost prema EU-smjernica i normama za sljedece artikle
SK	prehlasuje nasledujúcu zhodu podla smernice EÚ a noriem pre výrobok	SI	izjavlja sledeco skladnost z EU-direktivo in normami za artikle

Marke / Brand / Marque:

SHEPPACH

Art.-Bezeichnung:

BACKPACK LAUBBLÄSER

- LB5200BP

Article name:

BACKPACK LEAFBLOWER

- LB5200BP

Nom d'article:

SOUFFLEUR THERMIQUE À DOS

- LB5200BP

Art.-Nr. / Art. no. / N° d'ident.:

5911103903

PLU:

Serien Nr. / Numéro de série:

0169-08984 - 0169-20180

<input type="checkbox"/>	2014/29/EU	<input type="checkbox"/>	2004/22/EG	<input type="checkbox"/>	89/686/EWG_96/58/EG	<input checked="" type="checkbox"/>	2000/14/EG_2005/88/EG
<input type="checkbox"/>	2014/35/EU	<input type="checkbox"/>	2014/68/EU	<input type="checkbox"/>	90/396/EWG		Noise: measured $L_{WA} = 110$ dB; guaranteed $L_{WA} = 114$ dB
<input checked="" type="checkbox"/>	2014/30/EU	<input type="checkbox"/>	2011/65/EU*	<input type="checkbox"/>		<input checked="" type="checkbox"/>	Annex V
							Annex VI
<input checked="" type="checkbox"/>	2006/42/EG						
	Annex IV						
	Notified Body:						
	Notified Body No.:						
	Certificate No.:						
<input checked="" type="checkbox"/>	2016/1628/EU						
	Emission. No: e24*2016/1628*2017/656SHB1/P*0101*00						

Standard references:

EN15503:2009+A2:2015, EN ISO 14982:2009

Die alleinige Verantwortung für die Ausstellung dieser Konformitätserklärung trägt der Hersteller.

This declaration of conformity is issued under the sole responsibility of the manufacturer.

Le fabricant assume seul la responsabilité d'établir la présente déclaration de conformité.

* Der oben beschriebene Gegenstand der Erklärung erfüllt die Vorschriften der Richtlinie 2011/65/EU des Europäischen Parlaments und des Rates vom 8. Juni 2011 zur Beschränkung der Verwendung bestimmter gefährlicher Stoffe in Elektro- und Elektronikgeräten.

The object of the declaration described above fulfils the regulations of the directive 2011/65/EU of the European Parliament and Council from 8th June 2011, on the restriction of the use of certain hazardous substances in electrical and electronic equipment.

L'appareil décrit ci-dessus dans la déclaration est conforme aux réglementations de la directive 2011/65/EU du Parlement Européen et du Conseil du 8 juin 2011 visant à limiter l'utilisation de substances dangereuses dans la fabrication des appareils électriques et électroniques.

Ichenhausen, 25.11.2024

Signature / Andreas Pecher / Head of Project Management

First CE: 2017

Subject to change without notice

Documents registrar: Stefan Hartinger
Günzburger Str. 69, D-89335 Ichenhausen

Garantie DE

Offensichtliche Mängel sind innerhalb von 8 Tagen nach Erhalt der Ware anzuzeigen, andernfalls verliert der Käufer sämtliche Ansprüche wegen solcher Mängel. Wir leisten Garantie für unsere Maschinen bei richtiger Behandlung auf die Dauer der gesetzlichen Gewährleistungsfrist ab Übergabe in der Weise, dass wir jedes Maschinenteil, das innerhalb dieser Zeit nachweisbar in Folge Material- oder Fertigungsfehler unbrauchbar werden sollte, kostenlos ersetzen. Für Teile, die wir nicht selbst herstellen, leisten wir nur insoweit Gewähr, als uns Gewährleistungsansprüche gegen die Vorlieferanten zustehen. Die Kosten für das Einsetzen der neuen Teile trägt der Käufer. Wandlungs- und Minderungsansprüche und sonstige Schadensersatzansprüche sind ausgeschlossen.

Warranty GB

Apparent defects must be notified within 8 days from the receipt of the goods. Otherwise, the buyer's rights of claim due to such defects are invalidated. We guarantee for our machines in case of proper treatment for the time of the statutory warranty period from delivery in such a way that we replace any machine part free of charge which provably becomes unusable due to faulty material or defects of fabrication within such period of time. With respect to parts not manufactured by us we only warrant insofar as we are entitled to warranty claims against the upstream suppliers. The costs for the installation of the new parts shall be borne by the buyer. The cancellation of sale or the reduction of purchase price as well as any other claims for damages shall be excluded.

Záruka CZ

Viditelné vady jsou poukazatelné během 8 dní od obdržení zboží, jinak ztrácí zákazník všechny nároky týkající se takového vad. Poskytujeme záruku na naše stroje, s kterými je správně zacházeno, na dobu zákonně záruční lhůty začínající od doručení tak, že bezplatně vyměníme každou část stroje, která se během této doby může stát prokazatelně nepoužitelnou následkem materiálové či výrobní vady. Na díly, které sami neopravujeme, poskytujeme záruku pouze v rozsahu, v němž nám přísluší nárok na záruční plnění vůči subdodavatelé. Náklady na instalaci nového dílu nese zákazník. Nárok na výměnu zboží, na slevu a jiné nároky na odškodnění jsou vyloučené.

Záruka SK

Zrejme vady musia byť predstavené v priebehu 8 dní po obdržaní tovaru, ináč zákazník stratí všetky nároky týkajúce sa takejto vady. Ponúkame záruku na naše aparáty, ktoré sú správne používané počas zákonného termínu záruky tak, že bezplatne vymeníme každú časť aparátu, ktorá sa v priebehu tohto času môže stať dokázateľne nefunkčnou dôsledkom materiálnej či výrobnéj vady. Na časti ktoré sami nevyrábame, poskytujeme záruku iba v rozsahu, v ktorom nám prísluší nárok na záručné plnenie k subdodávateľovi. Za trovy týkajúce sa inštalácie novej súčiastky je zodpovedný zákazník. Nárok na výmenu tovaru, na zľavu a iné nároky na nahradenie škody sú vylúčené.

Szavatosság HU

A nyilvánvaló hibákat ki kell jelenteni számított 8 napon belül az áruk, különben a vevő elveszti minden igényt az ilyen hibák. Kínálunk garanciát a gépeinket a megfelelő kezeléssel időtartamának hallgatóságos garancia a szállítási időpontját oly módon, hogy cserélje ki minden egyes részre ezen idő alatt észlelhető a sorban anyag-vagy gyártási legyen hibával, ingyen. Az alkatrészeket, hogy nem termel magunkat, hogy csak olyan garanciát, hiszen jogosultak jótállási igények beszállítókkal szemben. A költségek beillesztése az új részek a vevőnek. Átalakítása és csökkentése követelések és egyéb kártérítési igények ki vannak zárva.

Gwarancja PL

Wszelkie uszkodzenia muszą być zgłaszane w przeciagu 8 dni od daty otrzymania towaru, w przeciwnym wypadku, prawo do reklamacji wygasa. Gwarantujemy, że w czasie trwania gwarancji wymienimy wszelkie części maszyny, które okazały się niesprawne na skutek wad materiału z jakiego zostały wykonane lub błędów w produkcji bez dodatkowych opłat pod warunkiem, że maszyna będzie obsługiwana zgodnie z zaleceniami. W odniesieniu do części nie produkowanych przez nas, gwarancja obowiązuje tylko w przypadku naszych dostawców. Koszty instalacji nowych części są ponoszone przez klienta. Odszkodowania wynikłe z uszkodzeń maszyny oraz redukcje ceny zakupu maszyny w ramach reklamacji nie będą rozpatrywane.

Garancija HR

Vidljive štete se moraju prijaviti u roku od 8 dana od primitka robe U suprotnom slučaju kupac gubi pravo na reklamaciju. Mi jamčimo za naše strojeve u slučaju ispravnog postupanja tijekom perioda zakonskog jamstva tako što zamjenjujemo besplatno bilo koji dio stroja koji dokazano postane neupotrebljiv uslijed neispravnog materijala ili grešaka u proizvodnji u tom vremenskom periodu Za dijelove koje mi nismo proizveli jamčimo samo ukoliko imamo pravo na reklamaciju prema dobavljačima Troškove za ugradnju novih dijelova snosi kupac Molbe za smanjenjem cijene kao i sve druge reklamacije zbog šteta su isključene.

Garancija SI

Očitne pomanjkljivosti je potrebno naznaniti 8 dni po prejemu blaga, v nasprotnem primeru izgubi kupec vse pravice do garancije zaradi takšnih pomanjkljivosti. Za naše naprave dajemo garancijo ob pravilni uporabi za čas zakonsko določenega roka garancije od prodaje in sicer na takšen način, da vsak del naprave brezplačno nadomestimo, za katerega bi se v tem roku izkazalo, da je zaradi slabega materiala ali slabe izdelave neuporaben. Za dele, ki jih sami ne izdelujemo, jamčimo samo toliko, kolikor zahteva garancija drugih podjetij. Stroški za vstavljanje novih delov nosi kupec. Zahteve za spreminjanje in zmanjšanje ter ostale zahteve za nadomestilo škode so izključene.